

第十届河北省职业教育教学成果奖 申报材料

成果名称：高职医护院校英语职业化教学改革与实践(教材)

目 录

一. 成果总结报告

01. 成果起源背景·····	01
02. 成果培育过程·····	01
03. 成果主要内容·····	04
04. 成果主要解决教学的问题和解决方法·····	05
05. 成果的创新点·····	07
06. 成果的推广应用效果·····	08

二. 成果主件

01. 《高职高专实用英语教程》版权页及单元展示·····	13
-------------------------------	----

三、支撑和佐证成果的论文、教材、课题及奖励

01. 代表性论文·····	67
02. 代表性教材 ·····	123
03. 代表性课题 ·····	159
04. 代表性业绩成果奖励情况 ·····	171

05. 第一阶段成果汇总表（附件 1）	187
06. 第二阶段成果汇总表（附件 2）	191
07. 第三阶段成果汇总表（附件 3）	197
08. 第四阶段成果汇总表（附件 4）	201

四、应用及效果证明材料

01. 荣誉称号情况（附件 5）	205
02. 美国访问学者作为主审对教材评价（附件 6）	221
03. 同行兄弟院校评价（附件 7）	225
04. 同行兄弟院校英语专家评价（附件 8）	231
05. 发表相关论文较高引用、下载率（附件 9）	243
06. 毕业生（国内就职）对教材、教法学习体会（附件 10）	251
07. 毕业生（国外就职）对教材、教法学习体会（附件 11）	257
08. 新闻媒体宣传报导（附件 12）	261
09. 第一完成人学术简历（附件 13）	265
10. 团队成员学术兼职情况（附件 14）	277

五、实践检验单位证明材料

01. 承德护理职业学院实践检验证明材料（附件 15）	287
02. 上海健康医学院实践检验证明材料（附件 16）	291
03. 惠州卫生职业技术学院实践检验证明材料（附件 17）	295

高职医护院校英语教法与教材的改革与实践(教材) (教学成果总结报告)

主要完成单位：承德护理职业学院

主要完成人员：秦博文、刘琦、吕小君、孙娜、彭志贤

罗晓冰、王宗忠、谢颖怡、齐洪雁、王慧

一、成果来源及成果培育过程

(一) 成果起源背景

随着经济全球化，我国与国际社会在医疗领域交往的日益密切，英语应用能力已经成为高职医护院校学生工作与就业的基本需要，职业化成为高职人才的主要特征。高职英语教学作为高职教育的重要组成部分，应着重培养学生的职业语言应用能力，因此，传统的单纯的公共英语教学已然与职业教育格格不入，增强英语教学内容的适用性和实用性，满足学生将来职业发展的需求是职业院校英语教学的改革方向。

2006 年《教育部关于全面提高高等职业教育教学质量的若干意见》（教高〔2006〕16 号）文件的颁布，是我国职业教育发展的里程碑，本研究小组便开始着手探索在医护院校如何进行英语的职业化教学改革与研究。本着实用性与职业性原则，以培养学生的实际应用能力和岗位交际能力为目的，把职业岗位对英语能力的要求落实到具体教学实践中，从英语课程建设的职业化导向、英语教材的职业化建设、教学方法的科学适用性等方面入手，积极探索医护院校英语的职业化教学改革与研究，对教学内容、教学方法进行不断地探索与改革。

(二) 成果培育过程

本研究小组从 2006 年开始着手进行医护院校英语职业化教学改革与探索，至今历时近 15 年的历程，在教学方法、教材建设等方面

积累了较为丰富的经验，形成了一套成熟的教学模式、完善的教材体系，完成了以培养职业能力为目标的英语课程建设，并经过 3 年的实践验证取得较好的教学效果。

1. 起步阶段：“十一五”期间（2006-2010），针对初中起点五年制学生英语教学职业化的积极探索

英语教学如何更好地融入到职业教育的浪潮中成为本研究小组的关注点。从 2006 年开始，首先对初中起点五年制专科学生进行英语职业化教学改革的实践研究。

1.1 存在问题

1) 学情 初中起点五年制学生的学习自律性较差，英语基础知识薄弱，尤其是语法知识较差、听说能力较低，传统教学方法完全不能满足职业化教学需要。但是初中生的特点是没有太多复杂的思想，比较能受控于老师的安排；五年制学时长。

2) 教材 外研社或高教社指定的英语教材没有医护专业英语的内容，教材内容与专业知识缺乏有效衔接和融通；课堂教学注重理论传授，教学方法单一。教材和教法仅仅满足英语四级和大学英语 A 级的考试需求，不能满足学生职业发展和岗位需求。

1.2 解决办法

1) 尝试多样化教学方法。

2) 着手编写适合岗位需求的医护专业英语校本教材。

1.3 研究成果及获奖情况

1) 开发了校本教材《护理英语综合教程》2009 年由人民卫生出版社出版，并作为卫生职业教育创新教材推广使用。

2) 创建了英语分层教学模式；形成了公共英语与专业英语齐头并进的“大英语”教学模式。

3) 完成省级课题“涉外护理专业护理英语教材改革的研究”1 项，编写教材 2 部，发表相关论文 7 篇，其中 8 次获奖。（见附件 1）

2. 推进与深入探索阶段：“十二五”期间（2011-2015），针对

教学成果总结报告

高中起点三年制专科生的教法改革

此阶段是我国职业教育发展的黄金时期，职业教育飞速发展，专业核心课程和专业拓展课程均完成了从“教学做一体化”、“理实一体化”、“工学结合”等教学改革，并取得了丰硕的成果，英语课程教学的职业性特征却被严重弱化。在这样的背景下，英语教学显然无法紧跟职业教育的步伐，成为了职业教育发展历程中的绊脚石。如何在职业教育的浪潮中切实体现高职英语课程的职业化教学，培养学生的实际应用能力，成为了高职英语教学改革与发展过程中亟需解决的重要问题。

2.1 存在问题

录取分数线低，尤其英语成绩普遍较差；三年学制，时间短，英语学时少，学生英语底子薄弱，原来的五年制的英语教学模式不适合三年制高职生。

2.2 解决方法

在原有教材和教学方法的基础上，开展适合高中起点专科生的教材和教学方法研究，开创了专业英语词汇的构词法（造词、猜词）教学方法，创新了词块教学法、合作学习法、双语教学模式等。

2.3 研究成果及获奖情况

完成 15 项省级课题，编写教材 2 部，发表 28 篇相关论文，其中 3 项获奖。（见附件 2）

3. 成果培育成熟阶段：“十三五”初期（2016-2018），硕果累累，教材建设和教学方法改革成熟出炉

3.1 存在问题

为提高护士资格考试过关率，很多院校开始实施“1.5+1.0+0.5”工学交替培养模式，公共课、基础课的学时进一步缩减，公共英语与护理英语课齐头并进的教学模式已经不能适应这个时期的发展了。

3.2 解决方法

为解决以上问题，研究小组开展了将**护理英语融入公共英语形成**

一体化教学模式的探索和尝试，同时培养英语教师的职业化教学能力。

3.3 研究成果及获奖情况

1) 完成了教材建设。编写了 6 部系列教材，最终形成了职业教育数字化规划教材《高职高专实用英语教程》（将医护专业英语融合到公共英语教学中，形成了一体化教学模式）；

2) 完成了英语教师师资队伍建设。英语教师除了有扎实的英语功底，加强医护专业英语能力；医护专业课教师加强公共英语学习。实现双向能力提升，公共英语老师也能胜任专业英语教学，专业课教师也具备较高的英语能力。

3) 完成 4 项省级课题，发表 8 篇论文。（见附件 3）

4. 实践验证阶段：“十三五”后期（2018-2020），教材和教法被多所院校使用和验证，相关课题和论文被多次引用和转载，取得较好的社会价值，详见成果应用推广情况。

完成 3 部教材，1 项课题，13 篇论文。（见附件 4）

二、成果主要内容

本成果从 2006 年开始至今历时近 15 年的探索与实践，先后共完成 21 个关于高职医护院校英语教学方法、教材开发的课题研究，发表了相关论文 50 余篇，编写了相关教材 13 部。经过 15 年的探索与研究，创建了独特魅力的教学方法，于 2017 年 6 月完成了将专业英语与公共英语融为一体的《高职高专实用英语教程》一套（上下册），提高了高职医护学生英语综合能力，尤其是专业英语的应用能力的提升，极大地增加了学生国内外就业的机会，提升了学院在社会的声誉。

1. 形成了独特魅力的教学方法：以《高职高专实用英语教程》为依托，以公共英语为基础、以雅思培训为辅助、以医护专业知识为载体的大融合教学模式（在全国是独一无二的），综合运用分层教学、交际法与任务型教学相结合的教学模式，构词（造词、猜词）法、词块教学法、合作学习法多种教学手段，完成英语教学任务。该教学模

式对全国同行业兄弟院校的英语教学改革起到引领作用。

2. 编写了内容创新、形式新颖的教材：（编写内容的安排和编写形式的灵活性、趣味性在全国是独一无二的）

2.1 教材内容创新：打造“校企合作”式教材，教材编写素材来源于医院中医护岗位需求；教材编写团队有 1/5 的医院临床一线人员。在每个单元中增加了补充材料部分，即医护专业内容，使学生尽早接触并了解医护专业英语术语与相关知识，将医护专业英语与公共英语融合一体，形成了英语的职业化特色教学模式。

2.2 教材形式新颖：本套教材共 20 个单元，上下两册，每册 10 个单元。内容选材以社会时事、流行元素和当代大学生所关心的热点话题为主线。每个单元包括 7 个部分：Part 1 为趣味英语（以 1 篇经典英文歌曲开篇，以 2-3 篇小笑话、幽默故事为导入）；Part 2 为文化沙龙（1-2 篇中外传统节日，节日日期与教学进度同步）；Part 3 为听说练习，Part 4 为阅读理解（两部分内容和形式与雅思培训接轨）；Part 5 为语言聚焦/语法（在高中语法基础上与大学语法相衔接）；Part 6 为补充材料（医护专业内容）；Part 7 为引导性写作（常用 20 种应用文写作）。教材内容素材源于美国和澳洲原汁原味的语料库；医护专业内容取材于以“任务驱动”主线的临床实践。

教材的内容和形式符合职业教育发展需求，促进高职高专院校英语教学的职业化发展。

三、成果主要解决的教学问题及解决教学问题的方法：

（一）成果主要解决的教学问题

1. 解决了在职业教育浪潮下，英语教学不能紧跟职业教育的步伐问题。

2. 解决了高职院校公共英语与专业英语相脱节的问题，实现了公共英语与专业英语相融合的教学模式。

3. 解决了高职生英语学习能力差、兴趣低的问题。

（二）解决教学问题的方法

1. 教材是实施教学方法改革的载体,编写顺应新时期现代化职业教育发展的高职医护院校英语综合教材

英语是一门语言,是交流的工具,她不同于专业课显著的职业性,因此,在职业教育大力发展中,专业核心课程和专业拓展课程尽快成为了职业教育发展的“健儿”。由于英语学科的特殊性,职业院校英语教学始终没有脱离本科院校英语教学的阴影,没有形成英语教学职业化特征,本成果以教材为载体,完成了高职医护院校英语职业化教学改革与实践。

2. 在教材内容的选材和内容安排上,以医院工作为主线,进行教材内容选材和安排,完成专业英语与公共英语的融合

现代化职业教育的要求,高职学生更应具备能较高的胜任岗位工作力,因此,专业英语相比公共英语更为重要,然而,大多高职院校仍然是只开设公共英语,不重视甚至不开设专业英语,本成果将专业英语融入到公共英语中,顺应了时代要求。

3. 编写团队有 1/5 医院临床工作人员,实现“校企结合”意义的英语教材

以往的英语教材都是由英语背景的教师参加编写,没有医护专业人员参加,本教材在国内率先完成了“校企结合”意义的英语教材。

4. 通过让美国学者艾德丽安·菲利普斯(Adrienne Phillips)对整套教材逐字逐句的审稿,打造最纯正、最地道美式教材

Adrienne Phillips 美国访问学者,于 2011 年由卫生部行指委派到我院为涉外护理专业学生教授英语。对创新的教学方法给予较高的评价,对编写的教材进行了审核,确保了教材的语言的纯正和地道性。(见附件 6)

5. 通过教材编写形式的多样性,内容的趣味性、适用性来提升学生学习兴趣性、学习能力等问题

本成果针对高职生生源特点、学情特点、英语学习兴趣低等问题,在教材编写形式上进行了创新,以趣味性引入,突出适用性,创建时

尚元素与实用知识点相结合的教育教学新体系,解决传统教材教学内容枯燥和教学方法单一的问题;内容上创新:通过传统文化与英语知识的有机融合,形成了中西结合的多元化校园文化;打造“校企合作”式教材;通过医护专业英语与公共英语的融合,形成了英语的职业化教学改革。

四、成果的创新点

1. 打造了“校企结合”式教材,并依托该套教材,形成了独特魅力的教学方法:以《高职高专实用英语教程》为依托,以公共英语为基础、以雅思培训为辅助、以医护专业知识为载体的大融合教学模式(在全国是独一无二的)该教学方法对全国同行业兄弟院校的英语教学改革起到引领作用。

2. 教材内容创新:“校企合作”式教材体现在一是教材编写素材来源于医院中医护岗位需求;二是教材编写团队有1/5的医院临床一线人员。以医护专业知识为内容编写教材,将医护专业英语与公共英语融合一体,形成了英语的职业化特色教学模式。

3. 教材的独特性:

1) 职业性 本套教材有别于以往的纯公共英语教材,打造了“校企结合”意义的英语教材,教材编写内容的安排以医院中医护工作岗位“任务驱动”为主线;教材编写团队有1/5的医院临床一线人员。让学生在英语基础知识的学习中同时学到了医护专业相关知识,形成了英语的职业化特色教学模式。

2) 趣味性 每个单元以趣味英语(经典英文歌曲、小笑话、幽默故事)开篇,尤其是听歌填词部分的设计,符合专科生的心理和生理特点,使学生以欢快轻松的心态进入紧张的学习状态,从而激发了学生的学习兴趣 and 热情。

3) 实用性 在文化沙龙部分,按照教学进度,每个单元介绍了1~2个在不同月份的国内外重要传统节日(或习俗),让学生能用英语对传统节日进行讲述或介绍。

4) **衔接性** 在语言聚焦(语法部分), 在高中语法知识的基础上, 继续深入推进编写语法内容, 较好地做到了中学与大学英语教学的有效衔接。

5) **渐进性** 在引导性写作中, 每个单元围绕实用性较强的**医护工作岗位“任务驱动”类型的应用文**, 引导学生进行由易到难、循序渐进的写作练习。

6) **纯正性** 教材编写的过程中得到 Adrienne Phillips (美国访问学者) 对全套教材进行从头至尾的审稿, 。同时, 在听说练习环节中, 借鉴了美国和澳大利亚原版书的编写模式, 更有利于学生学习原汁原味的语言, 真正确保了语言的纯正性、地道性。

4. **高效实用性、递进科学性、独特趣味性和“校企合作”职业性**等特点, 使教材具备较好的适用性、高效性, 因此具有可推广运用的价值。

五、成果的推广应用效果

本成果在应用方面有广度、有深度、有重点、有突破、可复制。

1. 成果的社会影响力

1) 教材由科学出版社作为全国高等院校数字化课程规划教材出版

于 2017 年 6 月被科学出版社作为全国高等院校数字化课程规划教材正式出版发行。系列相关教材总计印刷发行量为 19000 册。

2) 全国同行兄弟院校相继用书, 评价较高

本套教材在上海健康医学院、惠州卫生职业技术学院等多所高职院校进行实践应用, 一致认为, 《高职高专实用英语教程》完成了将高中英语知识和医护专业英语知识进行衔接的尝试, 是高等职业院校英语教学职业化改革的创新之作, 开发了“校企合作”式英语教材, 顺应了职业教育的发展; 语言的地道性、形式的多样性、知识的趣味性和专业性, 激发了学生的学习兴趣, 提升了英语的学习效果, 为学生高就业率奠定了坚实基础。全国多所学校的英语教师评价该教材的

趣味性和实用性在全国是独一无二的。（见附件 7、8）

3) 相关论文被转载、引用率高

多项成果在《学术交流》《吉首大学学报》《山东社科》《重庆医学》《河北医学》《护理实践与研究》《临床和实验医学杂志》等杂志发表了 55 余篇相关学术论文。其中发表在《护理实践与研究》杂志的《涉外护理专业英语教学方向和研究模式的研究》论文被引用 10 次，被转载 278 次；发表在《临床和实验医学杂志》的《高职涉外护理专业护理英语教材改革研究》被引用 30 次，被转载 243 次；相关论文总计被应用 600 余次，被转载 10000 余次。（见附件 9）

4) 教学方法被全国同行兄弟院校借鉴

全国 15 个省市 37 所院校选送 3180 名学生、65 所院校的 180 名老师来我院学习，得到高度评价。

2. 推广情况

英语教学改革卓有成效，教学水平和教学效果的凸显，受到了国内外多所院校的认可，社会影响不断扩大，每年接待 60 余所兄弟院校和数个国外访问团或专家学者的考察访问；2005 年以来，有来自黑龙江、辽宁、北京、湖北、新疆、海南等省、直辖市、自治区的 33 所院校的 1200 多名毕业生到我院接受英语强化培训。学校办学取得的良好成绩受到了媒体的关注，中国教育报、中国职业教育杂志等多家媒体对学校特色办学情况进行了报道。

3. 应用效果

1) 出国人数逐年提高

截至 2020 年已有 2600 多人到美国、澳大利亚、加拿大、新西兰、沙特阿拉伯等 13 个国家留学或工作。

2) 就业质量稳中有升

大约每年 10%的毕业生能进入美国、澳大利亚、加拿大等英语国家的大学攻读护理本科；约 10%的毕业生可通过沙特注册护士考试以注册护士身份到沙特从事护士工作；10%以上的毕业生因为较高的英

语成绩通过专接本考试，升入本科院校。至今，有近 3000 人在北京、上海、深圳、天津等国内大城市就业，就业率达到了百分之九十七，而且就业质量和稳定性良好，其中，近百人在北京、上海的禾睦家医院、SOS 医院以及国际儿童医院等外资医院工作，并因为专业英语能力较高受到医院各种奖励。（见附件 10、11）

3) 学院声誉高

多方媒体关注护理专业英语方向的办学。中国教育报、中国职业教育杂志、中国经济建设杂志、河北日报等多家媒体对学院特色办学情况进行了不同角度的报道，如中国教育报的《特色专业让白衣天使跨出国门》、中国职业技术教育杂志的《天使从这里走向世界》等。（见附件 12）

六、成果第一完成人对本成果的贡献

成果第一完成人全程参加了成果的方案设计、可行性论证、课题研究、教材编写和教学实施全过程，对该成果的形成做出了巨大的贡献。作为课题主持人先后主持完成了 5 个关于高职医护院校英语教学方法、教材开发的课题研究；以第一作者或通讯作者身份发表了 10 余篇英语教学改革论文；作为主编编写了英语、护理英语、专业英语教材 7 部。（见附件 13）

七、成果主件及佐证材料：

- （一）成果主件：教材版权页及单元展示
- （二）成果附件：代表性论文两篇
- （三）完成的相关课题、发表相关论文、编写的相关教材（附件 1、2、3、4）
- （四）相关成果荣获的各种奖励（附件 5）
- （五）美国访问学者作为主审对教材评价（附件 6）
- （六）成果的社会影响力
 - 1. 同行兄弟院校评价（附件 7）
 - 2. 同行兄弟院校英语专家评价（附件 8）

教学成果总结报告

3. 发表相关论文较高引用、下载率（附件 9）

（七）成果的推广及应用效果证明

1. 毕业生（国内就职）对教材、教法学习体会（附件 10）

2. 毕业生（国外就职）对教材、教法学习体会（附件 11）

3. 新闻媒体宣传报导（附件 12）

（八）第一完成人学术简历（附件 13）

（九）团队成员学术兼职情况（附件 14）

（十）实践检验单位证明材料

1. 承德护理职业学院实践检验证明材料（附件 15）

2. 上海健康医学院实践检验证明材料（附件 16）

3. 惠州卫生职业技术学院实践检验证明材料（附件 17）

成果主件：

《高职高专实用英语教程》
教材版权页及单元展示



全国高等院校数字化课程规划教材

供高职高专各专业使用

高职高专实用英语教程(上)

主 编 秦博文

副主编 刘 琦 常 念

编 者 (按姓氏汉语拼音排序)

常 念(长沙卫生职业学院)

李少兰(皖西卫生职业学院)

刘 琦(承德护理职业学院)

吕小君(承德护理职业学院)

秦博文(承德护理职业学院)

沙吉庆(山东医学高等专科学校)

王小如(包头医学院职业技术学院)

王宗忠(上海健康医学院)

谢颖怡(惠州卫生职业技术学院)

徐 娟(重庆医药高等专科学校)

科学出版社

北 京

内 容 简 介

本教材为《高职高专实用英语教程》上下两册中的上册,共计10个单元,根据现实生活中的热点问题和当代大学生可能会面临的各种生活情境来选材,主要包含以下10个方面的内容:大学生活(college life)、全球变暖(global warming)、家庭教育(family education)、食品安全(food safety)、中国传统文化(traditional Chinese culture)、出游礼仪(tourism etiquette)、爱情与婚姻(love and marriage)、动物保护(animal protection)、养生保健(health care)和互联网时代(internet era)。此外,根据教学计划和节日顺序,每个单元选取了一个节日,分别为(9月份)U1教师节和U2中秋节,(10月份)U3国庆节和U4万圣节,(11月份)U5光棍节和U6感恩节,(12月份)U7毛主席诞辰纪念日和U8圣诞节,(1月份)U9腊八节和U10春节,同时侧重对中国传统节日的传播。

本教材可供高职高专各专业使用。

图书在版编目(CIP)数据

高职高专实用英语教程.上/秦博文主编. —北京:科学出版社,2017.6
ISBN 978-7-03-053260-2

I. 高… II. 秦… III. 英语-高等职业教育-教材 IV. H319.39

中国版本图书馆CIP数据核字(2017)第128545号

责任编辑:张 茵 张立丽/责任校对:张凤琴

责任印制:赵 博/封面设计:张佩战

版权所有,违者必究。未经本社许可,数字图书馆不得使用

科 学 出 版 社 出 版

北京东黄城根北街16号

邮政编码:100717

<http://www.sciencep.com>

保定市中美美凯印刷有限公司 印刷

科学出版社发行 各地新华书店经销

2017年6月第 一 版 开本:787×1092 1/16

2017年6月第一次印刷 印张:17 1/2

字数:438 000

定价:39.80元

(如有印装质量问题,我社负责调换)

举报电话:010-64030229; 010-64034315; 13501151303 (打假办)

前言

进入新世纪以来,我国高等职业教育坚持以服务为宗旨、以就业为导向的办学方针,规模不断扩大,改革不断深化,质量和效益明显提高,站在了一个新的历史起点上。全面建设小康社会、构建社会主义和谐社会的新形势对高等职业教育提出了新的更高要求。

2015年11月3日公布的《中共中央关于制定国民经济和社会发展第十三个五年规划的建议》以“提高教育质量”为主题,提出覆盖各级各类教育的发展目标和任务。

教育部教育发展研究中心主任张力在接受记者专访时表示,未来5年我们要坚持把提高质量作为教育发展的核心任务,牢固树立以提高质量为核心的教育观,为如期全面建成小康社会提供可靠的人力资源支持。

《高职高专实用英语教程》上下两册根据教育部《高职高专教育英语课程教学基本要求(试行)》的要求,紧密结合当前社会时事和高等职业院校的教学实际,围绕学生生活中的热点话题进行教学设计,通过实用性的知识点来提高学生的英语应用能力,激发学生学习英语的兴趣,进而促进学生的全面发展和终身发展。本套教材为实用型教材,既注重对高中英语知识的回顾,同时又兼顾医学知识的引入,因此整套教材是统一的整体,它涵盖了学生生活中的方方面面,同时为了进行单元教学,各单元的知识点之间又是相对独立的。

一、教材特点

本套教材按实用型语言教学的理念编写,具有以下几个特点:

1. **趣味性** 每个单元以趣味英语(经典英文歌曲、小笑话、幽默故事)开篇,尤其是听歌填词部分的设计,符合学生的心理和生理特点,使学生以欢快轻松的心态进入紧张的学习状态,从而激发了学生的学习兴趣 and 热情。
2. **实用性** 在文化沙龙部分,在尽量保持与教学进度同步的前提下,每个单元介绍1~2个在不同月份里出现的国内外重要传统节日(或习俗),让学生经过一年的学习之后,能用英语简单地对这些传统节日进行讲述或介绍。同时,在听说练习环节中,采用了美国和澳大利亚原版书的内容,更有利于学生学习原汁原味的语言知识。
3. **衔接性** 在语言聚焦(语法部分)里,系统讲练了初、高中英语中出现的名词、动词、形容词、副词等9种词性,分析了句子成分与种类,介绍了常用的基本语态、主谓一致、定语从句、名词性从句、状语从句等知识,帮助学生为后续的自主学习打下坚实的语法基础,较好地做到了中学与大学英语教学的有效衔接。
4. **渐进性** 在引导性写作中,根据学生英语基础普遍薄弱的特点,每个单元围绕实用性较强的某一特定类型的应用文,引导学生进行由易到难、循序渐进的写作练习。
5. **创新性** 本套教材有别于以往的纯公共英语教材,其创新特色是在每个单元中增加了

高职高专实用英语教程（上）

补充材料部分，即医护专业内容，以使学主尽早接触并了解医护专业英语术语与相关知识。

二、主要内容

《高职高专实用英语教程》上下两册共 20 个单元，其中上册 10 个单元，主要包括：大学生生活（college life）、全球变暖（global warming）、家庭教育（family education）、食品安全（food safety）、中国传统文化（traditional Chinese culture）、出游礼仪（tourism etiquette）、爱情与婚姻（love and marriage）、动物保护（animal protection）、养生保健（health care）和互联网时代（internet era）十个主题。此外，根据教学计划和国内外节日顺序，每个单元选取了一个节日，分别为（9 月份）U1 教师节和 U2 中秋节，（10 月份）U3 国庆节和 U4 万圣节，（11 月份）U5 光棍节和 U6 感恩节，（12 月份）U7 毛主席诞辰纪念日和 U8 圣诞节，（1 月份）U9 腊八节和 U10 春节，同时侧重对中国传统文化的传播。上下两册基本涵盖了当代大学生个人生活的方方面面。

三、单元结构

Unit Modules 单元模块		Purposes 宗旨
Part I	The Joy of English (趣味英语)	“寓教于乐”，包括听英文歌曲填词、小笑话、幽默小故事，训练并提升学生的听音、辨音能力，增加教材内容趣味性
Part II	Culture Saloon (文化沙龙)	拓展学生知识面，介绍国内外重要传统节日及风俗
Part III	Listening and Speaking (听说练习)	围绕单元主题，以对话形式训练学生的英文听说能力
Part IV	Reading Comprehension (阅读理解)	围绕单元主题，以短文形式培养、提高学生的英文阅读理解能力
Part V	Language Focus (语言聚焦/语法)	系统讲授初、高中阶段出现过的词性、句子成分与种类、基本语态和复合句知识
Part VI	Supplementary (补充材料——医护专业内容)	介绍常见的医学知识，如：如何抵御细菌传染、护理流程、处方药与非处方药、儿童肥胖、肺炎等相关临床知识
Part VII	Guided Writing (引导性写作)	由易到难、循序渐进地培养和训练学生常用英文应用文的写作能力。

注：任务练习以 Task 的形式贯穿每个单元，增强习题设计的有序性，有利于教学活动的顺利展开。

四、教学建议

1. 本套教材供一学年使用，每学期一册书。建议每 10 个学时讲授一个单元，使用时，可根据具体情况灵活调整。
2. 趣味英语部分，听歌填词建议分三步进行：第一遍欣赏，第二遍边听边填，第三遍边听边核对答案（亦可根据实际情况灵活调整）；笑话、幽默故事建议提前预习，以课前表演的形式进行。此外，鼓励学生充分利用网络资源，将课前讲笑话（或幽默故事）的活动贯穿全学年的英语课堂学习中，借此来培养学生开口说英语的自信，提高学生的英语口语表达能力。
3. 文化沙龙部分，重视对节日的复述，以此提高学生用简单英语进行表达的能力。
4. 补充材料部分，根据学生的具体情况有选择性地使用。

本套教材是高等职业院校英语教学改革之创新之作，是将高中英语知识和医护专业英语知识进行衔接的初次尝试，其中听说练习和阅读理解的部分内容是刘琦老师用一个月的时间在澳大利亚国家图书馆中搜集到的素材，力求将原汁原味的语言知识呈现在读者面前，在此表示感谢。

尽管进行了精心的选材、设计和制作，但本书很难做到完美无缺，难免百密一疏，恳请各位专家和同行提出宝贵意见，以便在日后修订时加以完善。

编者

2017 年 4 月

目 录

CONTENTS

Unit 1 College Life (大学生活) / 1	Unit 4 Food Safety (食品安全) / 64
Part I The Joy of English (趣味英语) / 2	Part I The Joy of English (趣味英语) / 65
Part II Culture Saloon (文化沙龙) / 4	Part II Culture Saloon (文化沙龙) / 67
Part III Listening and Speaking (听说练习) / 6	Part III Listening and Speaking (听说练习) / 69
Part IV Reading Comprehension (阅读理解) / 8	Part IV Reading Comprehension (阅读理解) / 71
Part V Language Focus (语言聚焦/语法) / 11	Part V Language Focus (语言聚焦/语法) / 74
Part VI Supplementary (补充材料——医护专业内容) / 14	Part VI Supplementary (补充材料——医护专业内容) / 82
Part VII Guided Writing (引导性写作) / 17	Part VII Guided Writing (引导性写作) / 86
Unit 2 Global Warming (全球变暖) / 19	Unit 5 Traditional Chinese Culture (中国传统文化) / 88
Part I The Joy of English (趣味英语) / 20	Part I The Joy of English (趣味英语) / 89
Part II Culture Saloon (文化沙龙) / 22	Part II Culture Saloon (文化沙龙) / 91
Part III Listening and Speaking (听说练习) / 23	Part III Listening and Speaking (听说练习) / 92
Part IV Reading Comprehension (阅读理解) / 26	Part IV Reading Comprehension (阅读理解) / 95
Part V Language Focus (语言聚焦/语法) / 30	Part V Language Focus (语言聚焦/语法) / 97
Part VI Supplementary (补充材料——医护专业内容) / 36	Part VI Supplementary (补充材料——医护专业内容) / 104
Part VII Guided Writing (引导性写作) / 40	Part VII Guided Writing (引导性写作) / 106
Unit 3 Family Education (家庭教育) / 41	Unit 6 Tourism Etiquette (出游礼仪) / 108
Part I The Joy of English (趣味英语) / 42	Part I The Joy of English (趣味英语) / 109
Part II Culture Saloon (文化沙龙) / 44	Part II Culture Saloon (文化沙龙) / 111
Part III Listening and Speaking (听说练习) / 46	Part III Listening and Speaking (听说练习) / 112
Part IV Reading Comprehension (阅读理解) / 48	Part IV Reading Comprehension (阅读理解) / 115
Part V Language Focus (语言聚焦/语法) / 51	Part V Language Focus (语言聚焦/语法) / 118
Part VI Supplementary (补充材料——医护专业内容) / 59	Part VI Supplementary (补充材料——医护专业内容) / 123
Part VII Guided Writing (引导性写作) / 62	Part VII Guided Writing (引导性写作) / 126
	Unit 7 Love & Marriage (爱情与婚姻) / 128
	Part I The Joy of English (趣味英语) / 129
	Part II Culture Saloon (文化沙龙) / 130
	Part III Listening and Speaking (听说练习) / 132

高职高专实用英语教程(上)

- Part IV Reading Comprehension (阅读理解) / 136
Part V Language Focus (语言聚焦/语法) / 139
Part VI Supplementary (补充材料——医护专业内容)
/ 142
Part VII Guided Writing (引导性写作) / 145

Unit 8 Animal Protection (动物保护) / 146

- Part I The Joy of English (趣味英语) / 147
Part II Culture Saloon (文化沙龙) / 149
Part III Listening and Speaking (听说练习) / 151
Part IV Reading Comprehension (阅读理解) / 153
Part V Language Focus (语言聚焦/语法) / 156
Part VI Supplementary (补充材料——医护专业内容)
/ 159
Part VII Guided Writing (引导性写作) / 162

Unit 9 Health Care (养生保健) / 164

- Part I The Joy of English (趣味英语) / 165
Part II Culture Saloon (文化沙龙) / 167
Part III Listening and Speaking (听说练习) / 168
Part IV Reading Comprehension (阅读理解) / 170

- Part V Language Focus (语言聚焦/语法) / 173
Part VI Supplementary (补充材料——医护专业内容)
/ 176
Part VII Guided Writing (引导性写作) / 179

Unit 10 Internet Era (互联网时代) / 181

- Part I The Joy of English (趣味英语) / 182
Part II Culture Saloon (文化沙龙) / 184
Part III Listening and Speaking (听说练习) / 185
Part IV Reading Comprehension (阅读理解)
/ 188
Part V Language Focus (语言聚焦/语法) / 191
Part VI Supplementary (补充材料——医护专业内容)
/ 196
Part VII Guided Writing (引导性写作) / 199

参考译文 / 200

附录一 词汇 / 228

附录二 常用表达方式 / 242

教学基本要求 / 249

参考文献 / 252

参考答案 / 253

Unit 1 College Life (大学生活)



青春寄语

School life has a great influence on the formation of a student's character.

学校生活对学生个性的形成有很大影响。

Part 1 The Joy of English (趣味英语)

An English Song: On The Radio - Groove Coverage

Task 1

Direction: Listen to the song twice and then fill in the missing words.

Hello Mr. DJ
Would you play my song
Please, please, play it
All night _____
Hello Mr. DJ
On the _____
Calling every station
On the _____
Sending out the message
Everywhere
Tell it everybody
On the radio

Oh, oh, oh
Everybody everywhere
Please call the DJ on the air
From Moon to Mars
And everywhere
Please call the DJ on the air

Hello Mr. DJ
I'm losing sleep
Please, please, play it
My knees are getting weak

Hello Mr. DJ
On the radio
If you're not gonna _____ it
I go insane
If you're not gonna say it
I _____ my brain
So tell it everybody
On the radio

你好, DJ 先生
您能播放我的歌曲吗
求你, 求你, 一定要播放
一整夜
你好
电台里的 DJ 先生
呼叫正在广播的
每个电台
把这个信息传到
所有地方
告诉每一个人
在广播里

哦, 哦, 哦
天南地北的每个人
请呼叫正在广播中的 DJ
从月球到火星还有
所有地方
请呼叫正在广播中的 DJ

你好, DJ 先生
我快要失眠
求你, 求你, 一定要播放
我的腿脚都发软了

你好
电台里的 DJ 先生
如果你还不播放
我会疯掉
如果你还不播放
我会发狂
快告诉所有的人
在广播里

Oh, oh, oh
Everybody everywhere
Please call the DJ on the air
From Moon to Mars
And _____
Please call the DJ on the air

Everybody everywhere
Please call the DJ on the air
From Moon to Mars
And everywhere
Please call the DJ on the air

(DJ on the air)
Everybody everywhere
Please call the DJ on the air
From Moon to Mars
And everywhere
Please call the DJ on the air

Everybody everywhere
Please call the DJ on the air
From Moon to Mars
And everywhere
Please call the DJ on the air

Everybody everywhere
Please call the DJ on the air
From Moon to Mars
And everywhere
Please call the DJ on the air

哦，哦，哦
天南地北的每个人
请呼叫正在广播中的 DJ
从月球到火星还有
所有地方
请呼叫正在广播中的 DJ

天南地北的每个人
请呼叫正在广播中的 DJ
从月球到火星还有
所有地方
请呼叫正在广播中的 DJ

(正在广播中的 DJ)
所有地方
请呼叫正在广播中的 DJ
从月球到火星
所有地方
请呼叫正在广播中的 DJ

天南地北的每个人
请呼叫正在广播中的 DJ
从月球到火星还有
所有地方
请呼叫正在广播中的 DJ

天南地北的每个人
请呼叫正在广播中的 DJ
从月球到火星还有
所有地方
请呼叫正在广播中的 DJ

Jokes

1

A little boy was practicing his violin, while his father sat reading the newspaper. The family dog began to howl along with the tune. Finally, the father could bear that no more and said, "Can't you play something the dog doesn't know?"

(42 words)

2

A teacher was telling her pupils the importance of making others glad. "Now, children," she said, "has anyone of you ever made someone else glad?"

"I made someone else glad yesterday," said a small boy.

"Well done! Who was that?"

"My granny."

"Good boy. Now tell us how you made your grandmother glad."

"Well, I went to see her yesterday, and stayed with her three hours. Then I said to her, 'Granny, I'm going home' and she said, 'Well, I'm glad to hear that!'"

(87 words)

3

A little girl is sitting and watching her mother do the dishes at the kitchen sink. She suddenly notices that her mother has several white hairs coming out in contrast to her black hair.

She looks at her mother and curiously asks, "Why are some of your hairs white, Mum?"

Her mother replies, "Well, every time you do something wrong and make me cry or unhappy, one of my hairs turns white."

The little girl thinks about it for a while and then asks, "Mum, how come all of my grandma's hairs are white?"

(97 words)

Task 2

Direction: A competition between groups, to see who can tell jokes or humorous stories most vividly.

Player	Mark 1	Mark 2	Mark 3	Mark 4	Mark 5	Average
1						
2						
3						
4						
5						

Part 11 Culture Saloon (文化沙龙)

Teachers' Day

Many countries in the world celebrate Teachers' Day each year, but on different days. In Russia, Teachers' Day is on the first Sunday in October; German's on June 12th; Indian's on September

5th; American's on September 28th, etc. Surely not all countries throughout the world celebrate Teacher's Day. Japan, for example, doesn't have Teachers' Day at all, but teachers there are most respected by others.



In China, in 1985, Teachers' Day was officially set on September 10th. One of the main reasons is that September has no other national celebrations. Usually there are many kinds of activities on that day. In some places, teachers may have a day off. Schools and colleges will have evening parties, or government will hold a conference to commend and reward those who have made great contributions to education. Students will also show respect to their teachers in different ways, such as sending teachers flowers, hand-made cards with best wishes, saying "Happy Teachers' Day" when their teachers enter the classroom, and so on.

(172 words)

Task 3

Direction: Read the passage again and answer the following questions.

- Do countries in the world celebrate Teachers' Day on the same day?

- Do all the countries throughout the world have Teachers' Day?

- Which country doesn't have Teachers' Day?

- When is Teachers' Day in China? Why was it set on that day?

- What do schools, colleges and government do to celebrate Teachers' Day?

- What do students usually do on that day?

Task 4

Direction: Retell the passage *Teachers' Day* according to the answers of Task 3.

Key words



celebrate ['selɪbreɪt]	v.	庆祝
Russia ['rʌʃə]	n.	俄罗斯
German ['dʒɜ:mən]	a.	德国人的
respect [rɪ'spekt]	v.	尊重, 尊敬
officially [ə'fɪʃəli]	ad.	官方地; 正式地
conference ['kɒnfərəns]	n.	会议

commend [kə'mend]	v.	表彰, 表扬
reward [rɪ'wɔ:d]	v.	奖励
contribution [kɒntrɪ'bju:ʃn]	n.	贡献
government ['gʌvənmənt]	n.	政府

Useful expressions

throughout the world	全世界
for example	例如
have a day off	放假一天
have evening parties	举行晚会
hold a conference	举行会议
make great contributions to education	为教育做出巨大贡献

Part III Listening and Speaking (听说练习)

Dialogue 1

- A: Let's hurry, OK? I don't want to be late for our English class.
- B: What's the hurry? I don't care if I'm late.
- A: But I don't want to miss a second of Mr. Jackson's class. I really like him and the way he teaches.
- B: You like Mr. Jackson? You're strange. He's a terrible teacher.
- A: No way! Mr. Jackson's the greatest! He's so different from our high school English teachers.
- B: He IS different, that's for sure. I don't like the way he teaches. In high school, our English teachers made us work hard. We translated, memorized grammar rules and took tests. We learned a lot. But it's so different in Mr. Jackson's class. We just sit in pairs and speak English and play games. Boring!
- A: That's why he's a great teacher. It's so exciting and fun to be in his class. I like the way he teaches. I like the activities and the games. I think I'm really learning to speak English.
- B: But they're so childish. Playing games and moving around the room. And what does Mr. Jackson do? Nothing! He just sits and listens to us. He's not doing his job.
- A: I don't agree with you. I thought high school English was boring. I didn't learn anything. In Mr. Jackson's class. I can really use English.

Dialogue 2

- Ms. Wright: Oh, Frank's in your class? He was in my class last semester. I wish I hadn't had him.
- Mr. Brown: What? You didn't like Frank? I think he's one of my best students.
- Ms. Wright: Oh no, not Frank. He was always asking questions. Frank always interrupted me and other students. He was never quiet.

Mr. Brown: Yes, that's Frank. That's why he's such a good student. He's always thinking and trying to use English. He laughs a lot. Frank doesn't worry about making mistakes. I enjoy having him in class. I wish more students were like Frank.

Ms. Wright: Not me. I like students like Marcos. Do you have him in your conversation class this semester?

Mr. Brown: Yes, but to be honest, Marcos is too quiet for me. I can't tell if he's learning. Marcos is so silent. He doesn't say anything!

Ms. Wright: Yes, that's Marcos! That's how good students should be. They have to be respectful and listen to their teachers. When Marcos has a question, he asks me after class.

Mr. Brown: Well, I like students to ask me questions when they have questions. If they wait till class is over, they may forget.

Ms. Wright: Oh, I almost forget myself. I'm late for class! See you!

Mr. Brown: See you!

Dialogue 3

Maria: I'm tired.

Dave: Yeah, I'm tired, too.

Maria: We have one more chapter for *Impact Topics*. I can't think any more.

Dave: Yeah. I have an idea. Let the students choose the topic.

Maria: What do you mean? Let the students choose?

Dave: You know, the students can talk about anything they want.

Maria: I don't know. That's our job. And that's their teacher's job. We have to give the students the topic.

Dave: I don't agree. The students know what they like.

Maria: Well, of course they do. But they aren't teachers. They're students. Students need teachers.

Dave: Hmm ... maybe. But sometimes I think students can teach each other.

Maria: What do you mean?

Dave: Well, in this chapter, we can give students power and control. They can decide what they want to talk about!

Maria: Come on, Dave. That won't work. Students shouldn't control their own education. Well, I really think that's our job. It's our book. We can't give it to students to do.

Dave: Oh, come on, Maria, let's try it. It would be different.

Maria: OK, let's try it.

Key words

second ['sekənd]	n.	秒; 瞬间
semester [sɪ'mestə(r)]	n.	(尤指美国大专院校的) 学期
childish ['tʃaɪldɪʃ]	a.	幼稚的; 孩子气的
interrupt [ɪntə'rʌpt]	v.	妨碍; 打断 (别人的话等)
respectful [rɪ'spektfəl]	a.	有礼貌的; 恭敬的; 殷勤的

Useful expressions

Come on!	得了吧! 好吧! 来吧!
No way!	不可能!
That's for sure.	那是一定的。
What's the hurry?	急什么?
I like the way he teaches.	我喜欢他的教学方式。

Task 5

Direction: Work in pairs. First listen, imitate and then act them out.

Task 6

Direction: Get the students to make their own dialogues and then act them out.

Part IV Reading Comprehension (阅读理解)

The Cost of Attending Colleges in America



In the United States, every child has the right to attend public elementary and secondary schools without tuition fees. About 12% of all children of elementary and secondary school age attend parochial and other private schools and their parents have to pay tuition fees.

Today about half of the high school graduates go to colleges and universities, of which about one-third are public institutions supported and controlled by federal, state, or

local governments. A student at a state college or university doesn't have to pay a lot if his or her parents live in the state. But private colleges and universities can be very expensive.

It has been a very common practice for students to work to earn money, not only by taking full-time jobs during vacations but also by taking part-time jobs during term-time. As the total cost of study and living on campus averages \$12,000~14,000 a year, those earnings are useful and often essential.

Students can also borrow a certain amount of money from the government if they are in need of it. The Higher Education Act of 1965 allows students to receive loans in their first year in college. Students may take up to 11 years to repay the loans, and those who themselves become teachers in public schools only have to repay a portion of the loan. Those who teach in depressed areas are specially favored and teaching in depressed areas each year wipes out 15% of the loan.

(254 words)

教学成果总结报告

Unit 1 | College Life (大学生活)

Key words



tuition [tjuːʃn]	n.	学费
elementary [eliˈmentri]	a.	基本的; 初级的
parochial [pəˈrɒkiəl]	a.	[美国英语](学校)凡宗教团体兴办的
institution [ɪnstrɪˈtjuːʃn]	n.	(大学、银行等规模大的)机构
federal [fedərəl]	a.	联邦(制)的
common [kɒmən]	a.	普通的; 常见的
vacation [vəˈkeɪʃn]	n.	假期
average [ævərɪdʒ]	v.	平均是; 算出……的平均数
essential [ɪˈsenʃl]	a.	基本的; 必要的
loan [ləʊn]	n.	贷款
portion [pɔːʃn]	n.	一部分
depressed [dɪˈprest]	a.	萧条的; 穷困的

Useful expressions

elementary and secondary school	中小学	be in need of	需要……
federal government	联邦政府	repay the loan	偿还贷款
full-time job	全职工作	in depressed areas	在贫困地区
part-time job	兼职(业余)工作	wipe out	抹去; 了结

Task 7

Direction: Fill in each of the blanks in the following sentences with a word or phrase in the **Word Box** below. Change the forms when necessary.

federal	tuition	loan	depress	essential
common	elementary	portion	average	vacation
part-time job	be in need of			

- Even in small companies, computers are a(an) _____ tool.
- The government feels it necessary to bring jobs to those from _____ areas.
- Her \$5,000 _____ at college this year will be paid for with scholarships.
- It took nearly three years to repay my student _____ of 20,000 yuan.
- He always looks for and does a _____ during each winter or summer holiday in order to earn enough money to pay for his tuition.
- Nowadays breast cancer is the most _____ form of cancer among women in the world.
- Drivers in China can expect to _____ 80 to 100 miles per hour on motor way.
- I find it really hard for me to _____ the bad memory of my childhood.
- What a mess! Don't you think that your bedroom _____ a thorough clean?
- More and more people envy teachers, for they have two paid winter and summer _____ each year.

○ Task 8

Direction: Read the passage again and answer the following questions.

1. Do all the children have the right to attend public elementary and secondary schools without tuition fees in America?
_____.
2. What are the main two types of schools in America?
_____.
3. What is the total cost of study and living on campus a year in America?
_____.
4. Can students borrow a certain amount of money they need from the government?
_____.
5. How do the students usually repay the loans?
_____.

○ Task 9

Direction: You are required to fill in each blank with the proper form of the word given in the brackets.

1. Every child _____ (have) the right to attend public elementary and secondary schools without tuition fees.
2. About one-third of the universities _____ (be) public institutions supported and controlled by federal, state, or local governments.
3. It has been a very common practice for students _____ (work) to earn money.
4. As the total cost of study and _____ (live) on campus averages \$12,000~14,000 a year.
5. Those who teach in depressed areas are specially favored and _____ (teach) in depressed areas each year wipes out 15% of the loan.
6. He is an _____ (intelligence) boy, but he is very unsure of himself.
7. Don't cut your finger on the _____ (break) glass.
8. They kept _____ (carry) carton after carton from various corners of the house to remove junk for a trash pickup.
9. Do you believe in China's _____ (tradition) herbal medicine?
10. The child was taken away from its parents on the _____ (recommend) of social workers.

○ Task 10

Direction: Read the passage again and complete the following sentences by filling in the blanks with no more than 3 words.

1. In the United States, every child has the right to attend public _____ schools without tuition fees.
2. Today about half of the high school graduates _____ and universities.
3. A student at a state college or university doesn't have to _____ if his or her parents live in the state.
4. Students can also borrow a certain amount of money from the government if they are _____ it.
5. Students may take up to 11 years to _____, and those who themselves become teachers in public schools only have to repay a portion of the loan.
6. Those who teach _____ are specially favored and teaching in depressed areas each year wipes out 15% of the loan.

Part V Language Focus (语言聚焦 / 语法)

Nouns (名词)

表示人、事物、地点或抽象概念名称的词叫做名词。英语中的名词意义跟汉语中的名词大致相同，但也不同，即英语中的名词有词尾的变化，而汉语中的名词没有词尾的变化。英语中的名词意义、用法很广泛，可以分为不同的类别。按词汇意义，英语中的名词可分为普通名词和专有名词，普通名词又包括可数名词和不可数名词。其具体分类如下：

类别		定义	例词
普通名词	可数名词	个体名词	指单个人或者事物的名词 desk, nurse, cat
		集体名词	指一群人或一些事物总称的名词 family, class, police
	不可数名词	物质名词	指无法分为个体的物质、材料的名词 water, fire, air
		抽象名词	指人或事物的品质、情感、状态、动作等抽象概念的名词 anger, confidence, freedom
专有名词		专门指代某一、人、物、地点、机构、组织等的名词（首字母一般要大写）	WHO, John, the United States

1. 可数名词

可数名词是指能以数目来计算、可以分成个体的人或事物。因此它有复数形式变化。

1) 可数名词复数的规则变化

- ① 大多数可数名词在词尾直接加 -s, -s 在清辅音后读 [s], 在浊辅音和元音后读 [z]。如：
map — maps[mæps] bag — bags[bægz]
- ② 以 -s, -x, -ch, -sh 结尾，读音为 [s], [z], [ʃ], [tʃ], [dʒ] 等的可数名词变为复数时在其后加 -es, -es 读作 [ɪz], 如果词尾为 -e 的只加 -s。如：
bus — buses ['bʌsɪz] nose — noses [nəʊɪz] match — matches ['mætʃɪz]

dish — dishes [ˈdɪʃɪz] box — boxes [ˈbɒksɪz]

- ③ 以字母 -f 或 -fe 结尾的可数名词变为复数时, 要把 f 或 fe 改为 v 再加 -es, -ves 读作 [vz]。如:

leaf — leaves [li:vz] wife — wives [waɪvz]

- ④ 以辅音字母加 y 结尾的可数名词变为复数时, 变 y 为 i 再加 -es, -ies 读作 [ɪz]。y 前为元音字母时, 直接加 -s, -s 读作 [z]。如:

factory — factories [ˈfæktərɪz] toy — toys [tɔɪz]

- ⑤ 以 o 结尾的可数名词变复数时, 一般在词尾加 -es, -es 读作 [z]。但是以“元音字母 + o”结尾的名词和一些以 -o 结尾的外来词、缩略词等变为复数时, 直接在词尾加 -s, -s 读作 [z]。如:

hero — heroes [ˈhɪərəʊz] photo — photos [ˈfəʊtəʊz]

2) 可数名词复数的不规则变化

① 单复数同形的词:

sheep means Chinese deer species

② 改变内部元音的词:

foot — feet man — men woman — women
tooth — teeth goose — geese policeman — policemen

③ 变换词尾的词:

child — children ox — oxen

- ④ 以名词为中心的复合名词变复数时, 将该名词变为复数; 没有中心的复合名词变复数时, 只在最后一词的词尾加 -s:

blackboard — blackboards grown-up — grown-ups

⑤ 外来名词的复数形式:

crisis — crises analysis — analyses basis — bases
thesis — theses medium — media phenomenon — phenomena

3) 特殊的复数形式

① 集体名词的复数形式:

- 只有复数形式, 表示复数意义, 作主语时, 谓语动词要用复数。常见的词有: goods clothes
- 只有一种形式, 但表示复数意义, 作主语时, 谓语动词要用复数。常见的词有: police people cattle
- 有些集体名词常以单数形式出现, 侧重指整体时表示单数意义, 侧重指整体中的成员时表示复数意义。常见的词有: family army club enemy audience college board council group class crew team

② 常以复数形式出现的名词:

trousers scissors shorts chopsticks socks scales glasses

③ 意义不同则复数形式不同的名词:

fish 表示鱼的条数时, 单复数同形; 表示鱼的种类时, 复数形式为 fishes。如:

I caught 10 fish in the river yesterday.

I keep 5 fishes in the fishbowl.

people 表示“人们”时, 是集体名词, 只有一种形式, 表示复数意义; 表示“民族”时,

教学成果总结报告

其复数形式为 peoples, 如:

two people 56 peoples

2. 不可数名词

不可数名词是指不能以数目计算, 不可以分成个体的表示概念、状态、品质、感情或物质材料等的名词。它一般没有复数形式, 不能用不定冠词修饰; 若表示个体意义, 一般要借助量词。

1) 常见的不可数名词:

chalk fruit glass water wind snow rain light food sand rice

2) 可转化为可数名词的物质名词:

有些物质名词可以有复数形式, 表示不同种类或数量之多。如:

foods fruits waters snows rains winds woods sands

3) 可转化为可数名词的抽象名词:

抽象名词表示具体事物时, 可变为可数名词, 表示“某种人或某件事”。如:

beauty 美人	trouble 问题
pleasure 乐事	death 死亡事件
success 成功的人或事	failure 失败的人或事
surprise 令人感到惊讶的人或事	pity 令人感到遗憾的人或事
joy 令人感到高兴的人或事	worry 令人感到担心的人或事
shock 令人感到震惊的人或事	honor 令人感到荣耀的人或事

Task 11

Direction: Write out the plural forms of the following nouns. (规则变化)

原形	复数	原形	复数	原形	复数
pet		book		bedroom	
watch		brush		class	
life		thief		shelf	
half		knife		wolf	
family		university		city	
country		study		day	
boy		monkey		tomato	
tobacco		bamboo		piano	
photo		echo		radio	

Task 12

Direction: Write out the plural forms of the following nouns. (不规则变化)

Column A(singular form)	Column B(pl.)	Column A(singular form)	Column B(pl.)
sheep		editor-in-chief	
deer		sister-in-law	
Japanese		forget-me-not	
foot		grown-up	

goose		a Chinese	two
man		a Japanese	seven
woman		a Swiss	five
policeman		a Frenchman	three
child		an Englishman	four
passer-by		German	five
go-between		an Italian	six

◉ Task 13

Direction: To sum up the rules of the plural form of certain people (某国人).

◉ Task 14

Direction: Write out the Chinese meaning of the following uncountable nouns.

Word	Chinese meaning	Word	Chinese meaning	Word	Chinese meaning	Word	Chinese meaning
cloth		cotton		fruit		glass	
ink		luggage		baggage		music	
tea		smoke		waste		wheat	
change		equipment		fun		grain	
information		light		rain		snow	
water		wind		fire		furniture	
grass		knowledge		meat		paper	
sugar		wealth		work		bread	
coffee		food		gas		hair	
luck		money		progress		sand	
traffic		weather		wood			

◉ Task 15

Direction: Write out the Chinese meaning of the following nouns.

Word	Chinese meaning	Word	Chinese meaning
foods		winds	
sands		rains	
woods		glasses	
fruits		waters	
snows			

Part VI Supplementary (补充材料——医护专业内容)

Dialogue

Doctor: Well, Mrs. Thompson, come and sit down here. So, what's your first name?

Patient: It's Casey. That's C-A-S-E-Y.

Doctor: OK. What's your occupation?

Patient: I'm teaching at Saint Paul University.

Doctor: This Tuesday you had a breast ultrasound and chest X-ray. I will tell you the result. What you've got is a lump of fibrosis tissue. No real cause for worrying, but I think we should deal with it.

Patient: Oh, is it serious?

Doctor: No, it's not, but it won't get better of its own accord. I'd recommend you to come in and deal with the situation by operation.

Patient: Couldn't the lump be melted away by medicine?

Doctor: Sorry, I don't think so. An operation is the only way to stop the problem.

Patient: Oh, dear. It's not cancer, is it?

Doctor: No, it's not, but I think you'll be a lot more comfortable without the tumor there.

Patient: I suppose you know best, but I'm afraid of hospitals.

Doctor: I know, but hospitals are useful places to turn to when you need them. You'll only be in for ten days or so, and once the operation is over, you'll feel so much better. Shall I put you on the waiting list?

Patient: How long will it be?

Doctor: Hard to tell it exactly, but about 6 weeks. Is that all right for your holidays?

Patient: Yes, let's get it over with before then.

Doctor: Very well, Mrs. Thompson. We'll wait for you to get this fixed up. Goodbye, and don't worry about your hospitals.

Patient: Goodbye, doctor, and thanks very much.

(279 words)

◎ Task 16

Direction: Answer the following questions according to the dialogue.

1. What's the name of the patient?

_____.

2. What does she do?

_____.

3. What's the problem of the patient?

_____.

4. What does the doctor recommend Mrs. Thompson to do?

_____.

5. Has she followed the doctor's advice in the end?

Task 17

Direction: Work in pairs. Listen, practice speaking and then act out the dialogue in front of the class.

The First Line of Defense Against Germs

Think about all of the things that you touched today—from the telephone to the toilet. Whatever you did, you came into contact with germs and it's easy for germs on your hand to end up in your mouth.

Hand washing is a powerful way to prevent the spread of disease.

Millions of lives could be saved each year if people washed their hands with soap often. Hand washing with soap could be among the most effective ways to reduce infectious diseases.

Hand washing destroys germs from other people, animals or objects a person has touched. When people get bacteria on their hands, they can infect themselves by touching their eyes, nose or mouth. It's especially easy for a germ on your hand to end up in your mouth. Think about how much food you eat with your hands. But the worst thing is these people can infect other people. For example, the easiest way to catch a cold is to touch your nose or eyes after someone nearby has sneezed or coughed. Another way to become sick is to eat food prepared by someone whose hands were not clean. It is especially a good idea to wash your hands after touching money.

Good hand washing is your first line of defense against the bacteria of many diseases—and not just common cold. So never forget to rinse your hands with water and dry them.

(234 words)

Key words



defense [dɪ'fens]	n.	防卫
germs [dʒɜ:rms]	n.	(germ 的名词复数) 微生物; 病菌
contact [kɒntækt]	n.	接触
effective [ɪ'fektɪv]	a.	有效的
infectious [ɪn'fekʃəs]	a.	传染的
bacteria [bæk'tɪəriə]	n.	(bacterium 的名词复数) 细菌
sneeze [sni:z]	v.	打喷嚏
cough [kɒf]	v.	咳嗽
rinse [rɪns]	v.	漂洗; 冲洗

Useful expressions

come into contact with	接触到, 和……接触, 碰到
catch a cold	感冒
rinse one's hands	洗手

Task 18

Direction: Read the passage again and decide whether the following sentences are *True* or *False*.

1. () Only when you're in the toilet, you will come into contact with germs.
2. () Hand washing is a powerful way to prevent the spread of disease.
3. () Millions of lives could be saved each year if people washed their hands with soap often.
4. () The easiest way to catch a cold is to wash your face with cold water.
5. () Another way to become sick is to eat food prepared by someone whose hands are very big.
6. () Good hand washing is your first line of defense against the bacteria of many diseases.

Task 19

Direction: Read the passage again, and complete the following sentences by filling in the blanks with *no more than 3 words*.

1. Hand washing is _____ to prevent the spread of disease.
2. _____ could be saved each year if people washed their hands with soap often.
3. When people get bacteria on their hands, they can infect themselves by _____, nose or mouth.
4. For example, the easiest way to catch a cold is to _____ or eyes after someone nearby has sneezed or coughed.
5. Good hand washing is your first line of _____ the bacteria of many diseases.

Part VII Guided Writing (引导性写作)

Notes for Asking for Leave (假条)

Task 20

Direction: Fill in the blanks to complete the following sick note with the words and expressions given. Change the form when necessary.

cold	sorry	attend	grant	to
from	because	leave	enclose	certificate

Dear Mr. Liu,

I am very 1 to tell you that I am unable to 2 school 3 I have a bad 4. I would like to have a 5 of three days 6 14th 7 16th.

I 8 the doctor's 9 here and I hope my request will be kindly 10.

Yours respectfully,

Lucy White

Encl.: Doctor's certificate for sick leave

◦ Task 21

Direction: Suppose you have received an invitation letter from your mother school, which invites you to give a speech on mobile phone tomorrow so that you cannot go to work tomorrow. Write a business note to your manager Miss Brown to ask for a day's leave.

Dear Miss Brown,

I have just received an invitation letter ...

Yours respectfully,

Jack

Encl.: Invitation letter

（秦博文）



全国高等院校数字化课程规划教材

供高职高专各专业使用

高职高专实用英语教程(下)

主 编 秦博文

副主编 王宗忠 刘 琦 封育新

编 者 (按姓氏汉语拼音排序)

封育新(廊坊卫生职业学校)

胡晓荣(鄂尔多斯应用技术学院)

雷 蕾(重庆三峡医药高等专科学校)

刘 琦(承德护理职业学院)

吕小君(承德护理职业学院)

马志燕(广州卫生职业技术学院)

秦博文(承德护理职业学院)

王宗忠(上海健康医学院)

徐 娟(重庆医药高等专科学校)

许 可(南阳医学高等专科学校)

科学出版社

北京

教学成果总结报告

· 版权所有 侵权必究 ·

举报电话：010-64030229；010-64034315；13501151303（打假办）

内 容 简 介

本套教材共20个单元，其中本册教材（下册）共计10个单元，根据现实生活中的热点问题和当代大学生可能会面临的各种生活情境来选材，主要包含以下10个方面的内容：Music（音乐）、Cell Phone Addiction（手机成瘾）、Medical Beauty（医疗美容）、Books（书籍伴侣）、Mental Health（精神健康）、Table Manners（餐桌礼仪）、Ageing（人口老龄化）、Traditional Chinese Medicine（中医文化）、Cooking Culture（饮食文化）和 Society of Science and Technology（科技社会）。此外，根据教学计划和节日顺序，每个单元选取了一个节日，分别为（3月份）U1 惊蛰和世界爱耳日、U2 妇女节和植树节、（4月份）U3 清明节和愚人节、U4 世界读书日、（5月份）U5 五一劳动节、U6 国际护士节、（6月份）U7 国际儿童节、U8 端午节（龙舟节）、（7月份）U9 七夕、U10 香港回归纪念日，同时侧重对中国传统文化的传播。

本教材可供高职高专各专业使用。

图书在版编目（CIP）数据

高职高专实用英语教程. 下 / 秦博文主编. —北京：科学出版社，2018.1
全国高等院校数字化课程规划教材

ISBN 978-7-03-055317-1

I. 高… II. 秦… III. 英语—高等职业教育—教材 IV. H319.39

中国版本图书馆CIP数据核字（2017）第280218号

责任编辑：张立丽 / 责任校对：张凤琴

责任印制：赵 博 / 封面设计：张佩战

版权所有，违者必究。未经本社许可，数字图书馆不得使用

科学出版社 出版

北京东黄城根北街16号

邮政编码：100717

http://www.sciencep.com

石家庄继文印刷有限公司 印刷

科学出版社发行 各地新华书店经销

2018年1月第 一 版 开本：787×1092 1/16

2018年1月第一次印刷 印张：18 3/4

字数：445 000

定价：42.00元

（如有印装质量问题，我社负责调换）

目 录

CONTENTS

Unit 1 Music (音乐) / 1

- Part I The Joy of English (趣味英语) / 2
- Part II Culture Saloon (文化沙龙) / 3
- Part III Listening and Speaking (听说练习) / 6
- Part IV Reading Comprehension (阅读理解) / 9
- Part V Language Focus (语言聚焦/语法) / 13
- Part VI Supplementary (补充材料——医护专业内容) / 21
- Part VII Guided Writing (引导性写作) / 26

Unit 2 Cell Phone Addiction (手机成瘾) / 29

- Part I The Joy of English (趣味英语) / 30
- Part II Culture Saloon (文化沙龙) / 32
- Part III Listening and Speaking (听说练习) / 34
- Part IV Reading Comprehension (阅读理解) / 38
- Part V Language Focus (语言聚焦/语法) / 42
- Part VI Supplementary (补充材料——医护专业内容) / 52
- Part VII Guided Writing (引导性写作) / 56

Unit 3 Medical Beauty (医疗美容) / 60

- Part I The Joy of English (趣味英语) / 61
- Part II Culture Saloon (文化沙龙) / 64
- Part III Listening and Speaking (听说练习) / 66
- Part IV Reading Comprehension (阅读理解) / 69
- Part V Language Focus (语言聚焦/语法) / 73
- Part VI Supplementary (补充材料——医护专业内容) / 78
- Part VII Guided Writing (引导性写作) / 83

Unit 4 Books (书籍伴侣) / 86

- Part I The Joy of English (趣味英语) / 87
- Part II Culture Saloon (文化沙龙) / 89
- Part III Listening and Speaking (听说练习) / 90
- Part IV Reading Comprehension (阅读理解) / 92
- Part V Language Focus (语言聚焦/语法) / 96
- Part VI Supplementary (补充材料——医护专业内容) / 100
- Part VII Guided Writing (引导性写作) / 103

Unit 5 Mental Health (精神健康) / 106

- Part I The Joy of English (趣味英语) / 107
- Part II Culture Saloon (文化沙龙) / 109
- Part III Listening and Speaking (听说练习) / 110
- Part IV Reading Comprehension (阅读理解) / 112
- Part V Language Focus (语言聚焦/语法) / 115
- Part VI Supplementary (补充材料——医护专业内容) / 119
- Part VII Guided Writing (引导性写作) / 123

Unit 6 Table Manners (餐桌礼仪) / 125

- Part I The Joy of English (趣味英语) / 126
- Part II Culture Saloon (文化沙龙) / 128
- Part III Listening and Speaking (听说练习) / 129
- Part IV Reading Comprehension (阅读理解) / 131
- Part V Language Focus (语言聚焦/语法) / 134
- Part VI Supplementary (补充材料——医护专业内容) / 138
- Part VII Guided Writing (引导性写作) / 142

Unit 7 Ageing (人口老龄化) / 143

- Part I The Joy of English (趣味英语) / 144
- Part II Culture Saloon (文化沙龙) / 146
- Part III Listening and Speaking (听说练习) / 147

教学成果总结报告

高职高专实用英语教程（下）

- Part IV Reading Comprehension (阅读理解) / 149
Part V Language Focus (语言聚焦/语法) / 152
Part VI Supplementary (补充材料——医护专业内容) / 156
Part VII Guided Writing (引导性写作) / 159

Unit 8 Traditional Chinese Medicine (中医文化) / 161

- Part I The Joy of English (趣味英语) / 162
Part II Culture Saloon (文化沙龙) / 164
Part III Listening and Speaking (听说练习) / 165
Part IV Reading Comprehension (阅读理解) / 168
Part V Language Focus (语言聚焦/语法) / 171
Part VI Supplementary (补充材料——医护专业内容) / 174
Part VII Guided Writing (引导性写作) / 177

Unit 9 Cooking Culture (饮食文化) / 179

- Part I The Joy of English (趣味英语) / 180
Part II Culture Saloon (文化沙龙) / 182
Part III Listening and Speaking (听说练习) / 185
Part IV Reading Comprehension (阅读理解) / 188

- Part V Language Focus (语言聚焦/语法) / 193
Part VI Supplementary (补充材料——医护专业内容) / 199
Part VII Guided Writing (引导性写作) / 202

Unit 10 Society of Science and Technology (科技社会) / 205

- Part I The Joy of English (趣味英语) / 206
Part II Culture Saloon (文化沙龙) / 208
Part III Listening and Speaking (听说练习) / 210
Part IV Reading Comprehension (阅读理解) / 212
Part V Language Focus (语言聚焦/语法) / 215
Part VI Supplementary (补充材料——医护专业内容) / 221
Part VII Guided Writing (引导性写作) / 224

参考译文 / 226

附录一 词汇 / 258

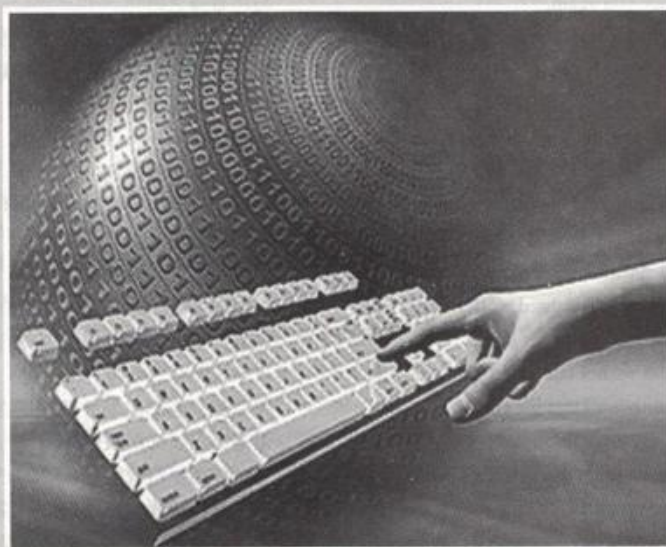
附录二 常用表达方式 / 266

教学基本要求 / 270

参考文献 / 273

参考答案 / 274

Unit 10 Society of Science and Technology(科技社会)



青春寄语

Science doesn't differ from countries, while the scientists differ from nationalities.

科学是无国界的，但科学家是有国籍的。

Part 1 The Joy of English (趣味英语)

An English Song: To See You Again — Wiz Khalifa & Charlie Puth 

Task 1

Direction: Listen to the song twice and then fill in the missing words.

It's been a long day without you my friend.	没有老友你的陪伴,日子真是漫长
And I'll tell you all about it when I see you again.	与你重逢之时我会敞开心扉倾诉所有
We've come a long _____ from where we began.	回头凝望,我们携手走过漫长的旅程
Oh I'll tell you all about it when I see you again.	与你重逢之时我会敞开心扉倾诉所有
When I see you again,	与你重逢之时
Damn who knew all the planes we flew.	谁会了解我们经历过怎样的旅程
Good things we've been _____.	谁会了解我们见证过怎样的美好
That I'll be standing right here.	我都会在这里
Talking to you about another path.	与你聊聊另一种选择的可能
I know we loved to hit the road and _____.	我懂我们都喜欢速度与激情
But something told me that it wouldn't last.	但有个声音告诉我这美好并不会永恒
Had to switch up look at things.	我们得改变观点
Different see the bigger picture.	用更宏观的视野看这世界
Those were the days hard work forever pays.	有付出的日子终有收获的时节
Now I see you in a better place.	此刻,我看到你走进更加美好的未来
How could we not talk about _____?	当家人已是我们唯一的牵绊
When family's all that we got?	我们怎么能忘却最珍贵的真情
Everything I went through.	无论历经怎样的艰难坎坷
You were standing there by my side.	总有你相伴陪我度过
And now you gonna be with me for the last ride.	而今你将陪我走完这最后一段旅程
It's been a long day _____ you my friend.	没有老友你的陪伴,日子真是漫长
And I'll tell you all about it when I see you again.	与你重逢之时我会敞开心扉倾诉所有
We've come a long way from where we began.	回头凝望,我们携手走过漫长的旅程
Oh I'll tell you all about it when I see you again.	与你重逢之时我会敞开心扉倾诉所有
When I see you again.	与你重逢之时
First you both go out your way.	一开始你们总是追随你们心中的步伐
And the vibe is feeling strong and what's	热忱累积,信念不变
Small turn to a friendship.	渺小的世界见证这段深情厚谊
A friendship turn into a bond	深厚的友情蜕成血浓于水的感情
And that bond will never be broken.	此情不变
And the love will never get _____.	此爱难逝

And when brotherhood comes first
then the line will never be crossed
established it on our own.
When that line had to be drawn
And that line is what we reach

莫逆之交的我们
绝不会背叛彼此
只因这深情厚谊基于我们真实意愿
这友谊让我们肝胆相照
荣辱与共

So remember me when I'm gone.
How could we not talk about family.
When family's all that we got.
Everything I went through.
You were _____ there by my side.
And now you gonna be with me for the last ride.
Let the light guide your way.
Hold every _____ as you go.
And every road you take will always lead you home.

即便我离去,也请将我铭记
当家人已是我们唯一的牵绊
我们怎么能忘却最可贵的真情
无论历经怎样的艰难坎坷
而今你将陪我走完这最后一段旅程
就让那光芒引导你的前路
当你走的时候请留住所有美好的瞬间
无论你选哪一条路
它都会引领你回家

Hoo...
It's been a long day without you my friend.
And I'll tell you all about it when I see you again.
We've come a long way from where we began.
Oh I'll tell you all about it when I see you again.
When I see you again.

哦
没有老友你的陪伴,日子真是漫长
与你重逢之时我会敞开心扉倾诉所有
回头凝望,我们携手走过漫长的旅程
与你重逢之时我会敞开心扉倾诉所有
与你重逢之时

| Jokes |

1

A cop pulled a car over on the highway for speeding.
When he asked for the driver's license, the driver argued, "Speeding? But officer, I was only trying to keep a safe distance between my car and the car behind mine."

2

In the supermarket a man was pushing a cart which contained a screaming, bellowing baby. The gentleman kept repeating softly, "Don't get excited, Albert; don't scream, Albert; don't yell, Albert; keep calm, Albert."

A woman standing next to him said, "You certainly are to be commended for trying to soothe your son, Albert."

The man looked at her and said, "Lady, I'm Albert."

3

A couple had been married for 25 years and was celebrating their 60th birthdays, which fell on the same day.

During the celebration a fairy appeared and said that because they had been such a loving couple for all 25 years, she would give them one wish each.

教学成果总结报告

高职高专实用英语教程（下）

The wife wanted to travel around the world. The fairy waved her hand, and Boom! She had the tickets in her hand.

Next, it was the husband's turn. He paused for a moment, then said shyly, "Well, I'd like to have a woman 30 years younger than me."

The fairy picked up her wand, and Boom! He was ninety.

Task 2

Direction: A competition between groups, to see who can tell jokes or humorous stories most vividly.

player	Mark 1	Mark 2	Mark 3	Mark 4	Mark 5	Average
1						
2						
3						
4						
5						

Part 11 Culture Saloon (文化沙龙)

The Anniversary Day of HKSAR's Return to China

July 1st, 1997 was a very meaningful and important day for every Chinese. On this special day,

中华人民共和国香港特别行政区
Hong Kong Special Administrative Region
of the People's Republic of China



after the United Kingdom had occupied it for 155 years, the Hong Kong Special Administrative Region of the People's Republic of China (HKSAR) was formally established and finally returned to our motherland, China.

Hong Kong has been China's territory since ancient times. It was the British government that forced the Qing government to sign three unequal treaties in the 19th century, and in the treaty of *Extension of Hong Kong Tertiary Article Boundary* signed on June 9th, 1898, a total area of 975.1 square kilometers was forced to be loaned by the UK for 99 years. It is the policy of "One country, Two systems" put forward by Comrade Deng Xiaoping that made great contribution to the return of Hong Kong in a peaceful way. Due to this policy, the whole country is developing rapidly and stably.

Look into the future, but never forget about the past. We should try hard to build our motherland into a strong and prosperous country.

Task 3

Direction: Read the passage again and answer the following questions.

1. When is the anniversary day of HKSAR's Return to China?

2. How long had HK been ruled by the UK?

3. How many unequal treaties did the Qing government sign with the UK in the 19th century?

4. When was the Extension of Hong Kong Tertiary Article Boundary signed?

5. Who put forward the policy of "One country, Two systems" ?

6. How was the return of HKSAR settled?

Task 4

Direction: Retell the passage *The Anniversary Day of HKSAR's Return to China* according to the answers of Task 3.

Key words



anniversary [æni'vɜ:s(ə)rɪ]	n.	周年纪念日
administrative [əd'mɪnɪstrətɪv]	a.	管理的, 行政的
region ['ri:dʒ(ə)n]	n.	地区; 范围
formally ['fɔ:məli]	ad.	正式地; 形式上
territory ['terɪt(ə)rɪ]	n.	领土; 地域
treaty ['tri:tɪ]	n.	条约; 协议
extension [ɪk'stenʃ(ə)n]	n.	延长; 扩大
tertiary ['tɜ:ʃ(ə)rɪ]	a.	第三的; 三代的
boundary ['baʊnd(ə)rɪ]	n.	边界; 分界线
stably ['steɪbli]	ad.	平稳地; 坚固地
prosperous ['prɒsp(ə)rəs]	a.	繁荣的; 兴旺的

Useful expressions

HKSAR(Hong Kong Special Administrative Region)	香港特别行政区
Extension of Hong Kong Tertiary Article Boundary	展拓香港界址专条
put forward	提出
in a peaceful way	以和平方式
look into	调查; 浏览
forget about	忘记

高职高专实用英语教程（下）

Part III Listening and Speaking (听说练习)

Dialogue 1

Mark: Welcome back home, Captain James. I am ready for your report. Did you find intelligent life on the planet Earth?

James: General Mark. I am sorry to say this, but no. We found only talking meat.

Mark: Meat? That's impossible. Do these humans have brains?

James: Oh, they have a brain. But the human brain is meat!

Mark: So...what does the thinking?

James: Meat thinks. And it loves and dreams.

Mark: Are you serious? Humans are meat.

James: Yes! These meat people have been trying to contact us for almost 100 of their years.

Mark: What do these people want?

James: They want to talk to us. The message they're sending out by radio is: "Hello. Is anyone out there?"

Mark: What do you think we should do?

James: I think we should forget everything. We should end our contact with meat. Do we really want to talk to meat? What's there to say? "Hello, meat. How are you?"

Mark: I agree. Who wants to meet meat?

James: Right. So let's just say there's no life on earth.

Mark: Good. Captain James, continue looking for intelligent life in other parts of space.

Dialogue 2

Interviewer: Why did you choose to study computing and IT?

Student: I've had a keen interest in computers and technology for a number of years.

Interviewer: What does your course involve?

Student: My course is made up of a bit everything. Lectures are a time to discuss new learning areas within your unit. Technical discussions are more common in tutorials. We generally work within small groups and discuss solutions to questions or possible scenarios raised by the tutor. Laboratory classes allow students to get in front of a computer and try out what they have learnt and discuss in lectures.

Interviewer: Have you found work in your field?

Student: Before starting my course I had already been employed in the IT field.

Interviewer: What advice would you give to students considering studying computing and IT?

Student: My strongest recommendation to students is to ensure they are motivated throughout their course, if the motivation and passion are not there, it will become difficult for students to complete the degree and complete it well.

Dialogue 3

- A: Your phone looks good! Can I have a look?
- B: Yes, it's a smart phone, a high-tech product.
- A: The impact of technology in modern life is immeasurable.
- B: I agree. It has become very easy to get access to information anytime anywhere in our modern life. And we can surf the internet and talk to my friends by video-chatting services like QQ, WeChat and so on.
- A: Yes. Besides that, it also encourages innovation and creativity. In the past, it used to be very difficult for people to start a business because of the lack of capital and business information. Today, it is much more convenient and people even can do business at home!
- B: Modern technology also makes it simple for students to learn through online education.
- A: But sometimes the smart technology does harm to our lives and society.
- B: That's right. On one hand, social isolation is on the increase. People are spending more time playing video games, learning how to use new modern technologies, and they neglect their real life. On the other hand, it's bad news for many labors in the factories because they are being replaced by robots.
- A: So it's our responsibility to use the smart technology properly.
- B: Yes. Everything has two sides. Whether technology goes the right way depends on how we use it.

Key words

captain ['kæptɪn]	n.	队长; 船长
intelligent [ɪn'telɪdʒ(ə)nt]	a.	智能的; 聪明的
general ['dʒen(ə)r(ə)l]	n.	将军; 上将
computing [kəm'pjʊ:tɪŋ]	n.	计算; 处理
tutorial [tju:'tɔ:riəl]	n.	辅导课
technical ['teknɪk(ə)l]	a.	技术的; 科技的; 专门的
laboratory [lə'bɒrətɪ]	n.	实验室; 研究室
motivated ['məʊtɪveɪtɪd]	a.	有动机的; 有积极性的
immeasurable [ɪ'meʒ(ə)rəb(ə)l]	a.	无限的; 不可计量的
capital ['kæpɪt(ə)l]	n.	资本; 资金

Useful expressions

send out	发送; 派遣
have a keen interest in	有着强烈的兴趣
try out	试验; 提炼
get access to	获得; 接近; 可以使用
video-chatting	视频聊天

高职高专实用英语教程（下）

Task 5

Direction: Work in pairs. First listen, imitate and then act them out.

Task 6

Direction: Get the students to make their own dialogues and then act them out.

Part IV Reading Comprehension (阅读理解)

The High-tech Travel Suitcase



In 2016, there was a cool home gadget appeared in our life. It was a “smart” suitcase. Thanks to this new hands free suitcase, carrying around heavy luggage may soon become a thing of the past. Designed by Israeli company NUA Robotics, this “smart” suitcase is the technological equivalent of Mary’s little lamb—it’ll follow you everywhere you go.

The carry-on suitcase, currently a prototype, connects to a smart phone app via bluetooth. It has a built-in camera sensor that can “see” you and follow you around on flat surfaces like airport floors. If it goes to the market, you might never have to drag your own luggage around by yourself ever again. It comes with an anti-theft alarm to prevent someone snatching it away when you’re not looking, and, for the icing on the cake, it has a backup battery that you can use to charge all your devices.

“It can follow and carry things for people around while communicating with their smart phone, and avoiding obstacles,” explained Alex Libman, founder of NUA Robotics. “We’re combining sensor network, computer vision, and robotics. So if you download our app, press the ‘follow me’ button, the luggage recognizes the specific user and knows to follow and communicate.”

NUA is still testing the device and trying to improve features like speed and customization, but they hope to make the suitcase available to customers in a year’s time. If it proves successful, they want to use the bluetooth pairing technology to automate lots of other devices, like shopping carts at the supermarket. These devices are especially meant to be useful to the physically disabled and elderly. “Any object can be smart and robotic,” Libman told Mashable. “We want to bring robots into everyday life.”

The Israeli tech company made it clear that the smart suitcase they recently unveiled is just a prototype, and that the finished product will look just like a regular suitcase. They’re planning to partner with a carry-on luggage maker, since the device that makes it “smart” weighs just 2.5 pounds and can be fitted on old-fashioned luggage. Having to carry around heavy luggage is literally a burden, so NUA could be on to something with their smart suitcase, but it will be interesting how their invention will handle tough obstacles like stairs.

Key words



gadget ['gædʒɪt]	n.	小玩意; 小器具
Israeli [iz'reɪli]	n.	以色列人
	a.	以色列的; 以色列人的
robotics [rəʊ'bɒtɪks]	n.	机器人学
technological [tek'nɒ'lɒdʒɪk(ə)l]	a.	技术的; 工艺的
equivalent [ɪ'kwɪv(ə)l(ə)nt]	a.	等价的; 同等意义的
prototype ['prəʊtətaɪp]	n.	标准; 原型
built-in[, bɪlt'ɪn]	a.	嵌入的; 固定的
sensor ['sensə]	n.	传感器
snatch [snætʃ]	v.	夺得; 抢走
backup ['bækʌp]	a.	支持的; 后补的
battery ['bætri]	n.	电池; 蓄电池
combine [kəm'baɪn]	v.	联合; 结合
customization ['kʌstəmaɪzɪʃən]	v.	定制; 客制化服务
pairing ['peərɪŋ]	n.	配对; 撮合
automate ['ɔ:təmeɪt]	v.	使自动化; 使自动操作
unveil [ʌn'veɪl]	v.	揭开; 揭幕
literally ['lɪt(ə)rəli]	ad.	确实地; 真正地
tough [tʌf]	a.	艰苦的; 困难的

Useful expressions

carry around	随身携带
NUA Robotics	灵性机器人公司 (以色列)
anti-theft alarm	防盗报警系统
snatch away	夺取; 夺去
the icing on the cake	锦上添花
mean to do	打算做; 有意做
make...clear	解释清楚
be on to sth.	发现某事, 察觉某事

Task 7

Direction: Fill in each of the blanks in the following sentences with a word or phrase in the **Word Box** below. Change the forms where necessary.

equivalent	backup	tough	automate	combine
sensor	literally	obstacle	unveil	luggage
snatch away	carry around	mean to		

1. It is an essential principle that we must _____ theory with practice.

高职高专实用英语教程(下)

2. Plenty of money often _____ the worst in people.
3. His reply is _____ to a refusal.
4. The company faces _____ competition.
5. Please continue. I didn't _____ interrupt.
6. To _____ files is tedious work.
7. Her parents' opposition is an _____ to her marriage.
8. He learned _____ in college.
9. There isn't much space left for your _____.
10. This is a _____ translation from French.

Task 8

Direction: Read the passage again and answer the following questions.

1. Which company designed this smart suitcase?
_____.
2. What functions does this smart suitcase have?
_____.
3. How soon will the high-tech suitcase come into our life?
_____.
4. Whom are the smart devices meant to be useful to?
_____.
5. Can the suitcase handle tough obstacles like stairs?
_____.

Task 9

Direction: Fill in the blanks with the proper form of the word given in the brackets.

1. _____ (design) by Israeli company NUA Robotics, this "smart" suitcase is the technological equivalent of Mary's little lamb.
2. It comes with an anti-theft alarm to prevent someone _____ (snatch) it away when you're not looking.
3. It can follow and carry things for people around while _____ (communicate) with their smart phone, and avoiding obstacles.
4. If it proves successful, they want to use the bluetooth _____ (pair) technology to automate lots of other devices, like shopping carts at the supermarket.
5. The Israeli tech company made it clear that the _____ (finish) product will look just like a regular suitcase.
6. I had no dollars, but offered him an _____ (equivalence) amount of sterling.
7. Check this page to know more about text chat, voice functions and _____ (customize).
8. Exercise and eat _____ (regular) is very important.
9. It is impossible to avoid _____ (make) such kind of mistakes.

10. He was famous as a great _____ (invention) not an engineer.

Task 10

Direction: Read the passage again and complete the following sentences by filling in the blanks with **no more than 3 words**.

1. _____ this new hands free suitcase, carrying around heavy luggage may soon become a thing of the past.
2. It has a _____ sensor that can "see" you and follow you around on flat surfaces like airport floors.
3. If it goes to the market, you might never _____ drag your own luggage around by yourself ever again.
4. They hope to make the suitcase _____ customers in a year's time.
5. These devices are especially meant to _____ the physically disabled and elderly.
6. Having to carry around heavy luggage is literally a burden, so NUA could _____ something with their smart suitcase.

Part V Language Focus (语言聚焦 / 语法)

Subjunctive mood (虚拟语气)

虚拟语气是谓语动词的一种特殊形式，用来表达说话人的主观愿望、假设、猜测、建议、可能或空想等非真实情况。虚拟语气所表示的这些含义并不是客观存在的事实，具体使用主要体现在三个方面：虚拟语气在非真实条件句中的运用，在其他从句中的运用，以及一些特殊用法。

虚拟语气在非真实条件句中的用法

非真实条件句中谓语动词的形式如下表所示：

区别	条件从句谓语形式	主句谓语形式
与现在事实相反	过去式 (be 用 were)	should/would/could/might + 动词原形
与过去事实相反	had + 过去分词	should/would/could/might + have + 动词过去分词
与将来事实相反	① 过去式 (be 用 were) ② should + 动词原形 ③ were to + 动词原形	should/would/could/might + 动词原形

1. 与现在事实相反的条件句中的虚拟语气

表示对现在情况的假设，从句的谓语动词用过去式，如果出现 be，则用 were，主句谓语用 "should/would/could/might + 动词原形" 的形式。例：

If I were you, I should invite him. 如果我是你，我就邀请他。

If the earth suddenly stopped spinning, we would all fly off it. 如果地球突然停止转动, 我们都会飞出去。

2. 与过去事实相反的条件句中的虚拟语气

表示对过去情况的假设, 从句的谓语用过去完成式, 即“had+过去分词”的形式, 主句谓语用“should/would/could/might+have+动词过去分词”的形式。例:

If her mother had taken the doctor's advice, she might have got well earlier. 如果她妈妈听从了医生的建议, 她可能会早点恢复健康。

If I had seen the film, I would have told you about it. 我如果看过这场电影, 我会把电影内容告诉你。

3. 与将来事实相反的条件句中的虚拟语气

表示对将来情况的假设, 从句的谓语用过去式或者“should/were to+动词原形”的形式, 主句谓语用“should/would/could/might+动词原形”的形式。例:

If it were to rain tomorrow, the match would be canceled. 如果明天下雨, 比赛会被推迟。

If Professor Lin should have time tomorrow, we could ask him some questions. 如果林教授明天有空的话, 我们可以问他几个问题。

4. 虚拟语气在错综时间条件句中的用法

在非真实条件句中, 主句和从句的时态一般情况下应该是一致的, 但有时从句和主句动作发生的时间不一致, 这时谓语动词的形式应由句子上下文的意思决定, 根据各自的时间调整。例:

If he were free today, we would have sent him to Shanghai. 如果他今天有空的话, 我们已经送他去上海了。

If I had taken my raincoat with me this morning, I would not be wet now. 如果我今早带雨衣, 我现在就不会淋湿了。

5. 虚拟语气在省略if的条件句中的用法

当虚拟语气条件从句中含有were、had、should等助动词时, 可以省略if并把这些助动词置于句首, 采用倒装语序, 以强调假设条件的虚拟性或突出说话人的一种主观愿望。例:

Had he learnt about French, we would have hired him to work here. 如果他懂法语的话, 我们已经聘用他来这里工作了。

Were I to meet him tomorrow, I should ask him about it. 如果明天见到他, 我会问他这件事的。

虚拟语气在其他从句中的用法

1. 虚拟语气在名词性从句中的用法

(1) 虚拟语气在主语从句中的用法: 在以it做形式主语的复合句中, 主语从句常用虚拟语气来表示“建议、命令、要求、惊异、失望”等意义, 其谓语动词形式的结构为“(should)+动词原形”。

It is admirable/essential / natural/ odd/ important/ advisable/ annoying/ better/ disappointing/ surprising / frightening/ curious/ desirable/ that...

It is a pity/ a shame/ no wonder that...

It is suggested/ ordered/ required/ demanded/ requested/ desired/ proposed/ recommended that...

此种结构常用。例:

It is important that we (should) do well in our lessons first. 我们先把功课学好很重要。

It is better that these figures (should) be checked twice. 这些数字最好核对两遍。

(2) 虚拟语气在宾语从句中的用法:

1) 在某些动词后面所跟的宾语从句中要用虚拟语气, 如 advise, urge, ask, demand, desire, decide, insist, order, propose, request, require, prefer, suggest, 用来表示“建议、命令、请求、要求”等含义, 其谓语动词的结构为“(should)+ 动词原形”。例:

The teacher advised that we (should) make good use of every minute in class. 老师劝我们要好好利用课堂上的每一分钟。

He asked that he (should) be given an opportunity to explain his case. 他要求给他一次机会解释一下他的情况。

注: 当 insist 表示“坚决认为, 坚持说”之意、suggest 表示“表明, 暗含, 暗示”之意时, 从句一般不用虚拟语气, 用正常的陈述语气。例:

Tom insisted that he hadn't stolen the money. 汤姆坚持说他没有偷那笔钱。

His smile on his face suggested that he was satisfied with his life. 他脸上的微笑表明他对生活很满意。

2) 在表示“看法”的动词 consider, deem, think 等后以 it 为形式宾语的复合宾语从句常用虚拟语气, 其虚拟语气的结构为“(should)+ 原形动词”。例:

I think it advisable that he (should) think deeply before acting. 我们认为他在行动前好好考虑一下是明智的。

The board deemed it urgent that the rules (should) be put into practice right away. 董事会认为这些规定应马上实施。

3) wish 之后的宾语从句, 表示一种没有实现或根本不可能实现的愿望, 常用虚拟语气。其谓语动词形式为:

发生在主句动作之前, 用“had+ 过去分词”。

与主句动作同时发生, 用过去时 (be 用 were)。

发生在主句动作之后, 用“should/would/could/might+ 动词原形”。

常见例句如下:

My father wishes that he had gone to university. 我父亲希望自己上过大学。

I wish he would settle down here. 我希望他能在这里定居。

4) 在 would rather, had rather, would sooner, would (just) as soon, might as well 和 would prefer 等之后的宾语从句中, 意思为“宁愿、但愿”, 谓语动词应用过去式 (be 用 were) 表示对现在或将来情况的虚拟; 用“had+ 动词过去分词”表示对过去情况的虚拟。例:

I'd rather you had seen the film yesterday. 我倒希望你昨天看过了这场电影。

I'd rather you came here next weekend. 我倒愿意你下周末过来。

(3) 虚拟语气在表语从句及同位语从句中的用法: 表示“请求、要求、命令、建议、计划”等名词充当句子的主语时, 其表语从句或同位语从句的谓语动词应用“(should)+ 动词原形”。常用的此类名词有 advice, desire, decision, idea, instruction, order, plan, proposal, recommendation, request, requirement, suggestion 等。例:

His proposal is that we (should) get rid of bad habits. 他提议我们应该摒弃不良习惯。

Their plan is that they should build a new factory in their hometown. 他们的计划就是在家乡建一座新工厂。

2. 虚拟语气在状语从句中的用法

(1) 虚拟语气在目的状语从句中的用法:

在 so that, in order that 所引导的目的状语从句中, 需要在从句中的谓语动词前加情态动词 can / may / could / might。例:

In order that he may pass the exam, he works hard. 为了能够通过考试, 他努力学习。

He read the letter carefully in order that he should not miss a word. 他把信读得很仔细, 以便不漏掉一个单词。

在 for fear that, in case, lest 引导的目的状语从句中, 其谓语动词要用 “should+ 动词原形”, should 不能省略, 表示 “免得, 以防, 唯恐”。例:

She examined the door again for fear that a thief should come in. 她又把门检查了一遍, 以防盗贼进入。

She tipped lest the guard should hear her. 他踮起脚尖走路, 以免守卫发现她。

(2) 虚拟语气在让步状语从句中的用法: 在 even if, even though 所引导的让步状语从句中, 主句和从句都要用虚拟语气。谓语动词形式与 if 所引导的非真实条件从句谓语动词形式相同。例:

Even if he were here himself, he would not know what to do. 即使他亲自来也不知该怎么办。

Even if I had met her, I couldn't have told her about it. 即使我见过她, 我也不会告诉她这件事。

(3) 虚拟语气在方式状语从句中的用法: as if, as though 引导的方式状语从句常用虚拟语气。谓语动词形式如下:

发生在主句动作之前, 用 “had+ 过去分词”。

与主句动作同时发生, 用 “过去时 (be 用 were)”。

发生在主句动作之后, 用 “would / could / might / should+ 原形动词”。

常见例句如下:

They began to talk warmly as if they had known each other for long. 他们开始热烈地谈论起来, 就好像他们已相互认识很久了。

He coughed twice as if someone would come. 他咳嗽两声, 就好像是有人要来了。

虚拟语气的特殊用法

1. 在含蓄条件句中的用法

非真实条件句中的条件从句有时不表达出来, 只暗含在副词、介词短语、上下文中或用其他方式表示出来, 这种句子叫做含蓄条件句。在多数情况下, 条件会暗含在短语中, 如 without, but for, under, given 等词。例:

Without your help, we could never have succeeded. 要是没有你的帮助, 我们永远也不会成功。

Given a certain opportunity, he could have shown more talent. 如果有机会, 他本可以展示出更多的天赋。

2. 在 It's time that 句型中的用法

"It is (high / about) time that + 主语 + 动词的过去式 / should+ 动词原形" 意为 "早该做某事了"。例:

It is time that I went to pick up my daughter at school. 我早该去学校接我的女儿了。

It is high time you should go to work. 你早该上班了。

3. 在 "if only" 句型中的用法

if only 表达的含义与 I wish 相近, 表示愿望。表示现在还没有实现的愿望, 谓语动词用过去式 (be 用 were); 表示过去没有实现的愿望, 用 "had+ 过去分词" 的形式; 表示将来没有可能实现的愿望, 用 "would+ 动词原形" 的形式。例:

If only I were you. 我要是你该多好。

If only he had listened to my advice. 要是他听我的建议就好了。

4. 表示 "祝愿" 时

常用 "may + 主语 + 动词原形 + 其他"。例:

May you have a good journey! 祝你一路顺风!

May your youth last forever! 祝你青春永驻!

5. 表示强烈的 "愿望" "祝愿"

此时常用动词原形。例:

Long live the Communist Party of China! 中国共产党万岁!

God bless us! 上帝保佑我们!

Task 11

Direction: Choose the best answer to complete the following sentences.

1. Make a note of it _____ you should forget it.
A. so B. to C. now D. lest
2. I didn't go to the party, but I do wish I _____ there.
A. were B. would C. had been D. will be
3. It is important that committee _____ about the project at once.
A. will be informed B. should be informed C. is informed D. being informed
4. It is required that we _____ the agreement right after the discussion.
A. should sign B. be signed C. will sign D. signed
5. If you _____ to the lecture last Saturday, you _____ a lot from it.
A. had gone; would have benefited B. had gone; would benefit
C. were; would benefit D. were; would have benefited
6. Do you think there would be less conflict in the world if all people _____ the same language?
A. spoke B. speak C. had spoken D. will speak
7. My mother insisted that we _____ our homework before 10 o'clock.
A. finished B. finish C. had finished D. was finishing
8. It is high time that our child _____ to do some housework.
A. would learn B. learn C. will learn D. learned
9. Frankly, I'd rather you _____ anything about it for the time being.

教学成果总结报告

高职高专实用英语教程(下)

A. don't do B. do C. didn't do D. will not do

10. Without heat and sunlight, plants on the earth _____ well.

A. had not grown B. will not grow
C. would not grow D. would not be grown

Task 12

Direction: Fill in the blanks by translating the Chinese given in the brackets. Pay more attention to the TENSE and VOICE.

1. If Jane had wings, _____ (她就飞到法国去).
2. If I were you, _____ (我会毫不犹豫地抓住这个机会).
3. It is vital that _____ (每个人都为紧急状况做好准备).
4. But for his help, _____ (这对夫妻就不会以这么低的价格租到房子了).
5. _____ (要是我早知道他的名字), I would not have been so embarrassed.
6. If only _____ (你早告诉我实话就好了).
7. But for the storm _____ (我们早就到了).
8. _____ (祝你一路顺风).
9. It is high time _____ (下决心的时候了).
10. _____ (即使我的律师在这里), he couldn't prevent me from going away.

Task 13

Direction: Find out the error in each sentence and then correct it.

1. If only he had lain quietly as the doctor instructed, he is all right now.
_____.
2. You don't have to be in such a hurry, I would rather you can have a rest first.
_____.
3. Mrs. Green insists that that poor boy had stolen her watch.
_____.
4. John doesn't want to work right away because he thinks if he has to get a job he probably wouldn't be able to see his friends very often.
_____.
5. It is strange that Mary was not invited to the party.
_____.
6. If I knew what was going to happen, I would never have left her alone.
_____.
7. My uncle always talks as though he is addressing to a public meeting.
_____.

8. Had he studied harder, he can pass the exam.

9. If I had the money last year, I would have bought the house.

10. The board deemed it urgent that these rules should put into practice right away.

Task 14

Direction: Fill in the blanks with the proper form of the word given in the brackets.

1. If you _____ (arrive) ten minutes earlier, you could have seen them off.
2. It is time that we _____ (go) to the railway station.
3. If they _____ (not help) us, our experiment would have failed.
4. You're five minutes late. I suggested that you _____ (come) earlier tomorrow.
5. Mather often tells us that it is necessary that we _____ (drink) a glass of water after we get up.
6. She insisted that she _____ (send) to work in the faraway town.
7. If I _____ (remember) his telephone number, I would have rung him.
8. He is busy now. If he _____ (be) free, he _____ (go) for a walk with us.
9. Noisy as it was, he went on reading as if nothing _____ (happen).
10. If there were no water in the world, everything _____ (die).

Part VI Supplementary (补充材料——医护专业内容)

Dialogue

- Nurse: Hello! Miss He. You're going to be discharged the day after tomorrow.
- Patient: That's really good news.
- Nurse: The doctor has written a certificate for you. Here are two suggestions. First, avoid any mental stress and have a good rest. Second, come to have examinations of fasting and EKG regularly.
- Patient: Yes, I will.
- Nurse: I'll go to the admission office to get your bill at once.
- Patient: Thank you very much.
- Nurse: Altogether, 1, 500 Yuan. You may pay either in cash or check.
- Patient: I'll pay in check.
- Nurse: Have you made sure you haven't lost anything behind?
- Patient: I don't think so. I'm really very grateful to you all.
- Nurse: Don't mention it. That is our job.

高职高专实用英语教程（下）

Task 15

Direction: Answer the following questions according to the Dialogue.

1. When will the patient be discharged?
2. What are the doctor's suggestions to the patient?
3. How much will the patient pay her medical bills?
4. Will the patient pay in cash or check?
5. Has the patient lost anything behind?

Task 16

Direction: Work in pairs. Listen, then practice speaking and act out the dialogue in front of the class.

Human Framework

Why do we humans grow into the shape we do? Why do we stand rather than creep like animals? What enables us to move our heads, hands, and legs, and all the other parts of the body?

The answer is the skeleton, the human framework. The skeleton is all the bones in our body put together. With it, all of our blood and tissues are formed into the shape we have. With it, all of our muscles are well-arranged to have the whole body move together. Besides, the framework contains the vital organs inside so as to protect them from injury.

The skeleton is made up of several important elements including bones, cartilage, tendons, and ligaments. Bones are the key element of the skeleton. A newborn baby may have as many as 350 bones. However, when he grows up his body has only 206 bones, as some bones join together.

Our arms and legs carry out most of our body movements, and thus have the largest number of bones, most of which are long bones. The femur, the bone hidden inside the thigh, is the longest bone in the human body. The vertebral column, which has twenty-six bones, supports the structure of the trunk and contains most of the key nerves. The thoracic cavity, which is surrounded by the sternum and ribs, holds most of the vital organs, such as the heart and lungs. Finally, our head has more than twenty bones, with the cranium covering the brain and the others shaping the face.

Key words



framework ['freimwɜ:k]	n.	骨架；基础
creep [kri:p]	v.	爬行；慢慢移动
skeleton ['skelɪt(ə)n]	n.	骨骼；骨骼；纲要

tissue ['tɪʃu:]	n.	组织; 棉纸
vital ['vaɪt(ə)l]	a.	极其重要的; 充满活力的
cartilage ['kɑ:t(ɪ)lɪdʒ]	n.	软骨
tendon ['tendən]	n.	腱
ligament ['lɪgəmənt]	n.	韧带; 纽带
femur ['fi:mə]	n.	股骨; 大腿骨
thigh [θaɪ]	n.	大腿
vertebral ['vɜ:tɪbrəl]	a.	脊椎的; 椎骨的
trunk [trʌŋk]	n.	躯干
cavity ['kævɪtɪ]	n.	腔; 洞
sternum ['stɜ:nəm]	n.	胸骨
rib [rɪb]	n.	肋骨; 排骨
cranium ['kreɪniəm]	n.	颅; 头盖骨

Useful expressions

form into	使成为某种形状
well-arranged	良好排列的
carry out	执行; 完成

Task 17

Direction: Read the passage again and decide whether the following sentences are *True* or *False*.

- () Bones are the essential parts of the skeleton.
- () When we grow up, some of the bones in our body are disappearing.
- () The legs are the longest bones in the human body.
- () Our vital organs, such as the heart and lungs, are surrounded by the sternum and ribs.
- () The vertebral column, which has thirty-six bones, supports the structure of the trunk and contains most of the nerves.
- () Without bones, we cannot move our heads, hands and legs.

Task 18

Direction: Read the passage again, and complete the following sentences by filling in the blanks with *no more than 3 words*.

- Why do we stand _____ creep like animals?
- With it, all of our blood and tissues are _____ the shape we have.
- The framework contains the vital organs inside _____ protect them from injury.
- The skeleton is _____ several important elements including bones, cartilage, tendons and ligaments.
- A newborn baby has _____ 350 bones.

Part VII Guided Writing (引导性写作)

Invitation Letters and Response (邀请信及回复)

邀请信在各种社交活动中应用广泛。邀请信形式不如请柬正规，但书写时要注意：邀请信一定要将邀请的时间（年、月、日、钟点）、地点和场合写清楚。受邀人在收到邀请后应尽快回复，回复方式一般也没有请柬那么严格，可以写一封短信表示接受邀请或者遗憾。如果是非常要好的朋友，打电话接受或者拒绝也是可以的。不管是否接受邀请都要表示感谢。回复的格式和措辞要与邀请信一致。

Example1:

March 5th, 2017

Dear Sirs,

We would like to invite you attend the Spring 2018 Clothing Fair, to be held on in Nanwan Hotel, from the June 6th to 12th, 2017.

If you accept this invitation, please inform us of your date of arrive, enabling us to make necessary arrangements.

Yours sincerely,

Jia Lin

Example2:

June 15th, 2017

Dear Mr. Kang,

Thank you very much for your kindness in inviting me to have dinner and to see the play. I shall be delighted to be there on Monday evening, 7:00 p.m., the 19th of June, at the Junge Hotel. *Little Prince* is a wonderful play and I'm looking forward to see it.

Yours faithfully,

Liu Ying

Example3:

April 15th, 2017

Dear Mr. Foster,

Thank you for your invitation, but we regret very much that I will not be able to attend the Cocktail Party as I have an important previous engagement that day.

I send my congratulations and best wishes to you and thank you all the same.

Sincerely,

Alice

Task 19

Direction: Fill in the blanks to complete the following note of message with a word or phrase in the **Word Box** below. Change the forms where necessary.

arrangement	accept	invite	arrival	morning
ceremony	necessary	inform		

April 16th, 2017

Dear Mrs. Fang,

We take pleasure in 1 you to come to the opening 2 of the Food Commodities Fair held in Zhuge Hotel on Friday 3, the 21st of April, from 8:30 to 10 o'clock. If you 4 this invitation, please 5 us of your date of 6, so that we can make 7 8.

Yours faithfully,

Wang Ling

Task 20

Direction: Suppose you have received an invitation letter from Wang Ling, but you have an important meeting on that day. Please write a Letter of declination to Wang Ling and tell her the reason.

May 17th, 2017

Dear Wang Ling,

Thank you very much for your kindness in

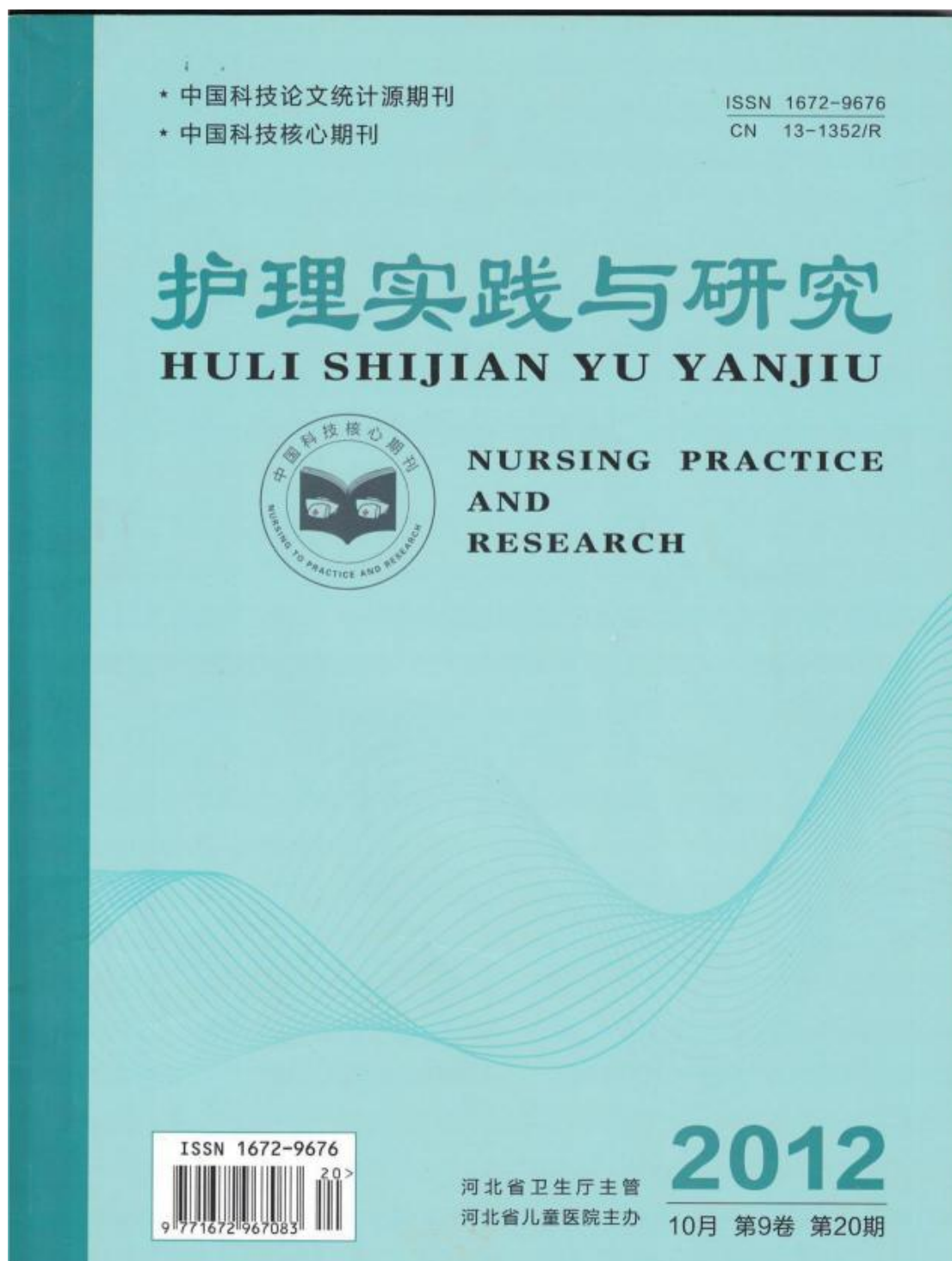
Yours sincerely,

Fang Hui

(许 可)

佐证材料：

代表性论文



护理实践与研究

HULI SHIJIAN YU YANJIU

半月刊 2004年8月创刊 第9卷 第20期(下半月版) 2012年10月25日出版

主管 河北省卫生厅
主办 河北省儿童医院
名誉主编 李建国 江建明
顾问 刘均娥
社长 安树章
主编 周莲茹
副主编 李兰凤 彭伟 姜建明
编辑部主任 曹素文
编辑部副主任 肖向莉
出版 护理实践与研究编辑部
石家庄市建华南大街133号
电话:0311-85911163
传真:0311-85074334
邮编:050031
网址: <http://www.hlsjyj.com>
E-mail: hlsjyj@hlsjyj.com
广告经营许可证 1301024D00080
发行 河北省报刊发行局
发行范围 公开
开户银行帐号 100147753061
印刷 河北师范大学印刷厂
订购 全国各地邮政局
邮发代号:18-112
邮购 护理实践与研究编辑部
定价 每期:10元,全年:240元
中国标准连续出版物号 ISSN 1672-9676
CN 13-1352/R

目次

护理论著

- 护理干预下HIV感染者/AIDS患者公开自身感染状况对其社会支持影响的研究 吴登强 章琼芬 杨小琴等(1)
护理人员对责任制护理知识、态度和行为的调查研究 王敏 王薇(4)

临床研究

- 人文关怀在乙状结肠代阴道成形术患者围术期中的应用 程安源(7)
围产期妇女焦虑抑郁相关研究 朱书芳 杨宇飞(10)
围手术期体位护理对经皮肾镜碎石术患者术后出血与舒适度的影响 李赫雯 卫丹(12)
眼科疾病术后复诊率与治愈率的关系 雷英 刘志云(15)
绩效考核在优质护理服务示范病区的应用效果研究 李如先 张琴 刘丽(17)

革新与实践

- 不完全拔管置管法在脑卒中急性期鼻胃管置管中的应用 李圣凤(19)
肝硬化合并原发性腹膜炎患者的优质护理效果研究 张余芬 陆凤英 许晓明(20)
责任制整体护理在肿瘤科病房的实施效果 许丽贞 孔祝 连萍红(22)
预见性护理对ICU患者气管插管期间并发症的影响 魏宝英(24)
人性化护理在普外科中的应用 章国程(26)
床边责任制护理在心血管内科中的应用 涂丽霞 王静 陈冬英(28)
不同排痰法对胸部手术患者术后并发症的影响 高杨 商江丽 郭芳莉等(30)
预防服药对减少荧光素眼底血管造影不良反应的作用 欧阳结颜 邓桂英 黄龙萍等(31)
电话随访对口服卡培他滨病人健康指导的作用 陈莹 陶利英 秦皓(33)
氧化锌粉在脑卒中患者压疮护理中的疗效观察 高莉 孙林霞 朱玉红(34)
扶贫白内障手术患者临床路径表的设计与应用 于维芹 边立娟 宫淑萍等(36)

[基本参数] CN 13-1352/R * 2004 * s * A4 * 158 * zh * P * 10.00 * * 95 * 2012-20

护理干预对维持性血液透析患者的影响 常 美 戴欢欢 吉小静等(38)	康复护理指导在脑梗死偏瘫患者中的应用 葛海芹(86)
持续质量改进在一级护理患者中的应用 常艳琴 王志红(40)	早期护理干预在新生儿黄疸中的应用 李志红(87)
生姜敷贴防治奥沙利铂联合化疗所致不良反应的临床 观察 黄 剑 黄 正 梁琼舒等(42)	腹膜透析相关性腹膜炎的原因分析及对策 郭朝晖 方慧琴 陈 丽(89)
流程重组对肿瘤患者心理和满意度的影响 李三梅 雷 敏 叶巧燕(43)	维持性血液透析患者合并肾性贫血的护理 陈付梅(90)
舒适护理在妊娠剧吐患者中的应用 于海燕 施丽娟(45)	超选择性肾动脉栓塞在微创经皮肾镜取石术后出血中 的应用 王晓利(92)
采血专用穿刺指套在预防针刺伤中的应用 赖锦兰 刘 莉 罗燕伟等(47)	大剂量甲氧氟酮治疗原发性中枢神经系统淋巴瘤的 护理 任亚娟 李 靖(93)
全军泌尿外科护理示范基地绩效考核指标体系的构建 与应用 李 娟 陆 峰 乔晓梅等(48)	护理管理
社区获得性肺炎患者实施临床护理路径的效果观察 陈丽娟(50)	手术人员医院感染知识问卷调查分析 杨瑞卿 高悦峰 杨敬晓(96)
快速康复外科理念在膀胱肿瘤电切术后围手术期患者护 理中的应用 各玲芝 乔晓梅 陆 峰等(52)	外来骨科医疗器械接管中存在的问题与对策 王凤勤(97)
舒适护理对卵巢癌化疗患者睡眠质量和生活质量的 影响 韩艳红(54)	探讨现代护理服务模式 提高优质护理服务质量 张勃杰 杨 艳 李淑芳等(99)
临床路径在老年腹部骨折术后患者功能锻炼中的 应用效果 陈润芳 黄佩多 黄丽芳(56)	层级培训在手术室护士长助理选拔中的应用 董琼红 郭佩珍 蔡 群(101)
IKAP 模式护理干预在学龄期患儿腰椎穿刺术中的 应用 梁 琪 崔 燕 田玉菊(58)	手术室仪器设备质量控制管理及探讨 夏玲霞 李克寒(103)
脑卒中患者两种胃管固定方法的临床效果对比研究 梁妙玲 李洁霞 滕金蕊等(61)	儿科输液观察室 517 例护理咨询分析与对策 张 丽(105)
专科护理	住院患者意外事件 88 例分析及对策 毛金城(107)
骨科下肢大手术后深静脉血栓的评估方法及护理 李凌云 李 磊 王 莉等(62)	护理教育
脑血管畸形介入栓塞治疗的护理 王梅丽(64)	运用 PBL 教学法进行临床护理业务查房的探讨 吴秀琴 朱晓珍 修国宁(109)
紫杉醇脂质体联合顺铂治疗晚期食管癌的护理 许爱娟(66)	多媒体教学在耳鼻咽喉科解剖学中的应用体会 张 丽 张红艳 胡玉梅(111)
对妊娠期糖尿病患者的护理体会 韩红玲(68)	<u>高职涉外护理专业《护理英语》教学模式探讨</u> 秦博文 吕瑞芳 张爱东等(113)
回肠原位新膀胱术的围手术期循证护理 钱 玮 周淑玲 朱 进等(69)	化疗药物对临床护士的危害与职业教育 陈 霞(115)
益赛普治疗类风湿关节炎的疗效观察及护理 张 涵(71)	内镜下鼻胆管引流术护理教学查房 谭敏玲 何翠玲 陆小凡等(116)
256 例手足口病患儿的护理 彭云妹(72)	儿科实习护生临床带教体会 廖灵敏 杨少丽 宁碧彩等(118)
重症手足口病患儿的护理 周慧琴 江 冬(74)	创建优质护理服务工程 注重实习护生的安全防 范 范惠英 吴 芳 法文霞等(120)
连续性肾脏替代治疗急性肾功能衰竭伴 MODS 患者 的观察护理 夏丽丽 贾丽燕 朱佳红(76)	基础护理
血必净及大黄联合治疗重症急性胰腺炎的疗效观察 与护理 孟翠巧 王 丽 刘泰霞等(78)	自制手腕静脉输液保护器在儿科中的应用 陈秀梅 王志英 宋瑞香(122)
前置胎盘 46 例临床护理 顾菊芳(80)	皮肤清洁度对破伤风抗毒素皮肤过敏试验阳性率的 影响 王晓娟 桂月玲 李玉肖(123)
高龄糖尿病患者足部压疮护理 李 洁 沈 颖 袁文娟(81)	股静脉穿刺在急诊血液透析和血液灌流中的临床应 用及护理 丁信瑞 俞素英 吴粉琴(125)
56 例低钾血症的临床观察与护理 毛群华(83)	
人工肝血浆置换治疗重型肝炎患者的护理 林 红 赖桂萍 姚菊敏等(84)	

不同清洗剂对内镜消毒效果的影响 张荣欣 杨 梦 马秀国(126)	个案报道
中草药外洗汤剂治疗压疮的效果观察 陆金平(128)	1 例三尖瓣闭锁患儿上腔静脉-肺功能双向分流术 后护理 陈小群(156)
老年乳腺癌化疗病人留置PICC并发症的原因分析与 对策 夏 琛(129)	1 例冠脉内支架置入术后原发性肝癌患者围术期护理 刘林英 贺丹丹 周 云等(157)
改良保护性气垫圈在俯卧位手术中的应用 林 彬 李文霞 江才秀等(131)	2 例急性颌面部蜂窝织炎合并下行性坏死性纵膈炎 的护理 商江丽 齐海妮(159)
改良静脉留置针封管技术探讨 蒋 丽 叶艳萍 彭 曦等(132)	借 鉴
对临终关怀患者长期留院的管理与思考 钟 梅 朱雪莉(133)	舒血宁注射液与脂肪乳注射液之间存在配伍禁忌 王秀宝(95)
腋静脉留置针在早产儿中的应用效果探讨 傅泰红(135)	头孢哌酮钠舒巴坦钠与注射用丁二磺酸腺苷蛋氨酸存 在配伍禁忌 池小月 宋慧娜 王小丽等(119)
黄连膏与冰石散外敷治疗带状疱疹效果观察及护理 鲁 铭(136)	小经验
综述与讲座	自制棉垫在颈髓损伤患者中的应用 姜 雪(37)
莫菲氏滴管下段空气排除法的研究现状 于静静 郭红霞 翟欣宇等(138)	口服药物提示牌的巧用 王 婧 梅爱芝 赵应兰(60)
优质护理服务示范工程的研究进展 刘春梅(140)	尿道下裂术后冰敷袋的制作和应用 张 燕(104)
心理护理	橡皮筋联合小别针在胃肠减压患者中的妙用 黄伟斌 林宝丽 王丽珠(121)
县医院护士心理健康状况与应对方式 杨东风 付 珍(142)	一次性注射针头护套的再利用 危慧琳(144)
护患沟通在男科护理中的应用体会 卞秀梅(145)	统计表的书写要求 (3)
健康教育	摘要及关键词的书写要求 (6)
外科ICU冠脉搭桥术病人健康教育路径的实施效果 秦君政 王艳梅(147)	“护理成本核算与评估专题”征文通知 (14)
健康宣教在儿童烧伤护理中的应用 李华制 张育淑(148)	基金项目的标注方法 (32)
人性化健康教育对住院结核患者的影响 崔清法 王惠军 张白南(150)	欢迎订阅2013年《护理实践与研究》杂志 (106)
调查分析	本刊常用不需要标注中文的缩略语 (137)
脑卒中患者恢复过程中的主观体验分析 王 巍 刘亚平 晏 琛等(152)	《护理实践与研究》稿约 (封二)
慢性肝病患者心目中好护士形象质性研究 董 宁(153)	声 明 (中文目次后)
	中国科技统计源期刊(中国科技核心期刊) 收录证书 (封四)

声 明

为了保护著作权人的合法权益及劳动成果,依照《著作权法》的有关规定,作者向本刊投稿时,要求为原创、未在公开期刊刊载过的稿件,严禁抄袭侵权行为,对由此造成的不良影响和后果,抄袭者应承担全部责任。

在本刊投稿且经审核刊用的文章,编辑部在纸质出版发行的同时,将以电子期刊数据库、光盘、网络形式进行收录、转载、传播、发行,如作者有异议,请在来稿时声明,否则,编辑部将视为作者认可。作者文稿刊载后的稿酬将在应收版面费中减除,编辑部不再邮寄。

(本期责任编辑:崔兰英 英文编辑:王 芳)

高职涉外护理专业《护理英语》教学模式探讨

秦博文 吕瑞芳 张爱东 卢思英 王海燕

摘要 目的:探讨涉外护理专业《护理英语》教学模式,提高《护理英语》教学效果。方法:分析出国护士考试美国护士资格考试(CGFNS)试题特点和澳洲护士职业英语考试(OET)试题特点,将出国护士考试精髓融入护理英语教学中(以 CGFNS 内容为教学主线,以 OET 考试形式为教学模板),归纳总结出一套综合性教学模式;掌握专业词汇的构词规律;将护患角色扮演用于课堂教学;模拟训练书写护理计划各个板块等为主线,找出护理英语教学的切入点,并编写出配套的教材。结果:构词规律的学习使学生达到了“猜词、造词”的能力,迅速扩增了词汇量;角色扮演进入课堂中解决了学生面对病人出现“哑巴”的状态;护理计划的书写使学生模拟临床护理从而能够学以致用;西方护理理念的学习可以让学生了解中西方护理的差异;配套的教材是以上教学模式的结晶。结论:这种综合性的教学模式和配套的教材既适应国内医护英语等级考试(METS 考试),更适应多种出国护士资格考试(CGFNS 和 OET 的考试),并使学生具备在工作中能流利地进行交流和护理记录书写的能力,是值得推广的一种教学方法。

关键词 涉外护理专业;护理英语;教学模式 doi:10.3969/j.issn.1672-9676.2012.20.065

Discussion on the teaching - pattern of Nursing English teaching in overseas nursing.

QIN Bo - wen, LV Rui - fang, ZHANG Ai - dong, et al(Chengde Nursing Vocational College of Hebei province, Chengde 067000)

Abstract Objective: To explore the proper teaching model of Nursing English and write a perfect teaching book for the nursing students. Methods By the analyzing of characteristic of CGFNS and OET tests, a new comprehensive teaching pattern was concluded. Results: By learning medical word - formation, students can guess strange words and create new words; by role - player in classroom, students can communicate freely with patient or other professional in clinical unit; by writing nursing process, students can take notes their nursing care planning; nursing english course was written and used to the teaching. Conclusion: The comprehensive simulating - clinical teaching pattern is a feasible teaching method for the overseas nursing student, nursing english course was combined CGFNS and OET. This book is to accomplish this comprehensive teaching model well. After learning that book, the students can pass the various tests for nursing.

Key words Overseas nursing major; Nursing english; Teaching pattern

目前,由于发达国家护士的严重短缺,涉外护理专业已成为我国各医院校“时髦”的专业,尤其对于高职护理院校来说更为流行^[1]。因此,医护英语的教学研究已成为我国护理教育界的一大热门课题。如何提高护理专业人才培养技能和国际化护理水平已成为我国护理界面临的亟待解决的重要课题。牢固地掌握医护英语知识,对涉外护理学生毕业后的就业起到决定性的作用。然而,作为专业英语,它的特点就是难,枯燥,词汇量多而且长,导致学生失去学习专业英语的兴趣,这也是多年来医护专业英语教师关注的课题之一。

近年来,对于该课题的研究较多,然而调查发现,大多数的研究者只是局限在某一方面,而且,没有实现教材和教法的整合。

本课题研究是在认真分析美国护士资格考试(CGFNS)试题以及澳洲护士职业英语考试(OET)的特点为基础,以 CGFNS 内容(先进的国际护理理念)为教学主线,以 OET 考试形式(听、说、读、写)为教学模板融入到护理英语教学中,总结归纳出了一套护理英语综合教学模式,并编写出相应的教材,

在教学实践中收到了较好的效果,完成了教材和教法的有机整合。

1 分析护理英语词汇的构词特点,掌握构词规律

护理英语词汇的构成相对于公共英语来说更为复杂,主要以拉丁或希腊成分作为词根,再加上前缀、后缀,形成复合词。而且随着医学的发展不断产生新词,这给医护人员学习专业英语造成了相当大的困难。但是护理英语词汇的构词有极强的规律可循^[2],因此,在护理英语的学习中,了解构词法以及常用的前缀、词根、后缀的意义至关重要。因为掌握了这些基本成分的意义,可以进行猜词,甚至造词,为护理专业英语的学习找到了“捷径”。

1.1 汇总前缀、后缀和词根 在课程开设的前两周集中讲解前缀、后缀和词根。通过构词法的学习来帮助学生记忆单词,达到猜词的效果。例如: -itis 表示炎症,tonsillitis 翻译为扁桃腺炎;esophag - 表示食管,esophagoscope 翻译为食管镜;gastro - 表示胃,gastrectomy 翻译为胃切除术等。

1.2 根据词性变化来扩展词汇^[3] 例如:讲解 vein(静脉)时,延伸出 venous(静脉的),再进一步扩展到 intravenous(静脉内的)以及 intravenous injection(静脉注射)和 intravenous infusion(静脉输液)等。

作者单位:067000 河北省承德护理职业学院
秦博文:女,硕士学位,副教授,副处长
基金项目:“十二五”教育科研规划重点课题(XHXNO.12140070)

1.3 分解长的单词^[3] 护理英语词汇有很多较长的单词,这些长单词大部分是由具有不同含义的词根组成的,即“复合词”。将复合词分解为最基本的构词元素,从而可以猜词、造词,而且可以化繁为简,促进记忆。例如:心电图 electrocardiogram 可分解为 electro-(电),cardio-(心),gram(图),因此很容易猜出为“心电图”。

1.4 学习构词规律,可达到的教学目标^[2]

1.4.1 猜词 例如:如果我们知道了词根 nephro-(肾)的意思,就不难理解 nephritis 的含义为肾炎。

1.4.2 造词 例如:thoraco—代表“与胸部有关”,而—centesis 代表“穿刺”,故表示“胸腔穿刺”的专业词为 thoracentesis。

2 以 CGFNS 内容为教学主线^[4]

2.1 最新国际护理理念的学习 为适应护士出国考试,学生必须要学习先进的、西方的英语国家的护理理念、护理技能,尤其是中西方不同的理念更是学生学习的重点。通过理论学习使学生具备将我国基础护理教育与发达国家护理教育接轨的能力,因此,理论学习是贯穿整个教学的主线,也为学生走出国门、走向国际护理职场奠定了的基础。

例如:After surgery, a post-anesthesia care nurse will attend the patient in the Post-Anesthesia Care Unit(PACU)also named recovery room^[5]. PACU/recovery room 是西方国家一个独特的科室,而我国医院一般不设该科室,在这个科室工作的护士必须具备 ICU 经验。真正掌握这些差异将有助于学生出国考试的顺利通过,并能提高学生的国际护理水平。

2.2 护理程序的书写 护士将日常所做的工作进行书面记录是护士在工作中最重要的环节,比如:护理计划、病人入院和转科的转诊信等。准确而地道地书面表达是衡量护士工作水平的标准。在教学中适当加入护理程序的书写训练,使学生学会用规范的专业英语表达,提高学生护理英语的综合能力。

例如:Ineffective breathing pattern related to chest pain. 中文译为无效的呼吸模式与胸痛有关。这种书写格式是固定的,而不是直接地英译汉或汉译英地翻译。这就是专业术语、专业表达。

3 以 OET 形式为教学模式

在教学中以听、说、读、写为教学模式,每次课首先进行 15min 的以医院为背景的听力教学,然后让学生模仿听到的内容进行角色扮演来完成交流技能,之后再行 CGFNS 内容的讲解。

3.1 专业术语的表达 当人们从事某一专业时,使用的是专业英语而不是日常生活英语。只有通过这种“专业语言”,人们才能在自己的领域沟通交流^[5]。专业的表达与公共英语有时候会有着很大误差。如:ambulation 与 walk 二者在普通英

语中没有什么区别,都表示“行走”^[2],然而在专业表达中前者指“非卧床运动”,它是指术后病人适当的下床运动,而后者是指大步流星地走,故后者则不能准确地表达出此意^[4]。再例如:administration 在公共英语中表示“行政部门、行政管理”,而在护理英语中却表示“执行给药”。例如:“routes of administration”意思为“给药途径、给药方法”。因此,合理而准确的语言表达是专业英语学习的一大任务。

3.2 设置场景,进行护患角色扮演,提高学生交流能力 护士的交流能力是护士实施护理计划为病人进行临床护理的一项重要技能。因此,恰当地道的英文语言表达是我们教学的一大重点之一^[6]。在课堂上设立医院情景,给出病历,设定任务,可以师生互动或者学生与学生之间进行角色扮演。教师给出情景以及与该情景相关的专业词汇和地道的表达,让学生进行角色扮演,彻底解决学生面临外国病人时不知如何张口的问题。

近年来,对新西兰、澳大利亚医院临床护理工作中我院毕业生护士交流技能的调查,了解到中国学生在国外的最大困难就是临床护理的交流技能。因此,在教学中给学生总结归纳护士的交流技能便于学生能真正地掌握。

4 小结

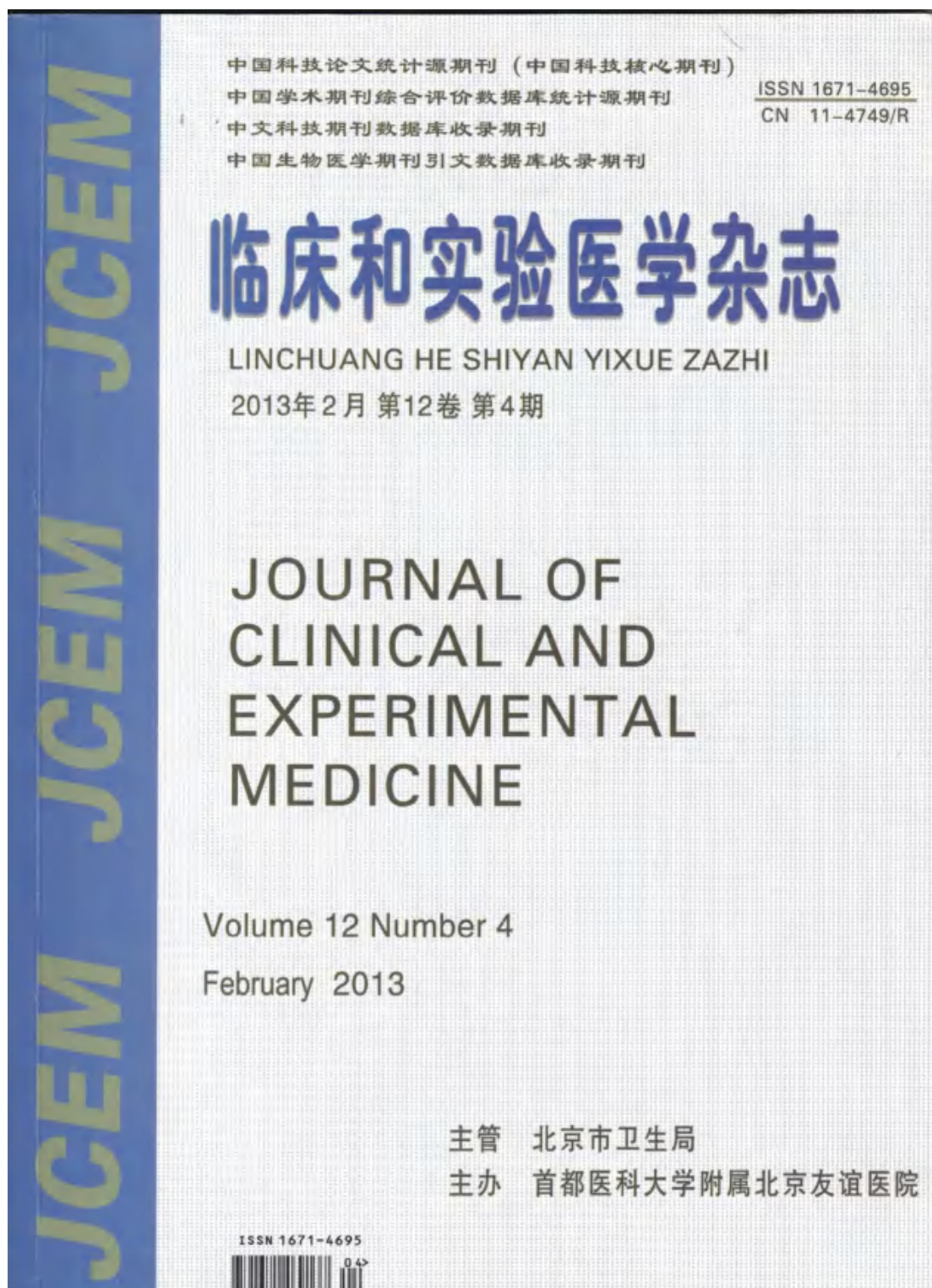
笔者认为护理英语作为专业英语,其教学目的和学习目的不同于公共英语。专业英语教学要突出专业特点。本研究本着该思路完成了将构词规律、情景教学、护理记录归纳为综合一体的教学模式,是行之有效的一种教学思路,并编写出配套的教材。它可以提高学生在护理领域内听、说、读、写全面的能力,提高护理专业外语技能和国际化护理水平,以适应国际护理市场的需求。

参考文献

- [1] 教育部主编. 高职高专教育英语课程教学基本要求[M]. 北京: 高等教育出版社, 2000: 10.
- [2] 秦博文主编. 护理英语综合教程[M]. 北京: 人民卫生出版社, 2009: 9.
- [3] 雷慧. 医护英语词汇分层记忆法[J]. 护士进修杂志, 2008, 5: 688-689.
- [4] 秦博文. 涉外护理专业英语教学方向和研究模式的研究[J]. 护理实践与研究, 2011, 8(17): 106-108.
- [5] 严振松. 与时俱进, 培养外语复合型人才[J]. 中国外语, 2004, 1: 76-70.
- [6] 杨源. 护理英语教学中专业英语与人文交流英语的结合[J]. 时代教育, 2010, 11: 229-230.

(收稿日期: 2012-05-10)

(本文编辑 曹素文)



临床和实验医学杂志

LINCHUANG HE SHIYAN YIXUE ZAZHI

半月刊 2002 年创刊 第 12 卷 第 4 期 (总第 140 期) 2013 年 2 月 20 日出版

主 管 北京市卫生局
主 办 首都医科大学附属北京友谊医院
编辑出版 《临床和实验医学杂志》编辑部
地 址 北京市宣武区永安路 95 号
电 话 (010)63139243

主 编 刘 建
编辑部主任 马 兰
通讯地址 北京市 100176-25 信箱
邮 编 100176
网 址 <http://www.lchyx.com>
投稿信箱 LCHYX111@163.com
学 术 部 (010)51260831
广 告 部 (010)51260832

中国标准连续出版物号

ISSN 1671-4695 CN 11-4749/R

邮 局 订 阅 全国各地邮局(所)

邮 发 刊 号 80-494

国 外 发 行 中国国际图书贸易总公司

代号:M1987

邮 购 本刊发行部

每 期 定 价 人民币 10 元

出 版 日 期 2013 年 2 月 20 日

印 刷 河北省廊坊市恒泰印务有限公司

广告许可证 京宣工商广字第 0038 号

本刊声明

本刊刊出的所有文章不代表本刊编委会的观点

本刊如有印刷质量问题, 请向本刊编辑部调换

GotoRead.com 浏览网

<http://lchyx.gotoread.com>

本刊网上订阅合作平台 35 种银行卡网上支付

目 次

论 著

- 蛋白质印迹法检测 GIRK4 在 SD 大鼠肾脏组织的表达 康永安 李南方 胡燕荣 等 241
- 小凹蛋白对生长抑素与姜黄素抗肝纤维化作用的影响 蔡文松 徐波 朱光辉 等 243
- 特发性肾脏替代性脂肪瘤(附 1 例报告并文献复习) 王文营 吕文成 田野 246
- 荧光原位杂交技术检测骨髓增生异常综合征患者 +8 和 20q- 黄俊 邓明凤 陈永玲 等 247
- 中性粒细胞计数与急诊 PCI 术中无复流现象的关系研究 王佐岩 刘娜 雷力成 等 249
- 正常成人肝区体表温度分布的红外热像分析 王跃龙 王宝恩 252
- 精蛋白锌重组胰胰岛素混合注射液治疗 2 型糖尿病临床疗效观察 江锋 吴诗聪 罗小勇 等 256
- Caspase-3 蛋白在喉鳞癌组织中表达及与喉癌细胞凋亡的对比研究 孟凡生 高珊 徐勤 等 258
- 贝伐单抗联合 FOLFOXIRI 方案治疗晚期结直肠癌的临床研究 李晓伟 张燕 周侠 261
- 老年非酒精性脂肪性肝病临床特征 于晶 程世武 于婧红 等 263
- 经颅多普勒超声检测脑动脉狭窄的临床研究 周京晶 史佳佳 任润涛 等 266
- 血必净联合乌司他丁治疗重症肺炎的临床研究 方志成 周易娥 郑翔 等 268
- 早期声门型喉癌术后的嗓音主观评价 陈国琪 271
- 消化性溃疡合并上消化道出血应用潘妥拉唑钠注射液治疗临床分析 白云磊 272
- 闭合性肾损伤合并胸外伤 79 例临床诊治分析 黄洪 徐庆春 张源峰 等 274
- 切开复位 T(或科 T)形桡骨远端锁定钢板内固定治疗移位桡骨远端骨折 郭龙 王佳技 陶德刚 等 277
- 双吻合器技术在中低位直肠癌保肛术中的临床应用体会 赵金 马辉 孟化 279
- 肝组织切除术治疗肝胆管结石的临床疗效观察 王光荣 陈兴友 281
- 综合康复治疗介入时间对脑出血患者的影响 李红萍 王建国 宋明浩 283
- 联合检测 Fib、D-D、FDP 和 β_2 -MG 对肺病的诊断价值 吴宗勇 李佳 贾德强 等 285
- 胸腔积液肿瘤标志物联合检测的临床意义探讨 郑达礼 287
- 外阴阴道念珠菌快速培养液的研究 刘志贤 彭素香 袁雯 289
- 重组人血管内皮抑素联合 TACE 对原发性肝癌血清 VEGF 表达的影响 罗寿军 赵华 陈伦虎 291
- 急性脑梗死中偏瘫患者早期康复介入与并发症关系的临床研究 温景峰 王晓强 张淑伟 等 293

教学成果总结报告

孟鲁司特对哮喘儿童血T辅助淋巴细胞的影响	刘静 295
剖宫产麻醉穿刺时不同体位对仰卧位综合征发生的影响	孙希武 297
妊娠合并脓毒症的诊治(附5例病例分析)	商敏 蔺莉 黄建平 299

临床研究

三叉神经复合体的显微解剖学及临床研究	张涛 高宝山 邓东风等 301
桂西地区尿毒症患者血脂情况调查及分析	黄鹏 杨发春 林翔等 304
前列地尔联合黄芪治疗糖尿病肾病的临床观察	邱双平 林锐 306
经皮穿刺气管切开术在急性上呼吸道感染临床中的应用	阮正上 江来 307
美罗宁注射液辅助治疗小儿上呼吸道感染100例效果分析	穆淑云 309
双歧三联活菌片联合蒙脱石散治疗小儿腹泻临床疗效观察	冯婉萍 陈召金 邱瑞清 310

医学教育

高职涉外护理专业护理英语教材改革的研究	秦博文 王海燕 陈圣洁等 312
医学留学生耳鼻喉科见习教学探讨	刘韵 314
临床病理见习教学要点及体会	张淑红 315
眼科日间病房实践和思考	罗丽华 王艳玲 316

卫生管理

加强临床生化分析前质控提高检验质量	林梅 张珍 陈亚宝等 317
浅谈医院财务在医疗改革管理中的重要性	耿颖 320

《临床和实验医学杂志》稿约

《临床和实验医学杂志》以从事医务临床、医药科研工作者为读者对象,以报道医学领域各专业的临床科研成果和诊疗经验为主要内容。主要栏目有:论著、临床研究、经验交流、综述、中医中药、病例报告、调查研究、卫生管理、医学教育等。

来稿要求

- 1 文稿 文稿应具有科学性、实用性,论点明确,资料可靠,数据准确,层次清楚,文字精练,用字规范。论著文章5000字左右,综述5000字左右,经验交流、临床研究等一般论文不超过3000字。
- 2 标题 力求简明,且能反映出文章的主题;中文标题一般不超过20个汉字。
- 3 作者 作者姓名在标题下依次排列;单位按照所在省市县、单位全称、具体科室、邮政编码的顺序列于标题下方。来稿请注明负责与编辑部联系的通讯作者的姓名及其详细通讯地址、电话、传真和E-mail。
- 4 摘要 论著性文章需附中、英文摘要,均为500字以内。摘要按照结构式书写,必须包括目的、方法、结果、结论4部分,同时附英文文题、工作单位、科室及用汉语拼音书写的作者姓名。
- 5 关键词 论著需分别在中、英文摘要后标引2~5个中、英文关键词。
- 6 基金课题 论文所涉及的课题如取得国家或部、省级以上基金或攻关项目,应附注于标题页左下方,如“基金项目:基金资助(编号)”。
- 7 缩略语 中外文医学名词,皆使用全称。必须使用简称时,于首次出现处先列出其中文、英文全称,然后括号注出缩略语。
- 8 计量单位 执行国务院1984年2月颁布的《中华人民共和国法定计量单位》,并以单位符号表示。
- 9 图片和表格 分别按其正文中出现的先后次序连续编码。每幅图表应冠有图题或表题,按照三横线(顶线、表头线、底线)表模式制表,表内同一指标数据保留相同的有效位数。所有的图表在文中相应部分应提及。
- 10 正文层次编号 正文中标准层次的编号采用阿拉伯数字分别编号,一般不超过4级。第一级标题1;第二级标题1.1;第三级标题1.1.1;第四级标题1.1.1.1。编号一律左顶格排列,不要空格。无编号段落开头空2格。文字中间的层次排列可用①、②、③、④等。
- 11 统计学方法 文中应尽可能描述有关统计研究设计、资料的表达、统计方法的选择、统计结果的解释和表达等要求。
- 12 参考文献 来稿均应参考有关文献,论著需5条以上近期参考文献;综述需10条以上近期参考文献。参考文献应在稿件的正文中依其出现的先后顺序用阿拉伯数字加方括号在文末上角标出,按引用的先后顺序列于文末。

通讯地址:北京市100176-25信箱

邮政编码:100176

电话/传真:010-51260831 51260832

投稿邮箱:LCHYX111@163.com

《临床和实验医学杂志》编辑部

高职涉外护理专业护理英语教材改革的研究

医学教育

秦博文 王海燕 陈荟洁 吕瑞才(承德护理职业学院 河北 承德 067000)

【摘要】目的 对《护理英语》教材进行改革,并探索护理英语更加合理有效的教学方法,与国际护理接轨。**方法** 分析现有的人卫社、高教社出版的《护理英语》相关教材,收集并分析不同国家护士考试试题、应聘护士面试或口试试题,剖析美国对外国护校毕业生管理委员会的考试(CGFNS)、澳洲护士职业英语考试(OET)试题的特点,进行《护理英语》教材的改革,编写将听、说、读、写整合为一体的《护理英语综合教程》。**结果** 学生对教材的整合情况、护理英语综合能力培养满意率达88.7%~98.3%。**结论** 对《护理英语》教材从教学方法多样性上、教材内容结合国际护理理念进行整合编写《护理英语综合教程》,使学生学完后不仅具备较高的护理英语综合能力,并能顺利通过出国护士考试,从而具备国际护理的能力。

【关键词】 涉外护理 护理英语 教材改革

1 提出问题

由于发达国家护士的短缺,近年来护士出国相对较容易,因此,国内各大医学院校纷纷开设涉外护理专业,尤其对于高职高专更为流行。涉外护理专业已成为流行时髦专业,随着涉外护理专业的建设和发展,护理英语的教学研究已成为我国护理界的一大热门课题,如何提高护理专业人才培养外语技能和国际化水平已成为我国护理界面临的亟待解决的重要课题^[1]。

由于历史原因,我国护理教育在学制、护理理念相关教学、临床等方面与发达国家存在着较大差异,我国护理院校的中专、大专和本科毕业生都不能直接与国际接轨。因此提高护理专业人才培养外语技能并使之与国际接轨是我们目前迫切需要解决的问题。

在这种时代需求的背景下,笔者近年来一直在进行护理英语教学研究,本着发现问题、解决问题的理念,完成了近五年的从教学内容、教学思路到教材的综合改革,编写了整合后的教材《护理英语综合教程》,使学生毕业后能具备国际护理的能力。

2 分析问题

2.1 高职高专护理英语教材现状分析

随着涉外护理专业的开发建设,护理英语教材版本比较繁多,据调查,大多学校在选用时,主要有两种方式:直接选用上市教材;根据自己学校学生的实际情况使用自己编写的教材。在调查的180所高职高专学校中其中97.9%的学校都直接选用上市教材。

我们收集并查阅数个出版社从2005~2012年出版的护理英语相关教材28本(人民卫生出版社、高等教育出版社、复旦大学出版社、北京大学出版社等15个国家级出版社),分析28本护理英语教材,由于没有把握护理全球化的趋势,几乎没有一本教材能够涵盖国际临床护理技能和国际护理理念。大多教材存在的共性问题:内容陈旧,内容设置无层次,实际应用性较差,内

容和形式单一,教材的难易程度把握不够,使学生学完后不能达到涉外护理学生的培养目标,因此不具备国际护理的能力,不能直接与国际接轨。

以2008年1月人民卫生出版社出版的第1版《护理英语》教材为例进行剖析:该教材共包括十章疾病相关知识和四篇写作。但是,文章在内容的设置上存在很大的问题:内容安排没有规律,没有一定的顺序,有的文章偏难,有的又偏简单,没有突出护理技能,只是泛泛地介绍疾病,缺乏美国国外护士学校毕业生审查委员会(Commission on Graduates of Foreign Nursing Schools, CGFNS)、美国注册护士执照(NCLEX-RN)考试的相关知识,对学生的出国护士考试指导意义不大。而写作的4篇文章分别是个人简历、请假条、证明信、病历的书写,却没有把临床护理中真正用到的日常的护理记录和护理计划的书写编写进来。

护理英语是护士在实施临床护理时应用的语言,它具有特定环境、特定语境等特点。因此,学生应具备与病人及家属交流的技能;能用英语书写护理记录、制定护理计划的能力。具备在工作中听、说、读、写全面的能力。而现有的市上的教材都不能将上述问题尽善尽美地解决^[2]。

2.2 出国护士考试试题分析

2.2.1 CGFNS考试与NCLEX-RN考试分析 CGFNS证书项目(CGFNS-CP)只是为希望有机会通过美国注册护士执照考试,即NCLEX-RN考试,并在美国获得护士执照的那些在美国以外接受教育或持有执照的初级普通护士而设计的。CGFNS实际上是NCLEX-RN考试的预选。它是为了避免那些想去美国做护士的学子们去美国考RN的艰难。故此,CGFNS考试和NCLEX-RN考试的难度和重点范围是基本相同的。总而言之,CGFNS考试是按照NCLEX-RN考试形式来设计的,考试形式和国内护士资格证一样,都是以选择题

形式考,美国官方出版的学习指南和学习资料对两者都适用。而中国的学生所面临的困难就是中西方护理理念的差异问题,以及国内外教材的重点不同。因此,对于一个完全在中国接受护理教育的考生来说,通过 CGFNS 考试和 NCLEX - RN 考试就得需要专项的培训。因此,在护理英语教材的编写中将 CGFNS 考试和 NCLEX - RN 考试重点作为护理英语教材的重点内容,并以 CGFNS 考试和 NCLEX - RN 考试培训教材为基点来编写该教材,这样学生可以不用专项培训,学完护理英语后直接参加 CGFNS 考试和 NCLEX - RN 考试^[3]。

2.2.2 职业英语考试(OET)分析 OET(occupational english test)是澳大利亚官方举办的职业英语考试。分读、听、写、说四个部分,通过 B 级的难度相当于国际英语语言测试系统(IELTS,雅思)6.0~6.5 分。与 IELTS 考试对比,OET 有很大的优势,因为 OET 考试的内容都是医学英语,因此,考生只要把专业英语学好就能轻松通过。根据不同的医学背景,OET 考试分为八类,它们分别是:内外科医生、护士、牙科医生、药剂师、物理治疗师、兽医、营养师、语言病理医师。所有类别的 OET 考试都包含四个部分:阅读、写作、听力和口语。其中听力和阅读对于所有类别的考试都是一样的(内容为医学科普类文章)。但是,不同医学背景的考试者参加与其专业更接近的写作和口语考试内容。比如,对于药剂师,其写作和口语的内容会与药理学知识相关。考试成绩分为 A、B、C、D、E 5 个级别,单项累计通过考试是 OET 最大优势^[4]。

3 解决问题

3.1 教学方法的革新 护理英语的教学应是听说技能在临床护理中的实际应用,要让学生在医疗环境中去应用英语,使之成为工作中的语言。因此,我们在护理英语的教学中按照 OET 的考试模式进行教学,即在护理英语的教学中分门别类:听、说、读、写讲解。听说技能是使学生具备在临床护理工作中与病人及其他医护人员英语交流能力,使学生通过听或是观看护理工作情境的对话、不同护理工作情境的句型操练,模拟实际护理工作情境的对话练习等完成听说学习;写技能是使学生具备在临床护理工作中护理记录、住院记录、出院记录、转诊记录等的书写的的能力;读技能是使学生具备能阅读英文的医学类文章和英文原版教材的能力。这样综合的教学方式才能达到涉外护理专业学生的培养目标。使学生毕业后能直接与国际接轨,具备国际护理的

能力^[5]。

3.2 按照教学方法进行教材的整合

3.2.1 按照 OET 的考试形式编写,进行教材的编写

通过对大多医护院校使用的护理英语教材的调查分析,我们发现大多护理英语教材只注重对学生阅读能力的培养,教材的主要内容是大篇幅的阅读材料,而且文章内容和实际的护理工作严重脱节,学生通过学习这样的教材,往往只是学到了一些词汇,无法在实际工作中进行应用。因此,我们本着学生在工作中的英语应用的培养目标,分篇章:听、说、读、写四部分整合在一部教材中进行编写。

3.2.2 按照 CGFNS 的考试内容进行阅读部分的编写

教材的内容要紧跟时代的步伐。结合 CGFNS 考试,将 CGFNS 考试的重点内容编写在教材中,体现出最先进的国际护理理念。

4 结果

在 2008~2009 年,笔者按照以上思路完成了《护理英语综合教程》的编写,作为卫生职业教育创新教材《护理英语综合教程》在 2009 年由人民卫生出版社出版,现在已经成功应用在涉外护理专业教学中数年。

通过在学生中、教师中进行问卷调查,学生对教材的整合情况、护理英语综合能力培养的满意率达 88.7%~98.3%;教师的满意度达 99.5%。

5 结论

教材的改革是教学模式改革的前提;改革传统的教材是教学方法和教学模式创新的第一步。这样将 OET 和 CGFNS 综合一体的《护理英语综合教程》能够有效地培养学生英语综合能力,使学生在国内学到先进的国际护理理念,直接与国际接轨;解决我国传统应试教育下护理专业领域内“哑巴”英语的现象;使学生毕业后能直接通过发达国家的护士考试,具备国际护理技能。

参考文献

- [1] 严辰松. 与时俱进,培养外语复合型人才[J]. 中国外语, 2004, 1(1): 68~70.
- [2] 秦博文, 王海燕. 涉外护理专业英语教学方向和教学模式的研究[J]. 护理实践与研究, 2011, 8(17): 106~108.
- [3] 贾若君. OET 考试简介[J]. 考试周刊, 2008, 2(20): 7~8.
- [4] 杨娟. 护理英语教学中专业英语与人文英语的结合[J]. 时代教育, 2010, 7(11): 229~230.
- [5] 秦博文. 护理英语综合教程[M]. 北京: 人民卫生出版社, 2009: 1~5.

(收稿日期: 2012-12-04)

高职高专五年制涉外护理专业以英语为核心的 教学与管理一体化模式研究 ——以承德护理职业学院为例

承德护理职业学院/李润莲 刘琦 吕小君 韩凤萍

【摘要】本文根据当前高职高专五年制涉外护理专业学生现状,以培养优秀英语护士专业人才为目标,在河北省内同类院校调查基础上,根据我校多年实践,继续进行以英语为核心的教学与管理一体化模式研究。本文阐述了我校从分层教育、公共英语教材选用、教学工作中加强英语教学设计,强化英语学习,加强课外督导,开展丰富多彩的英语活动等多方面进行英语为核心的教学与管理一体化模式研究。

【关键词】高职高专 五年制涉外护理专业 英语教学 教学与管理

一、教学改革的必要性

涉外护理是一种专业名称。学习该专业学生,需通过学习护理专业知识,了解国际护理理念,各国护理文化背景,且英语水平需达到正常交流,最终通过国际护士执业水平(ISPN)考试,达到国际护士标准。

涉外护理是我校的特色专业,20多年来的涉外护理教育经历,培养了一支熟悉出国护士培训的师资队伍。学校先后被确定为“国家护理专业领域技能型紧缺人才培养培训基地”、“医护英语教学示范基地”、“河北省‘涉外护士培训基地’”。

近年来高职院校招生工作面临很大困难,为拓宽招生渠道,招收对象变为应届初中毕业生。我院涉外护理专业的学生中,五年制高职生的人数超过66%。这部分考生往往初中学习成绩较差,中考英语成绩低于60分,也没有良好的学习习惯。如何在短短五年内,将其培养成合格的涉外护理人才,这是我校及兄弟院校面临的普遍问题。

通过对河北省内开设同类专业的院校进行调研,制定出适合我校开展的教学与管理一体化的教学模式。希望通过努力学习,使学生掌握公共英语、护理专业英语、涉外护理英语;具有较熟练的专业英语听、说能力;熟悉并掌握涉外护理的基本知识,成为一名合格的毕业生。

二、公共英语教学阶段建立英语为核心的教学与管理一体化教学模式

1.教育从开学军训抓起。学生从入学第一天开始,进行学前教育,让学生产生对护理专业的职业自豪感。学前教育以后开展2周军训。开学后继续对新生进行准军事化管理,使学生对学校各项规章制度做到令行禁止,逐渐克服和改变时间观念不强,自由散漫,自制力差等缺点,养成严格按照时间执行任务的习惯。这些对学生以后进行的英语学习活动以及护士养成教育都大有好处。

2.实行分层次教学。为解决学生英语水平参差不齐造成的教学难题,我校采用分层次教学,以入学后的英语摸底测试为依据,把学生分成强化班与普通班,控制班级数比例为2:3。在第一学年,根据学生中期末英语成绩进行班级微调。班级微调时强化班调进与调出人数控制在10人左右。

原班级整体不动。这样即保障了班级管理连续性,又刺激了学生英语学习方面的上进心,做到两全其美。

3.加强英语教学设计及教材建设。我校涉外护理专业英语教学分两个阶段进行。一、二年级进行公共英语教学,三四年级进行护理英语的学习。其中公共英语设有精读、泛读、听力和口语;对于有志于出国就业的同学学校提供雅思考试培训。

4.强化课内外的英语学习。在一、二年级打下英语学习的坚实基础。努力创造课内外的英语学习氛围,利用多种方式方法强化学生的听说读写能力。强调对英语文章的阅读和背诵,提高学生的口语能力。组织文化周,唱英语歌,英语演讲等各种竞赛形式引导学生全方位学习英语。教师根据教学进度布置背诵的作业。要求学生按时完成任务,严禁拖欠欠账,并要求人人过关,不留死角。

(1)固定时间进行英语学习活动:①早自习时间30分钟进行英语课文或文章的朗读和背诵。②英语课前15分钟进行模仿背诵或角色扮演。③午间30分钟时间,交替进行听音和英语背诵检查。④第一节晚自习固定安排进行双人口语和故事会。

(2)涉外护理系组织各类英语学习比赛活动。①开学后的第一个月进行英语书法比赛,通过班级内部评比,推荐优秀作品。②开学第一个月进行英语单词比赛,由各班组织代表队,单词比赛采取汉译英、英译汉、抢答、动作猜词、单词接龙等形式。③每年10月和次年3月模仿背诵比赛。④每年5月下旬英语主持人比赛。⑤每年6月份举办英语故事比赛。⑥每天上午预备至上课前10分钟学唱英文歌曲。

三、在三、四年级专业课教育阶段,做到英语学习与专业课并重

五年制高职涉外护理学生的前两年,要打下牢固的英语基础,在英语的听说读写方面达到很高的水平。在学生的三四年级,护理英语及涉外护理英语的顺利学习也就顺理成章了。学生在英语的听说读写等学习过程中就可以围绕着护理工作等内容展开,使学生能够提前适应英语环境下,如何开展护理工作。

凡事预则立,不预则废。以英语为核心的教学与管理一体化模式教学可以对学生顺利成长为合格的涉外护理毕业生起到极大助推作用。

参考文献:

[1]吕兴业,朱翔.五年制英语护理专业基础阶段教学与学生管理一体化的实践与研究[J].价值工程,2011(15).

*本文是2015年河北省高等学校英语教学改革研究与实践项目课题的研究成果;课题名称:高职院校五年制涉外护理专业以英语为核心的教学与管理一体化模式研究——以承德护理职业学院为例。

高职涉外护理专业《护理英语》教学模式探讨

秦博文 吕瑞芳 张爱东 卢思英 王海燕

摘要 目的:探讨涉外护理专业《护理英语》教学模式,提高《护理英语》教学效果。方法:分析出国护士考试美国护士资格考试(CGFS)试题特点和澳洲护士职业英语考试(OET)试题特点,将出国护士考试精髓融入护理英语教学中(以CGFS内容为教学主线,以OET考试形式为教学模板),归纳总结出一套综合性教学模式;掌握专业词汇的构词规律;将护患角色扮演用于课堂教学;模拟训练书写护理计划各个板块等为主线,找出护理英语教学的切入点,并编写出配套的教材。结果:构词规律的学习使学生达到了“猜词、造词”的能力,迅速扩充了词汇量;角色扮演进入课堂中解决了学生面对病人出现“哑巴”的状态;护理计划的书写使学生模拟临床护理从而能够学以致用;西方护理理念的学习可以让学生了解中西方护理的差异;配套的教材是以上教学模式的结晶。结论:这种综合性的教学模式和配套的教材既适应国内护士英语等级考试(METS考试),更适应多种出国护士资格考试(CGFS和OET的考试),并使学生具备在工作中能流利地进行交流和护理记录书写的能力,是值得推广的一种教学方法。

关键词 涉外护理专业;护理英语;教学模式 doi:10.3969/j.issn.1672-9676.2012.20.065

Discussion on the teaching - pattern of Nursing English teaching in overseas nursing.

QIN Bo - wen, LV Rui - fang, ZHANG Ai - dong, et al (Chengde Nursing Vocational College of Hebei province, Chengde 067000)

Abstract Objective: To explore the proper teaching model of Nursing English and write a perfect teaching book for the nursing students. Methods By the analyzing of characteristic of CGFS and OET tests, a new comprehensive teaching pattern was concluded. Results: By learning medical word - formation, students can guess strange words and create new words; by role - player in classroom, students can communicate freely with patient or other professional in clinical unit; by writing nursing process, students can take notes their nursing care planning; nursing english course was written and used to the teaching. Conclusion: The comprehensive simulating - clinical teaching pattern is a feasible teaching method for the overseas nursing student, nursing english course was combined CGFS and OET. This book is to accomplish this comprehensive teaching model well. After learning that book, the students can pass the various tests for nursing.

Key words Overseas nursing major; Nursing english; Teaching pattern

目前,由于发达国家护士的严重短缺,涉外护理专业已成为我国各职业院校“时髦”的专业,尤其对于高职院校来说更为流行^[1]。因此,医护英语的教学研究已成为我国护理教育界的一大热门课题。如何提高护理专业外语技能和国际化护理水平已成为我国护理界面临的亟待解决的重要课题。牢固地掌握医护英语知识,对涉外护理学生毕业后的就业起到决定性的作用。然而,作为专业英语,它的特点就是难、枯燥、词汇多而且长,导致学生失去学习专业英语的兴趣,这也是多年来医护专业英语教师关注的课题之一。

近年来,对于该课题的研究较多,然而调查发现,大多数的研究者只是局限在某一方面,而且,没有实现教材和教法的整合。

本课题研究是在认真分析美国护士资格考试(CGFS)试题以及澳洲护士职业英语考试(OET)的特点为基础,以CGFS内容(先进的国际护理理念)为教学主线,以OET考试形式(听、说、读、写)为教学模板融入到护理英语教学中,归纳总结出了一套护理英语综合教学模式,并编写出相应的教材,

在教学实践中收到了较好的效果,完成了教材和教法的有机整合。

1 分析护理英语词汇的构词特点,掌握构词规律

护理英语词汇的构成相对于公共英语来说更为复杂,主要以拉丁或希腊成分作为词根,再加上前缀、后缀,形成复合词。而且随着医学的发展不断产生新词,这给医护人员学习专业英语造成了相当大的困难。但是护理英语词汇的构词有极强的规律可循^[2]。因此,在护理英语的学习中,了解构词法以及常用的前缀、词根、后缀的意义至关重要。因为掌握了这些基本成分的意义,可以进行猜词,甚至造词,为护理专业英语的学习找到了“捷径”。

1.1 汇总前缀、后缀和词根 在课程开设的前两周集中讲解前缀、后缀和词根。通过构词法的学习来帮助记忆单词,达到猜词的效果。例如: -itis 表示炎症, tonsillitis 翻译为扁桃腺炎; esophag - 表示食管, esophagoscope 翻译为食管镜; gas - tr - 表示胃, gastrectomy 翻译为胃切除术等。

1.2 根据词性变化来扩展词汇^[3] 例如:讲解 vein (静脉)时,延伸出 venous (静脉的),再进一步扩展到 intravenous (静脉内的)以及 intravenous injection (静脉注射)和 intravenous infusion (静脉输液)等。

作者单位:067000 河北省承德护理职业学院
秦博文:女,硕士学位,副教授,副院长
基金项目:“十二五”教育科研规划重点课题(XHYN0.12140070)

1.3 分解长的单词^[1] 护理英语词汇有很多较长的单词,这些长单词大部分是由具有不同含义的词根组成的,即“复合词”。将复合词分解为最基本的构词元素,从而可以猜词、造词,而且可以化繁为简,促进记忆。例如:心电图 electrocardiogram 可分解为 electro- (电), cardio- (心), gram (图), 因此很容易猜出为“心电图”。

1.4 学习构词规律,可达到的教学目标^[2]

1.4.1 猜词 例如:如果我们知道了词根 nephro- (肾)的意思,就不难理解 nephritis 的含义为肾炎。

1.4.2 造词 例如:thoraco- 代表“与胸部有关”,而 -centesis 代表“穿刺”,故表示“胸腔穿刺”的专业词为 thoracentesis。

2 以 CGFNS 内容为教学主线^[4]

2.1 最新国际护理理念的学习 为适应护士出国考试,学生必须学习先进的、西方的英语国家的护理理念、护理技能,尤其是中西方不同的理念更是学生学习的重点。通过理论学习使学生具备将我国基础护理教育与发达国家护理教育接轨的能力。因此,理论学习是始终贯穿整个教学的主线,也为学生走出国门、走向国际护理职场奠定了基础。

例如:After surgery, a post-anesthesia care nurse will attend the patient in the Post-Anesthesia Care Unit (PACU) also named recovery room^[5]. PACU/recovery room 是西方国家一个独特的科室,而我国医院一般不设该科室。在这个科室工作的护士必须具备 ICU 经验。真正掌握这些差异将有助于学生出国考试的顺利通过,并能提高学生的国际护理水平。

2.2 护理程序的书写 护士将日常所做的工作进行书面记录是护士在工作中最重要的环节。比如:护理计划、病人转院和转科的转院信等。准确地地道地书面表达是衡量护士工作水平的标准。在教学中适当加入护理程序的书写训练,使学生学会用规范的专业英语表达,提高学生护理英语的综合能力。

例如:Ineffective breathing pattern related to chest pain. 中文译为无效的呼吸模式与胸痛有关。这种书写格式是固定的,而不是直接地英译汉或汉译英地翻译。这就是专业术语、专业表达。

3 以 OET 形式为教学模式

在教学中以听、说、读、写为教学模式,每次课首先进行 15min 的以医院为背景的听力教学,然后让学生模仿听到的内容进行角色扮演来完成交流技能,之后再行 CGFNS 内容的讲解。

3.1 专业术语的表达 当人们从事某一专业时,使用的是专业英语而不是日常生活英语。只有通过这种“专业语言”,人们才能在自己的领域沟通交流^[6]。专业的表达与公共英语有时候会有着很大误差。如:ambulation 与 walk 二者在普通英

语中没有什么区别,都表示“行走”^[7],然而在专业表达中前者指“非卧床运动”,它是指术后病人适当的下床运动,而后者是指大步流星地走,后者则不能准确地表达出此意^[8]。再例如:administration 在公共英语中表示“行政部门、行政管理”,而在护理英语中表示“执行给药”。例如“routes of administration”意思为“给药途径、给药方法”。因此,合理而准确的语言表达是专业英语学习的一大任务。

3.2 设置场景,进行护理角色扮演,提高交流能力 护士的交流能力是护士实施护理计划为病人进行临床护理的一项重要技能。因此,恰当地地道的英语语言表达是我们教学的一大重点之一^[9]。在课堂上设立医院情景,给出病历,设定任务,可以师生互动或者学生与学生之间进行角色扮演。教师给出情景以及与该情景相关的专业词汇和地道的表达,让学生进行角色扮演,彻底解决学生面临外国病人时不知如何张口的问题。

近年来,对新西兰、澳大利亚医院临床护理工作中我院毕业生护士交流技能的调查,了解到中国学生在国外的困难就是临床护理的交流技能。因此,在教学中给学生总结归纳护士的交流技能便于学生能真正地掌握。

4 小结

笔者认为护理英语作为专业英语,其教学目的和学习目的不同于公共英语。专业英语教学要突出专业特点。本研究本着该思路完成了将构词规律、情景教学、护理记录归纳为综合一体的教学模式,是行之有效的一种教学思路,并编写出配套的教材。它可以提高学生在护理领域内听、说、读、写全方面的能力,提高护理专业外语技能和国际化护理水平,以适应国际护理市场的需求。

参考文献

- [1] 教育部主编. 高职高专教育英语课程教学基本要求 [M]. 北京: 高等教育出版社, 2000: 10.
- [2] 姜博文主编. 护理英语综合教程 [M]. 北京: 人民卫生出版社, 2009: 9.
- [3] 雷 慧. 医护英语词汇分层记忆法 [J]. 护士进修杂志, 2008, 5: 688-689.
- [4] 姜博文. 涉外护理专业英语教学方向 and 教学模式的研究 [J]. 护理实践与研究, 2011, 8 (17): 106-108.
- [5] 严秋松. 与时俱进, 培养外语复合型人才 [J]. 中国外语, 2004, 1: 76-70.
- [6] 杨 刚. 护理英语教学中专业英语与人文交流英语的结合 [J]. 时代教育, 2010, 11: 229-230.

(收稿日期: 2012-05-10)

(本文编辑 曹素文)

高职涉外护理专业《护理英语》教学模式探讨

秦博文 吕瑞芳 张爱东 卢思英 王海燕

摘 要 目的:探讨涉外护理专业《护理英语》教学模式,提高《护理英语》教学效果。方法:分析出国护士考试美国护士资格考试(CGFNS)试题特点和澳洲护士职业英语考试(OET)试题特点,将出国护士考试精髓融入护理英语教学中(以 CGFNS 内容为教学主线,以 OET 考试形式为教学模板),归纳总结出一套综合性教学模式;掌握专业词汇的构词规律;将护患角色扮演用于课堂教学;模拟训练书写护理计划各个板块等为主线,找出护理英语教学的切入点,并编写出配套的教材。结果:构词规律的学习使学生达到了“猜词、造词”的能力,迅速扩展了词汇量;角色扮演融入课堂中解决了学生面对病人出现“解围”的状态;护理计划的书写使学生模拟临床护理从而能够学以致用;西方护理理念的学习可以让学生了解中西方护理的差异;配套的教材是以上教学模式的结晶。结论:这种综合性的教学模式和配套的教材既适应国内医护英语等级考试(METS 考试),更适应多种出国护士资格考试(CGFNS 和 OET 的考试),并使学生具备在工作中能顺利地进行交流 and 护理记录书写的的能力,是值得推广的一种教学方法。

关键词 涉外护理专业;护理英语;教学模式 doi:10.3969/j.issn.1671-9676.2012.20.065

Discussion on the teaching-pattern of Nursing English teaching in overseas nursing

QIN Bo-wen, LV Rui-fang, ZHANG Ai-dong, et al(Chengde Nursing Vocational College of Hebei province, Chengde 067000)

Abstract Objective: To explore the proper teaching model of Nursing English and write a perfect teaching book for the nursing students. Methods: By the analyzing of characteristics of CGFNS and OET tests, a new comprehensive-teaching pattern was concluded. Results: By learning medical word-formation, students can guess strange words and create new words; by role-player in classroom, students can communicate freely with patient or other professional in clinical unit; by writing nursing process, students can take notes their nursing care planning; nursing english course was written and used to the teaching. Conclusion: The comprehensive stimulating-clinical teaching pattern is a feasible teaching method for the overseas nursing student, nursing english course was combined CGFNS and OET. This book is to accomplish this comprehensive teaching model well. After learning that book, the students can pass the various tests for nursing.

Key words Overseas nursing major; Nursing english; Teaching pattern

目前,由于发达国家护士的严重短缺,涉外护理专业已成为我国各医院校“时髦”的专业,尤其对于高职护理院校来说更为流行^[1]。因此,医护英语的教学研究已成为我国护理教育界的一大热门课题。如何提高护理专业人才培养技能和国际化护理水平已成为我国护理界面临的亟待解决的重要课题。牢固地掌握医护英语知识,对涉外护理学生毕业后的就业起到决定性的作用。然而,作为专业英语,它的特点就是难、枯燥、词汇量多而且长,导致学生失去学习专业英语的兴趣,这也是多年来医护专业英语教师关注的课题之一。

近年来,对于该课题的研究较多,然而调查发现,大多数的研究者只是局限在某一方面,而且,没有实现教材和教法的整合。

本课题研究是在认真分析美国护士资格考试(CGFNS)试题以及澳洲护士职业英语考试(OET)的特点为基础,以 CGFNS 内容(先进的国际护理理念)为教学主线,以 OET 考试形式(听、说、读、写)为教学模板融入护理英语教学中,总结归纳出了一套护理英语综合教学模式,并编写出相应的教材,

在教学实践中收到了较好的效果,完成了教材和教法的有机整合。

1 分析护理英语词汇的构词特点,掌握构词规律

护理英语词汇的构成相对于公共英语来说更为复杂,主要以拉丁或希腊成分作为词根,再加上前缀、后缀,形成复合词。而且随着医学的发展不断产生新词,这给医护人员学习专业英语造成了相当大的困难。但是护理英语词汇的构词有极强的规律可循^[2],因此,在护理英语的学习中,了解构词法以及常用的前缀、词根、后缀的意义至关重要。因为掌握了这些基本成分的意义,可以进行猜词,甚至造词,为护理专业英语的学习找到了“捷径”。

1.1 汇总前缀、后缀和词根 在课程开设的前两周集中讲解前缀、后缀和词根。通过构词法的学习来帮助学生记忆单词,达到猜词的效果。例如: -itis 表示炎症,tonsillitis 翻译为扁桃腺炎,esophag- 表示食管,esophagoscope 翻译为食管镜;gastro- 表示胃,gastroscopy 翻译为胃镜检查等。

1.2 根据词性变化来扩展词汇^[3] 例如:讲解 vein(静脉)时,延伸出 venous(静脉的),再进一步扩展到 intravenous(静脉内的)以及 intravenous injection(静脉注射)和 intravenous infusion(静脉输液)等。

作者单位:067000 河北省承德护理职业学院
秦博文,女,硕士学位,副教授,副科长
基金项目:“十二五”教育科研规划重点课题(XHXND.12140070)

1.3 分解长的单词^[1] 护理英语词汇有很多较长的单词,这些长单词大部分是由具有不同含义的词根组成的,即“复合词”。将复合词分解为最基本的构词元素,从而可以猜词、造词,而且可以化繁为简,促进记忆。例如:心电图 *electrocardiogram* 可分解为 *electro*-(电), *cardio*-(心), *gram*(图),因此很容易猜出为“心电图”。

1.4 学习构词规律,可达到的教学目标^[2]

1.4.1 猜词 例如:如果我们知道了词根 *nephro*-(肾)的意思,就不难理解 *nephritis* 的含义为肾炎。

1.4.2 造词 例如:*thoraco*-代表“与胸部有关”,而 *-centesis* 代表“穿刺”,故表示“胸腔穿刺”的专业词为 *thoracentesis*。

2 以 CGFNS 内容为教学主线^[4]

2.1 最新国际护理理念的学习 为适应护士出国考试,学生必须学习先进的、西方的英语国家的护理理念、护理技能,尤其是中西方不同的理念更是学生学习的重点。通过理论学习使学生具备我国基础护理教育与发达国家护理教育接轨的能力,因此,理论学习是始终贯穿整个教学的主线,也为学生走出国门、走向国际护理职场奠定了的基础。

例如:After surgery, a post-anesthesia care nurse will attend the patient in the Post-Anesthesia Care Unit(PACU) also named recovery room^[5]. PACU/recovery room 是西方国家一个独特的科室,而我国医院一般不设该科室,在这个科室工作的护士必须具备 ICU 经验。真正掌握这些差异将有助于学生出国考试的顺利通过,并能提高学生的国际护理水平。

2.2 护理程序的书写 护士将日常所做的工作进行书面记录是护士在工作中最重要的环节,比如:护理计划、病人转院和转科的转诊信等。准确而地道地书面表达是衡量护士工作水平的标准。在教学中适当加入护理程序的书写训练,使学生学会用规范的专业英语表达,提高学生护理英语的综合能力。

例如:Ineffective breathing pattern related to chest pain. 中文译为无效的呼吸模式与胸痛有关。这种书写格式是固定的,而不是直接地英译汉或汉译英地翻译。这就是专业术语,专业表达。

3 以 OET 形式为教学模式

在教学中以听、说、读、写为教学模式,每次课首先进行 15min 的以医院为背景的听力教学,然后让学生模仿听到的内容进行角色扮演来完成交流技能,之后再讲 CGFNS 内容的讲解。

3.1 专业术语的表达 当人们从事某一专业时,使用的是专业英语而不是日常生活英语。只有通过这种“专业语言”,人们才能在自己的领域沟通交流^[3]。专业的表达与公共英语有时候会有着很大误差。如:ambulation 与 walk 二者在普通英

语中没有什么区别,都表示“行走”^[3],然而在专业表达中前者指“非卧床运动”,它是指术后病人适当的下床运动,而后者是指大步流星地走,故后者则不能准确地表达出此意^[4]。再例如:administration 在公共英语中表示“行政部门,行政管理”,而在护理英语中则表示“执行给药”。例如:“routes of administration”意思为“给药途径,给药方法”。因此,合理而准确的语言表达是专业英语学习的一大任务。

3.2 设置场景,进行护士角色扮演,提高学生交流能力 护士的交流能力是护士实施护理计划为病人进行临床护理的一项重要技能。因此,恰当地道的英语语言表达是我们教学的一大重点之一^[5]。在课堂上设立医院情景,给出病历,设定任务,可以师生互动或者学生与学生之间进行角色扮演。教师给出情景以及该情景相关的专业词汇和地道的表达,让学生进行角色扮演,彻底解决学生面临外国病人时不知如何张口的问题。

近年来,对新西兰、澳大利亚医院临床护理工作中我院毕业护士交流技能的调查,了解到中国学生在国外最大的困难就是临床护理的交流技能。因此,在教学中给学生总结归纳护士的交流技能便于学生能真正地掌握。

4 小 结

笔者认为护理英语作为专业英语,其教学目的和学习目的不同于公共英语。专业英语教学要突出专业特点。本研究本着该思路完成了将构词规律、情景教学、护理记录归纳为综合一体的教学模式,是行之有效的一种教学思路,并编写出配套的教材。它可以提高学生在护理领域内听、说、读、写全方面的能力,提高护理专业外语技能和国际化护理水平,以适应国际护理市场的需求。

参考文献

- [1] 教育部主编. 高职高专教育英语课程教学基本要求[M]. 北京: 高等教育出版社, 2000: 10.
- [2] 秦博文主编. 护理英语综合教程[M]. 北京: 人民卫生出版社, 2009: 9.
- [3] 雷 慧. 医护英语词汇分层记忆法[J]. 护士进修杂志, 2008, 5: 688-689.
- [4] 秦博文. 涉外护理专业英语教学方向 and 教学模式的研究[J]. 护理实践与研究, 2011, 8(17): 106-108.
- [5] 严松松. 与时俱进, 培养外语复合型人才[J]. 中国外语, 2004, 1: 76-70.
- [6] 杨 颖. 护理英语教学中专业英语与人文交流英语的结合[J]. 时代教育, 2010, 11: 229-230.

(收稿日期: 2012-05-10)

(本文编辑 曹素文)

中职院校涉外护理专业英语 分层次教学的实践研究

——以承德护理职业学院为例*

吕小君, 刘琦, 孙娜, 孙宁, 秦博文, 李超

(承德护理职业学院, 河北 承德 067000)

摘 要:对中等职业院校英语教学进行改革,探索适合中等职业院校现阶段生源水平的教学方法,培养可以满足国内外医疗机构需求的涉外护理专业学生,是当前护理职业教学的研究重点之一。通过学生就业目标取向和英语成绩来进行弹性分班,以创新的英语课外活动和评价体系加以辅助,将实验组与对照组历时4年的实践数据进行对比,以验证英语分层次教学的有效性。结果表明,与对照组相比,实验组学生的英语水平有了显著提高,在英语课外活动、期末英语成绩、“希望之星”比赛、英语四、六级过关率等方面都成绩显著。据此认为,英语分层次教学符合当前中等职业院校英语教学的实际需要,有助于激励学生的学习欲望,尤其是满足了出国学生和在国内合资医院工作学生的能力需要,实践结果表明英语分层次教学在中职院校涉外护理专业中具有可行性。

关键词:中职院校;涉外护理专业;目标取向;英语;分层次教学

中图分类号:G633.41

文献标识码:A

文章编号:1007-4074(2017)S2-0195-03

作者简介:吕小君,男,硕士,承德护理职业学院讲师。

通讯作者:秦博文,女,硕士,承德护理职业学院科研处负责人。

一、提出问题

随着国际医疗市场对护理人员需求的激增,我国越来越多的护理人员投身到国际医疗市场中去。为满足国际医疗市场对护理人员的需求,国内多所中职院校开设了涉外护理专业,如何培养出具备专业化、国际化外语技能的涉外护理专业毕业生是开设此专业的院校所面临的首要问题。

与此同时,随着高中门槛的抬高,良莠不齐的中考生不得不选择在中等职业院校里继续学习,这就对中等职业院校涉外护理专业英语分层次教学的发展提出了现实要求和极大挑战。

在这样的国际需求与现实条件背景下,笔者近年来一直致力于英语分层次教学研究,完成了近四年的教学实践和数据统计,以实践数据来证明英语分层次教学对中等职业院校涉外护理专业的发展具有促进作用和指导意义。

二、分析问题

如何基于现有生源质量培养出优秀毕业生是每个中职院校都在探索的问题,分层次教学被公认为目前解决此问题的最佳选择。尤其是对于中职涉外护理专业的学生而言,英语分层次教学具有特殊的实际应用价值。

(一)从输入角度来说

实行英语分层教育是适应中职涉外护理专业生源和学习现状的有效策略。自2008年开始,越来越多被挡在高中大门之外的中考生们选择到中等职业院校继续学习,这是社会发展的必然趋势。中职院校生源和学习质量下降问题日益突出,每个中职院校都应积极应对,英语分层次教学正是为解决这一问题的积极有效尝试。

(二)从输出角度来说

专业有特色,学生就业好,学校才有发展。中

* 收稿日期:2017-09-07

职涉外护理专业学生毕业时主要可以到国外医院、国内外资或合资医院、国内普通医院就业。英语分层次教学可以针对学生的发展方向,从各层次学生的实际出发,确定不同的教学目标,进行不同的教学内容,给予不同的课外指导,组织不同难度的检测,使各层次学生均能实现各自不同的“最近发展区”,从而达到因材施教的目的,同时也有助于学生英语水平的提高,为下一步发展提前做好准备。

(三)从教学与管理角度来说

首先,英语分层次教学有利于教师教学观念的更新,改进教学方法,让不同层次的学生在教师的指导下都能找到自己的定位,有效获取信息;其次,各层次学生的就业目标取向一致和英语成绩相当,因此在教学活动中有利于教学进度、难度的统筹安排;第三,教师能够有效开发符合各层次学生认知发展水平的教育,最大限度的激发他们学习的动机,从而能促进学生健康良性全面的发展。

三、解决问题

(一)管理方案创新

1.根据发展目标取向和学生成绩确定分层次结果

为了保证实验组和对照组的分班成绩具有可比性,分班考试使用了同一张试卷。并结合学生的发展目标取向,将实验组13级五年制涉外护理1—5班设置了三个层次,其中A类1个,B类1个,C类3个,而对照组12级五年制涉外护理1—4班没有分班。

2.根据分层次结果确定培养方案

由于每个层次学生的目标取向和基础能力是不同的,因此其培养方案也各不相同。A类:按照教育部的教学大纲要求和学院的教学计划完成授课任务的基础上,拓展学生听、说、读、写、译水平;B类:在完成学院教学计划的基础上,培养学生继续学习的能力;C类:基本掌握教学大纲里要求的内容,熟悉常用基础知识。

3.根据培养方案制定培养计划

英语分层次教学的目的是能够使各个层次的学生都能够在学习上通过自己的努力获取足够多的知识准备,因此培养计划根据培养方案的不同而有所不同。A类学生侧重在对英语国家概况的掌握,能够听懂外语类影片或广播,能够读懂六级以

上的文章,熟练使用口语表达个人想法,以及能够轻松书写常见应用文;B类学生侧重于根据字母基本能够听懂外语类影片或广播,能够读懂四级以上的文章,熟练使用口语表达个人想法,以及能够轻松书写几种常见应用文;C类学生侧重在能够根据中应为字母看懂外语类影片或广播,能够读懂高中水平的文章,以及能够根据样稿书写常见应用文。

4.按照不同层次制定不同考核标准

由于学生的目标取向、实际水平、努力程度、学习态度等因素的不同,学生对于自身的要求也就有所差异。因此教师根据不同层次的培养目标制定了不同的考核标准。A类:以实际综合应用能力为主,尤其是口语表达能力,发音准确,逻辑清楚。B类:基本上能够使用口语进行交流,表达基本完整;C类:能够熟练使用常用语,进行简单的问候和表达。

(二)教学过程创新

1.学生分层

通过对学生目标取向和实际英语水平的掌控,我们将学生分入3个层次的班级。A类:英语成绩优异,有志于出国的学生;B类:英语成绩中等以上,具备潜在出国水平或者在国内合资或外资医院发展的学生;C类:英语成绩一般,在国内普通医院工作的学生或从事其他工作。

2.教学目标分层

根据学生发展方向制定相应的教学目标。A类主要强化实际应用能力,能够熟练使用英语,为出国学习或工作做好准备;B类主要是为进入合资医院或专升本做好准备;C类基本具备能够顺利通过职称外语考试能力。

3.教学内容分层

教学内容分层主要是教学内容的选择上以及教学深度、广度、难度上有所区别,A类学生应多接受外国文化的熏陶,教师在授课时应多传授外国的风土人情和常用的地道的表达方式;B类应侧重在与外国患者进行日常交流时的询问与表达;C类应侧重在医护英语水平考试的层面上。

4.教学环节分层

在教学环节中,根据学生的现有英语水平和教学目标要求,设置不同的授课和考核难度,并随年级逐渐增加难度。

(三)评价体系创新

1.考试成绩考核

对高职护理院校英语教学现状的反思

王海燕, 秦博文

(承德护理职业学院, 河北 承德 067000)

[摘要] 通过英语四、六级考试及医护英语等级考试的结果分析, 反思承德护理职业学院英语教学中存在的问题, 重新探索与时俱进的教学方法, 以期从根本上提高护理学生在临床工作中应用英语(护理英语)的能力, 使学生适应时代的发展。

[关键词] 高职护理; 英语教学; 教材; 教学改革

[中图分类号] G718.5 **[文献标志码]** A **[文章编号]** 1000-8284(2012) 0196-02

1. 问题的提出

高职高专教育是教育部在20世纪90年代末提出的, 是将普通高等专科学校教育、成人高等专科学校教育和高等职业教育进行了统筹管理, 统称为高职高专教育^[1]。英语始终是高职高专教育的公共基础课程。而在经济发展日益全球化的当今社会, 专业英语更是高职高专学生必备的能力之一。因此, 在高职高专教育中改革传统的英语教学, 将公共英语和专业英语齐头并进的迫在眉睫的事情。

目前, 我国高校的英语教学出现了令人窘迫的状况。本科生、研究生毕业后到合资或外资企业工作竟然连一般的电传、信函也看不懂, 更谈不上更加专业性的语言了。

改革开放以来, 我国高等护理教育蓬勃发展, 已成为护士人力资源最丰富的国家之一。但由于历史的原因, 我国的护理教育在学制、护理理念相关教学、临床等方面与发达国家存在较大差异。我国护理院校的中专、大专和本科毕业生还不能直接与国际接轨。中国加入WTO后, 外资医院和三甲医院对具有国际护理水平护士的需求呈直线上升趋势, 如何提高护理专业人才外语技能和国际化水平已成为我国护理界面临的亟待解决的重要课题。

本文结合我院的涉外护理培养目标, 分析我院的英语教学现状, 以及学生的四六级考试和医护英语等级考试(Medical English Tests, METS)的通过率, 分析我院英语教学存在的问题和取得的成绩, 以供同仁们共同切磋。

2. 我院护理学生英语水平及实施教学改革

2.1 英语基础薄弱

我院是河北省普通专科学校(二批B), 学生生源较差, 英语基础更加薄弱。据统计2010年入学学生1100名中, 高考英语分在90分以上的仅仅占15%, 60分以下的占45%。虽然我院有20多年的涉外护理教育历程, 但是, 面对如此生源的学生, 实施合理而有效的英语教学是一项艰巨的任务。

2.2 实施分层教学

2.2.1 针对我院学生入学时英语基础差, 语法知识薄弱这一现象, 从2000年开始, 实施分层次教学: 以入学后英语考试成绩进行分班(学生分班, 分出英语强化班、非强化班); 教师分层次教学(挑选英语水平较高、专业知识扎实的教师教强化班, 相对水平弱一点的教师教非强化班)。

2.2.2 实施课程设置改革

结合涉外护理的培养目标, 我们把学生的英语学习定位了目标: 专业英语是英语学习的最终目标; 公共英语是专业英语的铺垫和地基。

依据该目标进行了英语课程的设置: 将英语课程分为基础英语教学和专业英语教学两个阶段。基础英语以《College English》(大学英语精读上海外语教育出版社出版董亚芬主编)为主教材, 结合听力、新概念辅助教学以巩固学生的英语基础; 专业英语以《Nursing English Comprehensive Course》(护理英语综合教程人民卫生出版社出版秦博文主编)为主教材, 进行国际护理理念的学习, 以

[收稿日期] 2012-05-07

[作者简介] 王海燕(1968-), 女, 河北承德人, 高级讲师, 硕士, 从事英语教学研究。

(C)1994-2021 China Academic Journal Electronic Publishing House. All rights reserved. <http://www.cnki.net>
• 196 •

提高学生在医护专业领域内的英语实际应用能力。这样的课程改革,能让学生既能巩固基础,又能提高应用能力。一年级只开设公共英语,二年级消减一定课时增加医护英语课程并强化此课程。

调查走访国内一些高职护理院校发现,共同存在以下问题^{[9][10]}:

① 英语课程设置和选用教材存在问题:一些学校没有开设医护专业英语;或者即使开设了专业英语课程,但是课时太少,周学时1学时(仅仅为考查课)。——重视程度太低。② 医护专业英语课程教材五花八门,没有一套完善的、规划教材。③ 医护专业英语教师素质层次不齐:有的学校是公共英语教师上课,有的是医学教师,更有甚者既不是英语教师也不是医学教师,没有经过培训就上岗。④ 公共英语和医护专业英语的教学模式和教学思路较单调、守旧。

2.3 学生等级考试情况

学生学习英语的目的是掌握一门外语,并能在工作中能够应用。因此,我院护理学生要求通过四六级、医护英语等级考试。四六级考试是考查学生公共英语基础水平的,而医护英语等级考试是考查学生在医护专业领域内的英语应用能力的。

2007年,教育部考试中心和国家护理人才国际化开发与管理委员会等部门正式启动了《医护英语综合等级证书》项目,首次实现了全国范围内、权威性的统一标准的医护专业英语的评估,将专业英语的考核作为评价涉外护理学生英语水平,从而真正体现了涉外护理的特色所在。故用学生的四六级、医护英语等级通过率来考察学生的英语水平是合理的。近几年的实践表明,通过四六级和医护英语等级考试通过率来衡量教师的英语教学能力,对于提高高职高专院校学生的英语应用能力起到了积极的作用。

以下是近四年,我院护理学生四六级及医护英语等级考试成绩的总结分析表。

表1 近四年四级考试情况

考试时间	参加人数	通过人数	通过率	备注
2008年12月	886	236	26.6%	
2009年12月	984	289	29.3%	
2010年12月	1008	317	31.4%	
2011年12月	953	285	29.9%	

表2 近四年六级考试情况

考试时间	参加人数	通过人数	通过率	备注
2008年12月	568	108	19%	
2009年12月	486	98	20.1%	
2010年12月	589	132	22.4%	
2011年12月	497	103	20.7%	

表3 近四年医护英语等级考试情况

考试时间	参加人数	通过人数	通过率	备注
2008年6月	763	641	84.1%	
2009年6月	652	578	88.6%	
2010年6月	784	713	90.9%	
2011年6月	891	821	92.1%	

3 结论

我院护理生四级考试通过率与官方统计的河北省大专生四、六级通过率基本持平,通过率却停留在25%左右。而医护英语等级考试通过率相对于官方统计的河北省高职护理生通过率来说,相对较高,说明我院英语教学改革实施分层教学和课程设置改革是比较成功的,也是值得推广的。

① 英语学习目标正确性:公共英语作为医护专业英语学习的基础铺垫,医护专业英语是学生学习的最终目标。从具体的英语教学上来讲,高职高专英语教学不是应试教育。鼓励学生考四六级并不代表在教学过程中以四六级为中心开展教学。高职高专英语教学应是以提高学生英语实用技能,而护理生学习英语应是以提高在护理工作中的应用语言为目标。

② 课程设置的准确性:公共英语共216学时,医护专业英语108学时。

③ 教材选择的合理性:公共英语以《大学英语 College English》(上海外语教育出版社出版董亚芬主编),专业英语以《护理英语综合教程 Nursing English Comprehensive Course》(人民卫生出版社出版秦博文主编)。《大学英语 College English》是适合我国大学生打基础的英语教材。《护理英语综合教程 Nursing English Comprehensive Course》是一部集听、说、读、写为一体的综合性护理专业英语教材,通过该教材的学习,学生不仅能掌握护理专业英语的地道美式表达,同时能掌握国际先进的护理理念,掌握护理记录的书写等。学生通过学习能顺利通过全国医护英语等级考试,并具备国际护理的技能,直接在合资医院或国外就业。

【参考文献】

- [1] 陈学英. 高职院校英语教学现状和存在的问题及对策探究[J]. 中华少年, 2011, (11): 117-118.
- [2] 秦博文. 涉外护理专业英语教学方向和教学模式的研究[J]. 护理实践与研究, 2011, 08(17): 106-108.
- [3] 陈建军. 高职高专涉外护理英语教学存在的问题及对策[J]. 成都大学学报(教育科学版), 2009, 23(2): 100-101.
- [4] 刘旭东. 大学英语四级成绩多因素影响分析[J]. 中北大学学报(社会科学版), 2005, 21(4): 67-68.
- [5] 邵贵君. 高职高专公共英语课程教学现状分析及对策[J]. 价值工程, 2011, 30(26): 233.

【责任编辑: 刘 阳】

• 护理教育 •

多元化渗透式双语教学在高职涉外护理专业中的应用研究

罗晓冰 于海红 徐国辉 张爱东 王吉 赵静

【摘要】目的 护理专业核心课程教学中基于保持型双语教学形式,探讨多元化渗透式双语教学的效果。**方法** 在护理专业核心课程内科护理学、外科护理学、儿科护理学、妇产科护理学、基础护理学教学中,对2014级79名三年制涉外护理专业专科生作为试验组,实施多元化渗透式双语教学;2014级89名三年制护理专业专科生作为对照组,实施传统双语教学。比较两组学生护理专业核心课程期末考试成绩、CGFNS模拟考试成绩、全国医护英语水平考试二、三级通过情况、护士资格证通过情况。**结果** 两组学生护理专业核心课程期末考试平均成绩经比较差异无统计学意义($P>0.05$)。试验组学生CGFNS模拟考试成绩、医护英语水平考试二、三级通过率均高于对照组($P<0.05$)。两组学生护士资格证通过率比较差异无统计学意义($P>0.05$)。**结论** 多元化渗透式双语教学提高了学生专业英语水平,有助于培养学生综合应用能力。

【关键词】 涉外护理专业; 护理核心课程; 多元化渗透式双语教学 doi:10.3969/j.issn.1672-9676.2018.09.049

Research on diversified immersion bilingual teaching in foreign nursing major of Higher Vocational College / LUO Xiao-bing, YU Hai-hong, XU Guo-hui, ZHANG Ai-dong, WANG Ji, ZHAO Jing

【Abstract】Objective Based on maintenance bilingual teaching, to explore the effect of diversified immersion bilingual teaching in core course for nursing specialty. **Methods** In the teaching of core courses for clinical nursing, such as medical nursing, surgical nursing, paediatric nursing, obstetrics and gynecology nursing and basic nursing teaching, diversified immersion bilingual teaching was implemented in experimental group which included 79 students from technical college with three-year, Grade 2014, majoring in foreign nursing; and conventional bilingual teaching was implemented in control group which included 89 students from technical college with three-year, Grade 2014, majoring in nursing. To compare the scores of the final exam of the core course of nursing specialty, the results of the CGFNS mock exams, the passing rate of the METS 2 and 3, and the certificate of nurse qualifications. **Results** There was no significant difference in the average scores of the final scores of core course of nursing specialty in the two groups ($P>0.05$). The test scores of CGFNS mock test and the passing rates of METS 2 and 3 in the experimental groups were higher than those in the control group ($P<0.05$). There was no significant difference in the passing rate of the certificate of nurse qualification between the two groups ($P>0.05$). **Conclusion** Diversified immersion bilingual teaching improved the students' English level for nursing and help to cultivate students' comprehensive application ability.

【Key words】 Foreign nursing major; Core courses for nursing; Diversified immersion bilingual teaching

随着我国走向国际化的进程,国外护士短缺现象的出现,国内大专院校纷纷开办了涉外护理专业,以满足国际护理人才的需求。许多学生通过考试走出了国门,到国外医院或国内外资医院的英语环境中从事护理工作,护理人才的国际化,使双语教学成为教育教学改革的热点之一。我校于卫生学校阶段自1989年就开办了英语护理专业,进行了双语教学的尝试^[1],2010年升格为高职院校后,开办了涉外护理专业,更加重视开展双语教学及其研究^[2-4]。近年来尝试实施了多元化渗透式双语教学,取得了良好效果,现报道如下。

1 资料与方法

1.1 一般资料 选取我校2014级三年制涉外护理专业专科生79名为试验组,均为女性,年龄19~22岁,大学英语四级模拟考试成绩平均(410±15.1)分。2014级三年制护理专业专科生89名为对照组,均为女性,年龄19~22岁,大学

英语四级模拟考试成绩平均(407±13.8)分。两组学生性别、年龄、英语考试成绩等方面比较差异无统计学意义($P>0.05$),具有可比性。

1.2 实施方法 两组由相同教师授课,均为有出国工作、留学或专业英语进修经历的教师。两组均选用相同的教材,采用以中文教材为主,英语原版教材为辅,辅助材料为外国护理学校毕业委员会(Commission on Graduates of Foreign Nursing Schools, CGFNS)编写的护士资格考试内容及试题。在护理专业核心课程教学中,基于保持型双语教学形式,中英文授课内容为各占50%,试验组实施多元化渗透式双语教学,对照组实施传统双语教学。

1.2.1 传统双语教学 即以教师为主导的课堂授课,具体步骤按护理程序(评估、诊断、计划、实施、评价)逐一讲解,在讲解过程中板书和多媒体课件以中英文对照形式呈现,内容的难点和重点以汉语讲授为主。

1.2.2 多元化渗透式双语教学 分别包括课前学生动员、发放自编辅助材料,利用QQ空间与微信群、课堂灵活教学等多

作者单位:067000 承德市 承德护理职业学院涉外护理系
罗晓冰:女,本科,教授
通信作者:于海红,女,本科,教授
基金项目:河北省教育厅高等学校人文社会科学项目(SZ17123),
河北省高等教育学会高等教育科研项目(GHZK2015-101)

元化方式。

1.2.2.1 课前预习 向学生介绍护士出国就业现状、雅思考试、CGFNS 考试等情况及国内大医院及护理工作中对英语的需求。设计双语教学调查问卷,对现行双语教学形式的必要性和作用进行调查。

1.2.2.2 发放辅助材料 将从多方收集的资料提供给学生,包括中英文对照的教学进程、课程标准、自编的中英文对照《护理专业英语分科词汇》、CGFNS 仿真模拟试题。

1.2.2.3 利用 QQ 空间与微信群 教师鼓励 QQ 学生成为“好友”,提前在自己的空间上传中英文对照授课内容,如中英文对照书本中的大小标题、关键词、专业表述方式,中英文对照常用的护理程序、护理诊断及内容小结等。教师建立课程微信群便于与学生沟通,及时解决课程学习过程中的相关问题。

1.2.2.4 课堂讲授 基于中英文相结合的 PPT,重点、难点知识用汉语来分析、讲解;通俗易懂、非专业的专业性不强的知识用英语讲解,如课堂组织用语、导言、结束语以及学生熟悉的内容;模式化的内容,如护理诊断,开始中英文对照,逐渐变为全英文表述。在每节课中渗透不超过 15 个核心单词,扩大学生的词汇量。每次课讲解后,选择 5~8 个 CGFNS 模

拟题进行测试与加强。课堂上鼓励学生用英语提问,教师或其他同学用英语回答。基于多媒体教学的基础上,可采取灵活的教学方法,如问题式学习法(PBL)、情景教学、以病例为基础的的教学(CBL)等。

1.3 观察指标 (1)比较两组学生护理专业核心课程期末考试成绩及 CGFNS 模拟考试成绩。护理专业核心课程主要包括内科护理学、外科护理学、儿科护理学、妇产科护理学、基础护理学,题目与护士资格证考试接轨,均为 A1、A2、A3 和 A4 型单项选择题,满分 100 分。CGFNS 模拟考试为全英文考试,在第 2 学年结束实习前进行,包括内、外、妇、儿、基础护理内容,题型为 A1、A2 型单项选择题,满分 100 分。(2)比较两组学生全国医护英语水平考试(METS)二级及三级通过情况、执业护士资格证通过情况。

1.4 统计学处理 采用 SPSS 22.0 统计学软件,计量资料比较采用两独立样本 t 或 t' 检验,计数资料比较采用两独立样本 χ^2 检验。检验水准 $\alpha=0.05$ 。

2 结果

2.1 两组学生护理专业核心课程期末考试成绩及 CGFNS 模拟考试成绩比较(表 1)

表 1 两组学生护理专业核心课程期末考试成绩及 CGFNS 模拟考试成绩比较(分, $\bar{x} \pm s$)

组别	人数	护理专业核心课程期末考试					CGFNS 模拟考试成绩
		内科护理学	外科护理学	儿科护理学	妇产科护理学	基础护理学	
试验组	79	85.3 $\pm$ 9.2	75.2 $\pm$ 11.2	79.6 $\pm$ 9.2	76.7 $\pm$ 8.9	88.4 $\pm$ 13.4	86.2 $\pm$ 12.6
对照组	89	83.8 $\pm$ 8.7	72.6 $\pm$ 10.6	78.9 $\pm$ 8.8	77.7 $\pm$ 9.7	85.9 $\pm$ 10.7	81.1 $\pm$ 9.8
t 值		1.086 ⁽¹⁾	1.545 ⁽¹⁾	0.504 ⁽¹⁾	0.693 ⁽¹⁾	1.325 ⁽²⁾	2.902 ⁽²⁾
P 值		0.279	0.124	0.615	0.489	>0.05	<0.05

注:(1)为 t 值,(2)为 t' 值

2.2 两组学生 METS 考试、执业护士资格证考试通过情况比较(表 2)

表 2 两组学生 METS 考试、执业护士资格证考试通过情况比较(名(%))

组别	人数	METS 二级通过	METS 三级通过	执业护士资格证通过
试验组	79	69(87.34)	52(65.82)	73(92.41)
对照组	89	47(52.81)	19(21.35)	81(91.01)
χ^2 值		23.352	33.925	0.106
P 值		<0.001	<0.001	0.744

3 讨论

3.1 多元化渗透式双语教学可激发学生教学主体的作用 双语教学是一种特殊的认识活动,学生作为教学主体对教学活动的开展和教学效果会产生较大的影响。研究表明^[5],学生对双语教学的认知影响双语教学的质量。课前学生动员使学生进一步认识到学习专业英语的重要性及必要性,鼓励学生自己制订学习目标,从而加强其学习的动力,激发学生对双语教学的兴趣,使双语教学顺利地展开,提高教学效果。研究

表明^[6],学生专业词汇和相关知识背景的缺乏是制约双语教学效果的“瓶颈”。在涉外护理专业课程设置中,我们开设了《护理英语》,使学生掌握一定的专业英语词汇和表达方式,使之在专业英语的听、说、读、写方面得到提高,要求学生通过 METS 二级考试,力争通过 METS 三级考试,使学生专业英语水平达到双语教学的要求。同时使用了自编的《护理专业英语分科词汇》,内容涵盖了双语教学所需的核心词汇,为突破双语教学效果的“瓶颈”奠定了基础。辅助材料发放为学生提供了更多的双语教学学习素材,QQ 空间与微信群为师生信息互动建立了平台,成为加强双语教学效果的有效手段。

3.2 多元化渗透式双语教学可激发教师教学主导的作用 双语教学效果除了与学生的英语水平、知识结构有关,还与其他因素如配套的教材与讲义、师资英语水平与教学业务能力、学生投入情况等有关^[7]。师资水平、教材的缺乏,教学方法不成熟等是双语教学实施过程中常见的问题。双语教师是双语

教学实施成败与否的关键因素,也是实施双语教学要突破的“瓶颈”。为了解决这些问题,学院通过严格考核筛选、参加国内外培训等方式,聘请外教、校内年轻教师的“传帮带”等手段,培养了一批年富力强、业务过硬、英语熟练的护理专业双语教学教师。校内定期专项培训进一步明确双语教学的实施与操作流程和责任,确定双语教学方式、制定双语教学标准,制定双语课程标准,精编教材或教学内容,积极引进、吸收国外先进的教学思想和理念,对课程内容、教学方法进行了有益的改革探索,为学生提供了专业英文词汇、CGNS 及美国注册护士考试内容、考点及考题,使学生的理念、知识与能力、国际接轨,增强了学生的国际就业竞争力。

双语教学的基本原则是使所有学生都听得懂,不影响对专业知识的理解^[4]。两组学生护理专业核心课程的期末考试平均成绩、执业护士资格证考试通过率经比较并无统计学意义($P>0.05$),表明多元化渗透式双语教学符合双语教学基本原则。渗透式双语教学是以中文教材为主,在课堂教学中适当加入英语教学成分,在不影响专业进度及教学效果的前提下提高综合英语水平的教学方式^[4]。每节课授课内容中英文各占50%,适宜大多数学生且比较容易接受。对教学中简单、容易理解的知识用英语传授,而对教学中的难点、重点用中英文表达,既加强了专业理解,又避免了发生专业误解。中英文交替解释,不拘于何种模式,可以先英文后中文或重点、难点中文解释;也可以先中文后英文或重点、难点英文解释甚至可以采用专业英语的授课模式。

3.3 多元化渗透式双语教学有助于双语教学的可持续发展

经临床实践表明,接受双语教学的学生在概念形成、知识迁移、国际视野、交际能力等方面明显优于接受单语教育的学生。我们的研究结果正好验证了此观点,2014级由国到沙特等国家担任护理工作的12名学生,均为试验组学生,经过培训他们的雅思成绩均达到5.0以上,顺利通过了沙特护士资格证的考试。试验组没有因为实施多元化渗透式双语教学而发生专业知识的误解,而激发了学生对专业英语的兴趣,扩充了词汇量,提高了专业英语阅读能力,锻炼了学生对所学专业英语的运用能力。试验组学生 CGNS 模拟考试成绩 METS 二组及三组考试通过率均明显高于对照组($P<0.05$),表明多元化渗透式双语教学可为学生创设学习、工作、交流的英语环境,教学渗透融入 CGNS 考试内容^[4],不仅提高学生专业英语水平,更有助于培养学生综合应用能力。

多元化渗透式双语教学被试验组学生及教师所接受,循序渐进地提高了学生英语应用能力,提升了师生的整体综合素质及专业发展潜力。多元化渗透式双语教学是依据教学时

象、教学条件、学生的实际接受能力以及所传授内容的信息量选择的英语教学模式,是高效实用的英语教学模式,在高职涉外护理专业实施可有效解决学生对双语教学的适应问题,双语教师缺乏问题,有利于双语教学的可持续发展。

4 结论与展望

高职院校护理专业学生文化成绩普遍偏低,英语水平相对薄弱,学习接受能力较慢,多元化渗透式双语教学属于初级的双语教学模式,符合了双语教学的基本原则,既考虑了双语教学目的的层次性和多元性问题,又准确界定了各个群体各个层面的差异性。当前国内形势要求护理教育加快双语教学的进程,如医疗行业日趋国际化,国际学术交流,学科的发展,与国际先进科技的接轨、涉外病房的建立、外资医院的进入等等,多元化渗透式双语教学无疑是一个合适的选择。但是,国内的大多数护理院校,基本不能提供到国内涉外医院实习或者国外医院实习的机会。因此,如何克服不利因素,积极发挥双语教学的优势,探索涉外护理专业不同类型课程,尤其是在实训课中研究开展与临床工作相接轨的双语教学,是每个从事涉外护理教育工作者值得思考的问题。

参考文献

- [1] 于海江,徐国辉,李树春,等.国际护士资格培养模式的探讨与实践[J].中国实用护理杂志,2012,28(16):6-8.
- [2] 孙一画,谭淑娟.基于PBL的《基础护理学》双语模式教学方法探讨[J].中国医药学杂志,2012,12(6):1373.
- [3] 唐兴国,任春燕,刘宏伟,等.高职院校涉外护理专业入体解剖学双语教学的体会[J].解剖科学进展,2013,19(2):188-189.
- [4] 姜博文,陈洁洁,王海燕.高职涉外护理专业护理课程双语教学模式研究[J].重庆医学,2013,42(14):1669-1670.
- [5] Cai C, Zhang C, Wang Y, et al. Nursing students' satisfaction with bilingual teaching in nursing courses in China: A meta-analysis[J]. Nurse Educ Today, 2016(44):51-58.
- [6] 李东平,王芳林.高等职业院校护理专业双语教学资源库建设研究[J].护理研究,2016,30(3):889-891.
- [7] 李艳伟,黄一敏,刘冬强,等.高职人体解剖学双语教学师资建设初探[J].基础医学论坛,2015,19(13):1798-1799.
- [8] 李一鑫,梁国刚.渗透式双语教学的实践与研究[J].教育教学论坛,2016(6):179-180.
- [9] 罗晓冰,陈月琴,马俊英,等.引进国际护士执业标准探索涉外护理人才培养模式[J].中国中医药现代远程教育,2013,11(9):109-111.

(收稿日期:2018-04-03)

(本文编辑:白晶晶)



高职高专公共英语教学现状调查与改革思路

吕小君 孙 娜 刘 琦

高职高专公共英语教学现状调查结果分析

1. 教学内容实用性低

从本质上讲,高职高专公共英语教学与大学本部的英语教学是不存在差别的,但是很多的高职高专院校却在教学过程中主动地降低教学等级,缩减教学内容,只是教授了一些粗浅的英语知识,而大学本部的英语教学却是完全根据课本内容和实际需求进行深度教学。相对而言,高职高专的公共英语教学内容就显得有些不切实用。高职高专生源的英语基础本来就比较低,如果在学校还不能够接受到平等的英语教学水平,那么就会对学生未来的就业和工作造成影响。这不仅是一种教学时间上的浪费,也是教学资源上的一种消耗,是对学生不负责任的表现。

2. 课程设计缺乏合理性

在教育部的相关条款中已经明确地指出高职高专英语教学应当由基础阶段和行业阶段两个部分组成。根据这样的教学结构来看,高职高专学校每周至少应当编课 6~7 个学时用于公共英语教学,但目前的课程设置却是一周四个学时,也就是说,学校根本无法按照教育部的相关要求完成教学任务。在这种课程设置的限制下,学生根本无法深入地学习和掌握英语的听、读、译、写能力,其在学校就学期间所学习的英语知识,所掌握的英语语言能力也无法与今后的就业相衔接。从根本上讲,造成学校英语课程设计缺乏合理性的症结在于院校领导人对英语教学课程的不重视。他们不断地提升对专业教学质量的要求,将大部分的精力和教学资源都用于职业技术和专业教学,却没有意识到英语教学于职业技术教学的重要性。

3. 考核体系不完善

英语作为一种实用性语言,具有较高的学习和运用价值,因此,学科成绩考核也应当与实际运用能力和水平相联系。目前,高职高专的公共英语考核普遍运用了卷面考试的方式对学生进行检验,部分

加入了口语考核的学校,其考试内容也比较简单,不具有考核的意义。英语运用专业性和实践性强,要想真正从考核当中认识到教学过程中的不足,就必须实施全面的能力考核,这种仅凭分数就断定一个学生英语水平高低的考核方式是不科学的。

今年看来,总有新闻爆料出某一地道的“老外”做中国的英语考试卷,却只拿到了不及格的成绩。英语考试竟然让老外也头晕,这说明,目前使用的卷面考试方式并不具有科学的检测价值,还可能与实际的英语语言运用脱节,影响学生的能力提升。

4. 教学方式有待革新

随着科学技术的发展,现代教学方式也发生了很大的改变,传统的板书教学方式不再是课堂上的主角,多媒体教学、翻转课堂、情景教学等成为教育界的新宠。但是,很多高职高专院校在实施公共英语教学时,并没有将这些新兴的教学工具和教学方式运用于课堂之上。由于教师们对英语教学并不重视,所以也鲜有精力去思考如何改变英语教学的现状。教学方式的陈旧落后,降低了学生的学习热情,阻碍了教学工作开展,这也是高职高专公共英语教学长时无法提升的重大阻碍之一。

如何改善高职高专公共英语教学现状

1. 加强英语运用能力的培养

英语运用能力包括听、说、读、写、译五大能力,根据目前社会上对英语运用能力的不同要求,在高职高专公共英语的教学课程中,应当增加对以上五大能力的培养教学内容。老师可以通过情景带入、氛围营造等方式,为学生制造英语交流环境,在课堂教学过程中,尽量使用英语进行交流。老师可以为每一种英语运用能力制定专门的训练计划,如,针对英语翻译能力的培养,搜集一些英语的文学作品,从简单的词句开始,一直到诗歌散文,让学生进行翻译,逐步提升学生的翻译水平,组织学生观看英语电影,多挑选文艺

类型的电影,如《廊桥遗梦》等,这类电影有相关的文学作品作为翻译参考,学生可以在观看的过程中通过梳理汉语文学作品,逐字逐句对照英语台词,这对于英语翻译能力和语感的提升有着重要的促进作用。

2. 改善教学方式

高职高专院校目前所使用的教学方式不合理之处十有八九,对其教学方式进行调整的第一步是对老师的教学心态进行纠正,树立正确的教学思想。当老师能够保持正确的教学心态之后,就应学习和运用现代典型优秀的教学方式,寻找和创新适合于高职高专公共英语教学的方式,改革现行的英语考核方式。从培养学生语言能力出发,增加运用性的考核项目,对学生的语言运用能力进行全面的考核评价,新设独立的口语项目、听力项目和翻译项目,改革笔试的内容,尽量与英语的实际运用语境和用语方式相贴近,提高高职高专英语教学的实用性。

3. 改革课程设计

高职高专英语课程不足以满足教学任务的需求,如果再增设必修课程,势必会影响到其他科目的教学。学校可以通过增设英语选修课来增加英语教学课时,将选修课程设置到周末或晚上的休息时间,鼓励学生参加英语选修课程。英语选修课程的设计还可根据院校的专业设置,开设职业英语教学专班,为学生今后的就业提供专业的英语教育。根据学生语言基础水平的不同,亦可将课程设置为高、中、低三种不同等级的选修班,学生可以根据自身的英语水平,选择不同难度的英语学习课程。

高职高专英语教学有一定的特殊性,学生的就学目的是为了学习职业技术,不论是老师还是学生对于过于专业的英语教学可能都存在一点抵触情绪。因此,英语教学的改革也需要循序渐进地进行,既不能一步到位,也不能过于缓慢。□

河北省承德护理职业学院



高职高专交际英语教学的改革研究

吕小君 刘 琦 孙 娜

随着大学英语新一轮课程改革的逐步实施,改革传统的教学方式,构建充满生命力的课堂,倡导交际教学法的互动课堂已势在必行。课堂教学是一个双向交际互动过程,课堂活动应由师生共同创造。课堂上,师生之间,生生之间应进行交际互动,把静态课堂变为动态课堂。

我国高职院校英语教学现状

综观我国高职院校英语教学现状可以发现,现在高职院校教学中由于教学时数少,内容多,又要应付《全国高等学校英语应用能力的AB级》考试。高职院校英语教学大多是采用单一传统的“语法+翻译”的教学方式。教师主导课堂,学生处于被动地位,传授知识为主,注重词汇和语法条目的讲授,课堂教学中交际活动很少,学生运用英语进行交际的能力弱。加上枯燥的英语教学环境等问题就严重地影响了高职院校英语的教学质量,影响了对职业技术人才的培养。

交际教学法的优势

交际教学法的核心思想是:语言教学的目的是培养学生使用目的语进行交际的能力,语言教学的内容不仅要包括语言结构,还要包括表达各种意念和功能的常用语句。交际教学法认为,人对语言有两种能力:一是语言能力,二是交际能力。交际教学法自身的优点决定了这种方法可以有效地帮助学生学习英语、应用英语。传统的教学方法注重读、写等基本技能的培养,但是大多数学生不能在实际生活中灵活运用所学的知识,无法与外国人顺畅地交流。交际教学法可以培养学生的语言运用能力。而学习英语的目的就是能把英语当作帮助自己与不同文化的人进行交流,获取新知识、新信息的工具。显然其他传统的教学模式往往不能满足这个要求。交际教学法就能很好地完成这个目标,它以学生为中心,以学生的语言实践为主线,引导学生积极参与教师创设的语境

中,在交际中提高学生英语应用能力,完善学生的各种综合能力。

交际教学法在教学过程中改革实施的注意事项

一方面,社会的交际和对英语人才的需求是多方面的,对交际能力的要求更是多种多样的。而目前我国许多教师大多知识单一,部分教师的交际能力尚不足以全面实施交际法英语教学,比如:Thomas(1983)在这期周和跨文化交际中的语用失误(Cross-Cultural Pragmatic Failure),即语用语言(Pragmalinguistic)和社会语用(Socio-Pragmatic)时认为语用问题很难在语法书里或教科书里解决,而是要靠教师根据语用学家提供的语用原则,在课堂教学中不断引起学生的注意。但问题是:跨文化交际所涉及的范围如此之广,人们在着重研究干扰交际文化因素的过程中,必须考虑到语言与非语言手段,社会准则,社会组织,价值观念等。这就要求英语教师不仅自己有充分的跨文化交际意识,而且要对学生的本族文化和目的语文化有较深的了解,能够洞察两种文化的异同之处,在关键时刻能帮助学生避免语言交际中的文化误用现象。而目前许多英语教师自身在这方面知之甚少,因而无法在平时的教学中对背景知识及文化因素予以足够的重视,只能机械地将教学模式定为“刺激-反应”的句型操练,而操练这一形式几乎完全排除了对文化因素的任何考虑,学习者只需对刺激做出反应,因而无法对学习的内容、速度和方法做出选择。学习者被看作是可以经过训练达到正确反应的动物。

其次,我国绝大部分英语教师是土生土长的,语言不地道,口语差,没有机会与母语为英语者对话,这些都无使他们担任课堂交际活动的顾问和组织者的角色。以至无法创设一种“逼真的”交际环境,而情境化是交际法的一个基本前提,它强调的是人际关系和个人情感因素对语言能力习得的影响。它认为语言学习中,最重

要的是学习环境和气氛,学习者只有在轻松和协调的状态下,才能最有效地学习和掌握语言或其他知识。

再者,教师的个性对于交际教学法能否顺利实施,往往起决定性作用。对于英语学习者来说,情感方面的因素,尤其是动机、态度和性格等对英语学习的成败就有着特殊的影响。如何培养和引导学习者正确的(或有益的)英语学习动机,最大限度地发挥学习者学习英语的主动性和积极性就是英语教师的主要责任了。良好的师生关系,能够促进教学交际中的“合作”。教师良好的品质和个性更是交际的前提。但目前,我们许多教师较注意知识和经验的积累,却较少考虑和研究自身个性对教学的影响,结果造成了学生在交际中表现出“冷漠”“不语”,甚至“不合作”的态度。要真正地实现交际教学法,必须从研究和设计一套有助于培养学生的言语交际能力的课堂入手,这种教学应致力于达到语法教学和语义功能教学的统一。从而使学生在一定时间内不仅基本掌握所学的英语语法体系和语用规则,而且能正确、恰当和创造性地将其应用于实际的言语交际中,而这种交际能力至少由语言内容、语言技能和文化知识方面组成。因此,在交际法教学中教师不再仅仅是知识的传授者,课堂活动的设计者、管理者,而是课堂交际中的一员。

语言学习的最终目的是使学习者获得使用该语言进行交际的能力。交际教学法变传统的单调课堂为多样的互动课堂,师生之间,生生之间相互沟通、激励、启发,使学生获得更多表达、交流的机会,在轻松愉悦的教学气氛中,把语言知识的学习和语言技能的培养有机结合,使学生在教师创设的场景中逐渐提高应用英语进行交际的能力,最终提高学生的交际能力、学生整体素质和大学英语的教学质量。□

河北省承德市双桥承德护理职业学院英语教研室

• 教与学 •

以护理英语表达方式为主线的教学模式及应用

雷慧 吕瑞芳 于海红 罗晓冰 秦博文 马秀芬

(河北承德医学院护理系, 河北 承德 067000)

关键词 护理英语表达方式 词汇三步记忆法 教学模式 课堂目标

中图分类号: R471 文献标识码: B 文章编号: 1002-6975(2006)11-0991-03

根据涉外护理专业的性质及培养目标, 涉外护理专业毕业生将是具有较强英文功底的护士。这就要求学生在在校期间将大量的课时用在基础英语和临床护理(汉语)的学习, 其它学科(如护理英语)的课时将会被消减。众所周知, 护理是一个非常系统的理论体系, 知识面广, 内容庞大, 又加上专业英语枯燥乏味, 课文有一定难度, 若要达到能用英文表达护理理论及实践的知识, 必须经过长期系统的训练方能胜任。课时太少, 授课内容偏窄, 只学其皮毛, 达不到课程目标。但若增加课时, 在课程安排上又会犯“喧宾夺主”的错误。这就为从事护理英语课程教学的教师们提出了一个研究课题, 即如何利用尽可能少的学时达到课程目标的要求。笔者通过十余年护理英语课程的艰苦探索, 认为“以护理英语表达方式为主线的教学模式”(以下简称“模式”)是解决上述诸问题, 并保证学生实现课程目标要求的最佳教学模式。

1 理论基础

1.1 护理英语表达方式的含义及意义 表达方式主要包括了两大内容: 一是医学护理术语, 如 large intestine(大肠), small intestine(小肠)等; 二是护理教育和护理实践中常见的沟通内容, 如 take vital signs(测生命体征)等等。进一步研究得出, 这些护理英语表达方式既是护理英语的精华部分, 也是课文的重点内容。抓住了文章中规律出现的护理英语表达方式, 就等于抓住了文章的核心。教师在授课前, 将临床各科的护理英语表达方式事先整理出来, 有目的、有规律地教给学生, 在教学中便能起到事半功倍的效果。例如, 笔者在给学讲“the nursing process”(护理程序)一课时, 将事先整理出来的 20

~ 30 个有关本课的护理英语表达方式交给学生, 如“the nursing assessment”(护理评估), “collect/get information”(收集资料), “the nursing diagnosis”(护理诊断), “medical diagnosis”(医疗诊断), “the nursing plan”(护理计划), “nursing goals”(护理目标), “set up goals”(建立目标), “achieve goals”(实现目标), “nursing intervention”(护理介入/措施), “nursing evaluation”(护理评价), “structure evaluation”(结构/机构评价), “process evaluation”(护理过程评价), “outcome evaluation”(结果评价)等。出乎意料的是, 学生仅用了 30 min 的时间, 就能将这些护理英语表达方式背下来, 借助她们的基础英语和临床护理知识, 便能流利自如地用英文讨论像“你认为护理程序在护理实践中重要吗? 为什么?”, 以及“举例说明护理程序的五个步骤是如何互相影响的?”等问题。用传统教学方法需要 8 个课时讲授的“护理程序”一课, 在教师的指导下, 利用新“模式”教学, 仅用了 2 个课时授完, 并取得了较好的效果。

1.2 教学由始至终以护理英语表达方式为主线 以“模式”进行教学的宗旨是强调护理英语表达方式的重要性, 配合英语篇章的讲解, 巧妙地将常用词汇术语按系统组合, 再分层讲授, 充分利用各种教学媒体, 采取多种教学手段, 使护理英语教学目标明确, 层次清楚, 既有宏观设计, 又深入浅出。

传授“表达方式”的途径有两种, 一是专门讲“表达方式”, 如在讲授“心衰”的护理时, 教师系统地交给学生像“heart failure”(心衰), “cardiac output”(心搏出量), “exertional dyspnea”(劳累性呼吸困难)等表达方式, 这种方法适合于一些授课内容枯燥、语法现象单调的文章; 二是在篇章的课文讲授中强调“表达方式”。需要说明的是, 以“模式”进行教学是强调护理英语表达方式的重要性, 并不否定适当的篇章讲解。通过篇章的学习, 体会“表达方式”及词汇在英语文章中的作用和活力, 能增强学生的英文语感, 同时消除死背“表达方式”及词汇的枯燥

基金课题: 本课题为河北省教育厅立项课题, 并获河北省教育厅“河北省职业教育教学研究成果三等奖”(编号 2004022)。

作者简介: 雷慧(1957-), 男, 河北, 研究生, 高级讲师, 从事护理英语教学及精神科护理工作。

性。

1.3 护理英语词汇术语三步记忆法 根据英护专业培养目标的要求,护士在毕业前应该掌握 2 000 左右需用护理英语表达方式和 4 000 左右护理英语词汇。由于护理英语词汇术语量多、枯燥并且单词偏长,给学生的记忆带来很多困难。护理英语词汇术语三步记忆法将使学生在短时间内(40~50 学时)牢固掌握 4 000~5 000 个表达方式及词汇。

第一层次选词的基本原则是简、易、熟,即简单、容易、熟悉。简单是指单词简单,一般不超过 10 个字母;容易是指单词术语容易被记忆,并且与日常生活联系比较密切;熟悉是指此部分词汇术语是医疗护理中常见的内容,甚至是人们谈话中经常涉及到的疾病内容。第一层次的词汇术语大约 1 500 左右。第二层次的选词原则则注重以下两点:一是护理英语中常见而稍偏难的词汇术语,或构词稍偏长,或带有较强的医学护理特点;二是医护英语的常见构词成分。此部分词汇术语约有 1 500 左右。

通过前两个层次的学习,学生已掌握了一定量护理英语词汇术语的构词成分,根据所学知识,便能自然地过渡到第三个层次,即扩展阶段。如通过前两个层次的学习学生已掌握了像 splen(o)(脾),hepat(o)(肝),-itis(炎症),-logy(学),-rrhagia(出血),-megaly(肿大),-ectomy(切除术)等词汇及构词成分,他们就能读懂像 splenectomy(脾切除术),splenoheptomegaly(肝脾肿大),splenorrhagia(脾出血),hepatitis(肝炎),hepatology(肝脏病学)等长而枯燥的医学护理单词。第三个层次是自然过渡及扩展,学生会感到眼前一片光明,枯燥的医学单词(约 1 500 左右)竟然如此容易地被掌握。

护理英语词汇术语三步记忆法将护士应掌握的词汇术语看成是一个整体,首先将词汇术语按不同系统分开,然后再将每个系统的词汇术语按三个层次讲授记忆,根据构词规律,采用由浅入深、由易到难、层级记忆的方法,体现了系统论的特点。同时迎合了学生的心理,有计划、有规律的记忆法,使学生在枯燥繁多的医护词汇面前头脑清楚,目标明确,甚至会产生一定的兴趣。

1.4 培养学生听说能力 为了实现护士能用英文表达护理知识的目标,以“模式”进行教学注重学生听说能力的训练,即英语应用素质的培养,听说的形式丰富多彩,可以是事先准备好的,也可以即兴发挥;可以是日常生活的内容,也可以是学生互相对话;可以是互相提问,也可以是小组讨论,角色扮演,以及口语角,节目表演等形式,确保学生毕业后能自如地与病人和医生进行英文交流。

1.5 培养学生书写文件能力 因为护士在病房将每天书写护理病历及填写护理文件,故护理英语课

程应培养学生的英文写作能力。从培养学生英汉互译开始,直至能准确地用英文填写护理文件。

2 教学资料(教材)的准备工作

2.1 护理英语表达方式及词汇的来源及收集整理

2.1.1 来源:参考了国内外大量的护理英文原版书籍及杂志。

2.1.2 收集整理:笔者用了 10 年时间,将收集整理来的护理英语表达方式及词汇归纳为基础护理、成人护理、母婴护理、老年科护理、精神科护理、药物调护及其它。

2.2 护理英语读物的准备 来源及收集整理工作同上(护理英语表达方式及词汇)。组织了共 61 篇课文,均配有词汇、注释、练习、参考答案及课文翻译等,大约 70 万字(于 2003 年由冶金工业出版社出版发行)。根据学生具体情况及教学需要,教学中可适当选材。

3 教学媒体和手段

以教材为主,教师讲解与学生自学、讨论相结合。根据教学需要可采用演讲、角色扮演等方法。可借助电脑、电视、录像、收音、幻灯、图表等现代手段。

4 “模式”的实验

4.1 学生来源 参加实验研究的学生均为初中毕业,全河北省招生的中专护校英语护理专业 3 年级的学生,普通英语平均水平为大学英语 2 级。

4.2 分组实验 将 204 人随机分为两组,实验组 102 人,对照组 102 人。

4.3 教学过程 实验组和对照组均各为 60 教学学时。实验组按照“模式”授课;对照组按照传统护理英语篇章讲授。两组的授课内容均为基础和临床护理内容。两组均使用雷慧主编的《护理英语》(冶金工业出版社)为教材,实验组同时使用雷慧编写的《词汇术语教程》补充教学。两组授课均在第五个学期进行。

4.4 命题范围及标准 所有用于该实验的试题(25 道单项选择题)均来自英文版美国 CCFNS 护理模拟试题。试题涉及到内、外、妇、儿、精神、老年、药物等护理内容,所有试题是在 1 000 道单项选择题中随机抽样选出。

4.5 评题标准 参照美国 CCFNS 护理模拟试题标准答案。

4.6 实验结果及分析(表 1)

表 1 两组护生实验结果对比及分析

分组	人数	$\bar{x} \pm s$	t	P
实验组	102	75.412 ± 6.775 6	6.448 6	< 0.001
对照组	102	70.471 ± 4.411		

根据成组设计的两样本比较的 t 检验, 实验组与对照组平均分组比较 $P < 0.001$, 说明实验组与对照组比较差异有显著性意义, “模式”授课效果明显优于传统讲授。

5 结论

“以护理英语表达方式为主线的教学模式”运用灵活, 实用性强, 使学生学习、记忆有方向, 便于抓住学习重点, 促进知识的永久记忆, 并解决了护理英语究竟教什么的问题, 既不是重点教普通英语语法, 也不是重点教护理汉语知识, 而是以护理英语表达方式为主线, 巧妙配合篇章讲解及词汇的记忆, 将护理专业所学的课程与学生的整体素质综合考虑。该“模式”的另一个特点是将庞大的词汇术语首先按照

不同的科种和系统分开, 体现了系统的完整性, 再按照不同的层次, 根据护理英语的构词规律, 由浅渐深, 层层记忆。它将解决护理英语教学课时少, 内容多的难题, 明显扩大了学生单位时间内的学习内容, 提高了教学效果, 为学生在短时间内实现课程目标提供了保障, 最终为培养合格的涉外护理人才奠定了基础。

参考文献

1. Lillian Sholtis Brunner 等. The Lippincott Manual of Nursing Practice 3rd edition, Philadelphia [J]. Toronto, J. B. LIPPINCOTT COMPANY, 1982. 327.
2. Elizabeth M. Varcarolis. Foundations of Psychiatric Mental Health Nursing [J]. W. B. SAUNDERS COMPANY, 1994. 248.

(收稿日期: 2006-05-24)

案例教学法在护理学基础教学中的应用

李艳玲 马锦萍

(广州医学院从化学院护理教研室, 广东 广州 510925)

关键词 案例 教学法 护理学基础

中图分类号: R471 文献标识码: B 文章编号: 1002-6975(2006)11-0993-02

近年来我们根据护理专业的特点和现代护理人才培养的需要, 在护理学基础课程教学中大胆探索, 积极开展案例教学, 促进了教学质量的提高, 并取得了较好的效果。

1 案例教学法的概念和作用

案例教学法是指教师根据教学目标和教学内容的需要, 选定有代表性的案例, 引导学生有针对性的剖析、讨论, 让学生在具体问题情境中积极思考、主动探索, 以提高学生思考问题、分析问题和解决问题等综合能力的一种教学方法^[1]。在目前的《护理学基础》课程教学中, 传统的教学方法仍然占主导地位, 采用满堂灌的讲授方法, 使学生缺少思考和与教师共同探讨的机会, 阻碍了学生分析问题、解决问题能力的发展。因此在教学中, 积极开展案例教学有着重要的现实意义。

1.1 案例教学与《护理学基础》课程特点相符 学

生掌握知识的最终目的, 是要到临床实践中运用。而《护理学基础》理论性和实践性较强, 传统的教学方法易使理论与实践脱节。采用案例教学能使学生身临其境, 通过自己的实践性探索活动来获取知识, 无疑与《护理学基础》课程特点相一致。

1.2 案例教学能激发学生学习兴趣, 调动学习积极性和主动性 兴趣是指人对一定的对象所抱有的稳定而积极的倾向, 表现为个体对客观事物的一种选择性态度。兴趣能调动人积极的心理活动, 表现出强烈的欲望与极大的主动性, 以求对事物本身的深刻理解、研究和掌握。传统“填鸭式”的教学法, 使学生对学科不感兴趣, 课堂气氛不活跃。案例教学法以代表性、具体、生动形象的案例向学生提出问题, 激发学习兴趣和探索问题的欲望, 让学生在具体的问题情境中积极思考, 主动探索, 寻找答案。案例教学法改变了枯燥乏味的灌输式的教学法, 使学生被动接受知识变为主动探索知识, 充分调动学生的学习积极性和主动性, 真正成为学习的主人。

1.3 案例教学能培养学生分析问题、解决问题的能力 案例教学法是围绕一个具体案例, 提出问题, 分析问题、解决问题的过程, 是以解决问题为目的, 运

作者简介: 李艳玲 (1969—), 女, 广东, 本科, 护理讲师, 从事护理教学工作

1002-6975(2006)11-0993-02

医护英语词汇的构词规律分析

医学教育

王海燕 秦博文 陈荟洁 毕向群 吕瑞芳(承德护理职业学院 河北 承德 067000)

【摘要】目的 探讨医护英语词汇中的构词规律,进一步提高医护专业英语教学效果。方法 应用综合归纳法、构词法、对照法,收集常见的医护临床专业中涉及的5416医护英语词汇并进行了整理分析,找出医护专业英语词汇教学的切入点。结果 医护英语的词汇有很强的构词规律,在5416个词汇中,分解词2204个(40.7%);相近词1238组,涉及词3000左右;相对词133对,涉及词266个;易混淆词(73组,涉及词1000左右);相关词(571组,涉及词2000左右)。结论 医护英语词汇之间存在很多构词规律,按照构词规律分类学习,对医护英语的学习能起到事半功倍的效果。

【关键词】医护英语 词汇 构词法 同义词 相对词 相关词

近年来,由于欧美发达国家护士的严重不足,我国各医院院校纷纷开设涉外护理专业。特别是对于高职高专来说更为流行^[1]。涉外护理专业的培养目标是:培养既有较高的英语应用能力,同时具备较先进水平的国际护理技能和国际护理理念,尤其是在临床护理工作中的英语语言和专业、地道的英语表达。这就要求学生不仅学习公共英语,同时还必须学习护理专业英语。职业教育理念的更新已明确提出医护英语是涉外护理专业的必修课;教育部考试中心已正式启动了《全国医护英语综合等级证书》项目。因此,涉外护理学生在学习医护专业英语,对涉外护理学生毕业后的就业起到关键性的作用^[2]。然而,医护专业英语特点之一:词汇量大,而且繁难。学生学习起来难度较大,这也是多年来医护英语教师关注的热门课题^[3]。多年来,笔者一直从事医护英语教学,结合教学中的体会,采用科学的研究方法,对医护英语词汇进行了深入剖析,做出医护英语词汇中构词规律分析,并应用在教学实践中,收到了较好地效果。

1 材料准备

笔者凭借多年护理英语教学经验累积的基础上,认真分析美国对外国护权毕业生管理委员会的考试(CG-FNS)、注册护士执照考试(RN)试题及配套资料以及澳洲职业护士考试(OET)考试的词汇范围和特点,参考了大学医护英语词汇书籍以及国内外多部相关著作。并结合涉外护理高职、中职学生的学习特点及能力,最终收集了常见的医护临床专业中涉及的大量词汇并进行了整理分析。

2 研究方法

2.1 综合归纳法 即将在某一方面具有相同特性的内容归纳起来整体记忆,这种方法贯穿该课题研究始终。应用综合归纳法进行医护专业词汇中的多义词、同义

词、相关词、相对词、相关词的分析研究。

2.2 构词法 即构词规律,医护专业英语词汇有着很强的构词规律^[4]。其基本构词元素有四种:词根、前缀、后缀和连接元音。连接元音以O多见,其次为A、I。因此,将长的复合词分解成构词的基本元素,如gastroenteritis 胃肠炎(此单词可分解为gastro 胃;enter 肠;itis 炎症)等。该方法的应用可以使学生掌握“猜词、造词”的技巧。

2.3 对照法 即将意义相反或相对的词汇进行对比记忆。应用对照法用于反义词、多义词、相关词的分析研究,以便加强记忆。

3 资料分析与结果整理

3.1 专业术语 指医学、护理中地道的英文术语表示方法,如mitral stenosis 二尖瓣狭窄;angina pectoris 心绞痛;vital signs 生命体征等。分析:mitral 形容词,孔冠的,僧帽状的,但在医学特定的环境下指代二尖瓣mitral valve;pectoral 形容词,胸部的,肺病的,pectoris 从pectoral 借来,本身没有意义,与angina一起表达心绞痛。掌握地道的专业术语表示方法是学好医护英语学的基础环节。

3.2 特定表达方式 指医学、护理交流中地道的表达方式,如take pulse 测脉搏;measure body temperature 测体温;monitor vital signs 测生命体征;bowel movement 排便、大便;urine test 验尿;TPN(total parental nutrition) 全胃肠外营养;BNO(bowel no open) 大便没排;BWO(bowel wide open) 大量大便;OTC(over-the-counter) 非处方药;NPO(nothing by mouth) 禁经口进食等。特定的表达方式是英语背景国家地道的专业领域内的固定模式的表达,因此,掌握特定的表达方式是学好医护专业英语的关键环节。

3.3 构词规律 医护英语词汇构成极其复杂,大多数词汇以拉丁语或希腊语成分作为词汇的主要构成元素——词根,再加上前缀、后缀,产生一些复合词。因此,在医护英语词汇的学习中,掌握构词规律,可以进行猜词、造词,为医护英语词汇的学习找到了“捷径”^[5]。对于医务专业人员来说,学习构词方式,可达到的目标:①

作者简介:王海燕(1968-),女,河北承德人,硕士,副教授,承德护理职业学院实训处处长,研究方向:护理英语教学、英语教学。

通讯作者:秦博文(1974-),女,河北石家庄人,医学硕士,副教授,承德护理职业学院科研处处长,研究方向:护理英语教学、药理学,E-mail:bowenqin2005@163.com.15303143662

“猜字”:比如说,如果我们知道了词根 gastro- [stomach (胃)] 的意思;arthro- (关节) 的意思;-itis (inflammation 炎症) 的意思,就不难理解该词的含义:gastritis (胃炎),arthritis (关节炎) 等。②“造词”:培养灵活运用词语的能力和善于造词的本领。比如,under- 意思为“在……之下”,development- 为“发育、生长”的意思,因此 under-development 为“发育不全”的意思;hepato- 代表“与肝脏有关”,而 -itis 代表“炎症”,故 hepatitis 表示“肝炎”。

3.4 多义词 即一词多义,如 administer 在公共英语中的意思是“行政管理”,而在医学中的意思是“执行给药”;administer the medicine as order 按照医嘱给药;administer justice 执行审判;pectoral: 胸的,胸部的;祛痰的;祛痰药,舒胸药等。

3.5 同义词 即相同词性、表达同一概念的词,例如:drug, medicine, drug 为广义词,泛指可作毒品讲,medicine 是指用来治疗疾病的药物,medication 强调的是给接受治疗的病人按医嘱用的药;bacterium, microorganism, virus (bacterium 细菌, microorganism 微生物, virus 病毒);hemorrhage, bleeding (出血);intestinal, enteric (肠的) 等等。

3.6 相对词 即表达相反语义的词,如 systole 收缩期,diastole 舒张期;chronic 慢性的,acute 急性的;absorption 吸收,elimination 排泄等。

3.7 相关词

3.7.1 解剖学相关 如消化系统常见相关解剖词:glossa 舌,esophagus 食管,stomach 胃,intestine 肠,rectum 直肠,colon 结肠,appendix 阑尾等。

3.7.2 生理学相关 heart 心,liver 肝,spleen 脾,lung 肺,kidney 肾,intestine 肠,stomach 胃。

3.7.3 构词法相关 词性之间的转换相对于公共英语来说比较复杂,没有规律可循。heart - cardiac, liver - hepatic, stomach - gastric, lung - respiratory or pulmonary, kidney - renal, intestine - intestinal or enteric 等。

3.7.4 病名相关 如循环系统常见疾病:myocarditis 心

肌炎,mitral stenosis 二尖瓣狭窄,hypertension 高血压,congestive heart failure 充血性心力衰竭,arrythmia 心律失常等。

3.7.5 药名相关 分门别类地记忆药名。如抗生素类:antibiotic 抗生素,penicillin 青霉素,streptomycin 链霉素,gentamycin 庆大霉素等。

4 讨论

专业英语不同于公共英语。专业英语是指在某一专业领域内所应用的英语,而不是日常生活英语。有些词汇的意义与环境有着直接的关系,不同的环境表达不同的意思。如:ambulation 与 walk,前者为纯专业词汇,在公共英语中没有意义,后者表示“行走”,然而在专业表达中前者指“非卧床运动”,它是指病人为了康复而适当的下床运动,而后者就是指大步流星地走,故后者则不能准确地表达出此意。医护英语作为医护专业英语,它具有相当大的难度。对于医护专业英语的教学和学习来说,如果能真正地掌握了词汇本质的规律,对于医护学生才能真正得到事半功倍之效^[6]。

本研究结果体现了医护英语词汇的本质和规律,因此它将在医护英语教材编写的选材及编写手段,以及医护英语教学方法研究等方面(特别是医护英语词汇记忆)有着一定的指导作用。

参考文献

- [1] 秦博文. 高职涉外护理专业《护理英语》教学模式探讨[J]. 护理实践与研究, 2012, 9(20): 65-66.
- [2] 廖立群. 针对医护英语特点制定高职涉外护士的学习对象[J]. 岳阳职业技术学院学报, 2011, 6(3): 35-37.
- [3] 秦博文, 王海燕, 陈善浩, 等. 高职涉外护理英语教材改革的研究[J]. 临床和实验医学杂志, 2013, 12(4): 312-313.
- [4] 姜媛. 医学英语术语速记[M]. 北京: 中国医药科技出版社, 2005: 25-26.
- [5] 秦博文. 护理英语综合教程[M]. 北京: 人民卫生出版社, 2009: 2-5.
- [6] 雷强, 杨坤宝, 李锐, 等. 医护英语词汇本质研究与应用[J]. 护士进修杂志, 2010, 25(17): 1593-1594.

(收稿日期: 2013-03-04)

(上接第809页)

- [5] Maria B, Wagner D, Sousa A, et al. Using a problem-based learning case to facilitate curriculum redesign[J]. Med Educ, 2012, 46(11): 1108-1109.
- [6] Winiars D, Koren B, Maruk P, et al. PBL 2.0: enhancing problem-based learning through increased student participation[J]. Med Educ Online, 2012; 17: 17375.

- [7] 沈涛, 朱雷, 王丽斌. 临床路径在骨科临床教学中的应用[J]. 中华医学教育探索杂志, 2012, 11(9): 918-919.
- [8] 神经外科临床型研究生培养中面临的问题及对策[J]. 中华医学教育探索杂志, 2012, 11(9): 897-899.
- [9] 黄新忠, 范亚平, 符孝杰. 改良 PBL 教学模式在肾内科临床实习中的实践[J]. 淮海工学院学报, 2011, 9(10): 93-94.

(收稿日期: 2013-03-06)

提高涉外护理学生护理英语听说能力的教学方法初探

卢思英,秦博文,李 馨,张力为,付志华,杨红梅

(承德护理职业学院,河北 承德 067000)

摘 要:护理英语是涉及护理专业及英语专业的综合性学科,是涉外护理专业学生的必修学科。其特点是单词海量、生僻,文章枯燥、难懂。传统教学方法存在学生学习积极性不强、学习效果差的问题。如何提高护理英语的教学效果和实用性是现阶段护理英语教学改革的重点。现从教学实践出发,侧重加强对学生的听说能力的培养,以表达为优先,采用情景教学、师生互动等多种方式,力求降低学习难度,提高学生的学习兴趣,增强学习的实用效果。

关键词:涉外护理学生;护理英语;听说能力;教学模式

中图分类号:G424.1

文献标识码:B

文章编号:1671-1246(2010)22-0053-02

目前,由于发达国家护士短缺,而国内护士就业相对紧张,因此涉外护理专业成为各大中专院校追捧的热门专业。涉外护理专业的学生毕业后出国深造,甚至出国就业的机会逐渐增多。对于涉外护士,除了要具备扎实的医学知识外,还需要有一定的运用英语与人交流的能力,尤其在医院这种特殊的环境中,与病人及其他医务人员交流,往往需要运用专业性的语言,因此护理英语成为涉外护理专业学生的必修课。如何提高涉外护理专业学生的英语水平,尤其是提高专业英语的听说能力,已成为我国护理英语教育所面临的亟待解决的问题。我校在涉外护理教学中处于国内领先水平,正在针对现有学生英语水平及涉外护理教学目标开展积极的教学研究。现从教学实践出发,逐渐摸索总结出适合高职、中专学生提高听说能力的教学方法,仅供大家参考。

1 安排情景式授课单元,突出实用性

高职、中专教育以培养应用型人才为目标,注重教学内容的实用效果是至关重要的。因此,护理英语的教学应以实际交流为目标,要求学生能在实际的工作中,与以英语为通用语言的病人和其他医务人员进行有效沟通。专业英语使用有固定场景和环境,在安排授课内容时,我们以不同的场景和工作环境作为授课单元,比如门诊接诊场景、入院评估场景、各种操作中的解释、交接班场景以及不同科室、病房的场景等。在这些特定场景中护理英语的使用有一定的规律和模式,对话内容较为机

械。教师可以通过总结、归纳,从英美对话原文中,挑选语言规范、地道、使用频繁、实用性强,适合在不同场景环境下使用的典型句型及常用的单词作为授课内容。例如,门诊接诊场景中通常都可以用 *What brought you're here today. What seems to be the trouble* 等开始问诊交流,这些都是很地道的问诊开始模式;接下来就要问情况发生多久了,如可以用 *How long have you been feeling like this. When did the problem first start* 等;后面还可以接着问:疼痛部位在哪(*Where does it hurt*),疼痛是什么性质的(*What is the pain like*)等,这样一步步引导病人描述病情。通过这样的场景设计,让学生清楚地掌握在不同场景下该说什么、怎么说,使学生迅速进入角色,帮助学生改变无从开口或无语可说的状况。

2 从表达入手,听说一体,体例新颖

传统护理英语教学中侧重对专业文章的阅读,单词量大而且难懂,专业单词一般在公共英语中很难遇到,因此学生容易产生畏惧感,导致学生缺乏学习护理英语的信心,降低了学生学习的兴趣。针对这一情况,本着实用为主的原则,笔者在教学中将教学重心放在对学生听说能力的训练上,坚持表达优先,按照“听—分着说—表达”的顺序构建课堂授课模式。即在教师介绍授课内容的过程中,首先让学生听懂,然后让学生模仿着说,进而让学生相互交流,最后使学生达到能自由表达、灵活运用水平。这种以表达优先的教学模式使学生在有话可说的基

[3] 魏佳明,朱家源,梁力建,等. 外科临床见习教学探讨[J]. 西北医学教育, 2004, 12: 95-96.

[4] 张平,唐惠娟,魏军. 在外科教学中体现素质教育[J]. 卫生职业教育, 2001, 19(4): 40-41.

[5] 杨勇,王云杰,卢强. 在胸外科教学中培养学员创新意识能力[J]. 山西医科大学学报(基础医学教育版), 2005, 7(1): 57-58.

[6] 吴阶平,裘法祖. 外科学[M]. 第6版. 北京:人民卫生出版社, 2000.

[7] 黄东,杨运有. 外科临床见习带教初探[J]. 广州医学院学报, 1994, 22(3): 85-87.

[8] 魏立,陈日景. PBL 教学模式在外科临床教学中的应用探讨[J]. 现代医药卫生, 2006, 21(14): 1928-1929.

[9] 和树森,陈海勇. 微创时代的器官移植[J]. 中国微创外科杂志, 2005, 5(1): 4-6.

[10] 张王景,洪志鹏. 肾移植的研究进展[J]. 医学综述, 2004, 10(7): 431-434.

[11] 徐江平,杨殿春,杨雪峰,等. 教师自身素质提高是教学质量的基本保证[J]. 山西医科大学学报(基础医学教育版), 2004, 6(4): 425-428.

[12] 郑金燕. 互动式教学是培养学生自信心的有效途径[J]. 天津教育, 2004, 12: 40-41.

[13] 曹华祥,李楠. 论军校学员创造性思维能力培养[J]. 高等教育研究学报, 2005, 28(3): 24-28.

础上产生强烈的说的欲望。在交流中,学生既练了“嘴”,又熟悉了“耳朵”,听与说相辅相成,自成一统,使学生在知识的掌握上事半功倍。

3. 循序渐进,缓解学生的学习压力,保持其学习兴趣

高职、中专学生一般英语基础差,底子薄,对英语学习信心不足,口语表达上觉得自己的英语发音不正确,许多单词不会说,语法搞不清,进而产生自卑心理。护理英语不同于普通英语之处在于其不强调冗余的语法,尤其在口语中,一般情况下护理英语中的谓语都是普通英语中常见的词,时态以一般现在时和过去时为主。如 I have chronic asthma (我有慢性哮喘), I have difficulty concentrating (我很难集中注意力), Your thyroid gland is a bit enlarge (你的甲状腺有点增大), Do you get a pain in your chest when you cough (当你咳嗽时胸痛吗)。

因此,护理英语的学习重点和难点在于对专业单词的记忆和运用。根据这一特点,我们在每学期课程的整体安排上精心设计,形成由易到难的阶梯状结构。在每一单元授课中以简单的、易于学生接受的句子开始,让学生学习模仿,在学生积极说的同时,教师再进一步引导,扩展表达形式,扩充专业单词。将课堂的大部分时间用于安排,鼓励学生运用所学的句型相互交流,达到使学生学会说的目的。比如,在问诊场景中,常常需要问及病人的症状,教师给出典型例句: Do you have muscle pain (你肌肉疼痛吗),并要求学生会使用 do you have……(你有……的症状吗)的句型。教师还可以进一步鼓励学生询问其他症状,如 do you have nausea or vomiting,这样既可以发挥学生的创造力,营造出积极活跃的课堂氛围,又培养和激发了学生的非智力因素——学习动机。

另外,护理英语词汇的构词有极强的规律可循。多数单词由固定的字根、前缀、后缀构成。比如,“-itis”表示“炎症”,“cholecys-”表示“胆囊”,“-ectomy”表示“切除术”,因此“cholecystitis”表示“胆囊炎”,“cholecystectomy”表示“胆囊切除术”。从这一点看,字根及前、后缀是需要学生记忆的,教师可以将每一疾病系统中常用字根分散在不同科室、病房场景中介绍,通过猜词游戏、多场景反复运用等手段增强学生对字根、词缀的记忆。经过教师有意义的安排,学生在每一单元的学习中都能有所成就,这样能够使学生保持长期的学习动力和学习兴趣。

4. 以学生为中心

传统教学中,教师重语言知识的传授,轻学生语言交流能力的培养;课堂教学多采用讲授法,忽略学生在课堂教学中的主体地位和师生之间相互影响及教育的作用。护理英语本身存在着单词量大、难以记忆的特点,若采用传统教学方法,教师辛辛苦苦灌输了大量的知识,而学生面对大量陌生的单词“望而生畏”,严重挫伤了学生学习的积极性。因此,必须改变以往的教学模式,建立以学生为中心的课堂教学结构,确定适合学生接受的教学内容。

4.1 以学生为中心,合理安排教学内容

英语学科具有累积性及连续性,学生必须学会简单的知识,技能才能向高层次发展。学习护理英语需要学生在公共英语的基础上学会在特定环境下,即在医院的工作环境中对专业术语的使用和专业的表达。因此,在备课时教师要充分考虑学生的

水平,研究学生发展中的共性和个性以确定教学目标,选择教学内容,安排适合学生“内在条件”的教学内容量,让学生学一点、会一点,摒弃过去以教师的主观愿望为中心,进行“填鸭式”教育,结果造成学生“消化不良”进而“拒食”的现象。了解学生已有的知识背景,不能光凭教师的印象和直觉,要借助随堂的测验、观察、课下的谈话、交流等手段,掌握学生对知识的接受能力,了解真实情况以便随时调整授课的容量和难易程度。

4.2 设置场景,自由组合,进行护患角色扮演

在学生掌握了一定的句型和一定单词量的基础上,增加语言实践是英语教学的关键,让学生具有一定的言语技能是英语教学的首要任务。实际教学中,我们突出以学生为主体,教师为主导,让学生自由组合——两两一组进行护患角色扮演。引导学生从情景中理解句子的意义,充分调动学生的多种感官参与操练,避免枯燥记忆单词和机械模仿,使单词教学语境化、句型教学情景化、课堂教学趣味化。通过两两对话,把学生推到语言实践主体的位置上,从而帮助学生获得语感,使学生养成直接理解、直接应用英语的习惯,培养他们敢于大胆开口说英语、用英语思维表达的能力。两两对话的操作可在教师介绍完基础知识后进行,让每一名学生在课堂上都有展示自己的才能、实践运用语言的机会。在两两对话过程中,教师不断激发并强化学生的学习兴趣,引导学生逐渐将兴趣转化成稳定的学习动机,使他们保持积极的自信心,摆脱其克服困难的意志,使学生从中认识到自己学习的优势与不足,乐于与他人合作,养成和谐的、健康向上的品格。经过不同情景下的角色扮演,学生掌握了必要的词汇、句型及应用语境,提高了获取、处理、使用信息的能力以及用英语与他人交流的能力,发展了用英语解决实际问题的能力,促进了学生言语技能的发展,进而促使学生逐步获得综合运用语言知识和语言技能进行交流的能力。

综上所述,虽然护理英语教学中的情景实践教学需要我们花费时间精心设计,但是如果能够通过我们的创造性劳动为学生提供一个舞台,让他们在这个舞台上充分发展,运用英语进行交流,坚持下去,学生在进入临床工作后,很快就能自信地与他人交流,我们认为这是值得努力去做。同时,情景实践教学使教师的角色不再局限于单纯的讲授者,而是具有了多元角色,即课堂活动的组织者、学生进行活动时的帮助者、学生表演时的观众和评价者,师生关系发生了变化,学生成为学习的主体。从以前的被动听讲转化为课堂活动的积极参与者,学生在这个过程中得到了充分的尊重和自身潜能的发挥,这样的教学使得学生不仅在听说方面的能力大大增强,同时也提高了其学习能力,增强了创新意识,为今后的继续教育打下了良好的基础。

参考文献:

- [1] 李敏中. 外语教育心理学[M]. 合肥:安徽教育出版社, 1986.
- [2] 邵瑞瑾. 教与学的心理学[M]. 上海:华东师范大学出版社, 1992.
- [3] 王家理. 从教与学的互动看优化教学设计与实践[J]. 教育研究, 1997, 1:51-55.
- [4] 张玲. 高中英语课堂教学设计与案例[M]. 北京:高等教育出版社, 2004.
- [5] 马建. 世纪英语[M]. 大连:大连理工大学出版社, 2004. ▲

Copyright © All rights reserved. http://www.cnki.net

涉外护理专业英语教学方向和教学模式的研究

秦博文 王海燕

摘要 目的:探讨涉外护理专业英语教学方向和教学模式以顺应国际护理人才国际化的发展。方法:通过对我国涉外护理专业英语教学现状调查,结合出国护士考试特点,分析问题,发现问题,找出涉外护理专业英语教学的切入点。结果:以大学英语为基础,强化基础英语教学;以雅思考试理念为技能,强化日常语言应用技能;以护理职场为导向,临床护理工作岗位为核心,突出护理英语的特色教学。结论:涉外护理是在职业教育指导下开设的特色专业,只有将基础英语和专业英语有机地结合起来,才能提高护理专业人才培养质量和国际化护理水平,使涉外护理专业具有更大的市场竞争力。

关键词 涉外护理专业;护理英语教学;护理职场导向;护理英语特色 doi:10.3969/j.issn.1672-9676.2011.17.057

Study on the orientation of nursing English teaching in overseas nursing.

QIN Bo-wen, WANG Hai-yan (Chengde Nursing Vocational College, Chengde 067000)

Abstract Objective: In order to adapt the nursing students to the international development and meet the needs of person-market, deep reform in English teaching in vocational major or English specialized major was studied. Methods: By the surveyed of the status in English teaching in our country, to found out questions and analyze the questions, to analyze the characteristics of nursing qualifications test, the breakthrough points in the reform of English teaching were found. Results: College English was taught to enhance basal English knowledge. The concepts of IELTS were applied to increase the exercise skills. Nursing English (specialized English) was taught as a feature of overseas nursing major. Conclusion: The results indicate that proper combining the basal English to nursing English will provide the more larger market's competition for the overseas nursing students.

Key words Overseas nursing major; Nursing English teaching; Market-oriented; Characteristics in specialized english nursing.

近年来,随着我国职业教育观念的更新,明确提出高校的专业设置和人才培养模式必须满足社会经济发展的需要,按照“订单式”培养人才,社会需要什么样人才,学校就培养出什么样的人才,走出一条与社会融为一体、发展之路^[1]。涉外护理专业就是在该指导思想下迅速发展起来的一个“时尚”专业。

目前,由于发达国家护士严重短缺,我国护士出国就业、深造机会很多,而且我国加入 WTO 后国内对护理人才的需求也不断扩大^[2],因此,我国护理教育事业所面临的挑战之一,就是能否使我国的护理教育与世界发达国家的护理教育水平接轨,使我们的护士走出国门,或在国内能胜任外籍病房工作的需要。

作者单位:067000 河北省承德市护理职业学院
秦博文:女,硕士,高级讲师,副处长

涉外护理专业的培养目标是:面向国内外护理职场,培养既能熟练掌握先进的国际化的护理理念,护理知识和护理技术,又能用英语交流的护理人才,使我们的学生走出国门,走向世界。这就要求学生在掌握国内外护理知识,又要有过硬的临床应用英语的能力,这就给护理英语教学提出了过高的要求^[3]。

改革开放以来,我国高等护理教育蓬勃发展,已成为护士人力资源最丰富的国家之一。但由于历史的原因,我国的护理教育在学制、护理理念相关教学、临床等方面与发达国家存在较大差异。我国护理院校的中专、大专和本科学历生还不能直接与国际接轨。中国加入 WTO 后,外资医院和三甲医院对具有国际护理水平护士的需求呈直线上升趋势,如何提高护理专业人才培养质量和国际化水平已成为我国护理界面临的亟待解决的重要课题。

参考文献

- [1] 程金波,朱晓红,李 斌,等.男护士就业思想状态与社会认同情况的比较分析[J].中华护理教育,2008,5(4):177.
- [2] 张 琴,肖胜梅.手术室新进男护士的心理问题及对策[J].吉林医学,2009,30(20):2520.
- [3] 陈 娟,王世军.精神科男护士流失原因及对策[J].中国医院前哨,2009,4(25):123.
- [4] 蔡士梅,李 敏,王洪梅.男护士心理健康干预措施[J].华北煤炭医学院学报,2009,11(6):858.
- [5] 王明弘,李春丹.加强男护士培养[J].黑龙江科技信息,2009,7(5):1130.
- [6] 杨国林,宋继红,姜小霞,等.男护士专业态度与工作压力源的调查研究[J].全科护理,2009,7(5):1130.
- [7] 陈亚萍,叶国英.男护士 40 例心理健康状况调查及分析[J].第四军医大学学报,2007,28(8):76.
- [8] 袁江涛,吴 蒙,安晓娟,等.男护士在基础护理操作中的心理问题调查[J].黔南民族医学学报,2009,22(4):280.
- [9] 杨玉英,杨 薇.男护士工作价值观与离职倾向相关性研究[J].护理管理杂志,2009,9(11):14.

(收稿日期:2010-09-04)

(本文编辑:肖向前)

1 涉外护理专业存在的共同问题

1.1 课程设置问题 调查显示,国内大部分的医学院校涉外护理专业只是公共英语课程比其他专业多些课时,除此之外,其他课程没有不同。

1.2 教材问题 目前,由于发达国家护士的严重短缺,涉外护理专业已成为我国各医学院校“时尚”专业。因为涉外护理专业的学生毕业后有许多出国深造,甚至出国就业的机会,因此,近年来,涉外护理风靡全国,尤其对于中等卫生学校来说更为流行。然而,大多数学校的“涉外”只停留在口头和表面,学生的英语水平无法满足涉外的工作需要。她们在学校学习的大部分是基础英语,专业英语几乎是一片空白。有调查显示,大多数只停留在哑巴英语的水平,临床护理中的应用能力普遍较低。

2 涉外护理高职、高专、中专学生的学习现状分析

2.1 学生基础薄弱,影响了基础英语教学质量提高 目前,职业学校学生的生源相对来说比较复杂,有高考落榜生、高中辍学生、初中毕业生。对于如此层次不齐的学生来说,教学目标的定位则有很大的差异。但大部分学生英语基础薄弱。随着大学英语教学的深入开展,部分学生由于接受能力较差,成绩不但没有提高,反而退步,久而久之学生厌学情绪高涨。究其原因,基础薄弱是主要原因之一,对英语的厌倦使他们放弃了努力。“破罐破摔”混日子的念头是造成学习不好的第二主要原因。

2.2 基础英语教学与专业英语教学的脱节 涉外护理英语教学应分两个阶段,即基础阶段英语教学与专业英语教学,而且这两个阶段应该有机地结合在一起,才能使涉外护理的特色真正得以体现。然而,一直以来这两方面的教学是彼此独立的。据了解,实际上这个问题是很多护理院校共同存在的。有数据显示,在我国 50% 以上的涉外护理高职、中专院校并没有真正重视专业英语课程,有的学校打着“涉外的旗帜”但并没有开设专业英语,有的即使开设也被定位为选修课程。而且课程如何设置,怎么教,如何学,要达到什么目的,教师心中没数。有些教师认为学生只要有了扎实的基础知识就可以通过自学学习专业英语的内容。殊不知,这些教师的想法已脱离了职业教育教学的培养目标——以实用性人才和培养特色为主,兼顾知识的广泛性。单纯的基础阶段教学并不能体现专业特色。专业英语与学生的专业息息相关,具备一定的专业英语知识才能为她们将来临床工作的开展奠定基础。

3 问题解决的方法

要改变现状,解决问题,涉外护理专业的英语教学应进行国内外护理市场调查,了解市场需求,以市场为导向,明确涉外护理的护理英语教学方向。

国家教育部在《职业教育英语课程教学基本要求》中已明确提出了“以实用为主,应用为目的”的教学目标,该教学目标充分地体现了职业教育的人才培养目标。

涉外护理的英语教学基本要素应重视教学目标中的“应用”,即重点应放在临床护理工作中英语口语的应用(工作中的交际能力)和临床护理计划的书写(岗位上的专业英语能力)。时代呼吁涉外护理专业应培养“护理”+“英语”的复合型人才。中国传统的应试教育对于职业教育来说已经落伍,因为应试教育培养出的人才可能是高分低能的“哑巴”英语人才。有很多资料显示,四、六级英语证书在手却不能临床工作中流利应对外国病人,看不懂本专业的英语资料的人比比皆是。职业教育教学的培养对象不是学术型、研究型的人才,而是技能型、运用型人才,所以涉外护理专业,英语教学方面应着重培养“护理”+“英语”的复合型人才。

2007 年,教育部考试中心和国家护理人才国际化开发与管理委员会等部门正式启动了《医护英语综合等级证书》项目,首次实现了全国范围内、权威性的统一标准的医护专业英语的评估,将专业英语的考核作为评价涉外护理学生英语水平,从而真正体现了涉外护理的特色所在。

4 结 语

4.1 改革传统的护理英语教材,教学模式,教学方法 专业英语的提高需要专门的配套教材——《护理英语》。《护理英语》是供涉外护理专业学生使用的专业英语教材,是将我国基础护理教育与发达国家护理教育接轨的桥梁,是学生走出国门、走向国际护理职场的重要工具。护理英语教学作为涉外护理专业的必修学科,教材应针对目前社会现状,把握好方向,深入地进行教材及教学方法改革,走一条有特色的培养人才之路,使涉外护理专业更具有市场竞争力。

传统的护理英语教学只是按照一本固定教材,像大学英语课程一样机械地讲解,虽然学生也能学到一些专业词汇、专业知识的英文表达,但是一旦进入临床并不能流利地与外国病人交流病情。对学生进行针对性地听、说、读、写的护理专业训练,提高了学生的临床英语的使用能力。

4.1.1 充分利用护理英语的特点,丰富学生的专业词汇量——构词法的讲解。学好护理英语的关键是扩充专业词汇量。护理英语的专业词汇不仅量大,而且词的构造很复杂,这给学生的学习带来了极大困难,但是护理专业词汇的构词有一定的规律可循。因此,构词法的教学是必不可少的环节,把枯燥而难记的专业词汇汇总起来,讲解词根、词缀,使学生通过构词法的学习达到“造词、猜词”的能力。

4.1.2 护理记录的书写。护士日常所做工作的书面记录是护士在工作中最重要的环节,比如:护理计划、病人转院和转科的转交信等,准确地书面表达是衡量护士工作水平的标准。在教学计划中适当加入护理记录的书写训练,使学生学会用规范的专业英语表达,提高学生护理英语的综合能力,以体现职业教育的优势。

4.1.3 采用角色扮演的形式,进行情景教学。护患对话和医务人员之间的对话是护理工作的重要组成部分。因此,清晰、

情境教学在英语听说能力培养中的运用

王 慧, 彭志贤

(承德护理职业学院, 河北 承德 067000)

摘要: 英语作为一种语言, 其本质是交际。英语的听与说在英语交际能力方面有着很重要的作用和意义。创设情境式的教学对于培养学生的听说能力和加强自信的表现能力有很大帮助。

关键词: 情境教学; 创设情境; 听的能力; 说的能力

语言的基本功能是交际。英语作为一门语言, 学习的最终目的就应该是运用所学知识进行语言的交流。交流的过程中, 学生的听和说的能力是至关重要的。在几年的英语精读、听力、口语的教学中, 我摸索出创设情境式的教学对于培养学生的听说能力和加强自信的表现能力有很大帮助。

所谓情境教学法就是通过设计出一些真实性或准真实性的、具体的、场合的情形和景象, 为语言功能提供充足的实例, 并活化所教语言知识, 从而达到教学目标的一种教学方法。这种教学方法可以改变以往英语教学的枯燥无味的局面。置课文于情境中进行教学, 可以有效地培养学生的听说能力。其生动性与形象性有助于学生把知识融于生动的情境之中, 有助于学生理解所传递的信息, 触景生情, 激活思维, 提高学习兴趣, 提高教学质量。

一、创设情境, 培养听的能力

听力是语言的源泉和基础, 是理解和吸收口头信息的能力, 是学生学习英语的重要源泉, 是外语听、说、读、写四种能力的基础。学习说话, 是建立在听的基础之上的, 听得清, 才有可能模仿; 听得准, 才能说对。因此, 培养学生听的能力, 是英语教学必不可少的一环。在教学英语课文时, 每个环节都必须十分注意听力的培养。

1. 在定向思维的过程中, 常常会产生凝滞, 即思维障碍。在教学一篇课文时, 有一些新的语法现象、语言点和长难句等, 就成为学生学习的障碍。利用投影、录音讲解课文, 能够消除思维障碍, 让学生理解地听。从而在进行模仿和运用。

2. 在情境中呈现课文。如果将课文只是通过阅读或放录音, 学生们的听就仅仅是通过听觉而进行的。如果创设情境, 制作出图片、动画或短剧呈现给学生, 使学生将视觉和听觉并行运用, 激发情感, 引起兴趣, 以情趣助听。

二、创设情境, 培养说的能力

英语教学的最终目的在于运用。说是运用的一个重要方面。培养了听的能力, 仅使学生能够理解和吸收口头信息。培养说的能力, 学生才能进行口头表达和传递。因此, 教学英语课文时, 还必须采取多种形式培养学生说的能力。

1. 激起欲望, 引导学生说。很多学生在英语学习中共

重视语言点, 不愿意说; 有些学生希望表现自己, 但又不知道说什么。为此可以给学生们创设情境, 引导学生说。例如在每次上课之前, 利用五分钟的时间让学生针对某一话题进行小演讲, 也就是 *freetalk*。这些话题选择学生们喜欢的, 例如: 运动、明星、电脑、时尚等。并且要大大表扬学生, 增长他们的自信。切忌不要纠正他们的语法错误。只要表达好自己的意图, 表现好自己的情境即可。

2. 复述课文, 促学生说。投影画面不仅可以代替现实刺激物, 而且可以揭示事物之间的意义和联系。教学中, 投出课文系列投影画面, 给学生提供现象的介质, 为挖掘学生的创造力展示一个新天地。让学生依据投影画面复述课文。能有效地培养学生说的能力和背诵的能力。

3. 表演课文, 督学生说。我们知道, 创造性思维是创造力的核心, 想象力是创造性思维的翅膀。教学课文时用录音创设课文情境, 充分发挥学生想象力, 让学生参与课文表演, 是培养学生会话能力的有效方法。对话形式的课文, 可以直接让学生扮演角色, 参与表演。例如, 大学英语听力教材第一册第十七、十八课是关于看病就医情景的对话, 这些都十分适合学生进行道具表演。表演时, 配之根据本情节录制的情景录音, 教师在一旁道白解说。就使英语教学显得灵活有趣。

4. 开展活动, 捧学生说。仅有课堂教学是单一的, 提高学生说的能力, 还要开展丰富的比赛, 延续学生说的积极性。如今的学生不同于过去的学生, 他们活泼、自信、开朗, 希望自己成为一颗明星。因此学校就要为他们提供表演的舞台, 让他们展现当代青少年的风采。例如可以开展模仿、背诵、故事、主持、英文歌曲、英文短剧等比赛。让学生事先做准备, 然后在舞台上展现自我, *show* 出自己的风采。师生都给予鼓掌赞扬, 很多学生就更激发了开口说想说的动力。这样促进了学生学会运用已学的语言知识把说的训练引向深处, 进一步提高学生说的能力。

实践证明, 营造英语气氛, 设置语言情境, 利用各种手段创设与所学内容相符的情境画面, 大量地利用情境教学, 不仅能培养学生的英语思维能力, 而且能让学生在语境中去感知领悟语言的实际运用, 达到交际的最终目的。

利用词汇学来提高高职院校英语教学的教学质量

吕小君 孙 娜

(承德护理职业学院,河北 承德 067040)

摘 要:词汇是构成英语语言的基础。本文针对高职院校英语教学中词汇教学存在的一些问题,提出了如何利用有效的方法提高英语词汇教学的质量,使单词不再成为学生们的学习英语道路上的第一大难关。

关键词:词汇学 高职院校 英语教学 教学质量

词汇是构成语言的三大要素之一。如果把语言比作一座大厦的话,那么词汇就是每一块构成大厦的砖。它是整个语言

体系的最基本的构成单位。在英语教学中词汇更是扮演了十分重要的角色。单词记得越多,越准确越好,释义、搭配、例句、用法越全越好。没有扎实的词汇功底,阅读、口语、听力都会受到影响。高职院校的学生大多是初中或职高英语成绩比较差的,他们词汇量小,在单词记忆方面只能靠死记硬背,背完单词很快又忘掉,对于英语学习失去了兴趣。在传统的英语词汇教学中,老师往往脱离句子和课文讲解词汇,这种孤立的教学法,不仅使学生感到词汇学习枯燥无味,失去兴趣,而且不能

通过隐喻的文化认知进行外语教学可以把语言教学和文化教学有机结合起来,是一条有效的英语教学途径。对隐喻的理解可以促进对目的语文化内涵的理解与把握。在教学实践中,通过隐喻语言的导入,教师向学生展示不同民族独特的社会风貌,通过本国文化与异国文化的对比,揭示其民族文化特色与思维方式,从而培养学生语言学习的文化意识,加深对语言现象的理解和领悟,激发学生学习语言的兴趣和主动性,帮助学生深入了解不同文化的异同,有利于目的语的学习,也有助于减少跨文化交际的障碍和误会。

3. 隐喻认知理论对综合英语教学中的启示

3.1 教授学生学会“隐喻式”的学习方式

所谓“隐喻式”的学习方式,是指根据隐喻的认知特点进行学习的方式。学生可以运用隐喻的思维方式进行词汇、语法、篇章乃至文化的学习和掌握。就词汇的学习来讲,首先可以依据隐喻的相似性映射理论进行词汇学习。揭示词汇基本喻词义与引申义项之间的联系,了解词汇使用的演变过程,从而更好地理解和记忆词汇。根据隐喻认知理论,也可以从某个词的基本含义中根据认知模式进行推导该词的其他意义。以英语单词board为例,它的原始意义为“一块薄而平的木板”,但是根据认知模式的推导,其意义可以扩充为:“一块木制的平板,桌子,董事会议,有饰物、板床、住店、俱乐部、甲板、上船、上车(飞机)、等等。因此,教师可以借助隐喻理论将词的本义与其喻义相联系,随着语言的隐喻思维规律,逐步推理、联想,最终得到该词的所有义项。这样的方式可以在学生的头脑中建立一条线索明晰的路线图,利于其理解和长期记忆。

3.2 联系语境,利用图式进行综合英语教学

在理解隐喻的过程中,背景知识与语境对隐喻理解起着很大作用。隐喻的创造功能与语境的激发有关。隐喻的理解推导过程需要人类有关的旧地知识,Grice认为这里的语境知识是关于交际者社会文化方面的特殊知识,它们是交际者当前所具有的,是潜在的。与Grice的看法不同,Spencer和Wilson认为隐喻理解的语境是动态的。随着交际过程的变化语境是不断扩充、修正、变化的。Spencer和Wilson的相关理论来解释和隐喻,尤其强调认知语境在理解中所起的作用。针对语境的动态认识对综合英语教学策略的选择。教学方法的技巧及教学活动的设计都有积极的指导作用,更好地进行综合英语教学。

皮亚杰的图式学说认为,我们记忆中的非未知知识必须以一定的形式组织起来在信息的接收和加工过程中发挥认知的功能。图式组织的建立是理解隐喻,体现隐喻联想功能的关键。图式形成一种信息接收系统,它体现了已有各种知识之间的有机功能的关系,外来的信息被接收到这个认知结构中才有意义。同时,当某一图式被激活后,人们就能从知识结构中找出有机的信息中激活出某种能作原型的图式。图

式在语言学习和语理解中起着参照作用,补充作用及信息的选择性加工作用。因此,在综合英语教学中,我们可以利用图式提供的有关知识的框架,正确理解语篇中隐喻的意义,从而更好地理解语篇和掌握目标语言语篇所表达的含义及语言魅力。

3.3 在综合英语教学中注重提高学生的隐喻能力

在综合英语教学过程中,可以通过构词法、阅读、写作和跨文化交际等知识的讲授来构造和提高学生的隐喻能力。教师应鼓励学生利用网络、辞典等手段尽可能多地搜集关于某一个词在特定语境下的隐喻用法,还可以鼓励学生挖掘幽默、收集相关的隐喻表达,如英语中写植物、动物、空间、时间等相关的隐喻表达,来构建学生的隐喻感知能力。在阅读教学中,教师可运用语法隐喻来引导学生尽可能地超越语言表层,首先让学生了解隐喻知识,这有助于学生在阅读文章过程中从宏观上把握作者的思维进程,准确把握文章的具体情节,提高理解的准确性。其次组织学生将整个语篇的结构、语篇衔接手段归类,并帮助学生找出语篇中的人际隐喻和语气的隐喻表达,结合语境推断出作者的意图及态度。最后,在师生互动的过程中,教师可让学生用不断变换的句子模式来巩固和分析文章中的某一个观点,构建和提高学生的隐喻思维能力。在写作教学中,教师也要有意识地利用隐喻这一语言现象使表达更凝练,形象生动,从而隐喻在写作中的重要性,促进学生隐喻能力的提高。

4. 结语

隐喻作为人们重要的认知方式之一,不仅对语言的发展起到了重要的作用,对人们认识事物、对外语教学也具有极大的实际指导意义。积极运用隐喻理论进行综合英语教学,可提高学生对隐喻认知理论的认识水平,进而提高其词汇、篇章和文化学习的效率,提高其综合运用语言的能力。我们通过隐喻认知理论的简要论述,结合综合英语教学实际,阐释了这一理论对于综合英语教学实践的指导作用,并提出了相关的几点教学启示,有着一定的借鉴意义。

参考文献:

- [1] Lakoff, Johnson. *Metaphor We Live By* [M]. Chicago: Press, 1980.
- [2] 胡壮麟. 认知隐喻学 [M]. 北京大学出版社, 2004.
- [3] 赵艳芳. 认知语言学概论 [M]. 上海外语教育出版社, 2002.
- [4] 束定芳. 隐喻学研究 [M]. 上海外语教育出版社, 2000.
- [5] 王寅. 认知语言学 [M]. 上海: 上海外语教育出版社, 2007.
- [6] 严世清. 隐喻能力与外语教学 [J]. 山东外语教学, 2001 (16).

使学生理解该词的真正含义及其用法。其结果,给学生的学习和掌握词汇带来了很大的困难,增加了学生学习词汇的难度。那么如何有效地利用词汇学来提高英语教学的效率呢?

一、让学生们登上单词网

兴趣是最好的老师。有了兴趣,才有了学习的动力。教师要让学生知道虽然英语单词有成千上万但是其内在却有着千丝万缕的联系,只要掌握内在的规律,背单词就是一件轻松而又愉快的事情。在教学中,教师也要培养学生主动学习英语词汇的能力,这样学生就可以通过自主学习找出学习英语单词的途径。

二、在教学过程中加强词汇教学

音、形、义是构成一个单词的三个要素。音——读音,是词的语音形式;形——拼写,是词的书写形式;义——词汇意义和语法意义,指词的含义。音、形、义三者合一是词汇教学中不可缺少的内容,所以在教学中要从这三个方面入手。

1.音

学习英语单词,首先是要能正确发音。如果不能正确朗读单词,不仅别人无法理解你要表达的意思,你也无法听懂别人的话。不能正确发音,既不能很好地发展听的能力,也不能愉快地与他人进行交流。高职院校的学生英语基础差,有的学生甚至不能正确说出个别音标。所以应该先教他们正确朗读每一个音标,然后尝试在遇到每个单词的音标时先分析怎样去拼读,再让学生自己去读,这样慢慢学生会自己拼读单词了。正确发音还有利于学生正确拼写单词。英语是一种拼音文字,它的发音与拼写之间有着非常紧密的联系。在平时的教学中,我们还时常发现有的学生仍然采用b-o-o-k——book这种按字母逐个拼读的方法来记忆单词。所以,我们有必要给这样的学生讲授英语单词拼写与发音之间的内在联系,帮他们科学记忆,增强记忆效果。

2.形

英语词汇量庞大,浩如烟海,但它本身具有其内在的规律可循。掌握基本的构词法将会大大有助于突破记忆单词的难关。构词法通常有以下几方面。

(1)派生法(derivation)。派生法和词根结合,或者粘着词根和粘着词根结合构成单词的方法,叫做派生法。在教学中通过对词根及前、后缀的分析,可以帮助学生更好地学习词汇,并熟悉和掌握词的构成规律。仍以前缀为例,如在讲授单词dislike(不喜欢)时,先引导学生找出词根like(喜欢),明确其含义,再指出dis-表示否定意义的前缀,这样很快就能明白这个单词的构成及其含义。然后,可联系与前缀dis-有同义性的前缀,如dis-non-in。再举例inconvenient(不方便的),unquestioned(无疑的),disobey(不服从,不顺从)等。由于已了解了这些前缀的含义,学生很容易就能猜出这些单词的含义。且在以后遇到此类词时也能准确地判断出词的含义。

(2)复合法(composition或compounding)。把两个或两个以上独立的词结合在一起构成新词的方法叫做复合法或合成法。用复合法构成的词叫做复合词(compound)。如:milkman(milk+man),workroom(工厂+间),pocketbook(口袋+书)等。在英语的发展中,复合法在构词方面起到了巨大的作用,为英语的词汇增加了许多意义新颖的词。复合词的构成材料多由基本词汇提供,因其组合灵活多变,所以这一构词法在现代英语里有着旺盛的生命力。特别是复合名词更是层出不穷,所表达的内容繁多,词义广泛,丰富了英语。

(3)转化法(conversion)。不改变词的形式,只是使词从一种词类转化为另一种词类,从而使该词具有新的意义和作用。成为一个新词,这种构词的方法叫做转化法。英语中多数名词都有与它相同形式的动词,如hunt, to hunt; walk, to walk; play, to play。派生词通常不能转化,这是因为派生词具有明确表示词类的后缀。复合词转化的情况比派生词多,如复合动词sandpaper(用砂纸磨),apolight(使光更明,使突出醒目)。

backlist(列入黑名单)都是由复合名词转化而来。转化法是英语形成新词的重要方法之一,各种词类的词经常转化,致使一个词往往可以用作几种词类。like这个词最初是形容词,以后转化成动词、介词、连接词、名词,又跟它的动词同形(动词原形有词尾-n,在长期的发展过程中失去了)。这些词灵活多样,含义广泛。掌握它们的要点在于求本溯源,根据词源作透彻的理解,去伪存真。

3.意

(1)利用同义词和反义词进行教学

利用近义词、反义词或同根词来分析讲解词义,使学生自然地理解和记忆词汇。如:miserable—unhappy,weep—cry是同义词;like—hate, strong—weak是反义词;sleep—doze, happy—unhappy是除了不同前缀和后缀的同根词,这样可让学生“融会贯通”。

(2)在语境中进行词汇教学

所谓语境指的是上下文,即词、短语、句子或篇章及其前后关系。吕叔湘先生说:“词语要放在上下文里才有生命。”众所周知,孤立的东西不容易记忆。要有效地掌握词汇,就应该将词汇与句子、语篇结合起来。我们明白学习词汇的目的是要掌握词义、词的搭配和用法,用词造句或表达思想。从使用词汇的角度看,词语连成句子或连成话语,才能实现其表达思想的交流功能。同一单词在不同的句子中有不同的释义及用法。因此在词汇教学中,我们不应该孤立地进行词汇教学,应千方百计地把词汇与句子、语篇结合起来,应该多让学生自己造句,掌握词的用法。在词汇与句子结合的基础上,我们还应将有词汇、句子与语篇相结合,进一步扩大词汇的交流功能。每学完一个对话、一篇文章后,我们可以让学生听写根据对话、课文改写的材料,让学生复述或自编对话,复述背诵课文或进行相关的写作练习。将词汇与句子、语篇相结合,不仅能帮助学生巩固词汇,而且能提高学生学习词汇的兴趣,发现他们运用语言的能力,达到学好英语的目的。

三、及时复习,及时巩固

人的记忆是有一定的时效性的,原本记住的东西,如果不在一定的时间加以复习和巩固,就会很快被遗忘。因此,教师可以引导学生对已经学过的单词及时地加以复习和巩固。教师常采用的方法是在每节课的课前或课后用几分钟的时间,用熟读、对话接龙、唱歌、画画、做动作、问案等方式或活动来引导学生复习巩固所学单词,避免学生过快遗忘单词,让学生把单词记得更牢。

四、通过各种形式辅助英语词汇教学

通过歌曲、谜语、成语、歇言、绕口令、习语、谚语、诗歌、笑话、谜语等辅助词汇教学。经常用一种方法教学词汇,会使学生感到乏味。因此在词汇教学中教师要经常变化词汇教学方法,给学生以新鲜感,吸引学生的注意力。要做到这一点,需要教师平时要多留心一些有趣的句子。多反思一些词汇教学中成功的经验和失败的教训,备课时多动脑筋,精心设计每一节课。另外,还可用特殊的句子来加深学生对单词的印象。还可出一些脑筋急转弯的题目来引出单词。这时,需及时利用歌曲、谜语、谜语等活跃一下气氛,寓教于乐,对记忆单词是有很大的好处的,但所占时间不宜过长,每次题目不宜过多,以免影响教学大纲任务的完成。

总之,提高高职院校学生的词汇量是一个逐步积累渐进的过程,只有不断地辅助学生记单词,学单词的积极性,培养科学的良好的记忆单词方法与技巧,再加上丰富多样的教学手段,以及英语教师坚持不懈的努力和探索,才能让学生超越英语词汇这座大山。

参考文献:

[1]汪榕培,卢晓娟.英语词汇学教程[M].上海外语教育出版社,1997.

高职院校英语教学转型重定位问题刍议

刘琦 韩凤萍 吕小君 秦博文

(承德护理职业学院 英语教研室, 河北 承德 067000)

[摘要] 英语教学是高职院校人才培养中的一个重要组成部分, 由于高职院校软硬件设施和学生英语水平等多方面因素的限制, 造成了其英语教学定位的混乱, 影响了对学生的培养效果。本文根据教育部相关规定, 并结合高职院校实际情况, 提出了未来高职院校的英语教学将向综合能力型和深度教育型进行转变, 以多样化的教学定位来适应不同的学生需求, 以便有效地提高高职学生的英语水平。

[关键词] 高职院校; 英语教学; 转型; 重新定位

[中图分类号] G423 **[文献标识码]** A **[文章编号]** 1003-4145 [2015] 0116-02
DOI: 10.14112/j.cnki.37-1053/c.2015.01.046

一、前言

虽然高职院校的英语教学已经取得了很大的成就, 但是随着我国高等教育扩招的进行, 高职院校在校人数也急剧增加, 在此过程中, 对高职生的英语教育出现了较为严重的混乱局面, 主要表现在教学定位不明确、课程教材混乱、应试教育现象明显等方面, 对高职人才的培养造成了一定的负面作用。随着我国经济的发展转型, 对合格高职人才的需求更加迫切, 因此将高职院校英语教学由应试教育进行转型, 确立适合自身特色的英语教学定位, 将是未来高职英语教学改革的重要内容。

二、高职院校英语教学中存在的问题

(一) 学生自身的问题

学生水平差异较大, 统一的教学方式无法适应所有学生。众所周知, 我国的高等教育实行的是“统一考试, 统一录取”制度, 在录取过程中, 录取顺序的排后, 决定了高职院校所录取的学生知识水平较低, 学习能力较差。另外, 在高职所录取的学生中, 还有部分偏科学生, 英语能力较强, 但是其他科目很差, 所以总的学习成绩不佳。英语能力的悬殊, 使得统一的英语教学方式无法满足所有学生的需求, 因此影响了对学生的因材施教。

(二) 教学存在的问题

一是教学定位不明确, 学生学习热情不高。由于在我国目前的教育评价体系中, 教育评估的结果对一所学校的影响很大, 直接决定了该校未来的发展走向和财政拨款等各方面。因此各类高职院校为了提高本校的评估成绩, 并进一步升级为本科院校, 不顾本校实际情况, 盲目学校本科院校的教学体系, 讲授的知识深度和广度也超出了学生的学习能力范围, 由此造成学生的学习成绩不佳, 进而影响了学生的学习热情。

二是应试教育现象明显, 实用性不强。在“只以考试论英雄”的教育体制下, 高职院校的英语教学中, 以考试为中心的现象也相当普遍。单纯从教学角度看, 这种以考试为目标的教学方式, 目的明确, 师生容易形成共同的努力方向, 学生的学习热情也较高。而且在教学的过程中, 学生的英语水平确实能有较大的提高。但是不可忽视的是, 英语等级考试的结果并不能表示学生的真正英语水平, 即使通过了相应等级考试的学生, 其英语水平也未必就能满足与外国人交流的需要。

三、高职院校英语教学的重新定位

根据 2000 年教育部所颁布的《高职高专教育英语课程教学基本要求》文件规定, 并考虑高职院校学生的实际, 本文建议首先对高职学生进行英语综合能力的培养, 然后根据学生的个人意愿并结合其英语水平,

收稿日期: 2015-02-26

作者简介: 刘琦 (1970—), 女, 高级讲师, 本科, 承德护理职业学院英语教研室主任。

对其进行适合的英语教学。在此教学过程中,高职院校英语教学的定位将从应试教育型分别向以下几个类型进行转变。

(一) 综合能力型

综合能力型的教学定位是针对高职学生的基础英语能力培养而提出来的。根据《要求》文件规定,作者对高职学生的英语学习情况进行研究,对执教的非英语专业两个班级共 56 人的英语考试成绩进行了调查分析,结果如见表 1 所示。由于在高职学生中,存在相当一部分对英语毫无兴趣,对成绩漠不关心的学生,因此本文还对英语总成绩在 15 之前的学生单独进行了分析,以便更好的反应各层次高职学生的英语水平。

高职学生英语成绩调查结果

	满分	平均成绩	前 15 名平均成绩
听力部分	20	6	12
阅读部分	40	19	33
语法部分	25	11	18
写作部分	15	4	10

由表中的结果可知,所有学生和前 15 名学生的英语成绩均为阅读和语法部分最好,而听力和写作部分的成績则较差,特别是对于全体学生的平均成绩而言,听力和写作部分成绩仅为 3 分左右。造成这种结果的原因一方面固然是国内缺乏练习听说的英语氛围,另一方面也是由于阅读部分分值较大。在应试教育过程中,重视程度较高造成的。但是从某种程度上来说,高职毕业生英语的运用主要依赖的正是听说能力,所以有必要重新建立高职英语的综合能力培养定位,对高职学生进行听说读写的全方位培养,因为各方面的平衡发展能够使学生更好的认识自身的潜力,也是未来学生能够深入学习的基础。

(二) 深度教育型

通过座谈了解到高职学生中有相当一部分的学生准备继续深造,专接本或者是读研究生。无论哪一种,其相应的英语考试的难度与高职院校英语 A、B 级考试相比有较大幅度的提高,因此对于此类学生,在平常的英语教学中,需要采用深度教育型的教学定位,提高其英语考试成绩,以利于其继续深造的进行,同时更为其在今后的工作中进行对外交流和获取国外一些信息方面能够做到游刃有余打下坚实的基础。

在深度教育型的英语教学中,由于学习的好坏直接决定了未来的发展前途,因此学生的学习热情和动力一般都较高,课程教材的选择余地也较大,此类型的英语教学中需要注意的是英语教师的专业水平,这方面需要通过师资引进和教师培训的方式进行解决。

四、结语

在国际资源共享及人才交流中英语是最重要的语言工具,在高职毕业生未来的职业生涯有着十分重要的作用。在我国经济飞速发展的今天,对这类人才的需求也日益多样化,因此改变以往的高职英语教学方式,是十分必要的。由于高职学生的英语基础一般较差,因此本文建议首先对其进行综合能力型的英语教学,然后在听说读写能力得以平衡发展的基础上,根据学生的个人意愿再分别进行深度教育型的英语教学,以便每一位学生都能在适合自己的英语教学定位中,得到最大的收获。

参考文献:

- [1] 于秀娟. 高职院校人才培养定位下的教学改革走向——以公共英语教学改革为例[J]. 山东商业职业技术学院学报, 2012(04).
- [2] 吴丽. 网络环境下高职高专学生英语自主学习评价的探索[J]. 英语广场(学术研究), 2012(11).
- [3] 姜桂英. 关于高职院校专业英语教学改革思考[J]. 辽宁高职学报, 2008(04).
- [4] 雷磊, 张江梅. 高职院校英语教学改革分析及改革探究[J]. 昆明冶金高等专科学校学报, 2009(06).

(责任编辑: 聂方)

高职涉外护理专业护理英语教材改革的研究

姜博文 王海薇 陈善洁 吕瑞芳 承德护理职业学院 河北 承德 067000

【摘要】目的 对《护理英语》教材进行改革, 外保育护理英语更加合理有效的教学方法, 与国外护理接轨。方法 分析现有的人工组、高教社出版的《护理英语》相关教材, 收集并分析不同国家护士考试试题, 分析护士面试或口试试题, 创新美国外国护理专业学生管理委员会的考试(CGFNS)、美国护士职业英语考试(NET)试题的特点, 修订《护理英语》教材的改革, 编写听、说、读、写整合为一体的《护理英语综合教程》。结果 学生对教材的整合情况, 护理英语综合能力训练的满意率达88.7%~98.3%。结论 对《护理英语》教材从教学方法多样性和教材内容综合国际护理理念进行整合编写《护理英语综合教程》, 使学生毕业后不仅具备较高的护理英语综合能力, 并能顺利通过美国护士考试, 从而具备国际护理的能力。

【关键词】 涉外护理 护理英语 教材改革

1 提出问题

由于发达国家护士的短缺, 近年来护士出国相对较容易, 因此, 国内各大医学院校纷纷开设涉外护理专业, 尤其对于高职高专更为流行。涉外护理专业已成为流行时髦专业, 随着涉外护理专业的开设和建设, 护理英语的教学研究已成为我国护理界的一大热门课题, 如何提高护理专业人才外语技能和国际化水平已成为我国护理界亟待解决的重要课题^[1]。

由于历史原因, 我国护理教育在学制、护理理念相关教学、临床等方面与发达国家存在着较大差异, 我国护理院校的中专、大专和本科毕业生都不能直接与国际接轨, 因此提高护理专业人才外语技能并使之与国际接轨是我们目前迫切需要解决的问题。

在这种时代需求的背景下, 笔者近年来一直在进行护理英语教学研究, 本着发现问题、解决问题的理念, 完成了近五年的从教学内容、教学思路到教材的综合改革, 编写了整合后的教材《护理英语综合教程》, 使学生毕业后能具备国际护理的能力。

2 分析问题

2.1 高职高专护理英语教材现状分析

随着涉外护理专业的开发建设, 护理英语教材版本比较繁多, 据调查, 大多学校在选用时, 主要有两种方式: 直接选用上市教材; 根据自己学校学生的实际情况使用自己编写的教材。在调查的180所高职高专学校中其中97.9%的学校都直接选用上市教材。

我们收集并查阅数个出版社从2005—2012年出版的护理英语相关教材28本(人民卫生出版社、高等教育出版社、复旦大学出版社、北京大学出版社等15个国家级出版社), 分析28本护理英语教材, 由于没有把握护理全球化的趋势, 几乎没有一本教材能够涵盖国际临床护理技能和国际护理理念。大多教材存在的共性问题: 内容枯燥、内容设置无层次、实际应用性较差, 内

容和形式单一, 教材的难易程度把握不够, 使学生学后不能达到涉外护理学生的培养目标, 因此不具备国际护理的能力, 不能直接与国际接轨。

以2008年1月人民卫生出版社出版的第1版《护理英语》教材为例进行剖析: 该教材共包括十章疾病相关知识 and 四篇写作。但是, 文章在内容的设置上存在很大的问题, 内容安排没有规律, 没有一定的顺序, 有的文章偏难, 有的又偏简单, 没有突出护理技能, 只是泛泛介绍疾病, 缺乏美国国外护士学校毕业生审查委员会(Commission on Graduates of Foreign Nursing Schools, CGFNS)、美国注册护士执照(NCLEX-RN)考试的相关认识, 对学生的出国护士考试指导意义不大。而写作的两篇文章分别是个人简历、请假条、证明信、病历的书写却没有把临床护理中真正用到的日常的护理记录和护理计划的书写编写进来。

护理英语是护士在实施临床护士时应用的语言, 它具有特定环境、特定语境等特点。因此, 学生应具备转入及家属交流的技能; 能用英语书写护理记录、制订护理计划的能力; 具备在工作中听、说、读、写全面能力。而现有的市上的教材都不能将上述问题妥善、美地解决^[2]。

2.2 出国护士考试试题分析

2.2.1 CGFNS考试与NCLEX-RN考试分析 CGFNS证书项目(CGFSN-CP)只是为希望有机会通过美国注册护士执照考试, 即NCLEX-RN考试, 并在美国获得护士执照的那些在美国以外接受教育或持有执照的初级普通护士而设计的。CGFNS实际上是NCLEX-RN考试的预选。它是为了避免那些想去美国做护士的孩子们去美国考RN的艰难。故此, CGFNS考试与NCLEX-RN考试的难度和重点范围是基本相同的。^[3]而言之, CGFNS考试是按照NCLEX-RN考试形式来设计的, 考试形式和国内护士资格证一样, 都是以选择

形式考,美国官方出版的学习指南和学习资料对两者都适用。而中国的学生所面临的困难就是中西方护理理念的差异问题,以及国内外教材的重点不同。因此,对于一个完全在中国接受护理教育的考生来说,通过 CGFNS 考试和 NCLEX-RN 考试就得需要专项的培训。因此,在护理英语教材的编写中将 CGFNS 考试和 NCLEX-RN 考试重点作为护理英语教材的重点内容,并以 CGFNS 考试和 NCLEX-RN 考试培训教材为基点来编写该教材,这样学生可以不用专项培训,学完护理英语后直接参加 CGFNS 考试和 NCLEX-RN 考试^[1]。

2.2.2 职业英语考试(OET)分析 OET(occupational english test)是澳大利亚官方举办的职业英语考试。分读、听、写、说四个部分,通过 B 级的难度相当于国际英语语言测试系统(IELTS,雅思)6.0~6.5 分。与 IELTS 考试对比,OET 有很大的优势,因为 OET 考试的内容都是医学英语,因此,考生只要把专业英语学好就能轻松通过。根据不同的医学背景,OET 考试分为八类,它们分别是:内科医生、护士、牙科医生、药剂师、物理治疗师、兽医、营养师、语言病理医师。所有类别的 OET 考试都包含四个部分:阅读、写作、听力和口语。其中听力和阅读对于所有类别的考试都是一样的(内容为医学科普类文章)。但是,不同医学背景的考试者参加与其专业更接近的写作和口语考试内容。比如,对于药剂师,其写作和口语的内容会与药学知识相关。考试成绩分为 A、B、C、D、E 5 个级别,单项累计通过考试是 OET 最大优势^[2]。

3 解决问题

3.1 教学方法的革新 护理英语的教学应是听说技能在临床护理中的实际应用。要让学生在医疗环境中去应用英语,使之成为工作中的语言。因此,我们在护理英语的教学中按照 OET 的考试模式进行教学,即在护理英语的教学中分门别类:听、说、读、写讲解。听说技能是使学生具备在临床护理工作中与病人及其他保护人员的英语交流能力,使学生通过听或是观看护理工作情境的对话,不同护理工作情境的句型操练,模拟实际护理工作情境的对话练习等完成听说学习;写技能是使学生具备在临床护理工作中护理记录、住院记录、出院记录、转诊记录等的书写的的能力;读技能是使学生具备能阅读英文的医学类文章和英文原版教材的能力。这样综合的教学方式才能达到涉外护理专业学生的培养目标。使学生毕业后能直接与国际接轨,具备国际护理的

能力^[3]。

3.2 按照教学方法进行教材的整合

3.2.1 按照 OET 的考试形式编写,进行教材的编写 通过对大多医院使用的护理英语教材的调查发现我们发现大多护理英语教材只注重对学生阅读能力的培养,教材的主要内容是大篇幅的阅读材料,而且文章内容实际的护理工作严重脱节,学生通过学习这样的教材,往往只是学到了一些词汇,无法在实际工作中进行应用。因此,我们本着学生在工作中的英语应用能力的培养目标,分篇章:听、说、读、写四部分整合在一起教材中进行编写。

3.2.2 按照 CGFNS 的考试内容进行阅读部分的编写 教材的内容要紧跟时代的步伐。结合 CGFNS 考试将 CGFNS 考试的重点内容编写在教材中,体现出最先进的国际护理理念。

4 结果

在 2008~2009 年,笔者按照以上思路完成了《护理英语综合教程》的编写,作为卫生职业教育创新教材《护理英语综合教程》在 2009 年由人民卫生出版社出版,目前已经成功应用在涉外护理专业教学中数年。

通过在学生中、教师中进行问卷调查,学生对教材的整合情况,护理英语综合能力培养的满意率达 88.74%~98.3%;教师的满意度达 99.5%。

5 结论

教材的改革是教学模式改革的前提;改革传统的教材是教学方法和教学模式创新的第一步。这样将 OET 和 CGFNS 综合一体的《护理英语综合教程》能够有效培养学生英语综合应用能力,使学生在国内学到先进的国际护理理念,直接与国际接轨;解决我国传统应试教育下护理专业领域内“哑巴”英语的现象;使学生毕业后能直接通过发达国家的护士考试,具备国际护理技能。

参考文献

- [1] 严晓松.《护理英语综合教程》[J].中国外语,2009,(1):68~70.
- [2] 姜梅文,王海燕.涉外护理专业英语教学方法和教学模式的探索[J].护理实践与研究,2011,8(17):1106~1108.
- [3] 曹芳林.OET 考试简介[J].考试周刊,2008,(26):1~8.
- [4] 杨敏.职业英语教学中专业英语与人文英语的融合[J].中国外语,2010,(11):228~236.
- [5] 姜梅文.护理英语综合教程[M].北京:人民卫生出版社,2009:~2.

(收稿日期:2012-12-04)

“学医”是实习规范化管理的重要补充。(2)临床实习具有“个体性”特征。临床实习改变了大学生长期以来习惯的班级授课制,形成个体分散学习状况,学生分散在不同的实习医院,学习过程呈现“个体行为”的特征,需要实习环节“规范化”作辅助的手段。同时,临床实习还具有“多样性”特征。因此,需要加强规范。目前中国所有五年制医学教育,通常是最后 2 年或 3 年在医院各科室轮转实习。实习的总体时间长而单位周期短,学生在每个科室轮转时间大约是 3~4 周,轮转医师轮转,管理难度大;又因为医科学生考研比例大,大约 80% 的学生参加研究生入学考试,参考人数 50% 的学生通过考试,另有 10% 的学生会选择读在职研究生 1 年,其余未参加考试的医学生也要参加提高学位的考试,存在着医学本科与研究生与临床实习时间矛盾,因此,学生备考严重挤占了大量的实习时间,导致医学生的实习质量严重下降。(3)因为目前大学的医学实习教育管理多侧重在规章制度,也有规范的知识传授教程^[7],只是缺乏实习生“学医”实践规范文件。

3 临床实习环节“学医”设计的基本要素

3.1 临床实习“学医”设计应当满足“规范性”要求。从“教育”设计到“学医”设计的变化,就是从对教师提出要求,到向学员提出要求。从临床实习“实践性”角度看,要求教师从学员“实习规范”的角度提出要求;从临床实习“个体性”、“多样性”的特征看,指导教师轮换较多,难以满足一对一的指导,因此更需要实习医院统一要求,设计“实习规范”的学医。(1)每一科的教员都应要求学员熟悉实习规则,例如让学员阅读具有规范的病历、简述问病史的技巧、列举主要症状表现等;让学员以实际病例为依归,写出正常查体的手法和顺序,以及辅助检查的操作。(2)临床实习是医科学生成为医生的课程,也就是从医学理论到医疗实践的转变过程,有必要提出理论与实际相结合的要求,例如要求实习生用适当病例诊断和治疗医学原理,也可以要求学员结合医学理论为实际病例作批注。(3)满足“学医”自主、合作、探究的基本要求,设计学员之间相互交流的环节,通过比较教员和学员的病历工作记录,选择性地提交自己的记录,或者同组最佳记录,达到比较和交流的作用。

3.2 临床实习“学医”设计也应当体现大学特征。医科大学的“医学教育”。

学习,学术自由是核心^[8],即使在临床实习阶段,既需要规范,也要体现学术自由这个特征。因此,临床实习的“学医”可以借鉴“问题教学”的方式,或者由教员提出带有思考性的问题,或者向学员提出自己在实习中发现的问题,例如,可以要求学员对以前学习过程中的医学理论和典型病例,撰写对照作业,或者撰写实际病例的分析,既可以结合研究学习巩固以往的学习知识,也可以发现自己的研究方向和培养自己的研究兴趣;或者可以要求学员发现在临床实习中发现的复杂病情和多样的医学理论之间的问题,因为实践中的病例不可能是单一因素导致的,很可能带有多角度的因果联系,因此某一科目的医学理论也许根本无法解释,还可以要求学员提出在实习阶段发现的新问题,这些问题未必都有答案,也未必都能立即得到解决,但是可以根据问题的价值加分,给学员思维的空间。

参考文献:

- [1] 陈广征.“学学医”教学实践后的自我反思[J].文教资料,2011(32):118-119.
- [2] 吴永军.关于“学学医”的一些理性思考[J].教育发展研究,2013(30):5-10.
- [3] 徐建明.学学医实践模式的几点思考[J].思想政治课教学,2013(10):43-44.
- [4] 段晓华.职业平等成为本土问题的指路灯[J].湖南教育,2011(12):43-44.
- [5] 周华,刘燕红.美国“临床实践型教师教育”的教育实习模式探析[J].比较教育研究,2011,33(11):10-14.
- [6] 张朝晖.影响医科学生毕业实习质量因素的分析及对策[J].陕西师范大学学报:哲学社会科学版,2005(51):338-340.
- [7] 张朝晖,王定新,李瑞娟.最新临床实习医师教程[M].天津:天津科学技术出版社,2000.
- [8] 康平洋,孙德海.学术自由:评价大学发展的一种新框架[J].陕西师范大学学报:哲学社会科学版,2010(4):23-27.

(收稿日期:2017-02-06 修回日期:2017-02-22)

高职涉外护理专业护理课程双语教学模式研究

秦博文,陈蓉洁,王海燕

(承德护理职业学院,河北承德 067000)

doi:10.3969/j.issn.1671-8348.2013.14.0042

文献标识码:B

文章编号:1671-8348(2013)14-1669-02

目前,由于发达国家护士的严重短缺,涉外护理专业已成为中国各职业院校“时尚”专业。中国护理教育事业所面临的挑战之一,就是能否使中国的护理教育与世界发达国家的护理教育水平相接轨,使中国的护士走出国门,或在国内能胜任外籍病房工作的需要。为适应这个需求,近年来,中国各职业院校纷纷开展双语教学工作^[1]。但是,由于教师与学生双因素影响,各学院对于双语教学模式、思路、教材已见,问题诸多。本文以分析全国高职院校双语教学现状作为基础工作,结合涉外护理专业的培养目标,将美国护士认证考试(CCGNS)重点内容融入到教学中,旨在使毕业生毕业后能直接通过出国护士考试,直接与国际接轨,从而证明和推广于高职涉外护理教学中。

作者簡介:秦博文(1974-),副教授,硕士研究生,主要从事护理英语教学、护理学教学研究。

1 资料与方法

1.1 一般资料 选择 2010 级涉外护理专业 1~4 班,共 206 人作为研究对象,为了保证可比性采用随机的方法进行分组,1、3 班 102 人为实验组,实施护理课程的双语教学;2、4 班 104 人为对照组,实施传统的教学。在进行本实验之前对两组同学的学习态度、学习能力、智力水平、英语水平、护理英语水平等方面进行了比较,差异无统计学意义($P>0.05$),即两组同学具有可比性。

1.2 方法

1.2.1 研究对象 自 2009 年 9 月至 2010 年 12 月,课题组对国内开设涉外护理专业的 86 所高职院校进行了调

查。调查内容包括:(1)哪些学科开展双语教学,学生的英语水平,护理英语水平,学生对双语教学的认可程度;(2)实施双语教学的教师的学历情况和英语水平;(3)学生出国就业的情况(每年的出国率,出国总人数);(4)限制涉外护理专业学生出国护士考试的主要问题。

1.2.2 分析问题 71 所高职院校反馈了信息,占受调查院校的 82.55%。71 所院校的涉外护理专业共有在校主人数为 26 491 人,累计毕业人数约为 29 989 人,累计国外就业约 398 人。学生出国人数较少,最主要问题在于护理课程教师的专业英语能力有限,护理课程教学不能与国际护理相结合等诸多问题存在。这些问题制约了涉外护理专业的发展。

1.2.3 讨论并制订出双语教学的模式 (1)涉外护理专业的培养目标。通过座谈会,咨询专家和涉外护理专业毕业生及用人单位,确立涉外护理专业的培养目标:培养具有良好职业素养、人际交往与沟通能力,熟练掌握国际先进的护理操作技能和具有较好的护理英语应用能力,能够在国内外相关医疗卫生机构从事临床护理、社区护理等工作的护理人才。(2)护理课程双语教学模式。护理课程双语教学是借用汉语和英语两种语言作为教学媒介进行护理学科的教学活动^[1]。在内容上,将 CGFNS 重点内容融入到护理课程的教学,就是在护理课程教学中应用最新的英语原版教材(美国版护理教程),将英语原版教材中的重点内容或者与中国护理理念有差异的内容重点讲解。通过使用英语原版教材,学生了解到国际最新的护理理念,增强了跨文化意识,为将来进入涉外医院或境外就业奠定了坚实的基础。在形式上,坚持两个原则:(1)英文原版、英文课件,对于简单的教学内容部分用英文讲解,对专业词汇较多、难度较大的教学内容,采用中、英文对照的方式编写;(2)一般对于病因、病理、治疗的讲解用中英文对照,而对于疾病的护理及用药的护理讲解用英文讲解^[2]。前半课堂用汉语讲解国内教材,后半课堂用英语讲解原版教材。

1.2.4 实施双语教学 (1)师资队伍:教师是实施双语教学的主干,提高教师专业英语水平是顺利实施双语教学的关键。选择专业能力强和英语水平较高的教师进行护理专业英语和英文原版教材培训,以确保教师的教学水平。(2)教材的选择:考虑到英文原版教材内容繁多^[3],价格昂贵,因此,本课程组首先组织各科教师研究 CGFNS 试题,提取 CGFNS 试题的重点内容,对原版教材的内容进行筛选,将筛选的内容为学生整理成册。(3)实施实验:实验地实施护理课程的双语教学,前半课堂讲解国内教材,后半课堂讲解原版教材;对理论实施传统的教学,以国内护士证考试内容为重点,全课堂以汉语讲解,只提供专业词汇的教学模式。两组同学都以两份试卷进行考核评价:一份是精选 CGFNS 考题以英文进行考核评价,一份是以传统的考试形式以汉语形式进行考核评价。通过成绩分析是否具有显著性差异,判断双语教学模式是否合理有效。

1.3 统计学处理 采用 SPSS18.0 统计软件进行分析,计量资料用 $\bar{x} \pm s$ 表示,组间比较采用 t 检验,以 $P < 0.05$ 为差异有统计学意义。

2 结果

2.1 两组学生考试成绩比较 实验组学生通过学习后可直接通过出国护士考试,取得由美国护士的资格,而对照组学生只能通过传统的考试。传统的考试形式两组无统计学意义 ($P > 0.05$),CGFNS 考试两组比较,差异有统计学意义 ($P < 0.05$) (见表 1)。

2.2 护理课程教师教学水平提高 通过实验性教学,提高了护理课程教师的英文水平和国际护理知识,编写了英文讲义,制作了英文课件,建立了英文考试题库,从而更熟练地实施双

语教学。并编写了适合涉外护理专业教师培训、护士出国培训教材。该教材已经在 2008 年 5 月由人民卫生出版社作为卫生职业教育创新教材,被广泛地应用到各大医院院校的涉外护理专业中。

表 1 两组学生两种形式考试成绩比较(70 分,分)

组别	n	传统考试	CGFNS 考试
实验组	102	88.25 ± 7.48	82.33 ± 8.85
对照组	101	89.65 ± 7.30	78.92 ± 8.66
t		1.18	1.82
P		>0.05	<0.05

3 讨论

有文献报道,很多医科大学为了迎合非护士的出国热潮纷纷开设了涉外护理专业^[4],然而,却没有能发展起来,甚至部分院校的涉外护理专业已经“破产”了。其实,大多数院校的主要问题在于师资的水平不足,不能达成涉外护理专业的培养目标。本文通过对两组学生成绩的比较,发现两种教学法在 CGFNS 考试上差异有统计学意义 ($P < 0.05$),说明该双语教学模式具有可行性,可以推广应用。

涉外护理专业的长足发展首先需要综合能力的教师队伍^[5]。既要懂得护理专业知识,又要有较高的英语水平,同时还掌握先进的国际护理技能。因此,本校在实施教学之前,首先对教师进行了护理英语和 CGFNS 专题的培训,使任课教师的国际护理知识和英语水平同步提高,这样就解决了怕难的问题。综合能力的师资队伍是涉外护理专业建设的必备前提。由于目前学生走出国门的前提条件是必须通过雅思考试,而雅思考试的内容是公共英语,所以很多学校把学生培养的重点放在了公共英语的听说训练上。殊不知,学生今后在国外的医院工作,护理英语和国际护理知识和技能才是更重要的方面。因此,原版教材进入课堂可以让学生不仅能掌握国际护理理念和技能,同时也能提高学生在医院环境的英语应用能力^[6]。

课程双语教学模式使学生毕业后具备了能直接通过出国护士考试,直接能在国外医院上岗做护士的能力,直接与国际接轨。对全国高职涉外护理教育起到了模范作用。

参考文献:

- [1] 侯计萍,余红梅,徐丹丹.医学专业双语教学的思考与实践[J].山西医科大学学报:基础医学教育版,2008,19(1):58-60.
- [2] 郭伟,隋丽荣.涉外护理专业双语教学现状分析[J].中华护理教育,2010,7(6):253-255.
- [3] 王瑞峰,梅爱敏,左彦珍,等.医学院校开展双语教学的研究与探索[J].中国高等医学教育,2008(7):75-76.
- [4] 李春霞,陈桂林,潘海英,等.医学院双语教学的实践与体会[J].中国高等医学教育,2007(11):67-69.
- [5] 高文莉.浅谈护理英语教学中所提的要求[J].国际护理学杂志,2012,31(1):147-148.
- [6] 姜博文,吕瑞芳,侯爱东,等.高职涉外护理专业(护理英语)教学模式探讨[J].护理实践与研究,2012,9(20):315-314.
- [7] 于海红,徐国群,李树东,等.国际护士资格培养模式的探讨与实践[J].中国实用护理杂志,2012,28(16):8-8.
- [8] 李强,李德萍,郭淑娟.美国护士资格认证在护理英语教学中的效果与评价[J].中国高等医学教育,2012(4):21-22.

(收稿日期:2014-11-05;修回日期:2014-01-02)

高职英语教学中存在的问题及对策分析经验分析

文/王慧

【摘要】在教育事业方面,高职教育是属于一种对学生具有针对性的职业性教育,高职英语是一门将语言中的内容有效地转化成具体行为表达能力的课程,作为高职院校在学习期间的基本课程,可在教育体系的规划中是不可或缺的一门功课,直接影响着学生综合能力和综合素质方面。就现阶段而言,在我国的高职英语教学中还是欠缺一些科学、合理、有效地教学模式,致使高职英语教学效果不明显。

【关键词】高职英语;教学;存在;问题;对策;分析;经验

【作者简介】王慧,承德护理职业学院。

引言

在我国经济快速发展的背景下,各行各业都需要具有一定专业知识和英语能力方面的人才,高职教师为了让学生更加适应于市场的发展需求,就要高度重视高职院校的英语教学。根据我国目前的教育事业的发展状况,高职院校的英语教学不能适应于我国现代化建设和国际化交流的趋势,人才素质要求方面不能满足社会的需求,在高职英语教学中还存在着学生英语基础比较薄弱、没有足够的学习动力、在高职英语教师自身的素质还需要不断地提高、教学模式较为传统、单一的考核评估手段等一系列问题,这些问题严重导致了高职院校英语教学的实效性。

一、在高职院校中英语教学方面所存在的问题

1. 生基础薄弱,水平不一,动力不足。现阶段的高职院校为了提升生源率,大部分高职院校因此降低了的门槛分数线和标准,不仅有高中毕业生还有一部分中职生,学生的成绩水平不一,来源比较复杂。近几年,高职院校的教学水平和教学质量也在不断地下降,因为学生以前的英语基础不牢固,大多数学生对英语这门课程没有多大的兴趣,在所用的学科中英语就成了学生最薄弱的科目,导致英语整体水平较低。很多学生在教师讲课过程中,处于昏昏沉沉的状态,跟不上老师的进程,有时还会出现根本听不懂教师讲课的内容,时间长了,学生就会对英语学科三十了学习的积极性。由于高职院校的英语相对于学生所学的英语加大了难度,增加了更多的知识点,在语法等方面有了更高的要求,学生就更加对英语产生了厌烦,致使高职院校的英语水平一直处于下降的趋势。

2. 高职英语教师的教学方法比较传统。在高职院校中设立英语教学这门课程真正的目的并不是对英语知识学到的多少,其一,英语已经成为了我国的第二大母语,学好英语会方便于与外国朋友的交流探讨,提高自身的综合素质,是学生必学的一门课程。其二,也是最为主要的原因就是为了让们顺应现代的社会发展需要,为未来的工作中打下基础,便于他们在职场上的运用,加强我国与国际方面的交流,进一步地提高了学生的社交能力。在英语教学中大多数教师会选用传统的填鸭式教学,一语走天下,在满堂课程中将语法和词汇等一脑门的进行讲解,把教师讲的满头大汗,学生就只是刻板地听着,最后老师讲完了,学生一句都没听懂,有时学生会面临这种枯燥乏味的课程还出现打盹的现象,传统的英语教学方法不仅没有使学生在英语方面有所收获,还不会有效的锻炼学生在听、说、读、写等方面的能力。针对这些问题教师应该制定出新的教学方法,从多方面进行改良创新,加强调动学生的积极性,鼓励学生进行演说,教师进行指导,进一步锻炼学生的英语表达能力,进而提高英语教学质量

和效果。

3. 教师团队的教学质量水平有待提高。根据高职院校学生数量的不断增多,对教师的需求量也越来越大,所以导致招聘教师无法达到示范性学校教师的标准,无法确保教师教学的质量水平。一些教师根据自身的知识水平和教学经验不足,在新任的岗位很难做到及时地调整,很难实现英语课程内容和专业课程无法进行衔接,由于高职院校教学任务的繁重,没空余的时间进行自我进修和培训,无法确保给学生带来良好的教学效果。

二、高职院校英语教学中所出现问题的解决方法

1. 在传统的教学模式中积极创新。在传统的教学模式中,学生在课堂上一直处于被动状态,导致学生没有自主学习能力,因此国家专门提出“在课堂上以学生为主导,充分发挥学生在课堂中的主体作用”的教育观念,教师要在传统的教学模式中不断创新教学模式并转变课堂角色,通过自主、合作、交流的方式积极鼓励学生参与在课堂的活动中,教师要起到引导的作用,帮助学生进一步的提高自主学习英语的能力。

2. 组建高质量、高水平的教师团队。俗话说:“教师是学生学习的引路人,也是人类文化科学知识的继承者和传播者。”教师工作不单单要教书育人,还要与紧跟时代的发展步伐,为国家和社会培养有责任、有担当的各类高素质实用人才。在高职院校内,一名优秀的高职英语教师,不但要定期地对自身所学知识进行进修,还要定期的总结,及时找出自身的问题加以改正,提高自身的教学能力。高职院校还应该加强建设高质量高水平的教师团队,有效地开展对高职英语教师的专项培训和讲座,进一步对教师进行考核,只有强有力的教师团队才会为学生营造良好的学习环境和学习氛围,多次开展教师在英语方面的活动,比如:举办教师的英语演讲比赛、英语口语技能大赛等。

三、结束语

在高职院校英语教学中学校应该注重加强高职英语教学,最大化提高高职英语的教学质量,针对高职英语教师来说,充分认识到最积极在教学中的不足及时发现教学过程中所出现的问题,加以改正。掌握自己学生的学习基本情况,对症下药,提倡与学生进行沟通,查漏补缺,教师应该结合学生的实际情况从多方面改变教学方法,有针对性地进行难点攻克,加快学生掌握实质性的英语知识,将其应用到现实生活中,进一步促进学生的全面发展,为国家培养全方面的技能人才。

参考文献:

[1] 黄青,王颖.高职旅游管理专业英语课程教学中的问题分析与对策研究[J].北京工业职业技术学院学报,2013,12(01):123-126.

英文短剧表演 在涉外护理英语教学中的应用研究

韩凤萍 刘琦 王宏宇 秦博文

(承德护理职业学院, 河北 承德 067000)

[摘要] 本文分析了涉外护理英语教学中存在的问题及其面临的严峻挑战, 指出传统的教学模式已无法满足国内外对“护理+英语”的复合型护理人才的需要。继而阐述了英文短剧表演法的教学模式——从护理工作的实际出发, 贴近临床实践的典型情景, 将护士专业的工作模式与英语语言的教学有机地结合起来。这对提高护理专业人才的英语技能和国际化护理水平, 使涉外护理专业具有更大的市场竞争力有着重要的实践与理论意义。

[关键词] 涉外护理英语; 英文短剧表演; 实例教学

[中图分类号] G64 **[文献标识码]** A **[文章编号]** 1003-4145(2015)01-0165-02

DOI:10.14112/j.cnki.37-1053/c.2015.01.068

一、研究背景

(一) 涉外护理英语教学形式严峻

随着经济全球化进程加快, 国际护士市场出现了紧俏的行情, 特别是欧美发达国家逐渐进入老龄化社会后, 形成了对护士需求新的快速增长。这对涉外护理专业培养出来的人才提出了更高的要求。除了专业技能外, 熟练掌握护理专业英语和业务口语交际能力已成为从业的基本标准和必备素质^[1-3]。因此, 涉外护理专业的培养目标是: 面向国内外护理职场, 培养既能熟练掌握先进的国际化的护理理念、护理知识和护理技能, 又能用英语交流的“护理+英语”的复合型护理人才, 使我们的学生能够满足国内需要的同时, 走向国门, 走向世界。这对涉外护理英语教学提出了严峻的挑战。

(二) 当前涉外护理英语教学的现状分析

1. 生源英语水平普遍偏低。职业学校学生的生源相对来说比较复杂, 有高考落榜生、高中肄业生、初中毕业生等。英语成绩普遍较差, 程度参差不齐的问题更为突出。尤其是近年来规模化扩招后, 学生英语水平整体偏低的趋势更加明显。

2. 基础英语专业与专业英语教学严重脱节。合格涉外护理人才的培养, 在英语教学上主要体现在完成两个目标: 一是通过教学让学生具备护理专业综合英语知识技能; 二是通过教学让学生具有用英语口语进行涉外交际的能力。但目前的现状是: 很多学校打着“涉外的旗帜”却没有开设专业英语或把专业英语作为选修课。多数学生只停留在“哑巴英语”的水平, 临床护理中的应用能力普遍较低, 无法满足涉外工作的需要^[4]。

3. 没有涉外护理工作的语言环境。从国际语言学的角度来看, 英语不是一种很难的语言, 只要把听、说、读、写各个环节一一激活, 学好它并不难。重中之重在于如何营造出一个生动的英语学习环境, 让学生置身其中, 以自然的方式接触、学习并掌握运用好护理英语。但目前的教学充其量仅能提供一般的视、听材料, 与涉外护理相关的专业化、针对性教材很少, 更没有涉外护理的场景教学条件, 教师只能在一种不透明、不直接、不专业的环境中实施教学, 从而弱化了学生就业的实践能力, 大大降低了教学效果。

二、英文短剧表演教学法的理论基础

英文短剧表演首先需要创设一个与学习主题的基本内容相关的、与现实生活相类似的情景, 结合行业特

收稿日期: 2015-02-27

作者简介: 韩凤萍(1970—), 女, 高级讲师, 承德护理职业学院英语教师, 研究方向为英语教育。

色和专业背景,为学生创设真实的工作环境或模仿临床护理工作的场景,让学生模拟职业岗位的角色,根据实际工作的操作程序和方式方法,以英文短剧表演的形式来进行练习^[4]。

三、英文短剧表演教学法的实施

第一步,教师首先要按照学生在实际工作中所能接触到的场景,如挂号室(registration)、门诊部(outpatient department)、内科(internal medicine)、外科(surgery department)等确定短剧表演可能所在的场景。然后准备好各种工作场景所需的简单的基本道具如听诊器等。第二步,从护理岗位的实际工作出发,把国内外综合性医院的临床护理工作情境归纳成多个实践情境。即护士找工作——接待病人入院——护理评估——给药——内外科护理——出院——产科护理——儿科护理——社区护理等。每个学习情境中,以护士工作的典型场景与临床实践的典型情景为范例又可设计出多个情景对话。第三步,教师收集各个临床真实场景中各种情境下的听力对话材料或视频材料。第四步,根据所要演练的某一情境的需要,将学生分成若干小组,并确定组内成员分别扮演护士、患者、患者家属、医生、技师等不同角色。第五步,教师播放某一护理情景的对话或视频材料后,展示并讲解对话中重点难点护理英语词汇、句型。并列出关键词和线索,同时提醒学生注意面部表情及肢体语言和语气的运用。第六步,引导学生对接受到的信息进行创造性的自由发挥和改编重组,以小组为单位,把这一临床工作情境编排成英文短剧形式反复排练。第七步,在下一节英语课上,让学生把编排的英文短剧轮流表演,教师分别对各组的短剧表演进行评价,肯定学生精彩的表演,指出不足的地方,并当场给予评分。

四、实际应用

笔者选取了承德护理职业学院 2013 级涉外护理 1 班为教学研究对象,共 54 人,全班分为 8 个小组,每组 6 到 7 人,每小组推选一名组长,负责小组成员的任务分配。教学中,首先播放视频病例,看后教师引导学生们掌握护理中常见的护理英语表达方式;再由学生分小组进行讨论、研究,角色分配,进行创造性自由发挥,根据设定的情境,把已知材料编成英文短剧进行排练和表演。这样,不仅可以帮助学生更好地掌握护理知识和专业英语,更重要的是把生硬的书面英语转化成日常口语,涉外护理学生在校里就能以护士的身份与患者交流,为以后的实习与工作打下坚实的基础。

五、讨论

(一) 英文短剧表演充分调动了学生学习的主体能动性

采用英文短剧表演的方式上课,课堂气氛非常活跃,同学们的参与意识表现得非常强烈,通过短剧表演,学生们主动把课堂知识与临床实际相结合,学习英语的主体能动性被充分调动起来。

(二) 为强化英语交际能力提供了平台

一直以来,学生普遍感觉很难用英语把所学的护理专业知识表达出来,其中一个很重要的原因就是听说机会太少,学生没有演练交际能力的环境和场所。英文短剧表演法教学正是针对这种现象来激发学生学习专业英语的兴趣,为强化他们的听说能力提供一个模拟的真实环境,提高了他们的英语交际能力。

经过研究,我们形成了一套着重培养学生在护理临床情境中运用英语交流的教学体系,创建了护理英语教学的新模式,此外,项目的研究突出了教学“为专业服务”和“突出应用性”的特点。对培养国内外护理职场所需要的“护理+英语”的复合型护理人才具有重要的实践与理论意义。

参考文献:

- [1] 刘洁. 优化护理英语教学 提升学生就业竞争力 [J]. 科技信息, 2010(15).
- [2] 徐淑秀, 李建群. 实用护理英语 [M]. 北京: 人民军医出版社, 2003: 3-149.
- [3] 严振松. 与时俱进, 培养外语复合型人才 [J]. 中国外语, 2004(1): 67-70.
- [4] 秦博文. 高职涉外护理专业护理课程双语教学模式研究 [J]. 重庆医学, 2013(14): 1669-1670.

(责任编辑: 致君)

高职英语教学中学生创造个性的培养

文/孙 卿

【摘要】随着时代的进步,职业院校担负着为国家培养高素质技术性人才的重担。而英语教学在其中扮演着重要的角色。建立“以学生为主体”的英语教学方式,既有利于培养学生创新能力,又有利于学生形成健全人格,更有利于他们于在将来激烈的社会竞争中立于不败之地。

【关键词】职业院校;以学生为主体;教学理念;教学方法;创新能力

【作者简介】孙卿,承德护理职业学院。

首先,建立良好的教学氛围,激发学生的主体意识。课堂教学不仅是知识传递的过程,也是师生情感交融、人际交往、思想共鸣的过程。创设一种和谐的、民主的、愉悦的课堂教学气氛,是促进学生愉快学习英语,提高课堂教学效率的重要方式。特别是在职业院校,这里的学生文化水平参差不齐,整体基础较差,是学习上的弱势群体,同时他们自卑心理较强。教师应摒弃传统思想,要热爱学生给学生尊重。首先要尊重学生的人格。教师要视学生当作与自己地位平等的人来对待。尊重他们的权利和义务,尊重他们的意见和情感。要允许和鼓励他们发表自己的意见,要善于倾听他们对问题的不同看法。对学生的过失和错误,要坚持动之以情,晓之以理,进行说服教育,给以真诚的帮助,不能严酷无情,辱及人格。只有在这样的氛围中学生才能主动积极参与到学习活动中,提供给学发现个性、发展个性、发挥创造才能的良机。

其次,是要更新教学观念,摆正教师在课堂中的位置,确立为学生服务的指导思想。教学活动的中心不是“教”,而是“学”。在传统教育中,教师是主体,是中心。英语课堂沉闷不可取,学生并未亲自体验,学生对英语知识的理解是间接的,没有亲身体验。课堂问着学生的鼻子走,学生是在被动地思考,潜意识里是要还老师一个“完整正确的”答案,其实质都是剥夺了学生读书的权利,剥夺了学生亲近知识的权利,剥夺了学生接触生活的权利,剥夺了学生独立思考的权利。素质教育则要求学生在打好基础的同时,还要培养学生的自主性、主动性和创造性,课堂教学要突出对学生创新能力和实践能力的培养。教师要视“教”为重心逐渐转移到以“学”为重心,并做好教与学的最佳结合。充分体现他们是学习的主体,从而最大限度地激发学生的学习愿望,引导学生热爱学习,学会学习,养成良好的学习习惯。

再次,运用灵活的教学方法,培养学生学习英语的乐趣。众所周知,兴趣是最好的老师。因此,教学过程中我们的首要任务是激发他们学习英语的兴趣。在职业院校中大多数学生入学时的成绩不是很好,尤其是英语基础薄弱。他们对学习英语从一开始就没有兴趣,上英语课对于他们来说是件“苦差事”。

因此我们首先要让他们从第一节课开始就爱上英语。比如利用多媒体课件来首先向同学们介绍英语的起源,告诉他们学习英语的重要性,还可以利用科学的课堂评价手段,使他们逐步建立学好的信心,力争达到教和学的和谐统一。最终达到最佳的课堂实效。教学方法是形成最佳课堂气氛的重要保证,是激发学生学习兴趣的关键。教有定则,但教无定法。教师要根据教学内容、教学目的、教学对象和实际条件,个人的教学风格和特长,确定不同的教学方法。一法为主,多法配合。灵活地运用各种手段,最大限度地发挥课堂上每一分钟的作用。在处理知识与技能的关系上,对重点、难点、关键性的知识,要精讲多练,引导学生拓宽思路,广开言路,使课堂气氛既热烈又严肃,让学生在愉快的气氛中,既掌握了知识,又发展了语言运用能力。在处理新旧知识上,要善于利用已学过的知识来引导学生学习新知识和新技能,从而产生正迁移,同时也要善于在学习新知识的同时,复习旧知识,使新旧知识相互渗透,形成整体以提高学生的学习兴趣,加深理解,强化记忆,取得理想的数学效果。

最后,培养创新意识和实践活动的英语学习能力高效率的英语教学应从学生的生活经验和已有的知识基础出发。给学生创设充分进行英语实践活动和交流的机会,使他们真正理解、掌握和运用英语。以往教师在过去“应试教育”传统观念的支配和影响下,总以为自己比学生高明,喜欢把学生框在自己的主张、见解和意识之内。这样教学的结果是:学生没了个性,没了主见,没了兴趣,没了积极性和主动性,更没了创新意识,他们只是被动地机械地接受知识。如果我们经常注意学生的英语实践能力,充分体现英语的交际能力,不仅学生的思维能活跃起来,而且也能培养他们的科学态度和创新意识。除课堂教学外,我们还可以开辟第二课堂英语,通过英语角、英语学习园地等形式,培养学生的创新意识和实践能力。充分发挥英语的交际性,从而使学生感受学习英语的趣味性和重要性。

总之,课堂教学发挥学生的主体性,是教学改革的必然趋势。教师只有不断提高自己的理论水平,丰富自己的知识,在课堂教学的主阵地中,充分发挥学生的主体作用,不断积极探索和改进,优化课堂教学过程,才能切实提高课堂教学效益。

高职院校英语教学转型重定位问题刍议

刘 琦 韩凤萍 吕小君 秦博文

(承德护理职业学院 英语教研室, 河北 承德 067000)

[摘要] 英语教学是高职院校人才培养中的一个重要组成部分, 由于高职院校软硬件设施和学生英语水平等多方面因素的限制, 造成了其英语教学定位的混乱, 影响了对学生的培养效果。本文根据教育部相关规定, 并结合高职院校实际情况, 提出了未来高职院校的英语教学将向综合能力型和深度教育型进行转变, 以多样化的教学定位来适应不同的学生需求, 以便有效地提高高职学生的英语水平。

[关键词] 高职院校; 英语教学; 转型; 重新定位

[中图分类号] G423 **[文献标识码]** A **[文章编号]** 1003-4145(2015)0116-02
DOI:10.14112/j.cnki.37-1053c.2015.01.046

一、前言

虽然高职院校的英语教学已经取得了很大的成就, 但是随着我国高等教育扩招的进行, 高职院校在校人数也急剧增加, 在此过程中, 对高职生的英语教育出现了较为严重的混乱局面, 主要表现在教学定位不明确, 课程教材混乱, 应试教育现象明显等方面, 对高职人才的培养造成了一定的负面作用。随着我国经济的发展转型, 对合格高职人才的需求更加迫切, 因此将高职院校英语教学由应试教育进行转型, 确立适合自身特色的英语教学定位, 将是未来高职英语教学改革的重要内容。

二、高职院校英语教学中存在的问题

(一) 学生自身的问题

学生水平差异较大, 统一的教学方式无法适应所有学生。众所周知, 我国的高等教育实行的是“统一考试, 统一录取”制度, 在录取过程中, 录取顺序的排后, 决定了高职院校所录取的学生知识水平较低, 学习能力较差。另外, 在高职所录取的学生中, 还有部分偏科学生, 英语能力较强, 但是其他科目很差, 所以总的学习成绩不佳。英语能力的悬殊, 使得统一的英语教学方式无法满足所有学生的需求, 因此影响了对学生的因材施教。

(二) 教学存在的问题

一是教学定位不明确, 学生学习热情不高。由于在我国目前的教育评价体系中, 教育评估的结果对一所学校的影响很大, 直接决定了该校未来的发展走向和财政拨款等各方面。因此各类高职院校为了提高本校的评估成绩, 并进一步升级为本科院校, 不顾本校实际情况, 盲目学校本科院校的教学体系, 讲授的知识深度和广度也超出了学生的学习能力范围, 由此造成学生的学习成绩不佳, 进而影响了学生的学习热情。

二是应试教育现象明显, 实用性不强。在“只以考试论英雄”的教育体制下, 高职院校的英语教学中, 以考试为中心的现象也相当普遍。单纯从教学角度看, 这种以考试为目标的教学方式, 目的明确, 师生容易形成共同的努力方向, 学生的学习热情也较高, 而且在教学的过程中, 学生的英语水平确实能有较大的提高。但是不可忽视的是, 英语等级考试的结果并不能表示学生的真正英语水平, 即便是通过了相应等级考试的学生, 其英语水平也未必就能够满足与外国人交流的需要。

三、高职院校英语教学的重新定位

根据2000年教育部颁布的《高职高专教育英语课程教学基本要求》文件规定, 并考虑高职院校学生的实际, 本文建议首先对高职学生进行英语综合能力的培养, 然后根据学生的个人意愿并结合其英语水平,

收稿日期: 2015-02-26

作者简介: 刘 琦(1970—), 女, 高级讲师, 本科, 承德护理职业学院英语教研室主任。

对其进行适合的英语教学。在此教学过程中,高职院校英语教学的定位将从应试教育型分别向以下几个类型进行转变。

(一) 综合能力型

综合能力型的教学定位是针对高职学生的基础英语能力培养而提出来的。根据《要求》文件规定,作者对高职学生的英语学习情况进行研究,对执教的非英语专业两个班级共 56 人的英语考试成绩进行了调查分析,结果如见表 1 所示。由于在高职学生中,存在相当一部分对英语毫无兴趣,对成绩漠不关心的学生,因此本文还对英语总成绩在 15 之前的学生单独进行了分析,以便更好的反应各层次高职学生的英语水平。

高职学生英语成绩调查结果

	满分	平均成绩	前 15 名平均成绩
听力部分	20	6	12
阅读部分	40	19	33
语法部分	25	11	18
写作部分	15	4	10

由表中的结果可知,所有学生和前 15 名学生的英语成绩均为阅读和语法部分最好,而听力和写作部分的成绩则较差,特别是对于全体学生的平均成绩而言,听力和写作部分成绩仅为 3 分左右。造成这种结果的原因一方面固然是国内缺乏练习听说的英语氛围,另一方面也是由于阅读部分分值较大,在应试教育过程中,重视程度较高造成的。但是从某种程度上来说,高职毕业生英语的运用主要依赖的正是听说能力,所以有必要重新建立高职英语的综合能力培养定位,对高职学生进行听说读写的全方位培养,因为各方面的平衡发展能够使学生更好的认识自身的潜力,也是未来学生能够深入学习的基础。

(二) 深度教育型

通过座谈了解到高职学生中有相当一部分的学生准备继续深造,专接本或者是读研究生。无论哪一种,其相应的英语考试的难度与高职院校英语 A、B 级考试相比有较大幅度的提高,因此对于此类学生,在平常的英语教学中,需要采用深度教育型的教学定位,提高其英语考试成绩,以利于其继续深造的进行,同时更为其在今后的工作中进行对外交流和获取国外一些信息方面能做到游刃有余打下坚实的基础。

在深度教育型的英语教学中,由于学习的好坏直接决定了未来的发展前途,因此学生的学习热情和动力一般都很高,课程教材的选择余地也较大,此类型的英语教学中需要注意的是英语教师的专业水平,这方面需要通过师带引和教师培训的方式进行解决。

四、结语

在国际资源共享及人才交流中英语是最重要的语言工具,在高职毕业生未来的职业生涯有着十分重要的作用。在我国经济飞速发展的今天,对这类人才的需求也日益多样化,因此改变以往的高职英语教学方式,是十分必要的。由于高职学生的英语基础一般较差,因此本文建议首先对其进行综合能力型的英语教学,然后在听说读写能力得以平衡发展的基础上,根据学生的个人意愿再分别进行深度教育型的英语教学,以便每一位学生都能在适合自己的英语教学定位中,得到最大的收获。

参考文献:

- [1] 于秀娟. 高职院校人才培养定位下的教学改革走向——以公共英语教学改革为例[J]. 山东商业职业技术学院学报, 2012(04).
- [2] 吴娟. 网络环境下高职高专学生英语自主学习评价的探索[J]. 英语广场(学术研究), 2012(11).
- [3] 姜桂莲. 关于高职院校专业英语教学改革思考[J]. 辽宁高职学报, 2008(04).
- [4] 雷兵, 张江敏. 高职院校英语教学改革分析及改革探讨[J]. 昆明冶金高等专科学校学报, 2009(06).

(责任编辑: 蔡方)

试析我国高等医药职业学校的英语教学导向分析

李 利, 齐洪雁

(承德护理职业学院, 河北 承德 067000)

摘 要: 世界经济一体化的今天, 对高等医药职业学校的学生来说, 学习英语至关重要。但是, 目前国内去英语化的呼声很高, 无论是学生还是老师都感受到了相关的压力。而教师、传道授业解惑也。对于高等医药职业学校来说, 不像一些综合性大学, 其技术性相对学术性更重要一些, 英语作为一门通用的技术, 对提升学生的核心竞争力尤其关键。特别是目前, 绝大多数西方的医学学术论文、医学书籍都是英文的, 所以, 学好英语是学生能否在毕业后继续不断学习的关键。因此, 提升高等医药职业学校学生的英语水平, 要从高校的英语老师下手。高校首先应努力提升英语老师的专业素质, 同时也应建立起良性的教师评价制度, 只有这样, 才能切实的提升高等医药职业学校英语的教学效果。

关键词: 高等医药职业学校; 英语教学; 导向分析; 创新能力

在国际化的大背景下, 很多国外先进医药都进入到中国, 国际上顶尖的医药期刊也是英文的, 因此, 英语的学习对于高等医药职业学校学生来说是非常重要的技能。这是学生未来能够持续不断地学习的基础。笔者在后文将分别从提升教师队伍专业素质和教师教学评价两个方面进行细致论述, 核心目的是希望在英语教学的供给端进行改革, 提升英语教学的供给水平, 才会让英语教学效果提升。

1 高等医药职业学校应当努力提升英语教师队伍的专业素质

在大学的“大众创业、万众创新”时代背景下, 高等医药职业学校学生应该适应时代的发展, 以就业和创新为导向, 切实从提升学生的英语应用技能基础上进行教学。高等医药职业学校的创新相对于社会创新也有所侧重。有所不同, 高校的创新一定程度上代表着科技上的创新。我们也注意到, 对于目前的高等医药职业学校很多都属于民办类型院校, 而且老师的晋升渠道也比较狭窄, 所以很难吸引到优秀的老师, 相应的, 招聘到的教师学历普遍偏低, 目前很多高等医药职业学校的骨干教师都是本科毕业, 最近一些年才招聘到了一些硕士研究生老师, 而相对于比较好的大学, 博士生数量非常少, 这就更不用说海归的博士了。这样就导致高等医药职业学校英语教师的整体学术水平堪忧, 加上晋升渠道非常单薄, 以至于人才流失也非常严重。一些游戏的教师都跑到更高水平的高校, 导致高等医药职业学校英语教师水平数十年都止步不前, 并且有降低趋势。因此, 在这个意义上, 高等医药职业学校可以积极引进一些专业的英语博士进入学校, 切实的提升高水平的英语教师的待遇, 学校需要给这些优秀的老师创造更多的晋升渠道, 让每一位老师都有拼搏的动力, 最终才能有效地提升学校英语老师整体英语水平; 有条件的学校还可以引进一些外教教学生英语, 这样对于培养学生英语感知有着非常重要的现实意义。

2 高等医药职业学校应当完善英语教师的评价体系, 教学面向就业

高校教师的水平能否一年比一年好, 能否一代超过一代, 不可能依赖于某一任高校的领导。新形势下, 高等医药职业学校毕业生面对前所未有的就业挑战, 高等医药职业学校英语教师应当逐步适应于新常态, 逐步建立市场化导向, 将毕业生的就业核心竞争力摆在首位, 而高等医药职业学校应该建立起科学、面向就业市场化的教师评价体系。另外, 在以往的高等医药职业学校英语教师评价中, 校领导占支配地位, 也就是说, 评价一个英语老师教的好不好, 老师是否晋升, 是否能够评到相应的职称, 校领导有很大的发言权, 这显然是非常不合理的, 很容易滋生腐败, 也会让老师的工作重心发生偏移。在这种情况下, 就需要高等医药职业学校转变思路, 从教学服务的角度出发设计合理的英语教师评价体系。这其中最重要就是评价的对象选择, 既然是服务型的教学思路, 那么评价的主体就一定得是服务的对象——学生。老师教的好不好, 学生应该最有发言权。因此, 高等医药职业学校的英语教师评价体系, 应当以学生作为评价的主要群体。学校应该尊重学生的意见, 倾听学生的声音。同时, 对于学生的评价, 英语教师也可以收到学生最直接的反馈, 英语教学中哪里出了问题, 都可以通过学生对老师的直接反馈获得。学校在这个过程中一定要保证学生言论自由权利, 对于学生的信息要做好保护, 特别是对那些敢于讲真话的学生, 要切实的给予保护, 不能让老师对那些给自己差评的学生报复的机会, 这种良性的评价机制也会加强学生和英语教师之间的互动, 会让老师的教学更贴合学生

的意见不断变化, 以求能够找到有效的教学模式。此外, 一些学校每年都会开展针对全校学生的“最受尊敬的教师”评选, 虽然“最受尊敬的教师”奖项对老师来说是荣誉性的, 但是学生心目中的最受尊敬的教师所引领的教学风格必然可以成为其他老师学习的标杆。此外, 为适应于新常态, 目前诸多用人单位非常重视学生的英语水平, 高等医药职业学校可以考虑将毕业生的就业情况以一定方式也反映在英语教师的职称评定上, 通过这种制度的约束, 切实让高等医药职业学校的英语老师关注到学生的就业和创业能力培养。

3 总结

通过上文的分析, 我们看到高等医药职业学校相对于一般高校还有所不同, 其更加强调学生的技术水平和应用水平, 学生最终要形成的是自己的核心竞争力。这是因为现在诸多用人单位都要求学生拥有良好的英语技能。此外, 对于医药类学校而言, 目前一些高水平学术论文以及最新的医药前沿书籍都是英文的, 所以学生的英语水平是未来继续学习的基础, 没有英语会给学生以极大的限制。因此, 切实的提升高等医药职业学校学生的英语水平非常必要。而相对于高等医药职业学校而言, 提升学生的英语水平的关键在于教学革新, 英语知识的供给水平首先得大幅的提升。在这个意义上, 高等医药职业学校应当积极引进一些高水平的英语老师, 以提升高等医药职业学校英语教师的专业素质; 其次高等医药职业学校要完善英语教师的评价体系, 让学生积极地参与到英语教师的评鉴当中, 只有这样才能让英语教学以学生自身的就业、核心竞争力为导向, 让英语教师能够根据学生的反馈及时的调整自己的教学方向。笔者相信, 高等医药职业学校只要坚持这样做, 就一定能够提升学校的英语教学水平, 也一定能提升高等医药职业学校毕业生的核心竞争力。

参考文献

- [1] 杨翠, 陈中耀. 基于职业能力培养的《外贸英语实务》课程改革与实践[J]. 当代教育实践与教学研究, 2017, (01): 202.
- [2] 刘义和, 李守臣. 基于需求分析的中等职业学校英语教学模式构建[J]. 教育教学论坛, 2016, (50): 268-269.
- [3] 陶群宇. 以职业为导向的“基础英语+行业英语”双层次教学模式的构建与实践[J]. 海外英语, 2014, (22): 47-48+51.
- [4] 江叶. 职业学校英语课程的教学特点和教学策略分析[J]. 英语广场(学术版), 2013, (12): 120-121.
- [5] 杜燕洁, 邱晓晓. 论默会知识视阈下职业院校英语教学方法改革[J]. 浙江工业大学学报(社会科学版), 2013, (04): 353-359.
- [6] 方宝. 高职英语教学的职业导向性现状及其改革构想——基于南方5省10所高职院校问卷调查的实证分析[J]. 职业技术教育, 2012, (29): 31-36.
- [7] 哈尔滨职业技术学院学报 2011 年 3-6 期(总第 95-100 期)目录[J]. 哈尔滨职业技术学院学报, 2011, (06): 124-129.
- [8] 赵亚, 梁欣. 以能力为本位的中等职业院校英语教学大纲——基于文本的课程分析[J]. 中国外语, 2009, (03): 7-13.
- [9] 廖子卿. 中等职业教育英语教学面临的现状、存在的问题及对策[J]. 中国科技信息, 2007, (18): 286-288.

“以赛促教”高职英语口语教学“职业化”转向的改革探索

彭志贤¹ 刘琦¹ 吕小君¹ 张唯一²

(1 承德护理职业学院, 河北承德 067000; 2 承德应用技术职业学院, 河北承德 067000)

摘要:“全国高职高专实用英语口语大赛”的“职业化”导向对高职高专英语口语的教学内容、方法、评估方式以及师资队伍提出了新的要求。本文旨在通过分析口语技能大赛的竞赛内容设置,将口语大赛与高职英语口语课堂教学相融合,从而提出全面提升高职学生英语职业能力的有效路径。

关键词:以赛促教; 高职英语教学改革; 口语大赛

中图分类号:F710-41B19.1 **文献标识码:**A **文章编号:**2096-4110(2020)04(C)-0100-02

2014年6月,教育部及相关部门联合印发了《现代职业教育体系建设规划2014—2020》文件。文件中强调要“完善职业院校教学比赛制度,办好全国职业院校技能大赛,提升国际影响力,将学生比赛成绩作为升入高一级院校的重要依据。”根据文件要求,在高职高专英语口语教学中,我们应本着“实用为主,够用为度”的原则,在打好学生英语基本功的基础上,着力培养学生英语职场运用能力以及跨文化交际能力,并结合“全国高职高专实用英语口语大赛”,开展“以赛促教、赛教融合”的高职英语口语竞赛教学模式。

1 全国职业院校技能大赛之英语口语技能大赛

全国高职高专实用英语口语大赛由教育部、中国职业技术教育学会及高等教育出版社于2004年启动,并于2011年纳入国家职业技能大赛。口语大赛的赛项内容包括职场描述、情景交流、职场考验以及职场辩论四个环节,比赛中选手需要在既定的时间内描述反映国家、社会、经济、生活、教育等相关热点问题的统计图表;与外教考官现场即兴就相关广告进行一对一情景交流并在辩论环节与其他考生进行现场“即席辩论”。大赛充分体现了职业教育的“实用性”特点,体现了用人单位对学生英语素质、水平的要求。同时也对高职高专英语教学提出了新的要求。针对大赛内容的“职业化”导向,高职高专英语口语的教学的内容、方法、评估方式以及师资队伍也要做出相应的调整从而深化高职高专英语教

学改革,提高学生的职场英语应用能力。

2 高职高专英语教学现状

传统的高职高专英语教学由于课程定位不准确,人才培养目标不明确,教学内容与实际职场工作严重脱节等问题,导致高职高专英语教学与学生职业能力培养不配套,高职学生不能完成行业、企业对于学生职场能力的要求。因此,高职高专英语教学亟需建立一套能够着力培养学生职场英语运用能力的教学模式。

3 “以赛促教,赛教融合”之英语口语教学模式改革设计

针对以上问题,为全面提升学生职场英语应用能力,以全国职业院校技能大赛之英语口语技能大赛为切入点,在高职英语口语教学中开展“以赛促教,赛教融合”之英语口语竞赛教学模式。该模式主要包括两个方面的内容:第一,将英语技能比赛纳入高职英语口语教学实践体系,全方位贯彻“以赛促学”方案,从而促进高职教师的教学热情,激发学生学习的积极性,提高学生自主学习的能力。其二,为提高学生的学习效果,将学生在各类英语竞赛中的比赛结果纳入师生评价体系,通过各种量化考核方式将学生的竞赛成绩计入学生期末总评成绩以及教师年度考核评定体系中,促进学生的参与度,提高教师的教学热情,完善形成性评价体系,实现“以赛促教,赛教融合”的教学方案。“以赛促教,赛教融合”之英语口语竞赛教学模式以课堂竞赛为切入点,依托《英语视听说教程》以及ismart平台,教学内容涵盖通用英语及职业英语的部分话题。笔者以承德护理职业学院涉外护理系英语教改为例,从教与学两个角度分析该教学模式对英语教学的影响。

构建“以赛促教,赛教融合”之英语口语竞赛教学模式应注重以下四个方面:首先,着力培养学生良性竞争意识,合理安排课上小组互动,使学生在合作与竞争中感受到成功的喜悦,建立趣味横生、以学生为主的英语课堂。其次,依托ismart平台,将学生的口语课堂延伸到

2019河北省职业院校外语教学改革研究与实践项目;项目名称:“以赛促教”高职英语口语教学“职业化”转向的实践研究;编号:2019ZYWYJG012

作者简介:彭志贤(1983-),女,河北承德人,副教授,本科学历,硕士学位,承德护理职业学院英语教师,研究方向:英语教育与教学研究

通讯作者:刘琦(1970-),女,河北承德人,副教授,本科学历,承德护理职业学院英语教研室主任;研究方向:英语教育与教学研究

[100]

课下,学生将包含职场英语话题的口语作业以视频方式传到ismart平台。通过师生、生生评价的方式,以点赞票数居多者和教师评价高者为评价标准。每次作业后对于表现好的作品予以一定的奖励和加分。第三,每学期召开英语文化周活动。比赛内容,标准对接英语口语技能大赛。通过班级初选,系部推荐,院级总决赛的层层考验,真正让学生实现“身临其境”,培养学生的实战经验,实现学生英语职业技能与英语专业知识的双突破。第四,课外辅导中,贯彻英语口语大赛内容。开展午间听音,中午1:30-2:00收听相关职场英语音频;下午4:00-4:30职场情景交际,晚6:00-7:00图表描述、职场辩论等环节,通过每天的课外检查,反复操练,夯实学生职场英语基础;每学期通过每周英语单词竞赛,每月英语听力测试等竞赛活动,提高学生的英语学习热情,并将学生课外活动检查结果及比赛成绩计入学期末总评成绩。

“以赛促教、赛教融合”之英语口语竞赛教学模式的课堂竞赛教学设计总结如下:教学目标—小组任务学习—小组竞赛—课堂及课后评价。具体操作如下:

3.1 合理分组

本着公平、合理的原则,为保证课上竞赛的信用和效率,在学期初,根据学生高考成绩综合学生的性别、知识结构、多元智能、性格特点等多方面因素,将学生分成4-6人的英语学习小组。并将小组成员合理分工,建立小组合作—竞赛式学习模式。小组内部设组长、资料员、发言员等职务。每堂课上,大家各司其职,共同学习。为保证每个学生获得同样的学习、锻炼机会,小组内部各个职务采用轮流制,定期轮换确保每个成员都能得到充分的锻炼、方便师生、生生互评。

3.2 教学目标的设定、竞赛教学方案的确立

根据单元教学重点及难点结合学生的具体学情,将英语口语大赛中职场描述、情景交流以及职场辩论三个环节贯穿于每课单元教学设计中。其中“职场描述”板块是以图表描述的方式在每节课中轮流进行。学生根据每节课口语学习的内容,选取与之题材相关的图表进行为期1-3分钟的图表描述;“情景交流”板块,是学生小组互动合作环节,学生根据每单元的职场情景题材,结合关键词,自由发挥,创造小组职场迷你情景剧;而在“职场辩论”板块中教师根据每单元的口语题材,确立相关辩论题目,每节课随机抽取两组学生作为正反双方,进行“即席辩论”。每个板块的评分规则都对接口语大赛评分标准,并将每个小组的得分计入学期末总评成绩。除此以外,教师还可以根据每节课口语话题具体内容,依托ismart平台设置其他形式多样、内容丰富的小组活动,并在课后对学生进行深入指导。教学设计重点在于通过构建“赛教融合”的课堂竞赛教学模式,实现“赛项与专业教学相结合”的人才培养方案,促进英语专业建设与学生英语职业能力的全面提升,满足行业、企业对于学生职场能力的要求,达到“以赛促学、以赛促教”的根本目的。

3.3 任务教学

根据教学目标,通过形式多样的竞赛式教学活动,引领学生进行以学生为中心的英语教学活动从而实现单元预期教学目标。

3.4 课堂评价体系

在具体的教学环节实施过程中,每个板块的设计都有具体的评分标准。小组内部各个职务采用轮流制,定期轮换既可以确保每个成员都能得到充分的锻炼,又方便师生、生生进行多元互动评价机制。该评价机制包括教师评价+学生评价+ismart网络互评,成绩包括线上、线下两部分组成,学生自评、互评环节以及网络互评环节的设计能够充分启发学生的思维,调动他们的学习热情,通过对比反思自身的优、缺点,从而进行更深入的内在改造。通过具体的量化考核表将师生、生的评价进行合理量化,并纳入学生形成性评价体系中,最后计入学生的期末总评成绩里。该学生评价体系应贯穿英语竞赛教学模式始终。

4 “以赛促教、赛教融合”之高职英语口语教学模式的启发

在高职英语教学中,应以口语大赛为契机,促进高职院校师资队伍的建设。

首先,全面提高英语教师的基本功及职场口语运用能力。众所周知,口语大赛的考核点落脚在学生,但学生的英语职场应用能力的提升有赖于教师的有效指导。因此,教师要指导学生在口语大赛中脱颖而出,自己首先要具备较为扎实的英语基本功。为提升教师的专业水平,教师在教学之余,应注重自身听、说技能的训练以及职场英语运用能力的提升。

其次,高职教师应不断更新教学理念,提升自身教学水平,定期到高一级的院校进行实践、学习。同时,教师在教学中要不断学习,提高自身对于现代化教学手段的掌握,从而更好地调动学生英语学习的积极性,开展个性化学习。

5 结语

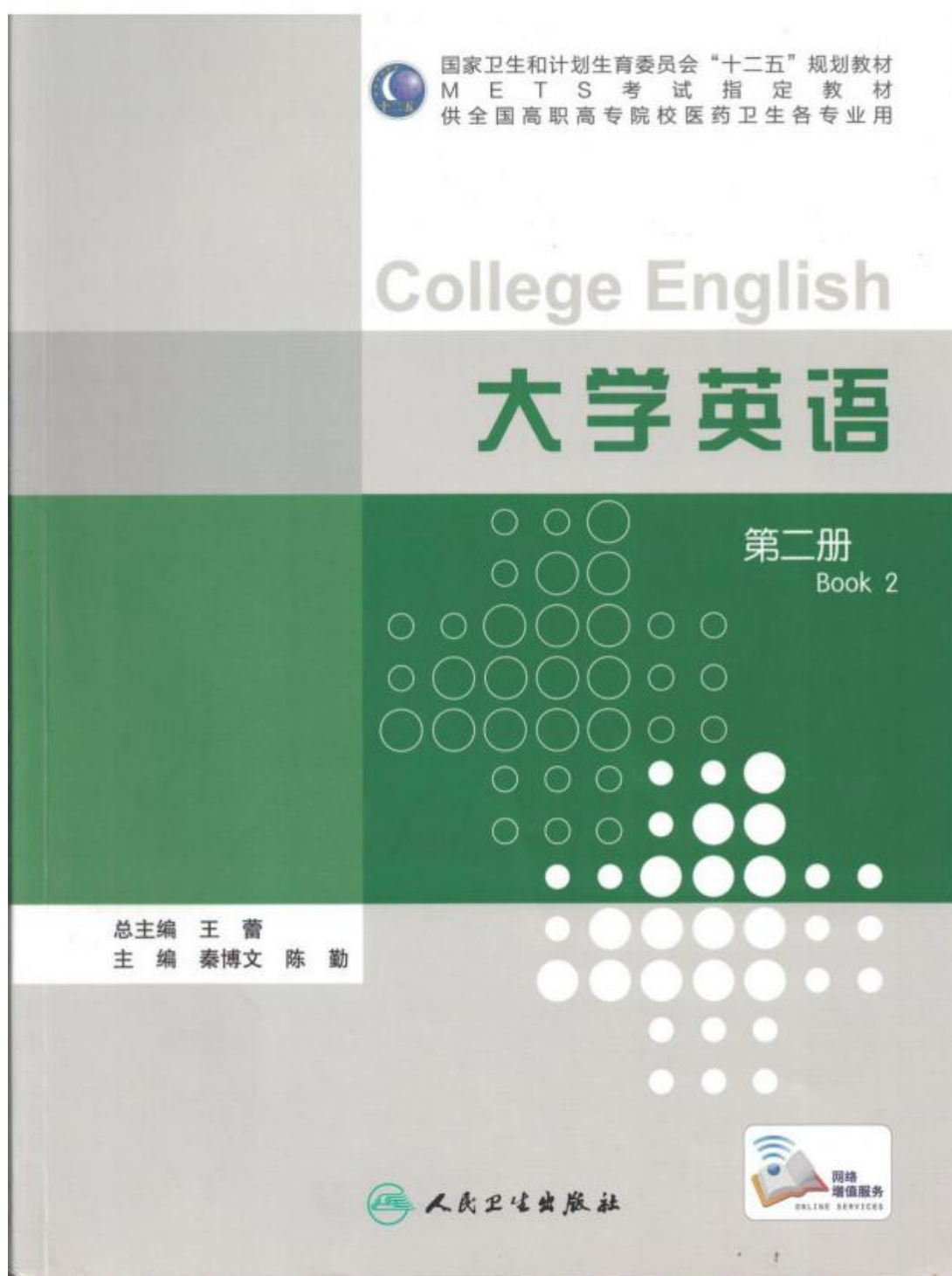
教育部《现代职业教育体系建设规划2014—2020》文件要求,我国高职英语教学应凸显“职业特色、行业属性、提升学生的职场竞争力”。针对这一要求,高职英语教学也本着“以赛促学、以赛促教、以赛促建、以赛促改”的原则,不断更新教学理念,系统整合教学内容,创新教学方法,实现高职英语教学“职业”性的转变。

参考文献

- [1] 蔡基刚.关于我国大学英语教学重新定位的思考[J].外语教学与研究,2010(7):307-308.
- [2] (美) Daniel L. Stufflebeam.评估模型[M].北京:北京大学出版社,2007.

佐证材料：

代表性教材





国家卫生和计划生育委员会“十二五”规划教材

METS 考试指定教材

供全国高职高专院校医药卫生各专业用

大学英语

College English

第二册

Book 2

主 审 Adrienne Schanai Phillips

总主编 王 蕾

主 编 秦博文 陈 勤

副主编 刘 琦 谢 娣 李 荧 陈丽芳

编 者 (以姓氏笔画为序)

吕小君 (承德护理职业学院)

朱 洁 (河北大学医学部)

刘 琦 (承德护理职业学院)

李 荧 (山东医学高等专科学校)

陈 勤 (郑州大学护理学院)

陈丽芳 (邢台医学高等专科学校)

段艳丹 (郑州大学护理学院)

秦博文 (承德护理职业学院)

黄弋冰 (安徽医学高等专科学校)

谢 娣 (无锡卫生高等职业技术学校)

谢 静 (广西医科大学护理学院)

人民卫生出版社

教学成果总结报告

图书在版编目(CIP)数据

大学英语. 第2册 / 秦博文, 陈勤主编. —北京: 人民卫生出版社, 2015

ISBN 978-7-117-21110-9

I. ①大… II. ①秦… ②陈… III. ①英语—高等职业教育—教材 IV. ①H31

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2015)第 181862 号

人卫社官网 www.pmph.com 出版物查询, 在线购书
人卫医学网 www.ipmph.com 医学考试辅导, 医学数据库服务, 医学教育资源, 大众健康资讯

版权所有, 侵权必究!

大学 英语

第二册

主 编: 秦博文 陈 勤

出版发行: 人民卫生出版社(中继线 010-59780011)

地 址: 北京市朝阳区潘家园南里 19 号

邮 编: 100021

E-mail: pmph@pmph.com

购书热线: 010-59787592 010-59787584 010-65264830

印 刷: 北京汇林印务有限公司

经 销: 新华书店

开 本: 850×1168 1/16 印张: 12

字 数: 355 千字

版 次: 2015 年 9 月第 1 版 2015 年 9 月第 1 版第 1 次印刷

标准书号: ISBN 978-7-117-21110-9/R·21111

定 价: 38.00 元

打击盗版举报电话: 010-59787491 E-mail: WQ@pmph.com

(凡属印装质量问题请与本社市场营销中心联系退换)

中等职业教育数字化创新教材

供中等卫生职业教育各专业使用

公共英语基础教程

(上册)

秦博文 ◎ 主编



 科学出版社

中等职业教育数字化创新教材

供中等卫生职业教育各专业使用

公共英语基础教程(上册)

主 编 秦博文

副主编 刘 琦 朱学玲

编 者 (按姓氏汉语拼音排序)

曹秋娟(阳泉市卫生学校)

晋丽梅(长治卫生学校)

刘 琦(承德护理职业学院)

刘祺丹(四川省人民医院护士学校)

吕小君(承德护理职业学院)

秦博文(承德护理职业学院)

孙颖馨(朝阳市卫生学校)

王华丽(通化市卫生学校)

翟 堃(开封大学医学部)

朱学玲(秦皇岛市卫生学校)

科 学 出 版 社

北 京

内 容 简 介

本教材为公共英语基础教程(上册),共6个单元。根据初中毕业生的语音掌握情况和现实生活中学生可能会面临的各种生活情境,该教材第一、第二单元为热身单元,主要为巩固语音基础知识,第三至第六单元的每个单元都有一个谈论的主题,分别设置为居家生活、美食文化、个人消费和网上冲浪。

每单元包括七个部分:趣味英语、文化沙龙、听说练习、阅读理解、语言聚焦/语法、补充材料——医护专业内容、引导性写作。

本教材的“语言聚焦/语法”部分系统讲解了初中英语中出现的8个基本时态、宾语从句及定语从句,为学生后续的自主学习打下了坚实的句法结构基础,较好地做到了中学与中专英语教学的有效衔接。

本教材主要供中等卫生职业教育各专业使用,也可以作为卫生类院校三年制大专一年级的过渡性教材使用。

图书在版编目(CIP)数据

公共英语基础教程.上册/秦博文主编. —北京:科学出版社,
2016.8

中等职业教育数字化创新教材
ISBN 978-7-03-048366-9

I. 公… II. 秦… III. 英语课—中等专业学校—教材 IV. G634.411

中国版本图书馆CIP数据核字(2016)第114894号

责任编辑:张立丽/责任校对:李 影
责任印制:赵 博/封面设计:张佩战

版权所有,违者必究。未经本社许可,数字图书馆不得使用

科 学 出 版 社 出 版

北京东黄城根北街16号

邮政编码:100717

<http://www.sciencep.com>

天津市新科印刷有限公司 印刷

科学出版社发行 各地新华书店经销

*

2016年8月第 一 版 开本:787×1092 1/16

2017年6月第三次印刷 印张:11 1/4

字数:266 000

定价:29.80 元

(如有印装质量问题,我社负责调换)



中等职业教育数字化创新教材

供中等卫生职业教育各专业使用

公共英语基础教程（下册）

主 编 秦博文

副主编 刘 琦 朱学玲

编 者 (按姓氏汉语拼音排序)

曹秋娟 (阳泉市卫生学校)

晋丽梅 (长治卫生学校)

刘 琦 (承德护理职业学院)

刘祺丹 (四川省人民医院护士学校)

吕小君 (承德护理职业学院)

秦博文 (承德护理职业学院)

孙颖馨 (朝阳市卫生学校)

王华丽 (通化市卫生学校)

翟 堃 (开封大学医学部)

朱学玲 (秦皇岛市卫生学校)

科 学 出 版 社

北 京

教学成果总结报告

• 版权所有 侵权必究 •

举报电话: 010-64030229; 010-64034315; 13501151303 (打假办)

内 容 简 介

本教材为公共英语基础教程(下册),共6个单元。根据现实生活中学生可能会面临的各种生活情境,每个单元设置一个谈论主题,分别为休闲娱乐、社交生活、兴趣爱好、情感世界、健康医疗和美容护肤。

每单元包括七个部分:趣味英语、文化沙龙、听说练习、阅读理解、语言聚焦/语法、补充材料——医护专业内容、引导性写作。

本教材的“语言聚焦/语法”部分系统讲解了初中英语中出现的8个基本时态、宾语从句及定语从句,为学生后续的自主学习打下了坚实的句法结构基础,较好地做到了中学与中专英语教学的有效衔接。

本教材主要供中等卫生职业教育各专业使用,也可以作为卫生类院校三年制大专一年级的过渡性教材。

图书在版编目(CIP)数据

公共英语基础教程.下册/秦博文主编. —北京:科学出版社, 2016.12

中等职业教育数字化创新教材

ISBN 978-7-03-048367-6

I. 公… II. 秦… III. 英语课—中等专业学校—教材 IV. G634.411

中国版本图书馆CIP数据核字(2016)第114896号

责任编辑:张立丽/责任校对:贾伟娟

责任印制:赵博/封面设计:张佩战

版权所有,违者必究。未经本社许可,数字图书馆不得使用

科学出版社出版

北京东黄城根北街16号

邮政编码:100717

http://www.sciencep.com

文林印务有限公司印刷

科学出版社发行 各地新华书店经销

2016年12月第一版 开本:787×1092 1/16

2018年1月第二次印刷 印张:11

字数:261 000

定价:29.80元

(如有印装质量问题,我社负责调换)

全国高等院校数字化课程规划教材



供护理、助产及医学相关专业使用

护理英语

English for Nursing

> 听说分册

(Listening and Speaking)

罗渝 刘琦◎主编



科学出版社

全国高等院校数字化课程规划教材

供护理、助产及医学相关专业使用

护理英语（听说分册）

English for Nursing (Listening and Speaking)

主 编 罗 渝 刘 琦

副主编 胡晓莉 曾艾玲 穆 艳 吕小君

编 者（按姓氏汉语拼音排序）

方露燕 金华职业技术学院

胡晓莉 山东医学高等专科学校

李婉瑄 广州卫生职业技术学院

刘 琦 承德护理职业学院

刘 青 泰山护理职业学院

罗 渝 广州卫生职业技术学院

吕小君 承德护理职业学院

穆 艳 铁岭卫生职业学院

谢颖怡 惠州卫生职业技术学院

于 婷 泰山护理职业学院

袁 文 承德护理职业学院

张媛媛 长沙卫生职业学院

曾艾玲 惠州卫生职业技术学院

科 学 出 版 社

北 京

内 容 简 介

本教材为了顺应医药卫生事业的发展和行业对人才素质要求的不断提高而编写,旨在提高学生的专业英语口语能力,特别是学生同病患、病患家属或其他医务工作者使用行业英语沟通的口语表达能力。教材编写中,我们围绕章节主题设计多个任务,以口语任务为主,完成工作场景中可能遇到的模拟任务(如采集病史、生命体征测量、交班、用药指导等);以听力任务为辅,为学生做好语言输入和积累。

本教材可供护理、助产及医学相关专业使用。

图书在版编目(CIP)数据

护理英语(听说分册) = English for Nursing (Listening and Speaking) / 罗渝, 刘琦主编. —北京: 科学出版社, 2019.9

全国高等院校数字化课程规划教材

ISBN 978-7-03-060308-1

I. 护… II. ①罗… ②刘… III. 护理学-英语-听说教学-高等学校-教材 IV. R47

中国版本图书馆CIP数据核字(2019)第001085号

责任编辑: 张立丽 许 岚 / 责任校对: 王 瑞

责任印制: 李 彤 / 封面设计: 金舵手世纪

科学出版社 出版

北京东黄城根北街16号

邮政编码: 100717

<http://www.sciencep.com>

北京虎彩文化传播有限公司 印刷

科学出版社发行 各地新华书店经销

*

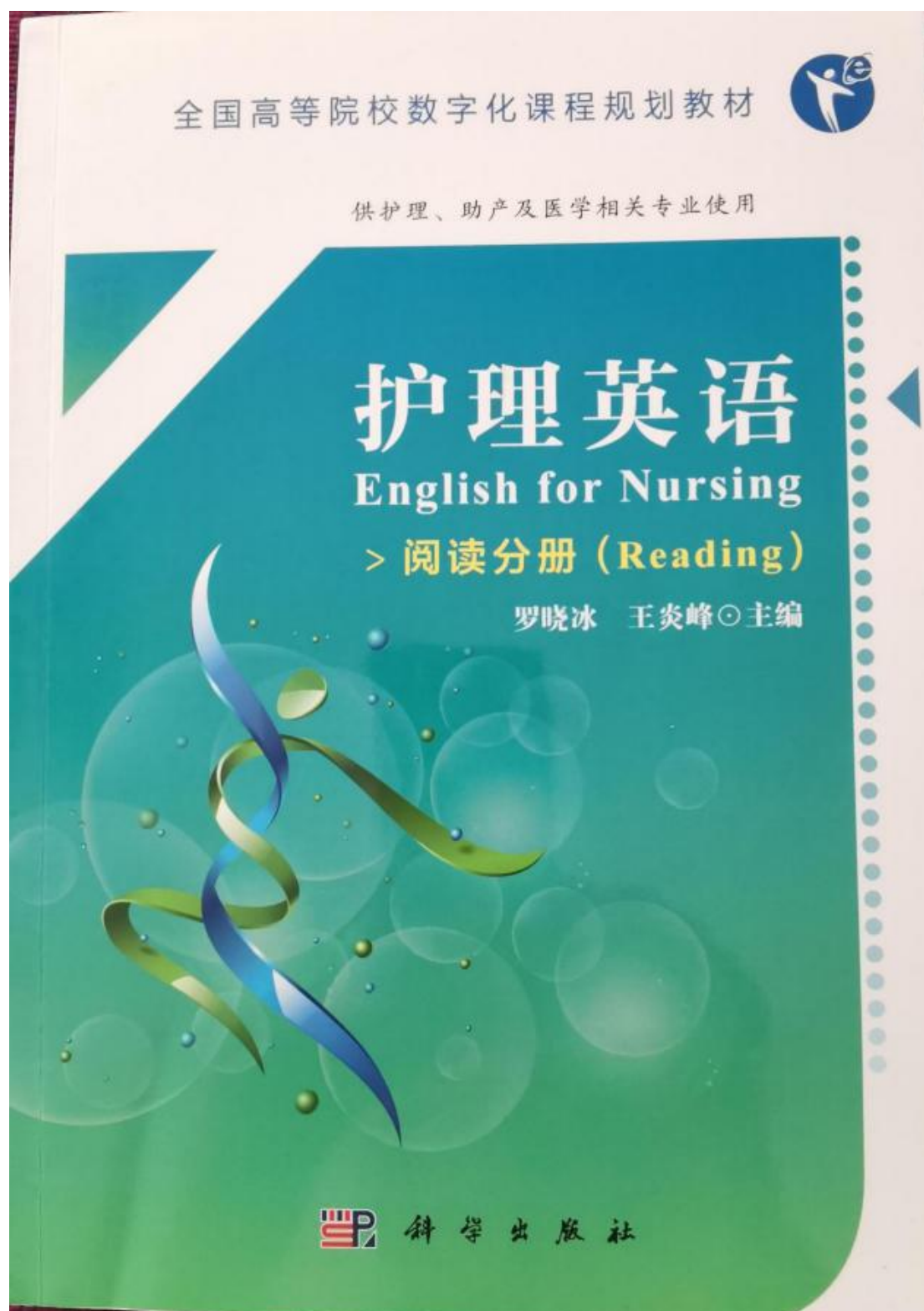
2019年9月第 一 版 开本: 787×1092 1/16

2019年9月第一次印刷 印张: 14 1/4

字数: 335 000

定价: 45.00 元

(如有印装质量问题, 我社负责调换)



全国高等院校数字化课程规划教材

供护理、助产及医学相关专业使用

护理英语（阅读分册）

English for Nursing (Reading)

主 编 罗晓冰 王炎峰

副主编 刘 杨

编 者 （按姓氏汉语拼音为序）

陈 爽 铁岭卫生职业学院

韩亚蕾 济南护理职业学院

李 静 泰山护理职业学院

刘 杨 济南护理职业学院

罗晓冰 承德护理职业学院

钱 超 泰山护理职业学院

宋洪玲 哈尔滨医科大学（大庆校区）

孙韵雪 广州卫生职业技术学院

王炎峰 重庆医药高等专科学校

余 可 重庆医药高等专科学校

张佳媛 哈尔滨医科大学（大庆校区）

赵 静 承德护理职业学院

科 学 出 版 社

北 京

教学成果总结报告

内 容 简 介

本教材依据护理岗位需要组织编写内容,内容编排以医院真实场景为主线,以临床护理工作为框架,以临床病例为导向,涉及基础护理、内科护理、外科护理、妇产科护理、儿科护理、精神科护理等护理专业理论及技能内容,以及医学影像技术、医学检验技术、用药护理、人际沟通技巧等相关知识。

本教材可供护理、助产及医学相关专业使用,亦可作为临床护理人员及拟出国工作的护理人员的参考读物。

图书在版编目(CIP)数据

护理英语(阅读分册)=English for Nursing(Reading)/罗晓冰,王炎峰主编.
—北京:科学出版社,2019.8
全国高等院校数字化课程规划教材
ISBN 978-7-03-060309-8

I. 护… II. ①罗… ②王… III. 护理学-英语-阅读教学-高等学校-教材 IV. R47

中国版本图书馆CIP数据核字(2019)第001086号

责任编辑:张立丽 辛 颖/责任校对:王萌萌

责任印制:李 彤/封面设计:金舵手世纪

科学出版社 出版

北京东黄城根北街16号

邮政编码:100717

<http://www.sciencep.com>

北京虎彩文化传播有限公司 印刷

科学出版社发行 各地新华书店经销

*

2019年8月第 一 版 开本:787×1092 1/16

2019年8月第一次印刷 印张:12 1/4

字数:279 000

定价:45.00 元

(如有印装质量问题,我社负责调换)

卫生职业教育创新教材

供涉外护理专业用

护理英语 综合教程

NURSING ENGLISH COMPREHENSIVE COURSE

● 主编 秦博文



 人民卫生出版社
PEOPLE'S MEDICAL PUBLISHING HOUSE

卫生职业教育创新教材

供涉外护理专业用

护理英语 综合教程

NURSING ENGLISH COMPREHENSIVE COURSE

顾问 路喜存 王建军

策划 徐国辉 吕瑞芳

主编 秦博文

副主编 刘亚丽 孟杰 侯君 孙玉斌 王航

主审 史伟丽 胡爱华 商亚珍 雷慧 马秀芬
于海红 李树东

编者(以姓氏笔画为序)

王传生	王航	王焯	王海燕	卢思英
刘印	刘亚丽	刘彩双	孙玉斌	孙秀丽
李桂娟	李燕	李馨	杨红梅	吴建清
张世琴	庞桂珍	孟杰	项薇薇	赵娟
侯君	秦博文	顾淑琴	鲍晓萍	

人民卫生出版社

图书在版编目(CIP)数据

护理英语综合教程/秦博文主编. —北京:人民卫生出版社, 2009.9

ISBN 978-7-117-11605-3

I. 护… II. 秦… III. 护理—英语—教材 IV. H31

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2009) 第 145429 号

门户网: www.pmph.com 出版物查询、网上书店
卫人网: www.hrhexam.com 执业护士、执业医师、
卫生资格考试培训

护理英语综合教程

主 编: 秦博文

出版发行: 人民卫生出版社 (中继线 010-67616688)

地 址: 北京市丰台区方庄芳群园 3 区 3 号楼

邮 编: 100078

E - mail: pmph@pmph.com

购书热线: 010-67605754 010-65264830

印 刷: 北京市安泰印刷厂

经 销: 新华书店

开 本: 787×1092 1/16 印张: 19.25

字 数: 456 千字

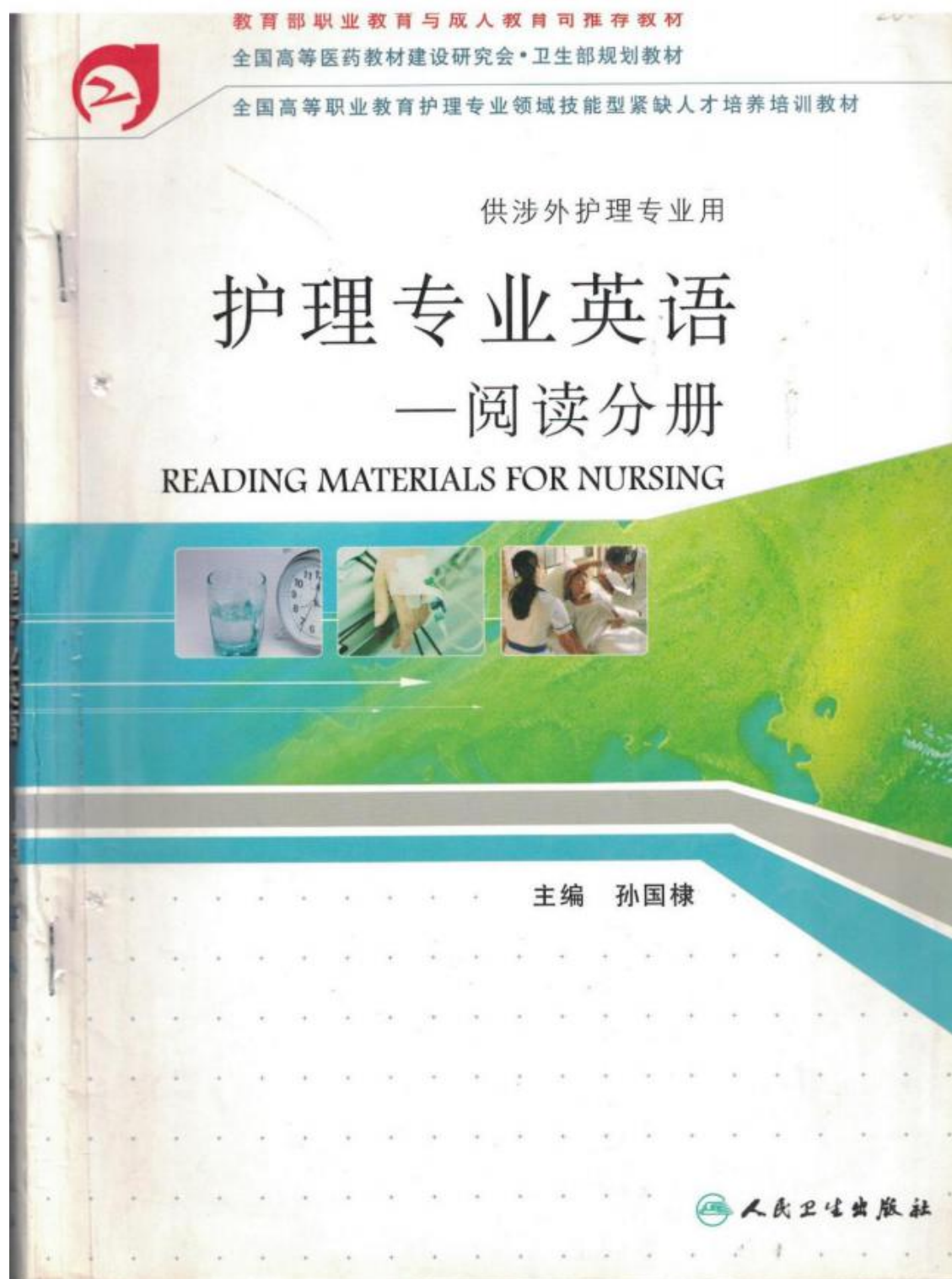
版 次: 2009 年 9 月第 1 版 2009 年 9 月第 1 版第 1 次印刷

标准书号: ISBN 978-7-117-11605-3/R · 11606

定 价: 45.00 元

版权所有, 侵权必究, 打击盗版举报电话: 010-87613394

(凡属印装质量问题请与本社销售部联系退换)



全国高等医药教材建设研究会·卫生部规划教材
全国高等职业教育护理专业领域技能型紧缺人才培养培训教材
供涉外护理专业用

护理专业英语 ——阅读分册 READING MATERIALS FOR NURSING

主 编 孙国棟

副主编 赵 旦 孙秀丽 刘春红

编 者(以姓氏笔画为序)

朱玉婷(江汉大学卫生职业技术学院)	刘春红(漯河医学专科学校)
孙秀丽(黑龙江省卫生学校)	孙国棟(江汉大学卫生职业技术学院)
李慧娟(江汉大学卫生职业技术学院)	杨永刚(重庆市第二卫生学校)
邹俊平(长沙市卫生学校)	陈绍云(华中科技大学同济医学院附属协和医院)
赵 旦(无锡卫生学校)	秦博文(承德卫生学校)
谢 红(四川大学华西临床医学院)	

人民卫生出版社

教学成果总结报告

图书在版编目(CIP)数据

护理专业英语——阅读分册/孙国棟主编. —北京:

人民卫生出版社, 2006.8. 2册. 1. 护理—英语—阅读教学

ISBN 7-117-07796-4

I. 护... II. 孙... III. 护理学—英语—阅读教学

—医学院校—教材 N. H31

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2006)第 072008 号

本书本印次封底贴有防伪标, 请注意识别。

护理专业英语——阅读分册

主 编: 孙国棟

出版发行: 人民卫生出版社(中继线 010-67616688)

地 址: 北京市丰台区方庄芳群园 3 区 3 号楼

邮 编: 100078

网 址: <http://www.pmph.com>

E-mail: pmph@pmph.com

购书热线: 010-67605754 010-65264830

印 刷: 湖南印业有限公司

经 销: 新华书店

开 本: 850×1168 1/16 印张: 21

字 数: 607 千字

版 次: 2006 年 8 月第 1 版 2006 年 8 月第 1 版第 1 次印刷

标准书号: ISBN 7-117-07796-4/R·7797

定价(含光盘): 36.00 元

版权所有, 侵权必究, 打击盗版举报电话: 010-87613394

(凡属印装质量问题请与本社销售部联系退换)



国家卫生和计划生育委员会“十三五”规划教材
高等卫生职业教育应用技能型规划教材

供高等卫生职业教育各专业用

医护英语

主 审 商亚珍
主 编 秦博文 刘清泉



人民卫生出版社



国家卫生和计划生育委员会“十三五”规划教材
高等卫生职业教育应用技能型规划教材

供高等卫生职业教育各专业用

医 护 英 语

主 审 商亚珍

主 编 秦博文 刘清泉

副主编 罗晓冰 封育新 保 静 孙 燕

编 者 (以姓氏笔画为序)

王 鑫 (大庆医学高等专科学校)

王利亚 (安徽医学高等专科学校)

王蕊蕊 (皖西卫生职业学院)

吕小君 (承德护理职业学院)

刘清泉 (黑龙江护理高等专科学校)

孙 燕 (合肥职业技术学院)

孙延宁 (山东医学高等专科学校)

纪敬敏 (河北中医学院)

陈明慧 (皖北卫生职业学院)

陈精华 (安徽人口职业学院)

罗晓冰 (承德护理职业学院)

封育新 (廊坊卫生职业学院)

保 静 (甘肃卫生职业学院)

秦博文 (承德护理职业学院)

唐瑞娟 (合肥职业技术学院)

人民卫生出版社

图书在版编目(CIP)数据

医护英语 / 秦博文, 刘清泉主编. —北京: 人民卫生出版社,
2016

ISBN 978-7-117-22647-9

I. ①医… II. ①秦… ②刘… III. ①医学—英语—医学
院校—教材 IV. ①R

中国版本图书馆CIP数据核字(2017)第012164号

人卫智网 www.ipmph.com 医学教育、学术、考试、健康,
购书智慧智能综合服务平台
人卫官网 www.pmph.com 人卫官方资讯发布平台

版权所有, 侵权必究!

医 护 英 语

主 编: 秦博文 刘清泉

出版发行: 人民卫生出版社(中继线 010-59780011)

地 址: 北京市朝阳区潘家园南里19号

邮 编: 100021

E-mail: pmph@pmph.com

购书热线: 010-59787592 010-59787584 010-65264830

印 刷: 北京人卫印刷厂

经 销: 新华书店

开 本: 850×1168 1/16 印张: 14

字 数: 376千字

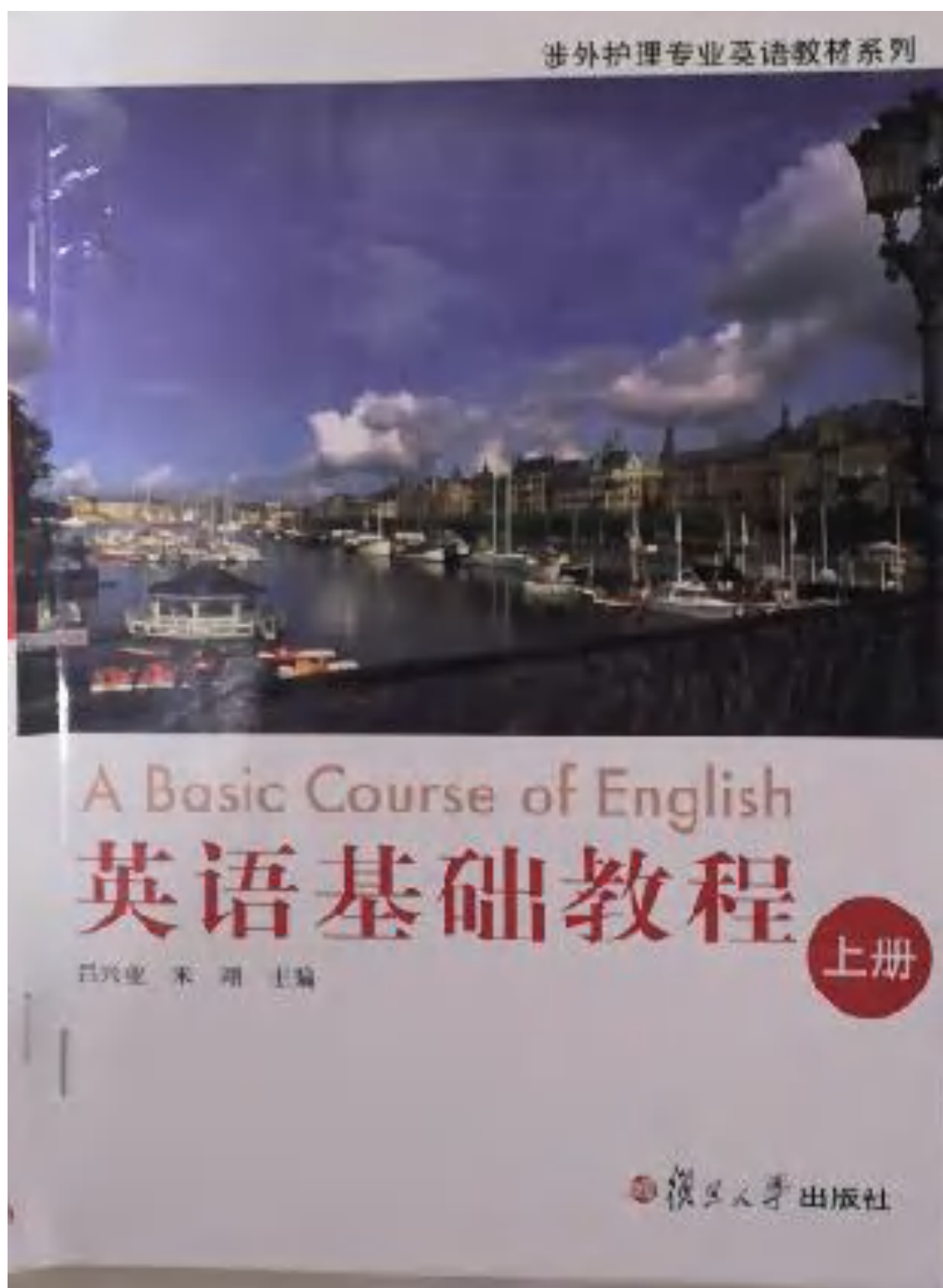
版 次: 2017年2月第1版 2017年2月第1版第1次印刷

标准书号: ISBN 978-7-117-22647-9/R·22648

定 价: 34.00元

打击盗版举报电话: 010-59787491 E-mail: WQ@pmph.com

(凡属印装质量问题请与本社市场营销中心联系退换)



编者 (以姓氏笔画为序)

- | | |
|-----|-----------------|
| 丁 立 | 黑龙江省卫生学校 |
| 万 辉 | 河北省承德市卫生学校 |
| 王 慧 | 河北省承德市卫生学校 |
| 吕兴业 | 河北省承德市卫生学校 |
| 朱 翊 | 河北省承德市卫生学校 |
| 刘宝龙 | 北京市昌平卫生学校 |
| 刘曦菲 | 河北省承德市卫生学校 |
| 纪美姮 | 河北省承德市卫生学校 |
| 孙凤芹 | 河北省秦皇岛市卫生学校 |
| 孙 寒 | 河北省承德市卫生学校 |
| 苏晓云 | 黑龙江省医药卫生职业学校 |
| 李艳君 | 河北省承德市卫生学校 |
| 刘晓庆 | 河北省承德市卫生学校 |
| 张玮玮 | 河北省承德市卫生学校 |
| 武文秀 | 河北省承德市卫生学校 |
| 罗 娜 | 黑龙江省林业卫生学校 |
| 周冬梅 | 辽宁省大连市铁路卫生学校 |
| 姜淑静 | 山东省济南市平阴县职业教育中心 |
| 黄 莉 | 贵州省贵阳市护理职业技术学院 |
| 常 念 | 湖南省长沙市卫生学校 |
| 彭志贤 | 河北省承德市卫生学校 |
| 韩鹄镔 | 河北省承德市卫生学校 |
| 鲍艳冬 | 河北省承德市卫生学校 |

教学成果总结报告

图书在版编目(CIP)数据

英语基础教程(上册)/吕兴业、朱翊主编. —上海:复旦大学出版社, 2010. 8
(涉外护理专业英语教材系列)

ISBN 978-7-309-07433-8

I. 英… II. ①吕…②朱… III. 护理学-英语-高等学校-教材 IV. H31

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2010)第 133027 号

英语基础教程(上册)

吕兴业 朱 翊 主编

出品人/贺圣遂 责任编辑/庄彩云

复旦大学出版社有限公司出版发行

上海市国权路 579 号 邮编:200433

网址: fupnet@fudanpress.com http://www.fudanpress.com

门市零售:86-21-65642857 团体订购:86-21-65118853

外埠邮购:86-21-65109143

大丰市科星印刷有限责任公司

开本 787×960 1/16 印张 14 字数 253 千

2010 年 8 月第 1 版第 1 次印刷

印数 1—5 100

ISBN 978-7-309-07433-8/H·1522

定价:28.00 元

如有印装质量问题, 请向复旦大学出版社有限公司发行部调换。

版权所有 侵权必究

涉外护理专业英语教材系列



A Basic Course of English 英语基础教程

吕兴业 朱 翊 主编

下册

复旦大学出版社

编者（以姓氏笔画为序）

- | | |
|-----|-----------------|
| 丁立 | 黑龙江省卫生学校 |
| 万辉 | 河北省承德市卫生学校 |
| 王慧 | 河北省承德市卫生学校 |
| 吕兴业 | 河北省承德市卫生学校 |
| 朱翊 | 河北省承德市卫生学校 |
| 刘宝龙 | 北京市昌平卫生学校 |
| 刘曦菲 | 河北省承德市卫生学校 |
| 纪美姮 | 河北省承德市卫生学校 |
| 孙凤芹 | 河北省秦皇岛市卫生学校 |
| 孙寒 | 河北省承德市卫生学校 |
| 苏晓云 | 黑龙江省医药卫生职业学校 |
| 李艳君 | 河北省承德市卫生学校 |
| 刘晓庆 | 河北省承德市卫生学校 |
| 张玮玮 | 河北省承德市卫生学校 |
| 武文秀 | 河北省承德市卫生学校 |
| 罗娜 | 黑龙江省林业卫生学校 |
| 周冬梅 | 辽宁省大连市铁路卫生学校 |
| 姜淑静 | 山东省济南市平阴县职业教育中心 |
| 黄莉 | 贵州省贵阳市护理职业技术学院 |
| 常念 | 湖南省长沙市卫生学校 |
| 彭志贤 | 河北省承德市卫生学校 |
| 韩鹄镔 | 河北省承德市卫生学校 |
| 鲍艳冬 | 河北省承德市卫生学校 |

图书在版编目(CIP)数据

英语基础教程.下册/吕兴业,朱端主编.—上海:复旦大学出版社,2011.9
(涉外护理专业英语教材系列)
ISBN 978-7-309-08330-9

I. 英… II. ①吕…②朱… III. 护理学-英语-高等学校-教材 IV. H31

中国版本图书馆CIP数据核字(2011)第158485号

英语基础教程.下册

吕兴业 朱端 主编

责任编辑/唐敏

复旦大学出版社有限公司出版发行

上海市国权路579号 邮编:200433

网址:fupnet@fudanpress.com http://www.fudanpress.com

门市零售:86-21-65642857

团体订购:86-21-65118853

外埠邮购:86-21-65109143

上海浦东联印印刷厂

开本 787×960 1/16 印张 14.75 字数 267 千

2011年9月第1版第1次印刷

印数 1—5 100

ISBN 978-7-309-08330-9/H·1751

定价:30.00元

如有印装质量问题,请向复旦大学出版社有限公司发行部调换。

版权所有 侵权必究





全国中等卫生职业教育卫生部“十一五”规划教材

供中等卫生职业教育各专业用

英语应用基础

第2版

主 编 孙国棣 赵 旦

副主编 张晓明 孔凡红

编 者 (按姓氏笔画排序)

孔凡红 (北京护士学校)

刘 慧 (甘肃省卫生学校)

孙秀丽 (黑龙江省卫生学校)

孙国棣 (江汉大学卫生职业技术学院)

张晓明 (广州医学院护理学院)

陈绍云 (华中科技大学同济医学院

附属协和医院)

周冬梅 (大连铁路卫生学校)

赵 旦 (无锡卫生高等职业技术学校)

姚 婷 (江汉大学卫生职业技术学院)

秦博文 (河北省承德卫生学校)

顾淑勤 (江苏省苏州卫生职业技术学院)



人民卫生出版社

图书在版编目 (CIP) 数据

英语应用基础 / 孙国棟等主编. —2 版. —北京: 人民卫生出版社, 2008.1

ISBN 978-7-117-09541-9

I. 英… II. 孙… III. 英语—医学院校—教材
IV. H31

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2007) 第 183536 号

本书本印次封底贴有防伪标, 请注意识别。

英语应用基础

第 2 版

主 编: 孙国棟 赵 旦

出版发行: 人民卫生出版社 (中继线 010-67616688)

地 址: 北京市丰台区方庄芳群园 3 区 3 号楼

邮 编: 100078

网 址: <http://www.pmph.com>

E-mail: pmph@pmph.com

购书热线: 010-67605754 010-65264830

印 刷: 中国农业出版社印刷厂

经 销: 新华书店

开 本: 787×1092 1/16 印张: 22.5

字 数: 554 千字

版 次: 2001 年 9 月第 1 版 2008 年 4 月第 2 版第 16 次印刷

标准书号: ISBN 978-7-117-09541-9/R·9542

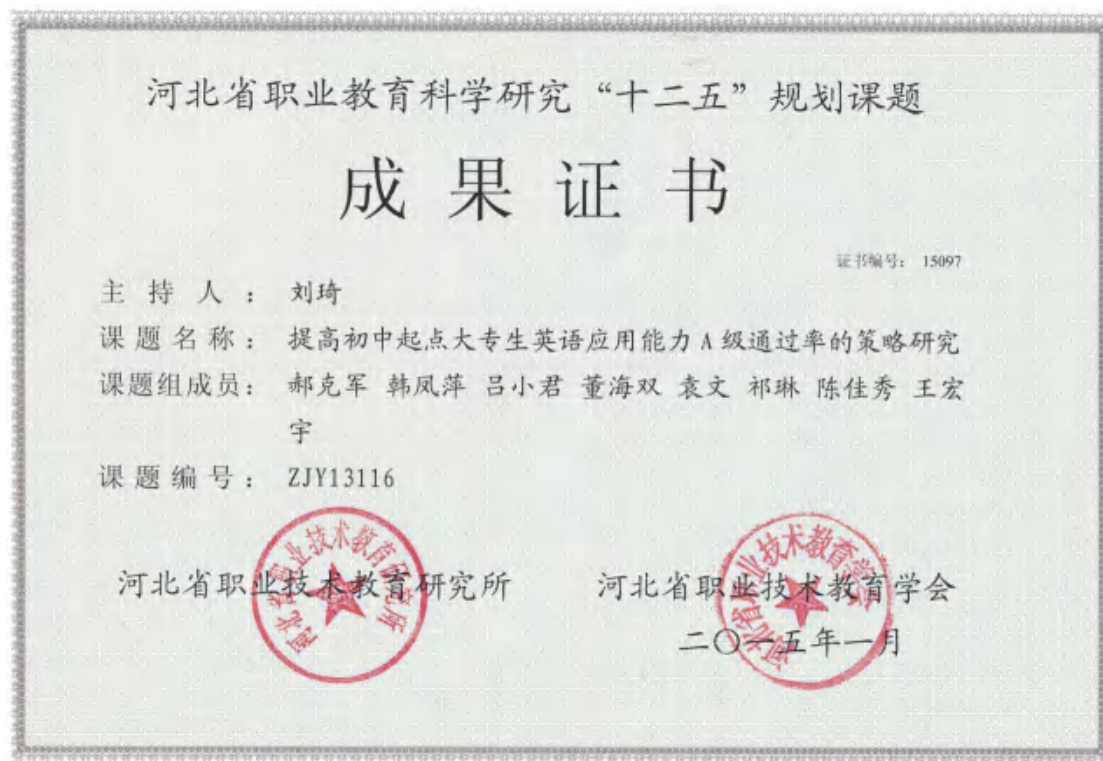
定 价: 28.00 元

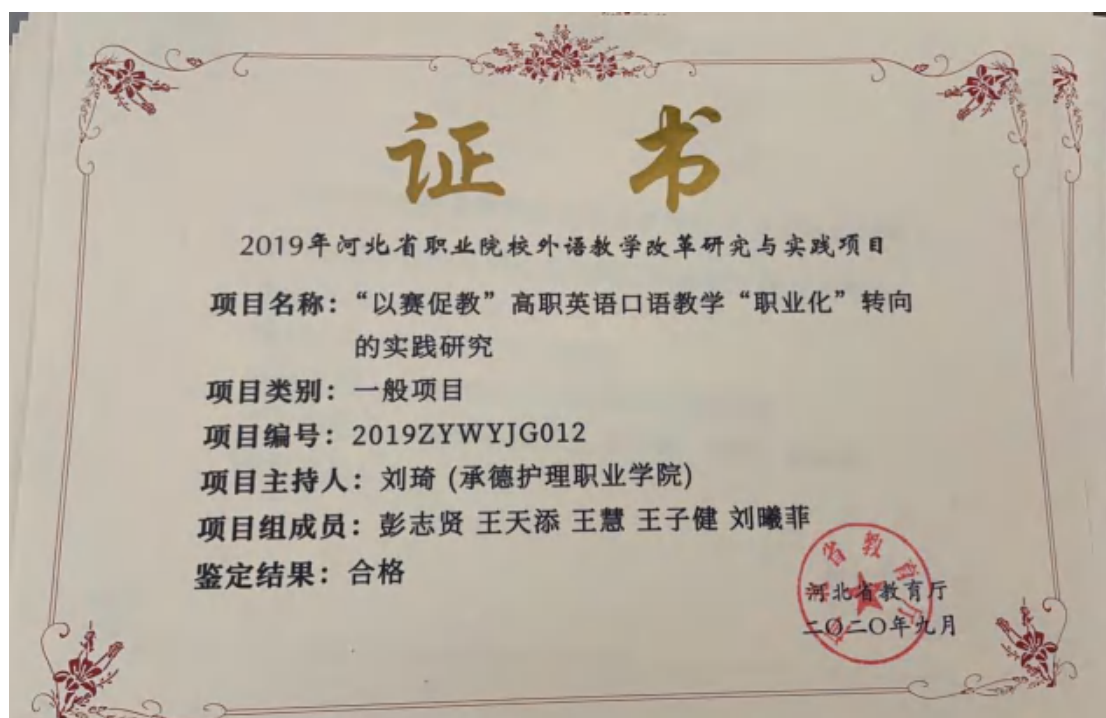
版权所有, 侵权必究, 打击盗版举报电话: 010-87613394

(凡属印装质量问题请与本社销售部联系退换)

佐证材料：

代表性课题





承德市教育科学规划课题成果

鉴定证书

课题编号: 1501010

课题名称: 英语教学起点不同与中高考英语相关性的
研究

课题主持人: 吕小君

主持鉴定单位: 承德护理职业学院

鉴定日期:

承德市教育科学规划领导小组办公室制





河北省职业教育科学研究“十二五”规划课题

成果证书

证书编号: ZJY13175

主持人: 陈薇

课题名称: 中西方文化差异对口语教学的影响

课题组成员: 彭志贤 宋君 祈琳 胡晓东

课题编号: ZJY11203

河北省职业技术教育研究所

河北省职业技术教育学会

二〇一三年五月

河北省教育厅人文社会科学研究项目

结题证书

编号: 2017172

项目名称: 跨文化视角的涉外护理专业东方传统医学英语课程建设研究

立项编号: SZ132013

项目类别: 指导项目

项目负责人: 齐洪雁

成果形式: 论文、教材

课题组成员: 李润莲 刘亚军 赵为 秦博文 孙涛 王玉才 李利 陆翠华 李润荣

河北省教育厅

2017 年 4 月 19 日



结题证书

河北省教育学会“十二五”课题

课题名称: CGFNS 及 OET 试题
分析与护理英语教学相融合
的初步探讨

课题主持人: 秦博文

课题类别: 重点

课题编号: XHXNO. 12140070

本课题已通过鉴定, 经审
核准予结题, 特发此证。

主研人名单:

毕向群 王海燕 张爱东
陈荟洁 赵娟 左欣鹭
刘卫云

河北省教育学会
2013 年 4 月 26 日



结题证书

姓 名: 秦博文

课题类别: 承德市教育科学“十二五”规划 2011年度课题

课题名称: 涉外护理专业公共英语与护理英语教学相融合的研究

课题编号: 1101024

证书编号: 110102425

本课题已结题, 特发此证。

承德市教育科学规划领导小组办公室

2013年8月28日

结题证书

项目类别: 河北省职业教育教学改革研究 2008 年立项课题

项目名称: 涉外护理专业护理英语教材改革的研究

项目主持人: 秦博文

项目组成员: 徐国辉 卢思英 孟杰 樊子双 王烨 李馨 王昭 王艺睿
张力丹 陈薇

经评审委员会对项目成果进行验收和评审, 该成果通过验收, 并获
叁等奖, 特发此证。

河北省职业技术教育学会

二〇一〇年十月

河北省职业教育科学研究规划 2010 年度课题

结 题 证 书

证书编号: ZJY11079

主 持 人 : 秦博文

课 题 名 称 : 涉外护理专业医学主干课程双语教学模式研究与实践

课题组成员: 李馨 张爱东 王海燕 狄婷婷 刘彩双 董振花 赵娟 崔艳华 于忠群 杜鑫

课 题 编 号 : ZJXH140

获 奖 等 级 : 一等奖

河北省职业技术教育学会

二〇一二年三月

河北省职业教育科学研究“十二五”规划课题

成 果 证 书

证书编号: 15079

主 持 人 : 孙娜

课 题 名 称 : 词块教学法在高职涉外护理专业英语教学中有效性的实验研究

课题组成员: 吕小君 袁文 王子健 刘琦 孙宁

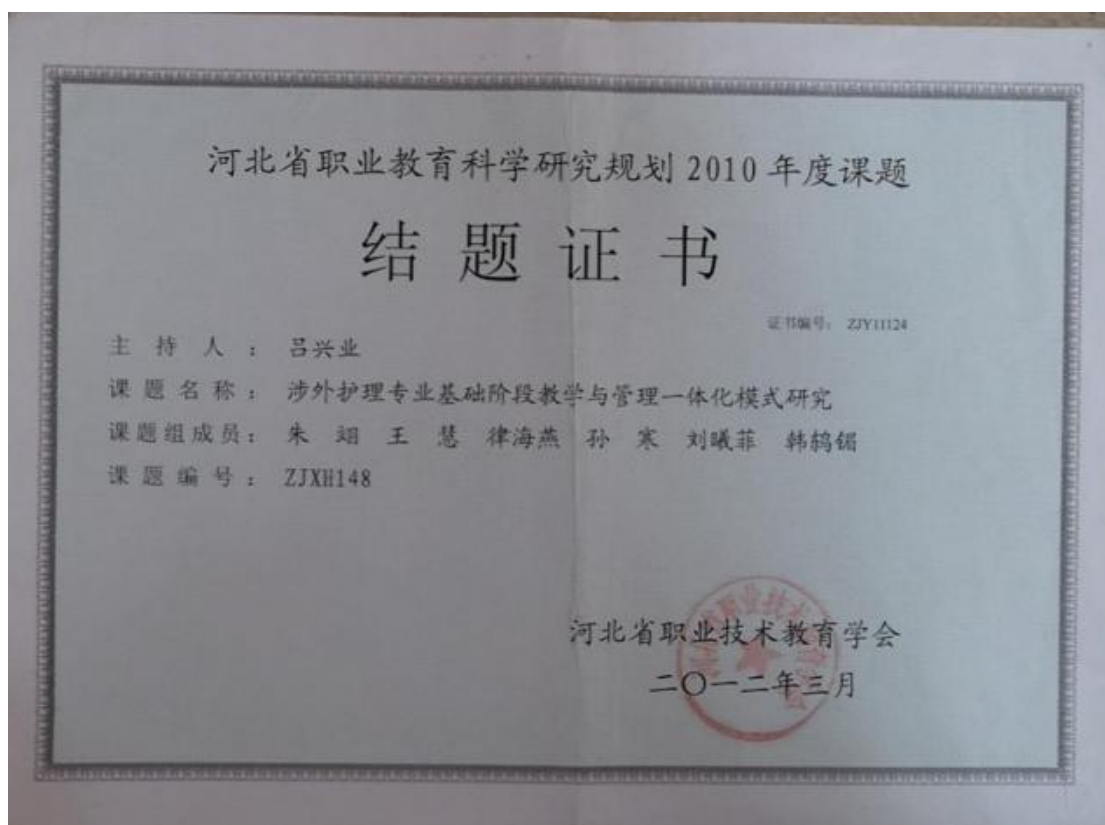
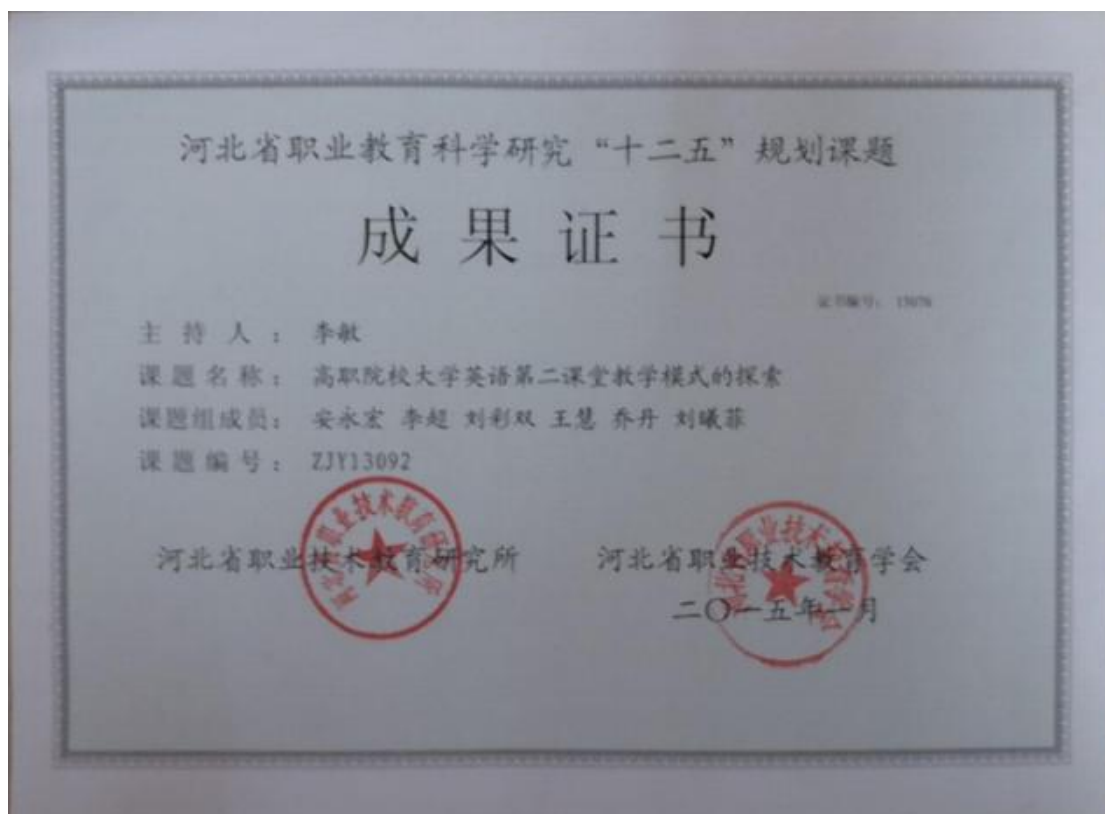
课 题 编 号 : ZJY13095

河北省职业技术教育研究所

河北省职业技术教育学会

二〇一五年一月

教学成果总结报告





承德市教育科学“十一五”规划课题成果

鉴定证书

齐洪雁 同志：

您参与的承德市教育科学“十一五”规划课题《
信息技术环境下学生英语学习方式的改革与能力发展研究》，
已完成预期的研究目标，通过了市课题评审组的专家
鉴定，予以结题，特发此证。

承德市教育科学规划领导小组办公室

2011年1月19日

佐证材料：

代表性业绩成果奖励



荣誉证书

秦博文同志：

你报送的成果《护理英语综合教程》，荣获承德市第十届社会科学优秀成果三等奖。

承德市社会科学优秀成果评奖委员会

二〇一〇年十月

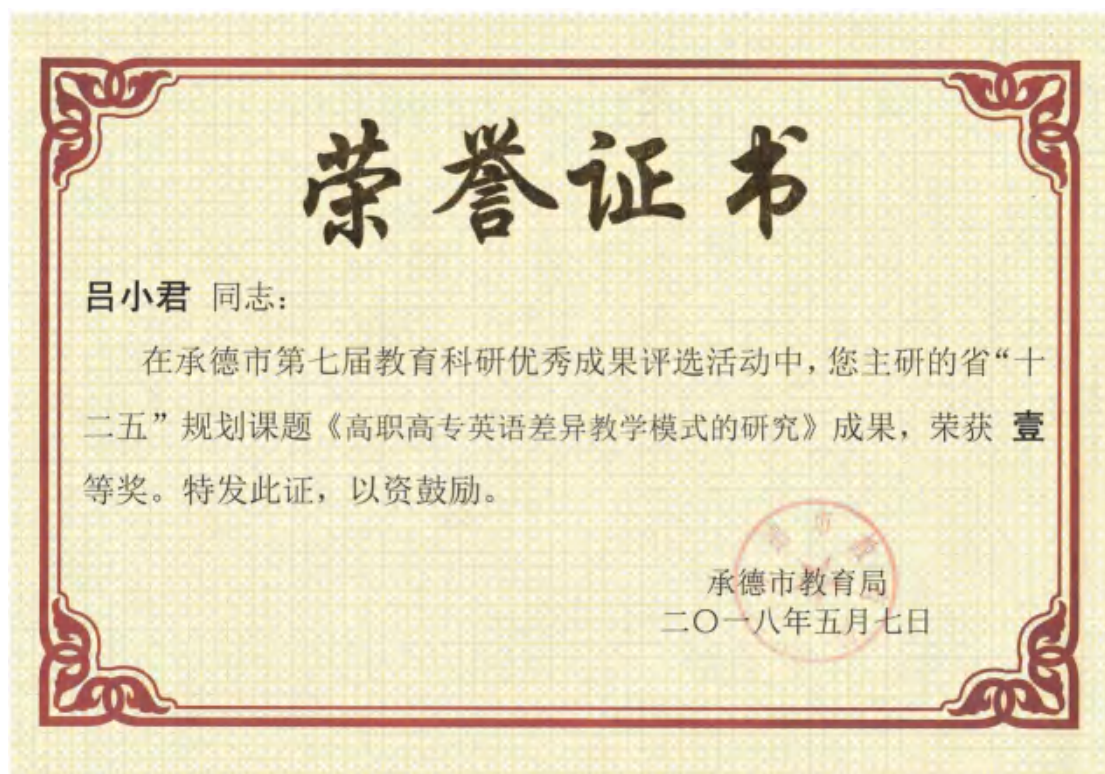
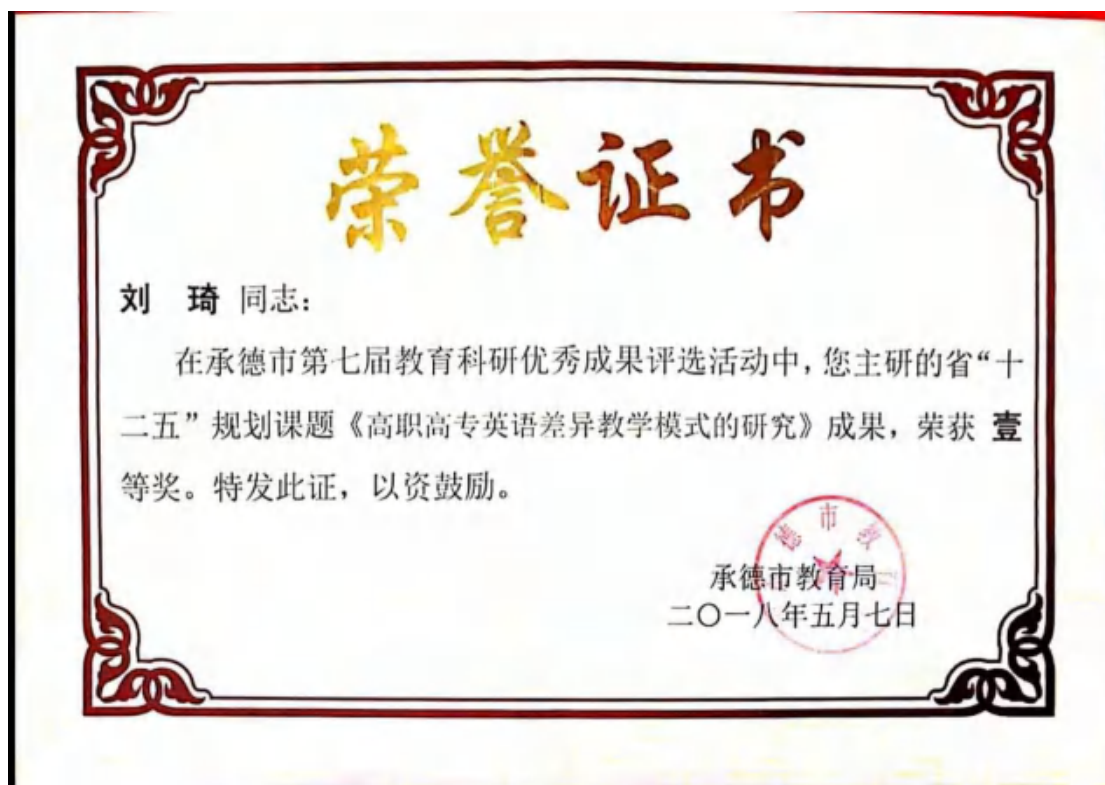
荣誉证书

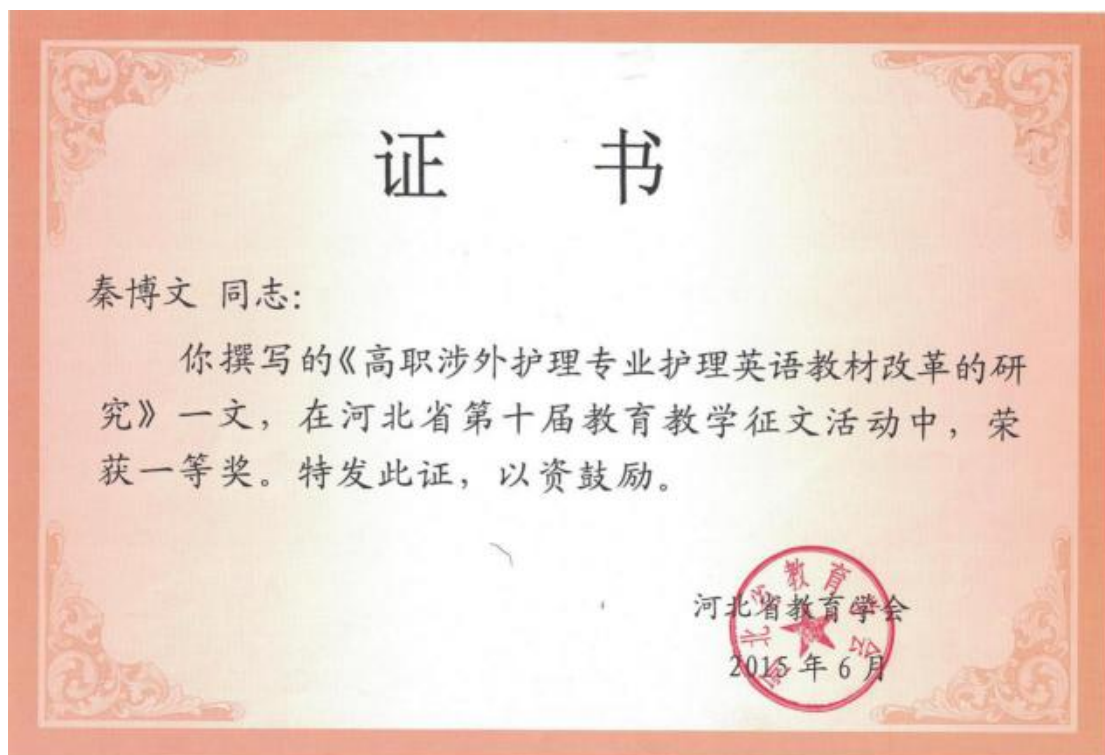
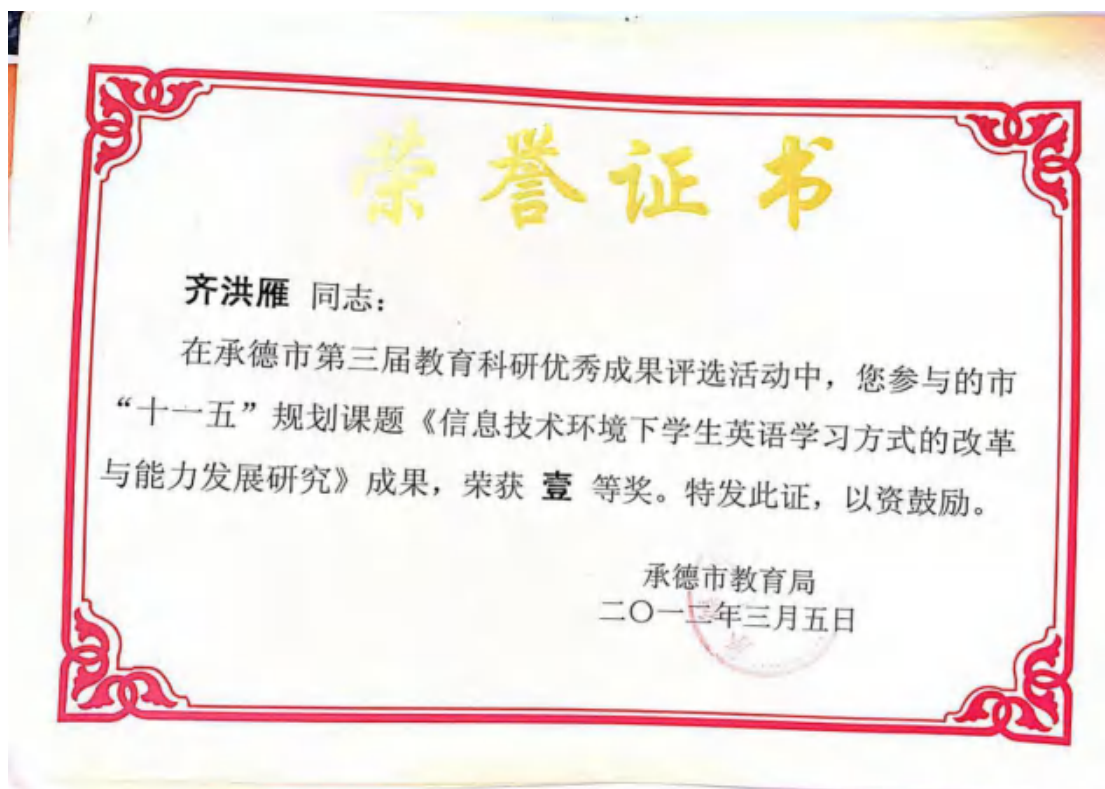
吕兴业 朱 翊 王 慧同志：

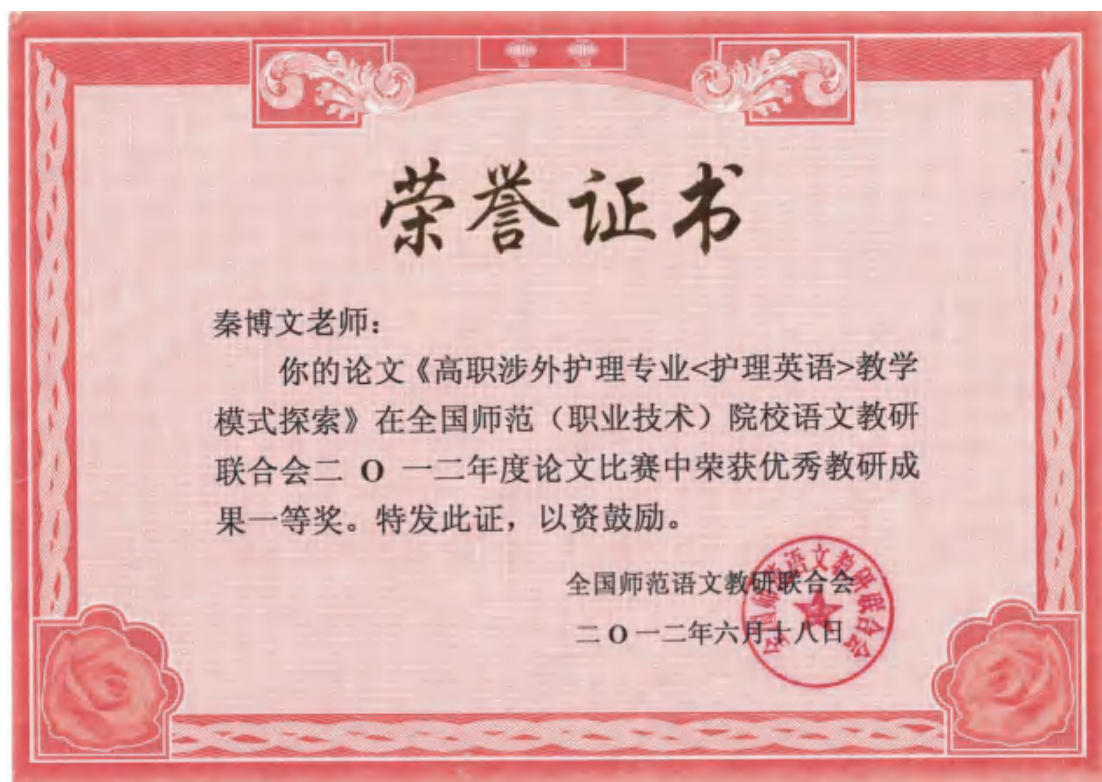
申报的《英语基础教程》成果，荣获承德市第十一届社会科学优秀成果三等奖。

承德市社会科学优秀成果评奖委员会

二〇一二年七月







 为深入贯彻落实党的十七大和省委 十中全会精神，切实发挥教育科研 改革和发展的促进作用，河北省 教育学会于2010年组织开展“河北省第 五届优秀教育科研、教学实验成果评 比”。 您的成果参加了本届评选并获奖。 成果证书编号100755	成果名称：<u>涉外护理教材改革研究</u> <u>护理英语综合教程</u> 第(一)作者：<u>秦博文</u> 成果形式：<u>教材</u> 获奖等级：<u>三等奖</u> 河北省教育学会 二〇一〇年七月
---	--

河北省教学成果奖 HEBEISHENG JIAOXUE CHENGGUOJIANG 获奖证书 河北省优秀教学成果奖励委员会	成果名称：<u>多种教学方法与弹性临床实践相结合的新型校 院教学模式在高职妇产科护理教学中的研究</u> 奖励等级：<u>三等奖</u> 获奖者：<u>左欣鹭 秦博文 焦健</u> <u>于海红</u> 证书编号：GZJY2016-0058 河北省优秀教学成果奖励委员会 二〇一七年六月
---	--

河北省教育厅文件

冀教高〔2013〕8号

河北省教育厅 关于公布第六届河北省高等教育教学 成果奖获奖名单的通知

各高等学校,有关单位:

根据河北省教育厅《关于开展第六届河北省高等教育教学成果奖励工作的通知》(冀教高〔2012〕60号)精神,在学校申报的基础上,经河北省教学成果专家评审委员会评审,确定第六届河北省高等教育教学成果奖一等奖47项,二等奖94项,三等奖147项(含军队院校、部委院校等委托代评项目)。现将获奖名单予以公布(名单详见附件)。

希望各高等学校进一步加强教学改革与建设,加大获奖成果的推广与应用力度,充分发挥教学成果奖的示范带动作用

用，全面提高教学水平和人才培养质量。

附件：1.第六届河北省高等教育教学成果一等奖

获奖名单

2.第六届河北省高等教育教学成果二等奖

获奖名单

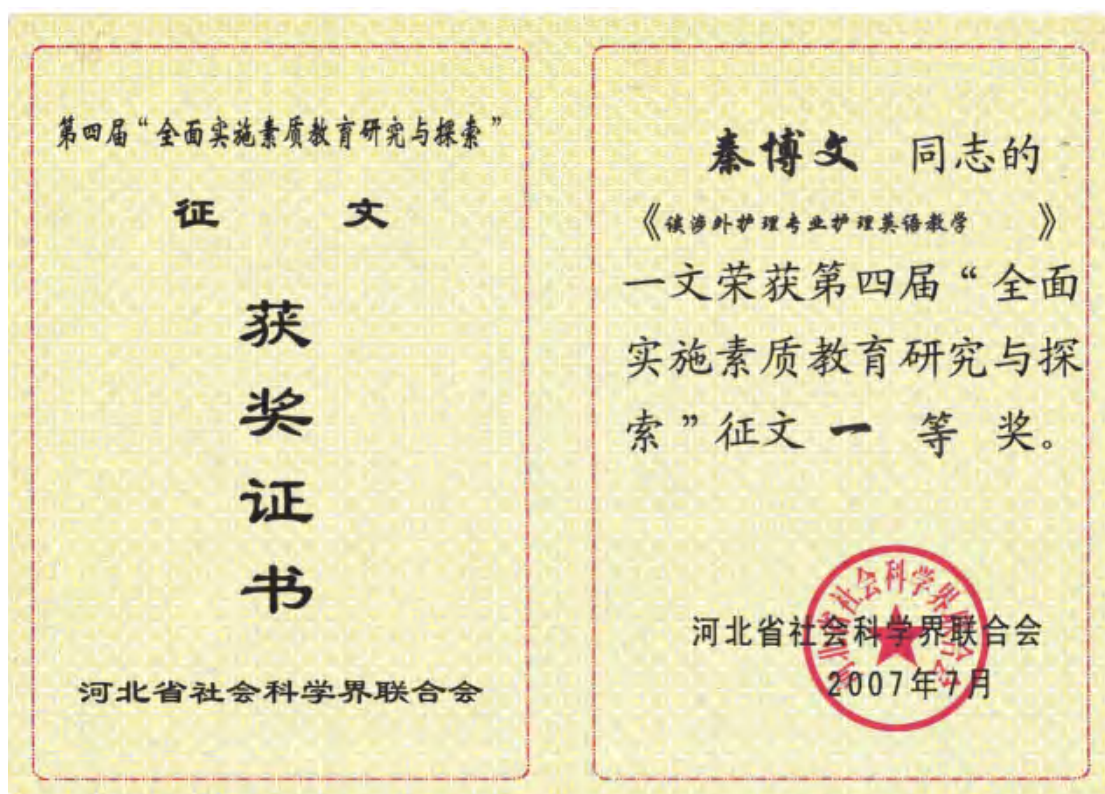
3.第六届河北省高等教育教学成果三等奖

获奖名单

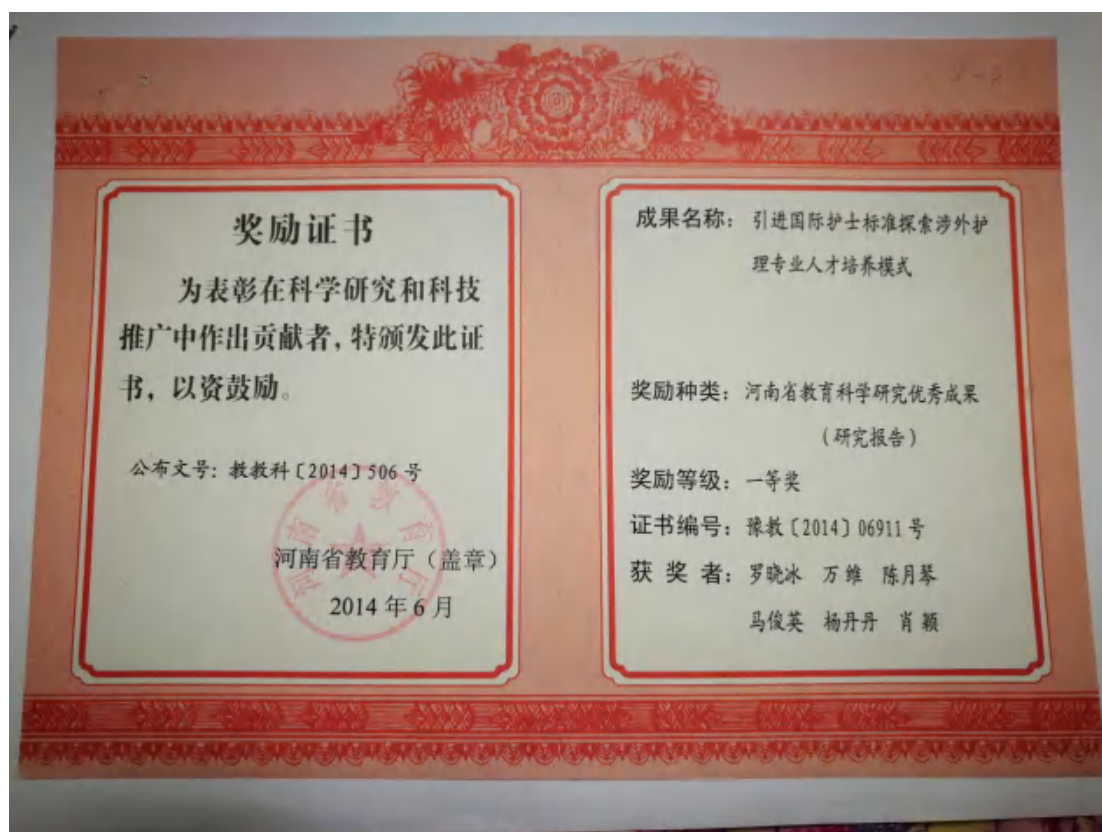


教学成果总结报告

项目编号	项目单位	成果名称	主要完成人
GDJY-20133108	河北建材职业技术学院	高职项目化课程教学模式创新研究与实践	周美茹、沈春宝、张丽霞、董春艳、张静岳
GDJY-20133109	河北艺术职业学院	多元培养,实践育人,打造高素质技能型舞蹈表演专业人才	金曜、冯梅、杨绯、高伟、商巍
GDJY-20133110	廊坊职业技术学院	河北省高职院校就业指导现状与对策研究	刘会珍、李刚、李彦明、金桂兰、孙瑞国
GDJY-20133111	沧州职业技术学院	以学生为主体参与计算机教学的探索与实践	叶若芬、孙书明、李锦、刘娜
GDJY-20133112	河北外国语职业学院	基于PD理念的高职院校职业发展与就业创业指导课程教学改革实践研究	侯丽萍、赵兰杰、张慧全、李建章、张玉强
GDJY-20133113	河北女子职业技术学院	河北省高职院校女大学生人力资源开发研究	王静、黄东民、赵继忠、孙彩虹、王紫薇
GDJY-20133114	石家庄信息工程职业学院	《Photoshop平面设计模拟职场项目教程》教材	张彩霞、虎超、李晚红、崔继蕊
GDJY-20133115	石家庄信息工程职业学院	高等职业教育英语教师“双师”素质的培养与认定标准的应用研究	杨京楼、姜涛、魏伟、孙晓红
GDJY-20133116	河北劳动关系职业学院	劳动法诊所教育在工会院校课程设置中的应用	王镇、秦美从、周英锐、王雪莲、张慧芳
GDJY-20133117	河北司法警官职业学院	《管理学基础》(教材)	薄锡年
GDJY-20133118	河北司法警官职业学院	《社区矫正实务》(教材)	张建明、吴艳华、张会清
GDJY-20133119	冀中职业学院	高职“心理健康”精彩多媒体课件研究制作	彭海芹、陈鸿雁、焦奇岭、任振焦、马丽欣
GDJY-20133120	渤海石油职业学院	基于产教结合理论下的新学徒实验研究	孟海军、田秀、张庆国、石清书、于晨
GDJY-20133121	承德护理职业学院	涉外护理专业护理英语教材改革的研究	秦博文、徐国辉、卢思英、孟杰、樊子双
GDJY-20133122	石家庄城市职业学院	民办高职院校创业教育融入人才培养全过程的探索与实践	许顺亭、乔芬、吴满财、吴书博、陈永杰
GDJY-20133123	石家庄城市职业学院	创设自主学习小组 构建工学结合的课堂教学模式	孙晓丽、赵冬梅、喇海霞、谷雨、孙慧斌
GDJY-20133124	河北广播电视大学	现代远程教育考核模式研究与实践	任岫林、邢发国、丁蕾、李培学、胡晶
GDJY-20133125	中国环境管理干部学院	河北省高职院校工学结合模式创新研究	刘华、付宜新、王国虹、曹岚、李克国
GDJY-20133126	河北地质职工大学	Solidworks在钻探工程教学中的应用	张海秋、苏铮、魏秋菊、郝丽媛、宋金亭
学会			
GDJY-20133127	河北省远程教育学会	远程教育模式下教学过程的变革与创新研究	赵建华、王淑平、李培学、乔海英、郭敏
GDJY-20133128	邯郸市技能教育与职业培训协会	课程建设与多元化立体化土木工程人才培养模式探索	左咏梅、王建霞、李璇、史三元、高颖









附件 1:

第一阶段成果汇总

教学成果总结报告

附件 1:

序号	时间	标题	类别	作者	来源
1	2009.09	护理英语综合教程	教材	秦博文	人民卫生出版社
2	2010.06	英语基础教程上册	教材	王慧、彭志贤	复旦大学出版社
3	2010.10	涉外护理专业护理英语教材改革的研究	课题	秦博文	河北省职业技术教育学会
4	2006.11	以护理英语表达方式为主线的教学模式及应用	论文	雷慧、吕瑞芳、于海红、罗晓冰、秦博文、马秀芬	护士进修杂志
5	2007.07	谈涉外护理专业护理英语教学	论文	秦博文	医学英语
6	2008.03	医护英语词汇中的相关因素分析	论文	秦博文	医学教育
7	2008.07	以技能为中心的四年制本科英语护理专业课程体系的建立	论文	罗晓冰、涂英、王维洛、辛赣海、刘宁生	中国现代护理杂志
8	2009.02	涉外护理专业护理英语教学模式初探	论文	秦博文	医学英语
9	2010.07	谈涉外护理专业护理英语教学方向	论文	秦博文	医学英语
10	2010.11	提高涉外护理学生护理英语听说能力的教学方法初探	论文	卢思英;秦博文;李馨;张力为;付志华;杨红梅	卫生职业教育

附件 2:

第二阶段成果汇

教学成果总结报告

附件 2:

序号	时间	标题	类别	作者	来源
1	2011.06	英语基础教程下册	教材	王慧	复旦大学出版社
2	2015.09	大学英语第二册	教材	秦博文	人民卫生出版社
3	2011.01	信息技术环境下学生英语学习方式的改革与能力发展研究	课题	齐洪雁	承德市教育科学规划领导小组
4	2011.07	我院护理英语教学现状的调查研究	课题	秦博文	承德护理职业学院
5	2012.03	涉外护理专业医学主干课程双语教学模式研究与实践	课题	秦博文	河北省职业技术教育学会
6	2012.03	涉外护理专业基础阶段教学与管理一体化模式研究	课题	王慧	河北省职业技术教育学会
7	2013.04	CGFNS 及 OET 试题分析与护理英语教学相融合的初步探讨	课题	秦博文	河北省教育学会
8	2013.05	高职思想政治理论课改革的多元价值实现及实效性研究	课题	彭志贤	河北省职业技术教育学会
9	2013.05	中西方文化差异对口语教学的影响	课题	彭志贤	河北省职业技术教育学会
10	2013.08	涉外护理专业公共英语与护理英语教学相融合研究	课题	秦博文	承德市教育科学规划领导小组
11	2015.01	提高初中起点大专生英语应用能力 A 级通过率的策略研究	课题	刘琦	河北省职业技术教育研究所
12	2015.01	词块教学法在高职涉外护理专业英语教学中有效性的实验研究	课题	孙娜	河北省职业技术教育研究所

13	2015. 01	高职院校大学英语第二课堂教学模式的研究	课题	王慧	河北省职业技术教育学会
14	2015. 10	高职高专英语差异教学模式的研究	课题	刘琦、吕小君	河北省教育科学规划领导小组
15	2015. 10	英语教学起点不同于中高考成绩相关性的研究	课题	吕小君	承德市教育科学规划领导小组
16	2015. 10	在艺术高中物理课程中渗透人文文化与美育研究	课题	齐洪雁	河北省教育科学规划领导小组
17	2015. 12	高职涉外旅游专业人才培养模式研究	课题	彭志贤	河北省高等教育学会
18	2011. 02	提高高职学生英语阅读能力的有效方法	论文	彭志贤；王慧	考试周刊
19	2011. 03	涉外护理专业英语教学方向和教学模式	论文	秦博文、王海燕	护理实践与研究
20	2011. 04	高校英语教师教学反思的实践研究	论文	刘琦	现代职业教育
21	2011. 05	五年制英语护理专业基础阶段教学与学生管理一体化的实践与研究	论文	吕兴业；朱翊；王慧；	价值工程
22	2011. 07	利用词汇学来提高高职院校英语教学的教学质量	论文	吕小君；孙娜	考试周刊
23	2011. 07	利用词汇学来提高高职院校英语教学的教学质量	论文	吕小君、孙娜	考试周刊
24	2011. 08	涉外护理专业英语教学方向和教学模式的研究	论文	秦博文；王海燕	护理实践与研究
25	2011. 09	情境教学在英语听说能力培养中的运用	论文	王慧；彭志贤	教育教学论坛

教学成果总结报告

26	2012. 01	高职涉外护理专业护理英语教学模式探讨	论文	秦博文；吕瑞芳；张爱东；卢思英；王海燕	护理实践与研究
27	2012. 03	高职高专涉外护理专业提高口语教学质量的研究	论文	刘琦	现代职业教育
28	2012. 05	高职涉外护理专业<护理英语>教学模式探讨	论文	秦博文	护理实践与研究
29	2012. 05	高职涉外护理专业护理英语教学模式探讨	论文	秦博文	护理实践与研究
30	2012. 06	对高职护理院校英语教学现状的反思	论文	王海燕；秦博文	学术交流
31	2013. 02	高职涉外护理专业护理英语教材改革的研究	论文	秦博文；王海燕；陈荟洁；吕瑞芳	临床和实验医学杂志
32	2013. 02	涉外护理专业护理英语教材改革的研究	论文	秦博文、王海燕、陈荟洁、吕瑞芳	临床和实验医学杂志
33	2013. 04	以护理英语表达方式为主线的教学模式及应用	论文	罗晓冰、赵翠枝、陈月琴、杨丹丹、肖颖、赵青	医药教育
34	2013. 05	高职涉外护理专业护理课程双语教学模式研究	论文	秦博文；陈荟洁；王海燕	重庆医学
35	2013. 05	高职护理专业护理课程双语教学模式研究	论文	秦博文；陈荟洁；王海燕	重庆医学
36	2013. 05	医护英语词汇的构词规律分析	论文	王海燕；秦博文	临床和实验医学杂志
37	2013. 05	引进国际护士执业标准 探索涉外护理培养模式	论文	罗晓冰、张月琴、	中国中医药现代远程教育

38	2013. 05	医护英语词汇的构词规律分析	论文	王海燕；秦博文	临床和实验医学杂志
39	2013. 09	涉外护理专业学生出国就业影响因素调查分析	论文	徐国辉；秦博文	重庆医学
40	2014. 06	高职护理专业开设健康管理双证教育的模式研究研究报告	论文	秦博文	重庆医学
41	2014. 08	英语词汇教学中例句的有效选用对提高初中起点高职生的 A 级通过率的的影响	论文	刘琦	校园英语
42	2014. 12	精读教学与四种能力	论文	刘琦、吕小君、陈家秀	小学科学（教师版）
43	2015. 05	高职院校英语教学转型重定位问题刍议	论文	刘琦；韩凤萍；吕小君；秦博文	山东社会科学
44	2015. 05	英文短剧表演在涉外护理英语教学中的应用研究	论文	韩凤萍；刘琦；王宏宇；秦博文	山东社会科学
45	2015. 06	高职护理专业合作学习法在英语泛读课堂应用的可行性研究-以承德护理职业学院为例	论文	刘琦	现代职业教育

附件 3:

第三阶段成果汇总

教学成果总结报告

附件 3:

序号	时间	标题	类别	作者	来源
1	2016.03	专业英语	教材	秦博文	科学出版社
2	2016.08	公共英语基础教程上册	教材	秦博文	科学出版社
3	2016.12	公共英语基础教程下册	教材	秦博文	科学出版社
4	2016.12	医护英语	教材	秦博文	人民卫生出版社
5	2017.06	高职高专实用英语教程上册	教材	秦博文	科学出版社
6	2017.12	大学英语	教材	秦博文	科学出版社
7	2016.07	承德旅游业发展与承德高校大学英语教学相关性的研究	课题	刘琦	承德市社会科学发展研究课题评审委员会
8	2016.07	英语课外辅导与中小学英语衔接的相关性	课题	彭志贤	承德市社会科学发展研究课题评审委员会
9	2017.02	基于微信的高职英语多元教学模式研究	课题	彭志贤	承德市教育科学规划领导小组
10	2017.06	京津冀一体化条件下中外护理人员培训的比较研究	课题	彭志贤	承德市社会科学发展研究课题评审委员会
11	2016.06	旅游业发展对承德大学英语教学的促进作用刍议——以承德护理职业学院为例	论文	刘琦; 吕小君; 李超; 秦博文	山东社会科学
12	2016.08	传统东方传统医学文化, 涉外护理课程任重道远	论文	齐洪雁	现代职业教育
13	2017.06	涉外护理专业基于能力本位的药理学教学改革探讨与实践	论文	狄婷婷, 王瑞婷, 路雪燕, 秦博文, 党晓伟	卫生职业教育
14	2017.06	试析我国高等医药职业学校的英语教学导向分析	论文	李利; 齐洪雁	2017 年博鳌医药论坛论文集
15	2017.11	高职高专五年制涉外护理专业以英语为核心的教学与管理一体化模式研究——以承德护理职业学院为例	论文	李润莲; 刘琦; 吕小君; 韩凤萍	校园英语

16	2017. 12	英语教学起点不同与中 高考英语成绩相关性的 研究	论文	吕小君	知识文库
17	2017. 12	中职院校涉外护理专业 英语分层次教学的实践 研究——以承德护理职 业学院为例	论文	吕小君;刘 琦;孙娜; 孙宁;秦博 文;李超	吉首大学学报(社 会科学版)
18	2017. 12	中职院校涉外护理专业 英语分层教学的实践研 究	论文	吕小君、刘 琦、孙娜、 孙宁、秦博 文、李超	吉首大学学报(社 会科学版)

附件 4:

第四阶段成果汇总

教学成果总结报告

附件 4:

序号	时间	标题	类别	作者	来源
1	2018.01	高职高专实用英语教程下册	教材	秦博文	科学出版社
2	2019.08	护理英语（阅读分册）	教材	罗晓冰	科学出版社
3	2019.09	护理英语（听说分册）	教材	刘琦	科学出版社
4	2020.09	以赛促教高职英语口语教学职业化转向的实践研究	课题	刘琦	河北省教育厅
5	2018.02	高职高专交际英语教学的改革研究	论文	吕小君；刘琦；孙娜	科普童话
6	2018.03	高职高专公共英语教学现状调查与改革思路	论文	吕小君；孙娜；刘琦	科普童话
7	2018.05	高职院校护理专业国际特色人才培养模式的研究与实践	论文	于海红、罗晓冰、徐国辉	卫生职业教育
8	2018.06	涉外护理人才市场需求情况调查分析	论文	路雪燕；狄婷婷；秦博文	卫生职业教育
9	2018.09	多元化渗透式双语教学在高职涉外护理专业中的应用研究	论文	罗晓冰、于海红、徐国辉、张爱东、王吉、赵静	护理实践与研究
10	2019.03	利用词汇学来提高高职院校英语教学的教学质量	论文	孙娜	现代职业教育的
11	2019.04	高职英语教学中学生创造个性的培养	论文	孙娜	校园英语
12	2019.04	高职英语教学中学生创造个性的培养	论文	孙娜	校园英语
13	2019.04	高职院校英语教学中的素质教育	论文	孙娜	校园英语
14	2019.11	高职英语教学中存在的问题及对策分析经验分析	论文	王慧	校园英语
15	2020.03	“以赛促教、赛教融合”之高职英语口语 竞赛教学模	论文	彭志贤；刘琦	知识文库

		式的实践研究			
16	2020.04	“以赛促教”高职英语口语教学“职业化”转向的改革探索	论文	彭志贤；刘琦；吕小君	文化创新比较研究
17	2020.10	微课在高职高专英语阅读教学中的有效应用	论文	孙娜	校园英语

附件 5:

团队成员荣誉称号



荣誉证书

刘琦 袁文 彭志贤 祁琳 老师：

在2019年河北省职业院校技能大赛
教学能力比赛中荣获优秀奖。

河北省教育厅
二〇一九年九月

荣誉证书

HONORARY CREDENTIAL

吕小君 老师：

荣获 2015 年度全国涉外护理专业英语
技能大赛优秀指导老师。

全国涉外护理教育研究会

二〇一五年



荣誉证书

HONORARY CREDENTIAL

彭志贤 教师：

荣获二〇一七年度全国涉外护理技能大赛

优秀指导教师

全国涉外护理教育研究会

2017年7月18日

荣誉证书

HONORARY CREDENTIAL

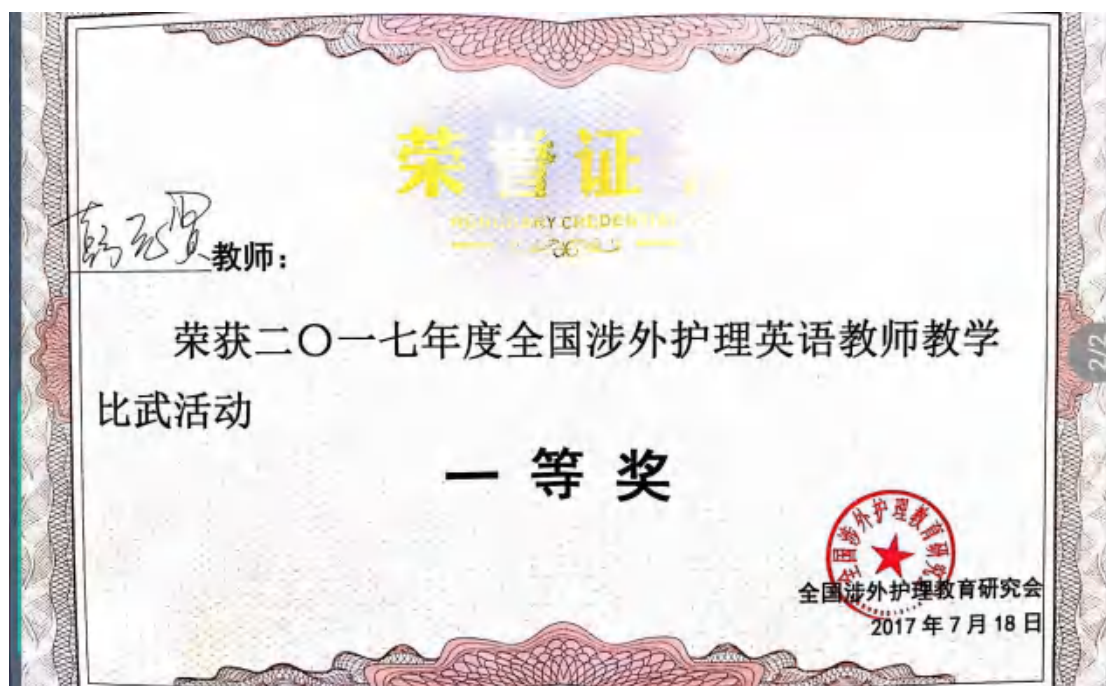
彭志贤 教师：

荣获二〇一七年度全国涉外护理技能大赛

优秀指导教师

全国涉外护理教育研究会

2017年7月18日



荣誉证书

齐鸿雁 教师

荣获 2011 年度全国涉外护理专业教师教学比武

一等奖

全国涉外护理教育研究会

二零一一年七月十九日



荣誉证书

齐鸿雁 教师

荣获 2011 年度全国涉外护理专业教师教学比武

一等奖

全国涉外护理教育研究会

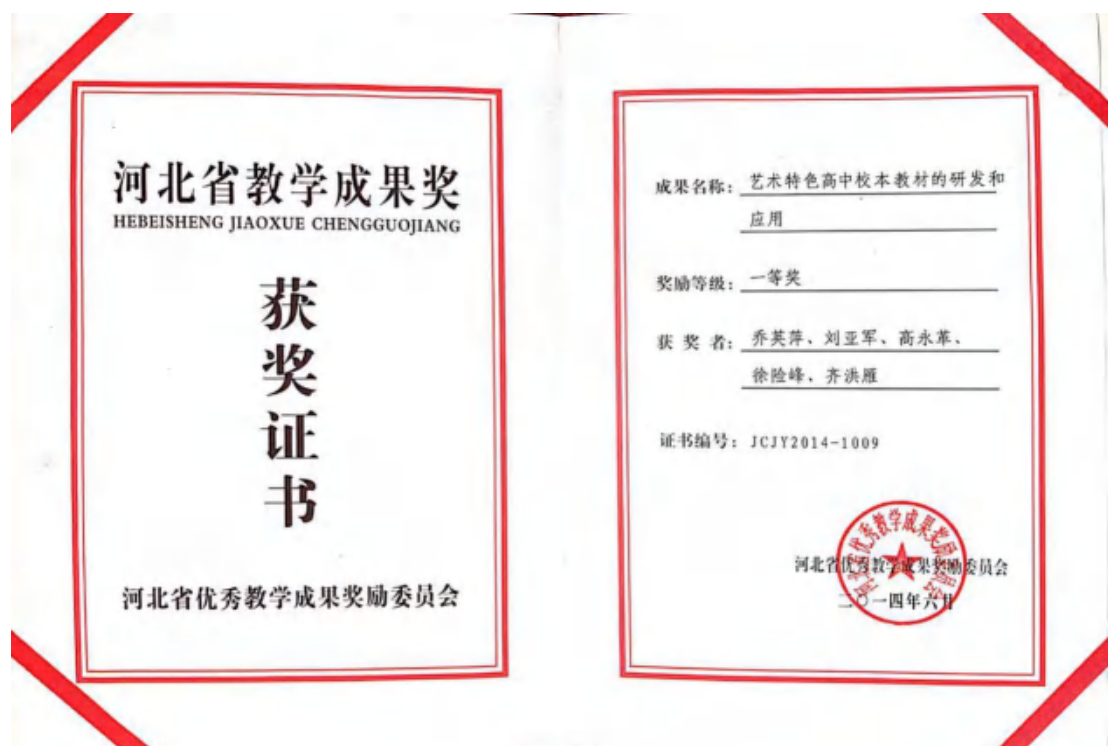
二零一一年七月十九日

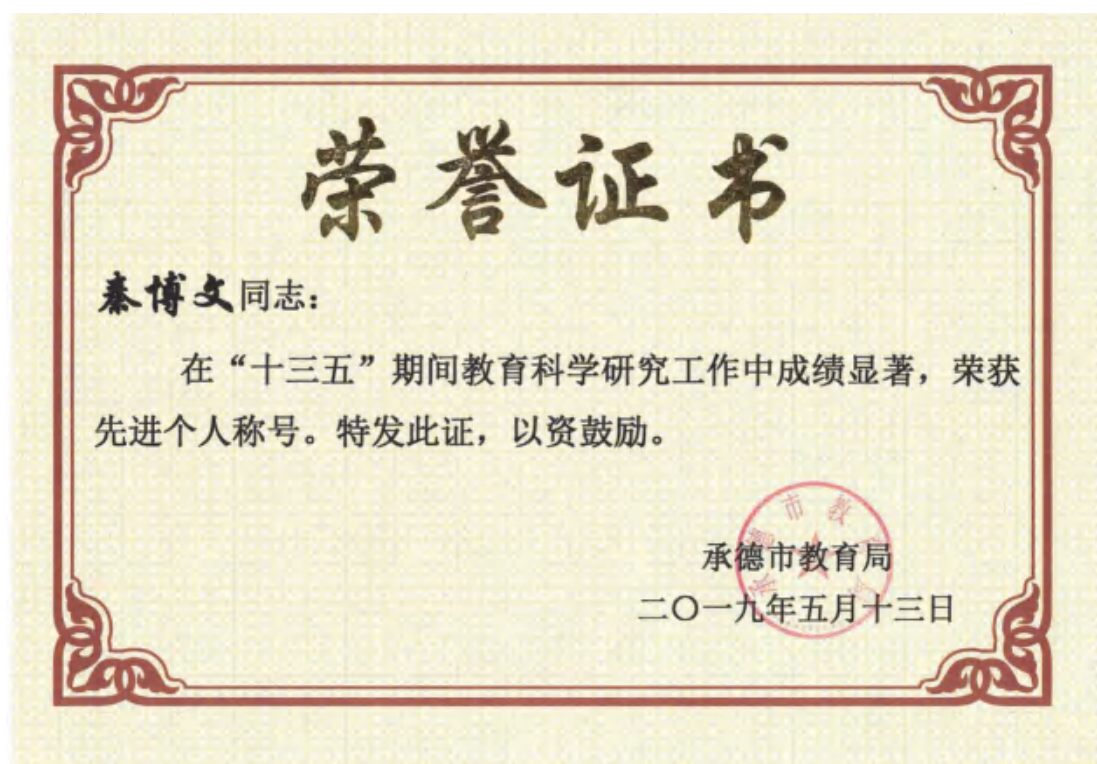


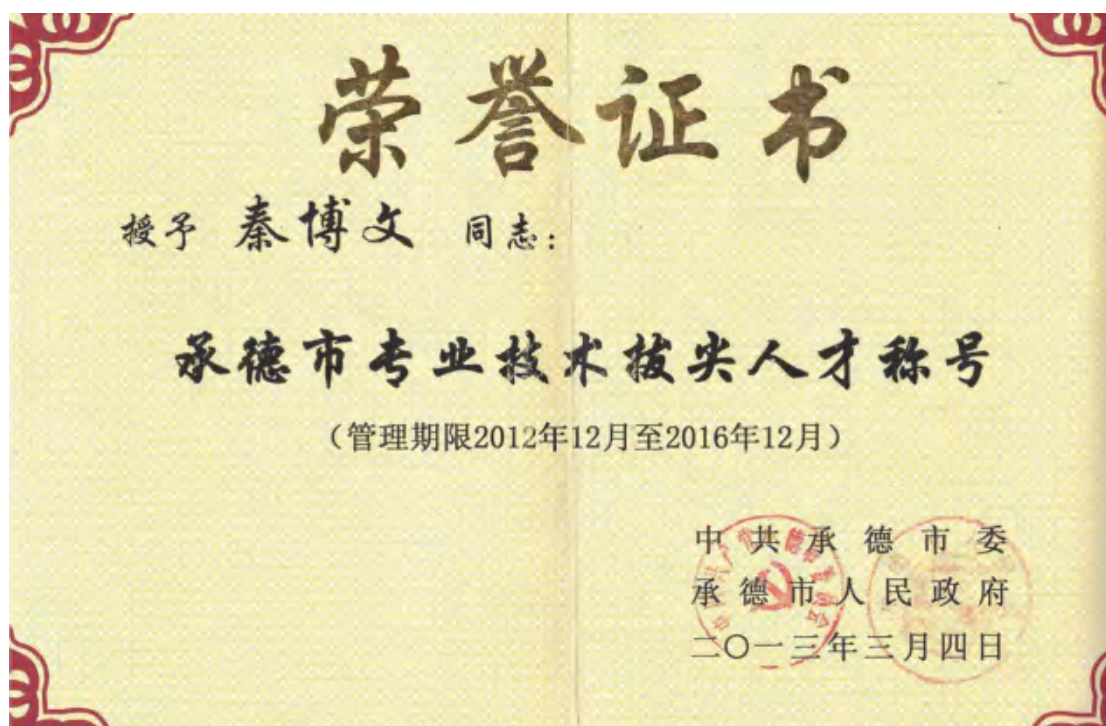


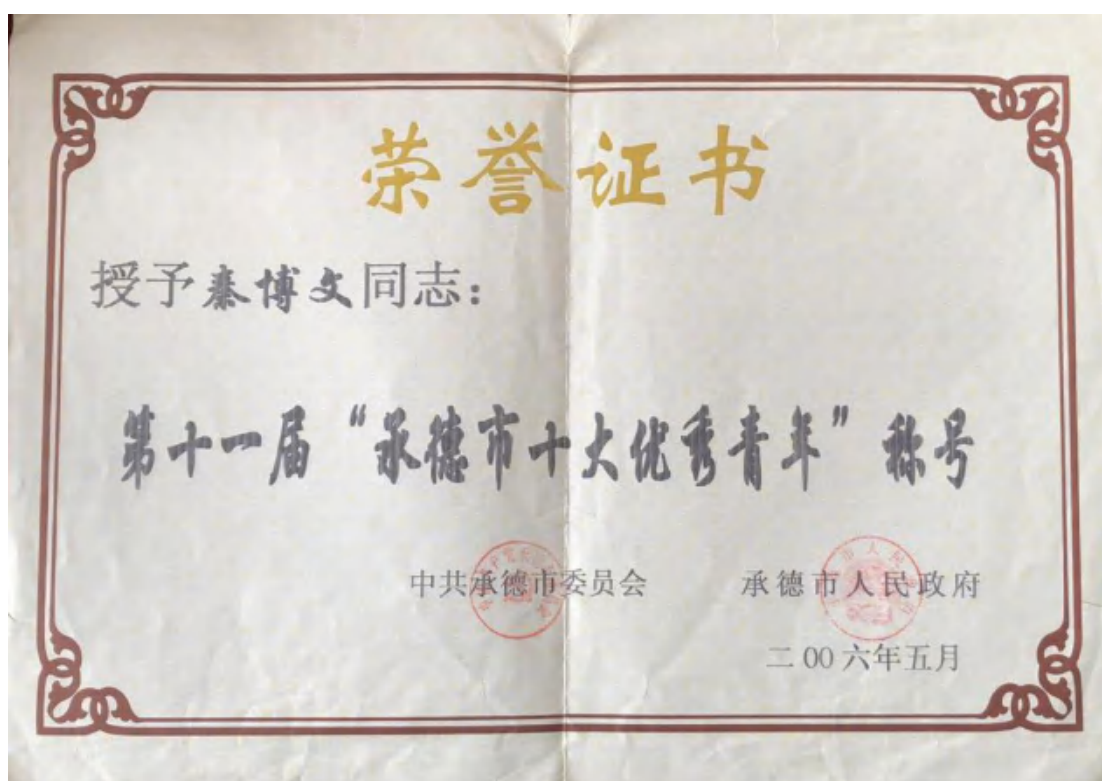


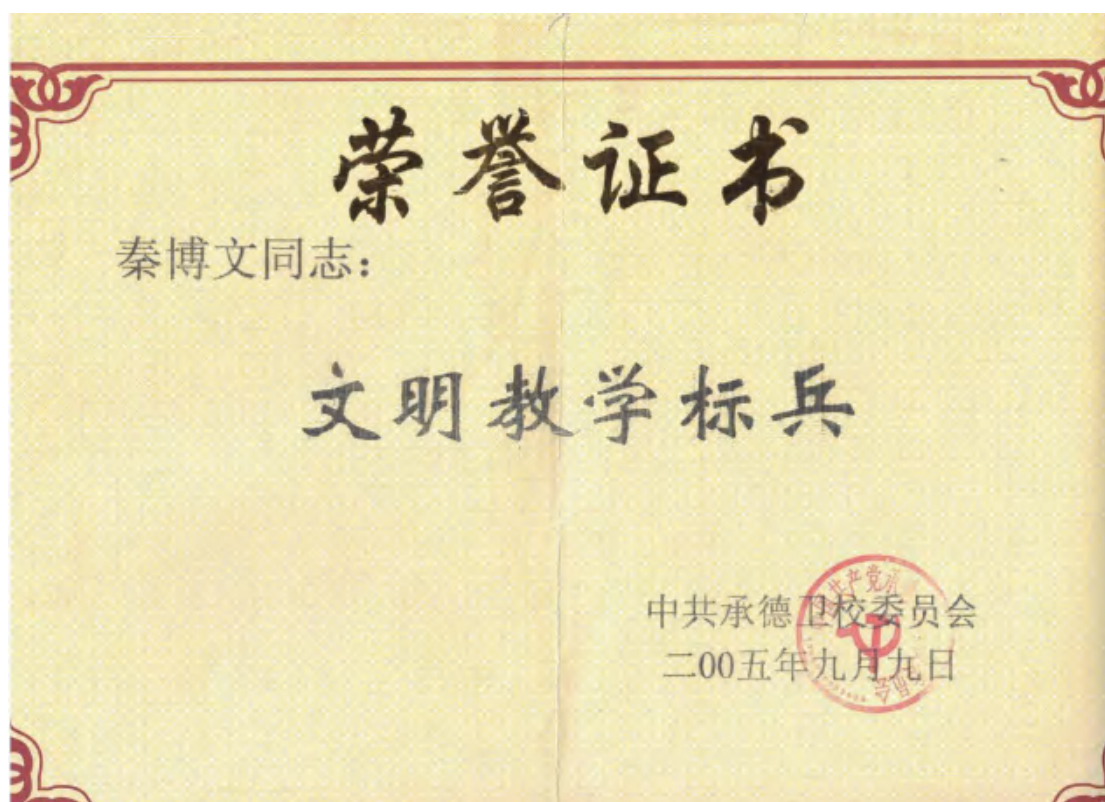












附件 6:

美国访问学者作为主审对教材的评价

Certificate

Evaluation Committee

To whom it may concerned,

I hereby confirmed that it was I , Adrienne S Phillips, a visiting scholar from America who was in charge of review of the textbooks (《高职高专实用英语教程》) which was edited by Bowen Qin and published by Science Press.

This set of books is unique with the following features: interesting, practical, bridging, progressive and innovative .Each unit begins with interesting English, thus stimulating students' interest and enthusiasm in learning. In the part of culture salon, students will be able to describe or introduce important traditional festivals in English after one year's study. In the language focus part, the study of grammar rules better achieve the effective link between middle school and college English teaching. In guiding writing part, each unit guides students to carry out writing exercises step by step from easy to difficult, focusing on a specific type of practical writing with strong practicability. This set of textbooks is different from the previous pure public English textbooks, its innovative feature is to add medical professional content in each unit, so that students can contact and understand medical professional English terms and related knowledge as soon as possible.

Best regards,

Adrienne Phillips

Adrienne Phillips

2018.06.08

附件 7:

同行兄弟院校评价

实 践 检 验	4 改革开放以来,我国高等职业教育在从无到有、由弱变强,取得了举世瞩目的成就,为支撑经济社会的发展提供了坚实的人才保障和智力支撑。英语课程是高等职业教育课程体系的有机组成部分,是高职学生必修或限定选修的一门公共基础课,兼具工具性和人文性。课程应全面贯彻党的教育方针,落实立德树人根本任务,旨在为学生未来继续学习、就业,以及终身发展奠定良好英语基础。 由科学出版社出版、秦博文教授主编的《高职高专实用英语教程》(上下册)根据教育部《高职高专教育英语课程教学基本要求(试行)》的要求,紧密结合当前社会时事和高等职业院校的教学实际,围绕学生生活学习中的热门话题进行教学设计,通过实用的语言知识点,以提高学生的英语应用能力。具有趣味性、实用性、衔接性、渐进性、和创新性的特点,将高中英语知识和医护专业英语知识进行衔接。 惠州卫生职业技术学院是经广东省人民政府批准、教育部备案,于 2012 年 3 月设立的全日制公办普通高等院校。学校前身是始建于 1958 年的国家重点中专学校——惠州卫生学校。60 年以来,学校为惠州及周边地区培养和输送了一大批医疗卫生人才,被誉为东江流域“白衣天使”的摇篮。学校设有老年保健与管理、老年服务与管理、口腔医学、针灸推拿、中医学、护理(含老年护理方向)、助产、药学、中药学、药品生产技术、药品服务与管理、健康管理、医学检验技术(含病理检验技术方向)、康复治疗技术、口腔医学技术、医学美容技术、食品营养与检测和眼视光技术 18 个医药类专业。自从 2018 年起,推荐高职层次学生使用《高职高专实用英语教程》(上下册)作为教学配套教材。师生认为该教材贴合学生的心理和生理特点,以轻松愉快的趣味英语开篇,由文化沙龙介绍国内外重要传统节日和风俗,围绕但愿主题展开听说读写练习,并创新地补充了医学英语知识,有利于学生的长远发展。  实践检验单位(公章) 2021 年 1 月 15 日
----------------------------	---

实 践 检 验	高职高专英语作为高等职业教育的必修课程之一，旨在培养高职学生实际使用英语的技能，尤其是使用英语处理日常和涉外业务活动的语言交流能力。应用型高校或高职院校选用科学的高职高专英语教材能够帮助英语教师实现教学目标、帮助高职高专学生提高英语应用综合能力。由秦博文主编、科学出版社于 2017-2018 年出版的《高职高专实用英语教程》（上下册）能有效帮助广大师生实现上述教学目标。该套教材为实用型教材，共 20 个教学单元，教学内容按实用型语言教学的理念编写，具有趣味性、实用性、衔接性、渐进性、创新性等特点，是高等职业院校英语教学改革创新之作，是将高中英语知识和医护专业英语知识进行衔接的初次尝试。 上海健康医学院是一所定位于“应用型、特色性、国际化”医学高等院校，坚持“医工结合、医养结合、医保结合”发展方向，拥有临床医学、护理学、医学影像技术、康复治疗学、口腔医学技术等 16 个本科专业和 13 个专科专业。在面向高职高专学生的教学实践中，外语教学部自 2018 年开始推荐选用《高职高专实用英语教程》（上下册）作为教学配套教材，英语教师普遍反映该教材打破了教学的传统模式，增加了医护专业内容，介绍常见的临床医学知识，以学生为中心的教学理念有利于培养学生的实际操作能力，能让学生学以致用，为未来的职业发展奠定基础。学习过该套教材的高职学生从学习感受角度对该教材给与了较好的评价，认为该教材的优势在于能帮助学生提前了解医学英语知识，了解未来医护工作者的工作场景和流程，在学习大量实用的日常英语词汇和表达方式的同时，还能学习到实用医护英语文本知识，有利于医学生未来的职业发展。 《高职高专实用英语教程》（上下册）经过多年教学实践检验，有利于激发学生英语学习的兴趣，有利于教师更好地实现教学目标，也有利于促进学生的全面发展和终身发展。 实践检验单位（公章）： 年 月 外语教学部
----------------------------	---

附件 8:

同行兄弟院校英语专家评价

《高职高专实用英语教程》同行专家评价

本人沈军，上海健康医学院外语教学部副院长，分管教学部日常



教学工作。我校是一所上海市属应用技术型本科医学院校，现有全日制本专科在校生 1.1 万余人，除本科专业外，我校还开设有临床医学（乡村医生方向）、护理、助产、康复工程技术、药学、眼视光技术等 13 个专科专业。外语教学部自 2018 年开始推荐使用由承德护理职业学院秦博文主编的《高职高专实用英语教程》（科学出版社出版）作为教

学配套教材，该套教材在我校多个专业使用，经过教学实践证明，本套教材具有以下几个优点：

其一，这套教材有别于以往的纯公共英语教材，其中，最大的一个创新特色就是在每个单元中增加了医护专业英语内容，这样，学生既巩固了基础英语知识，同时掌握了医护专业英语术语及相关知识，且医护专业英语部分的教材编写素材来源于医院中医护岗位需求，因此，《高职高专实用英语教程》是一套非常完美的“校企合作”形式的教材。

其二，每个单元以趣味英语（经典英文歌曲、小笑话、幽默故事）开篇，尤其是听歌填词部分的设计，符合学生的心理和生理特点，使学生以欢快轻松的心态进入紧张的学习状态，从而激发了学生的学习兴趣 and 热情。

沈军

上海健康医学院外语教学部

2020 年 11 月 18 日

《高职高专实用英语教程》同行专家评价



本人是包头医学院职业技术学院英语教学部的樊惠君，多年来一直从事高职英语教学工作，教过多种版本的英语教材（高教社、上海外语出版社、人民教育出版社等）。与其他英语教材相对比，科学出版社出版的《高职高专实用英语教程》（承德护理职业学院秦博文主编）具有独一无二的特点。其独特性主要表现为公共英语与护理英语相互融合，突显了教材的“职业化”特点。教材将公共英语的基本内容融入进了医护专业知识内容，能够使学生在较短的学制内实现公共英语与专业英语的共同提升。

樊惠君

2020.8.10

《高职高专实用英语教程》同行专家评价



本人崔宁，副教授，廊坊卫生职业学院专业英语教研室教师，多年来一直从事高职医护英语教学工作，教过多种版本的英语教材（高教社、上海外语出版社、人民教育出版社等）。

我院师生都很喜欢由承德护理职业学院秦博文教授主编的《高职高专实用英语教程》（科学出版社出版）这套教材，因为它的编写内容及形式非常适合我院医学和护理专业的学生。教材的体系和结构完整，理论知识和实用技能培养整体上实现了高度融合和衔接。教材的思想性、科学性、先进性、启发性和使用性都非常的突出。在教学过程中体会到本教材充分体现了高职高专英语职业教育特色，帮助学生解决与专业相关常见的实际问题。此外，大量与课程相关数字化教学资源为教师提供了教学素材支撑，为在校学生提供了丰富的学习资源。总之，非常感谢主编和编者们的辛苦付出！

廊坊卫生职业学院

专业英语教研室

崔宁
2020.11.18.

《高职高专实用英语教程》同行专家评价



本人张逸诗，副教授，惠州卫生职业技术学院英语教师，多年以来一直在一线从事英语教学工作，先后用过多家出版社的各种版本的英语教材，与其它出版社的英语教材相比，由承德护理职业学院秦博文教授主编的《高职高专实用英语教程》（科学出版社出版）具有明显的职业化特点。

本套教材以趣味性为前提，以实用性为根本，是一套有利于高职高专英语教学职业化的实用型教材，尤为适合医疗卫生院校选用。

每个单元以经典英文歌曲、小笑话、幽默故事等趣味英语开篇，学生们尤其喜欢听歌填词这部分的设计，欢快的音乐将英语学习带入了美妙世界，改变了学生以往对于英语学习固有的枯燥印象，使他们以轻松享受的状态进入英语学习，从而激发了学生的学习兴趣和学习热情，提高了学习的积极性和主动性。

高职教育就是就业教育。语言学习的最终培养目标是交流交际，在听说练习中，对话形式的训练辅以情景模仿表演，让学生们在语言实践、口才展示、应变能力、职业素养等方面都有了较大幅度的提升。特别是补充材料部分的医学专业内容上，难度适中，既能提高学生专业英语的学习能力，同时也为今后出国留学、工作、专升本考试等奠定良好的语言基础。

惠州卫生职业技术学院

张逸诗
2020年3月6日

《高职高专实用英语教程》同行专家评价



本人朱学玲，高级讲师，硕士学位，为秦皇岛市卫生学校英语教研室主任，从事英语教学和教学管理 32 年。

我校从 2015 年开始和承德护理职业学院联合办学，招生 5 年一贯制的高职高专学生，专科阶段英语教材使用由承德护理职业学院秦博文主编的《高职高专实用英语教程》（科学出版社出版），我认为该套教材非常适合高职高专学生使用。该教材编写形式新颖，选材纯正，内容丰富，基本涵盖新时代背景下自然生态、传统文化、网络智能、养生保健、人文社科等热门主题，具有创新理念，紧扣时代主旋律。每个单元的青春寄语，激发青年思考，能够很自然地将思政教育引入课堂，实现过程育人。充足的听说练习贯穿课堂教学与课外英语活动，能够提升学生的语言实践能力。文化沙龙部分让大学生进一步了解中西方文化的区别，辩证看待西方文化，对发扬民族传统文化具有重要意义。此外，该教材中的词汇量丰富、语法知识扎实、阅读素材难度也具有渐进性，对于备战大学英语四六级以及学历提升考试有极大帮助。补充的医护专业内容对我院教学效果尤为突出，不但提高了 METS 考试的过关率，而且提升了学生职业素养。总之，该套教材是我目前所使用的最好的英语教学职业化教材，感谢主编和编者们的辛苦付出！

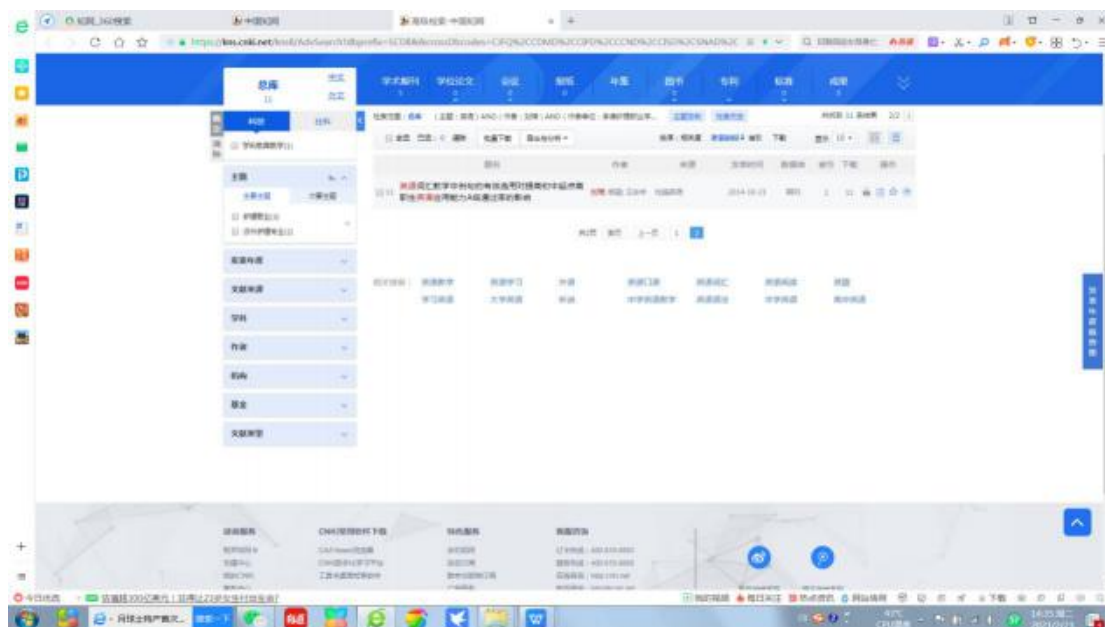
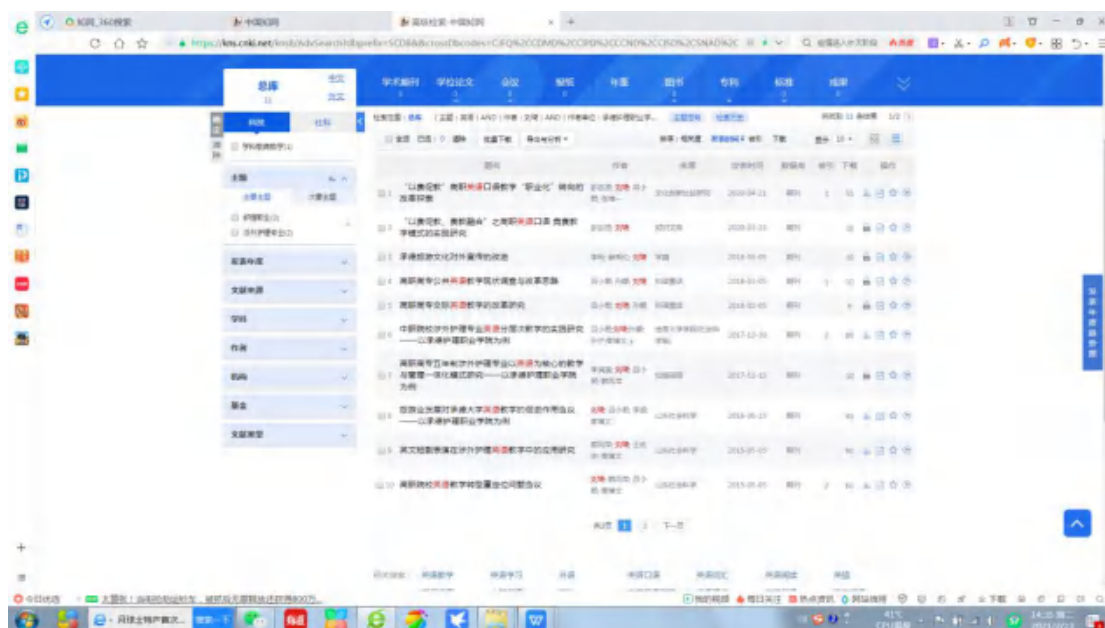
秦皇岛市卫生学校英语教研室

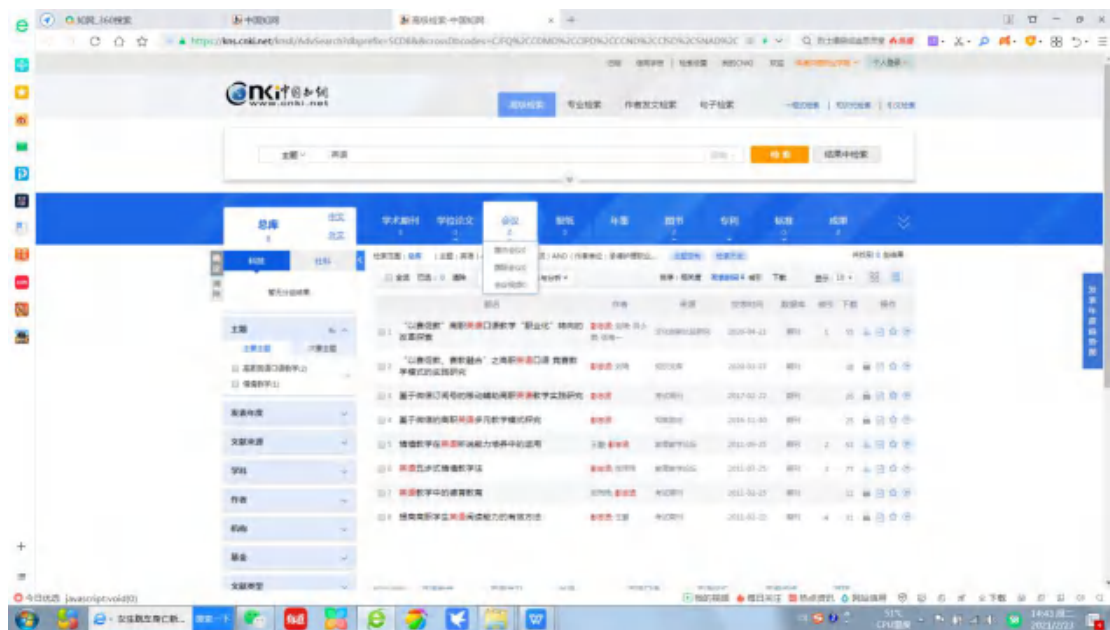
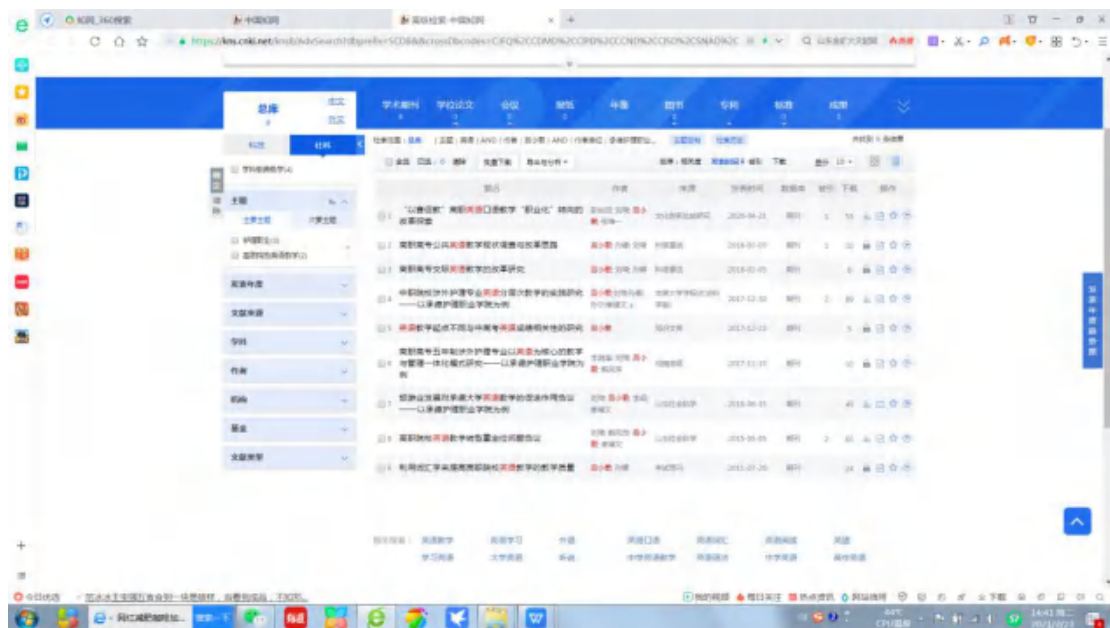
朱学玲

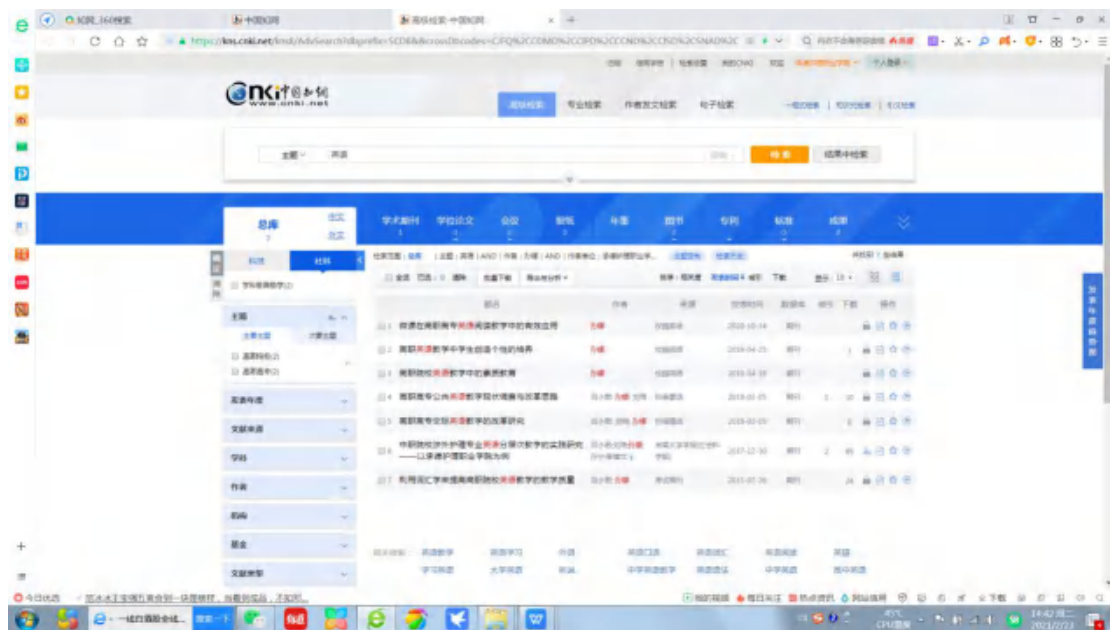
2020.9.5

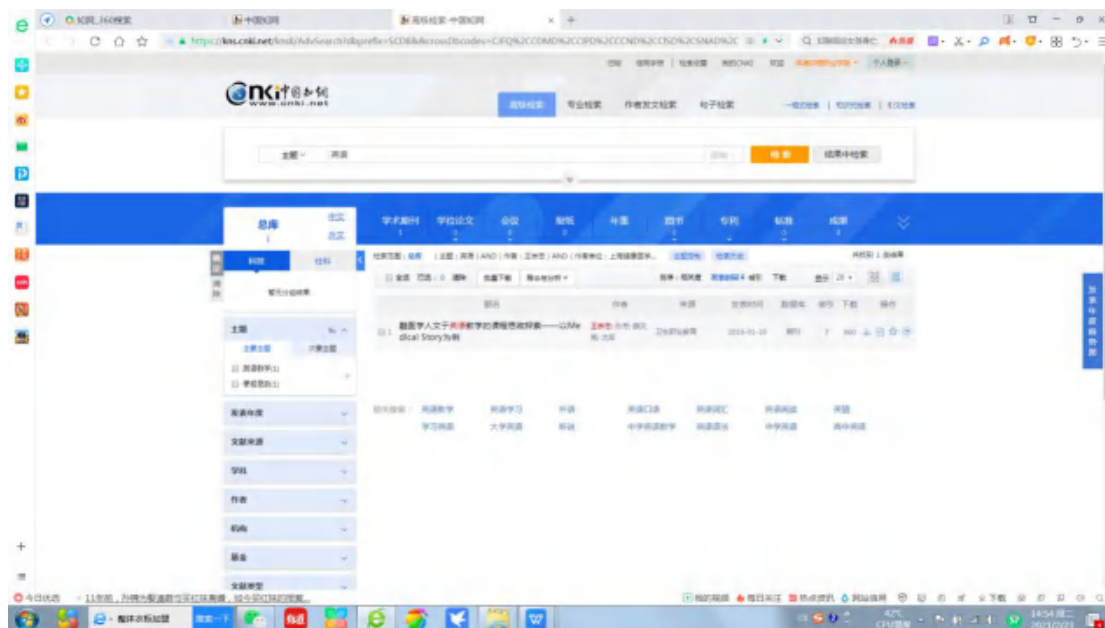
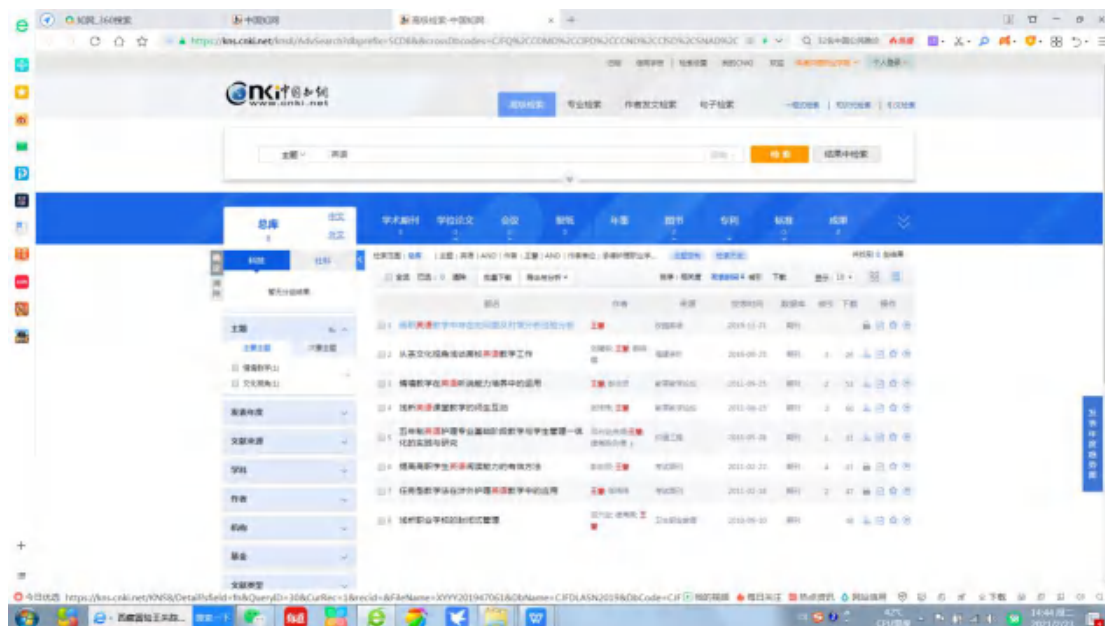
附件 9:

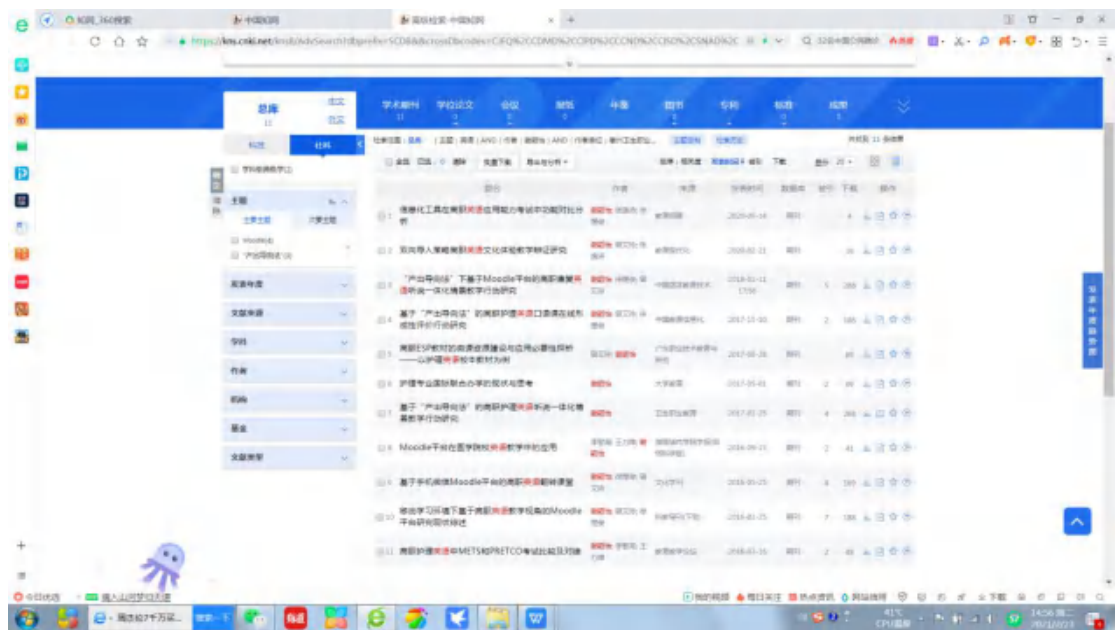
发表相关论文较高引用、下载率











附件 10:

毕业生（国内就职）
对教材、教法学习体会

毕业生代表—刘婷义



我是承德护理职业学院 06 “3+2” 英语护理 4 班的学生，我叫刘婷义。2011 年我毕业于承德护理职业学院，2012 年我获得了沙特护士资格证，去沙特工作四年，无论从经济还是工作经验都得到了积累。这让没有上过高中的我有了一定的成就感、幸福感。回国后至今都在北京和睦家医院工作，工作稳定、环境优雅、收入丰厚。并且对老年护理进行了学习和调研，独立主持了相关讲座。我感激母校、感恩老师。在这里的英语学习是与前不同的，这里的老师不会机械重复某个单词、某句话。他们增设语境，把孤立的单词像建筑般形成块。让我既记忆牢固，又扩充了单词量。我们还有每日、每周、每月的英语课外活动和比赛，大大锻炼了我们的英语实践能力、语言表达能力、提升了个人的气质，这为我至今的竞争都积蓄了实力。我的母校成就了我幸福的生活！

刘婷义
2021.2.5

实习生代表—董昕育

我是承德护理职业学院 18 涉外护理 1 班的学生，我叫董昕育，目前在承德医学院附属医院实习。谈及英语学习，印象深刻是使用的英语教材《高职高专实用英语教程》。这本教材与中学阶段有很大不同，内容贴合日常工作，让我感觉实用性很强。教材的词汇量也很大，老师们对我们有严格的要求，课上课下的检查都对我有很大的督促。应该说这本教材和老师的授课魅力改变了我对英语枯燥无味的固有印象，开始对英语学习产生了浓厚的兴趣。在职业院校的我获得了大学英语四级证书，这让同行实习的同学和我的带教老师表示赞许。我还希望通过专接本考试提升自己的学历空间，英语就自然让我更加具有信心为专接本备考。我真的很感谢学院及老师们对我们的培养！祝愿母校蓬勃发展！

董昕育

2020.2.15

附件 11:

毕业生（国外就职）
对教材、教法学习体会

出国学生代表—刘静仪

我是承德护理
职业学院 09“3+2”
英语护理 2 班的学
生，我叫刘静仪，
我于 2014 年到澳
大利亚就学，2018
年毕业于澳大利



亚天主教大学（现澳大利亚凯瑟琳大学）墨尔本校区，2019 年成为
澳洲注册护士，就职于墨尔本莫纳什医院。

在这里我真的要感谢我的母校—承德护理职业学院及我的各位英
语老师对我的培养。各位老师在教学中，能够把学生按照英语学习能
力分出不同层次，使不同层次的学生学有所获。通过形式多样的课外
活动，提高大家的学习兴趣、语言运用能力。使我们顺利通过雅思考
试，免去语言学习，直接进行专业提升。也为我们在国外顺利完成学
业打下坚实的基础。没有母校，就没有我的今天。

刘静仪
2021年2月24日

附件 12:

新闻媒体宣传报道

天使从这里走向世界及其启示

格式: PDF 页数: 3页 上传日期: 2013-11-02 02:27:04 浏览次数: 4 下载次数: 999 用电脑阅读器打开

专稿·专访

中国职业技术教育

2005年7月11日 Jul.11.2005
旬刊 总第204期 Total No.204

编者按:陈至立同志在全国职业教育工作会议上的讲话中强调:“要适应我国加入世贸组织的新形势,进一步扩大职业教育的对外开放,积极引进国外优质的职业教育资源,同时鼓励有条件的职业学校主动地参与国际教育服务贸易的竞争,努力拓展职业学校毕业生海外就业市场。”在这方面,承德卫校走到了全国的前列。本刊2004年第6期曾以《天使从这里走向世界》为题报道了承德卫校英语护理专业建设的经验。为了进一步了解该校已踏出国门的300多名毕业生的情况,本刊记者再次到该校进行了采访。

“天使

从这里走向世界及其启示

本刊记者 高原

最近,《新华日报》的一则消息引起了笔者的注意:据商务部官员介绍,随着发达国家生活水平提高和人口老龄化,对医疗、保健和社区服务的需求不断扩大,各类医护人员和社区服务人员的严重短缺已成为发达国家的共同问题。此外,因石油资源丰富起来的沙特和科威特等海湾国家也进入了医疗保健服务输入国行列。目前全球有300万护

奔小康做出了巨大贡献。

该校93届毕业生葛亚梅,来自于河北省隆化县(国家级贫困县)郭家屯,父母均为农民,还要抚养4个上学的弟妹妹妹。1989年,葛亚梅考入承德卫生学校英语护理班。1994年,凭借在承德卫校打下的良好英语基础和过硬的专业技能,她只身到新加坡国立医院工作,年薪约折合12万

附件 13:

第一完成人学术简历

秦博文学术简历

秦博文，女，1974年11月生于河北石家庄，中共党员，教授，医学硕士。1998年毕业于承德医学院中医系，同年分配到承德护理职业学院，从事中医护理学、护用药理学、护理英语、出国护士培训、科研设计及论文撰写等多学科教



学。2014年晋升为教授，2001-2004年河北医科大学中西医结合专业获医学硕士学位，曾担任承德护理职业学院护理英语教研室主任，现任承德护理职业学院科研处副处长。多年来，撰写并公开发表学术论文60余篇，其中海外期刊5篇，SCI收录3篇；编写教材20余部，其中主编9部，均是国家级出版社规划教材或者创新教材；完成厅局级以上纵向科研课题20余项，其中主持9项，成果获得承德市科技进步一等奖1项、河北省科技进步二等奖1项、河北省教学成果三等奖2项、承德市社会科学优秀成果三等奖2项，承德市教育教学成果奖一等奖2项。荣获多种荣誉称号：河北省“三三三工程人才”第三层次人选、河北省职业教育教学名师、承德市管专业技术拔尖人才、承德市“十大杰出青年岗位能手”、承德市“十大优秀青年”、承德市“教育科研工作先进个人”、承德市社会科学新型智库专家、承德市“社会科学工作先进个人”，承德护理职业学院“优秀课堂教师”“科研先进个人”“优秀辅导员”“优秀共产党员”“优秀工会会员”“文明教学表明”“巾帼文明岗”等各级荣誉称号，并荣立市级三等功多次。

一、工作与学习经历

1993年9月—1998年7月 承德医学院中医系，学生会文艺部部长 获学士学位

1999 年 3 月—至今 承德护理职业学院 教师 任教药理学、护理英语学、科研设计与论文撰写、出国护士培训

2001 年 7 月—2004 年 6 月 河北医科大学中西医结合专业 获医学硕士学位

2005 年 9 月—2008 年 6 月 承德护理职业学院通过职业护士资格证考试

2007 年 3 月—2007 年 7 月 新西兰亨得利集团 OET（澳洲职业英语护士考试）培训学习

2007 年 9 月—2011 年 7 月 承德护理职业学院护理英语教研室主任

2009 年 6 月—2009 年 7 月 河北省教育创新能力培训学习

2010 年 9 月 医护英语水平考试 METS 师资培训

2013 年 9 月 27 日-30 日 河北省教育科学研究培训学习

2017 年 11 月教育部-中国联通职业院校校长和骨干教师“网络学习空间人人通”专项培训

2020 年 1 月 22 日-25 日 全国高校科研专题研讨会

2017 年 12 月 通过健康管理师三级考试获职业等级证书

2011 年 7 月—至今 任承德护理职业学院科研处副处长

二、主要工作业绩

1. 教学与教改 自 2002 年以来，一直承担多学科教学（护理英语、中医护理学、护用药理学、科研设计与论文撰写）、CGFNS 培训班（美国对外国护校毕业生管理委员会考试培训）、沙特出国护士培训班的教学工作，并积极进行教学改革研究，成果颇丰，获**省级教学成果奖**，多次评为**课堂优秀教师**。

先后主持完成了**6 项教学改革研究**（“模拟药房”在药理学教学中的作用；医学基础主干课程**双语教学模式**的研究；护理英语教材与教法的改革研究；CGFNS 及 OET 试题分析与护理英语教学相融合的初

步探讨；涉外护理专业公共英语与护理英语教学相融合的研究；高职护理专业开设健康管理“双证”教育的模式研究）并取得很好效果，其中《护理英语教材的改革》荣获河北省教学成果奖三等奖；《模拟药房在药理学教学中的作用》荣获河北省职业技术教育研究成果一等奖；《高职护理专业开设健康管理“双证”教育的模式研究》研究报告获承德市第十二届社会科学优秀成果奖三等奖；《涉外护理专业英语教学方向》荣获中国教育学会第 23 次学术年会论文二等奖；《高职涉外护理专业护理英语教材改革研究》论文获河北省第十届教育教学征文一等奖。“模拟药房”自 2008 年创建以来，一直用于各专业药理学的教学中，让学生把抽象的药理学学习变得直观了当，增强了学习药理学的兴趣，提高了学习效果，深受学生欢迎。涉外护理专业英语教学方向的研究成果一直在涉外护理系的专业英语教学中起引领和指导作用。

2. 青年教师培养 自 2011 年以来，一直在科研处负责业务管理，作为科研处管理人员，是我院科研工作的标杆和旗帜，作为学院的学术领军人，有着极强的凝聚力和号召力，一对一地、手把手地指导青年教师做科研，从选题到申报书撰写、到科研设计、到出成果、写论文、到撰写结题报告，几乎对所有课题都做到了全方位的指导和修改。几年来，培养了 60 余名青年教师已成为学院的科研骨干力量，其中有 40 余人已晋升为副教授以上职称。

3. 科研管理工作

3.1 创新管理体制与机制：在科研短板成为高职教育发展的“瓶颈”的当下，积极探讨高职高专科研管理的创新模式，2018-2019 年主持完成了河北省科技厅课题《新时期下高职高专科研管理机制体制创新与改革》研究，利用质性研究和量化研究相结合的方法对全国 1388 所高职高专院校采用整群分层抽样法进行了关于科研方面的调研，发现问题并针对问题提出了应对策略，发表的两篇关于高职院校科研管理相关论文在中国知网被下载和引用 400 余次，对推动全国高

职高专科研发展具有一定的指导意义。依据研究成果在学院进行了创新管理新体制和新机制,极大地激发了学院教师们科研积极性和主动性,营造了更好地科研氛围,提升了全院的科研水平。

3.2 抓住社会热点,组建团队,开拓申报平台,成功申报课题

2020 年疫情期间,能紧跟社会的发展、抓住时代的特点,在中医药成为世界热点的时刻,作为中医学科班出身的秦博文,带领其他几位学中医的教师组成团队,成功申报 2020 年度河北省创新能力提升计划项目“追溯中医药诊疗技术对新冠肺炎作用机理进行中医药传承创新策略研究”,并获批 7 万元经费资助,是我院建校至今科研项目资助经费最多的一个项目。

4. 承担社会工作 1) 自 2013 年以来,被聘为《河北医学》杂志编委会英文编辑,每月为《河北医学》审核英文摘要 40 余篇;2) 自 2014 年以来,被聘为承德市社会科学专家,每年参与承德市社会科学研究课题立项和结题评审、优秀成果评审工作;3) 自 2014 年以来,被聘为承德市科技专家库专家,每年参与承德市科技课题立项和结题评审、鉴定工作;4) 2012 年被聘为全国医药卫生英语教材和 METS 考试用书编写指导委员会委员,参与 METS 考试大纲讨论和教材编写指导;5) 2015 年被聘为河北省第二届毒理学会理事、2020 年被聘为河北省第三届毒理学会常务理事;6) 承德护理职业学院第一届学术委员会委员(2012 年 3 月)、承德护理职业学院第二届学术委员会委员(2018 年 5 月),参与承德护理职业学院职称评聘、专业技术人员业绩考核等工作。

三、代表性成果及业绩:

(一) 科研课题及获奖

完成、参与厅局级以上自然科学研究课题及教育教学专项课题 20 余项,其中自然科学课题获得河北省科技进步二等奖 1 项;教育教学课题获得河北省教育厅教学成果三等奖 2 项;自然科学课题获承德市科技进步一等奖 1 项、承德市社会科学优秀成果奖二等奖 1 项、

教学成果总结报告

三等奖 2 项，承德市优秀教育教学成果奖一等奖 2 项。

【代表性课题及成果情况】

1. 河北省科技厅创新能力提升计划项目“追溯中医药诊疗技术对新冠肺炎的作用机理进行中医药传承创新策略研究”，主持，项目编号：20557702D；在研，第 1（资助经费 7 万元）（2020 年 6 月立项）
2. 河北省科技厅创新能力提升计划项目“新时期下高职院校科研管理体制机制改革创新”主持人，项目编号：18456236，结题成果登记号：20201969；第 1
3. 河北省教育厅高等学校科学计划研究项目“育真熄风汤对帕金森氏病作用机制的研究”，主持人，项目编号：Z2012074，验收证书编号：2014 第 228 号；第 1
4. 承德国家可持续发展议程创新示范区建设科技专项项目“承德市医疗康养产业建设研究”，主持，项目编号：202008F005，项目联系人负责项目统筹、设计；（资助经费 80 万元）总课题第 2，子课题第 1
5. 河北省教育规划办教育科学研究“十二五”规划课题“高职护理专业开设健康管理双证教育的模式研究”，主持人，课题编号：12040218，结题证书编号：130403；获承德市优秀社科成果三等奖；第 1
6. 河北省职业教育教学改革课题“涉外护理专业护理英语教材改革的研究”，主持人，课题编号：12040218，该成果获河北省教育厅第六届河北省高等教育教学成果三等奖，获奖证书编号：GDTY-20133121；获河北省第十二届优秀教育科研、教学实验成果一等奖，证书编号：100755；第 1
7. 河北省职业技术教育学会课题“模拟药房”在药理学教学中的作用研究，课题编号：JKT06024；第 1
8. 河北省教育学会“十二五”教育科研规划课题“CGFNS 及 OET 试题分析与《护理英语》教学相融合的探讨”，课题编号：XHXNO.12140070，结题证书编号：ZJY11079；第 1

9. 承德市教育科学“十二五”规划课题“涉外护理专业公共英语与护理英语教学相融合研究”，主持人，课题编号：1101025，结题证书编号：2013037-06；第1

10. 国家中医药管理局课题《黄芩茎叶总黄酮神经保护和抗痴呆作用研究》，课题编号：02-03ZP18；完成证书编号：200748—07；第7。2009年获河北省科技进步二等奖，证书编号：2009JB2043-7；承德市科技进步一等奖，证书编号：2009-01-02-07；第7

（二）建材建设情况

参加编写国家正式出版社出版发行的教材20余部，其中主编9部，在全国高职高专医学院校作为规划教材广泛应用。

【代表性教材】

1. 《护理英语综合教程》人民卫生出版社，卫生职业教育创新教材，2009年9月出版，（主编）
2. 《公共英语基础教程》上册，科学出版社，职业教育数字化创新教材，2016年12月出版，（主编）
3. 《公共英语基础教程》下册，科学出版社，职业教育数字化创新教材，2016年9月出版，（主编）
4. 《大学英语第二册》人民卫生出版社，高等卫生职业教育十二五规划教材，2015年9月出版，（主编）
5. 《机能实验学》西安交通大学出版社，高等院校医学精品规划教材，2015年5月出版，（主编）；
6. 《医护英语》人民卫生出版社，高等卫生职业教育十三五规划教材，2016年12月出版，（主编）
7. 《高职高专实用英语教程》上册，科学出版社，职业教育数字化创新教材，2017年6月出版，（主编）
8. 《高职高专实用英语教程》下册，科学出版社，职业教育数字化创新教材，2017年10月出版，（主编）
9. 《基础医学实验教程—《药理学分册》》中国医药科技出版社，全

国医药院校护理类十二五规划教材，2014 年 4 月出版，副主编

10. 《专业英语》科学出版社，高等卫生职业教育十二五规划教材，2016 年 3 月出版，陈沁主编；编写章节：心血管系统；副主编

（三）国内外发表学术论文

公开发表学术论文 60 余篇，其中国外期刊 5 篇，SCI 收录 3 篇，核心期刊 10 余篇，以第一作者或通讯作者 20 余篇。

【代表性论文】

1. Effects of Flavonoids from Stem and Leaf of *Scutellaria baicalensis* Georgi on Memory Impairment and Expression of ChAT and NOS in Chronic Cerebral Ischemia Rats". *Med Plant* 2013,4(4):1-6; (美国, 第 1)
2. Effects of Flavonoids from Stem and Leaf of *Scutellaria baicalensis* Georgi on Expression of NMDAR and VEGF in Chronic Cerebral Ischemia Rats" *Med Plant* 2013,4(4):20-23; (美国, 第 1)
3. Effects of Flavonoids from *Scutellaria* Stem and Leaf on Memory Impairment and Nerve Inflammation in Rats with Chronic Cerebral Ischemia" *Med Plant* 2013,4(5):57-61; (美国, 第 1)
4. "Prevention of Oxidative in lury by Flavonoids from Stems and Leaves of *Scutell -aria Baicalensis* Georgi in PC12". *Phyto Res* 2006 , 20(1): 53-57. (SCI 收录, 英国, 第 2)
5. "Effect of *Scutellaria* falvonoids on KCN- induce damages in rat phechromocytoma PC12 cells". *Indian J Med Res* 2008, 127:610-615. (SCI 收录, 印度, 第 2)
6. “育真熄风汤对 PD 模型小鼠多巴胺能神经元的作用”. *江苏医药*. 2014,40(11): 1249- 1251. (中文核心, 第 1)
7. “育真熄风汤对帕金森病模型小鼠脑内铁蛋白 Fn 的影响”. *重庆医学* 2013, 43(15). (中文核心, 第 1)
8. “育真熄风汤对 MPTP 诱导 PD 模型小鼠行为学的影响”. *河北医学*. 2014, 20(9):1482 -1485. (科技核心, 第 1).

9. “帕金森病中医辨证分型治疗与展望”. 河北医学 2013,19(9):1414-1417 (科技核心,第1)
10. “高职护理专业护理课程双语教学模式研究”. 重庆医学 2013,42(14):1669-1670; (中文核心,第1)
11. 薯蓣皂苷元对小鼠T淋巴细胞影响的体外研究”. 重庆医学 2018, 1(7):20-22. (中文核心,通讯作者)
12. “高职涉外护理英语教材改革的研究”. 临床和实验医学杂志 2013,12(4):312-313. (科技核心,第1).
13. “高职涉外护理专业《护理英语》教学模式探讨”. 护理实践与研究 2012,9(20)113-114. (科技核心,第1).
14. “涉外护理专业英语教学方向和教学模”. 护理实践与研究 2011,8(17):106-108. (科技核心,第1)
15. “建立“模拟药房”进入药理学课堂的实践”. 中国美容医学 2012,12(12):815-816. (科技核心,第1)
16. “中职院校涉外护理专业英语分层教学的实践研究”. 吉首大学学报 2017, 38(2):195-197. (中文核心,通讯作者)
17. “育真熄风汤对拟帕金森小鼠脑内Nnos 和 iNOS 的影响” 2015 年 12 月《重庆医学》2015 第 44 卷第 34 期(中文核心,通讯作者)
18. “高职教育发展的瓶颈-科研短板问题分析及对策建议” 2019 年 8 月发表于《文化创新比较研究》第 24 期,116-117. 第 1
19. “高职院校科研管理体制机制的改革研究” 2020 年 2 月发表于《文化创新比较研究》第 6 期,108-109. 第 1

四、荣誉称号:

河北省“三三三工程人才”第三层次人选;

河北省职业教育教学名师;

承德市管专业技术拔尖人才;

承德市“十大杰出青年岗位能手”;

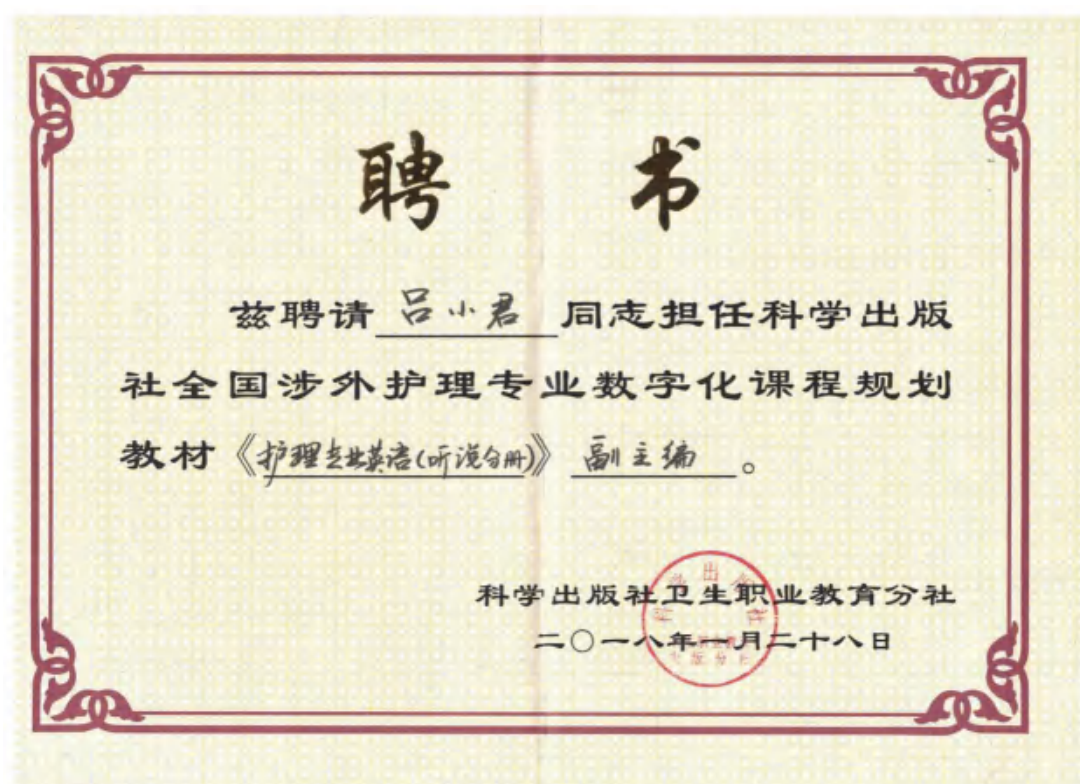
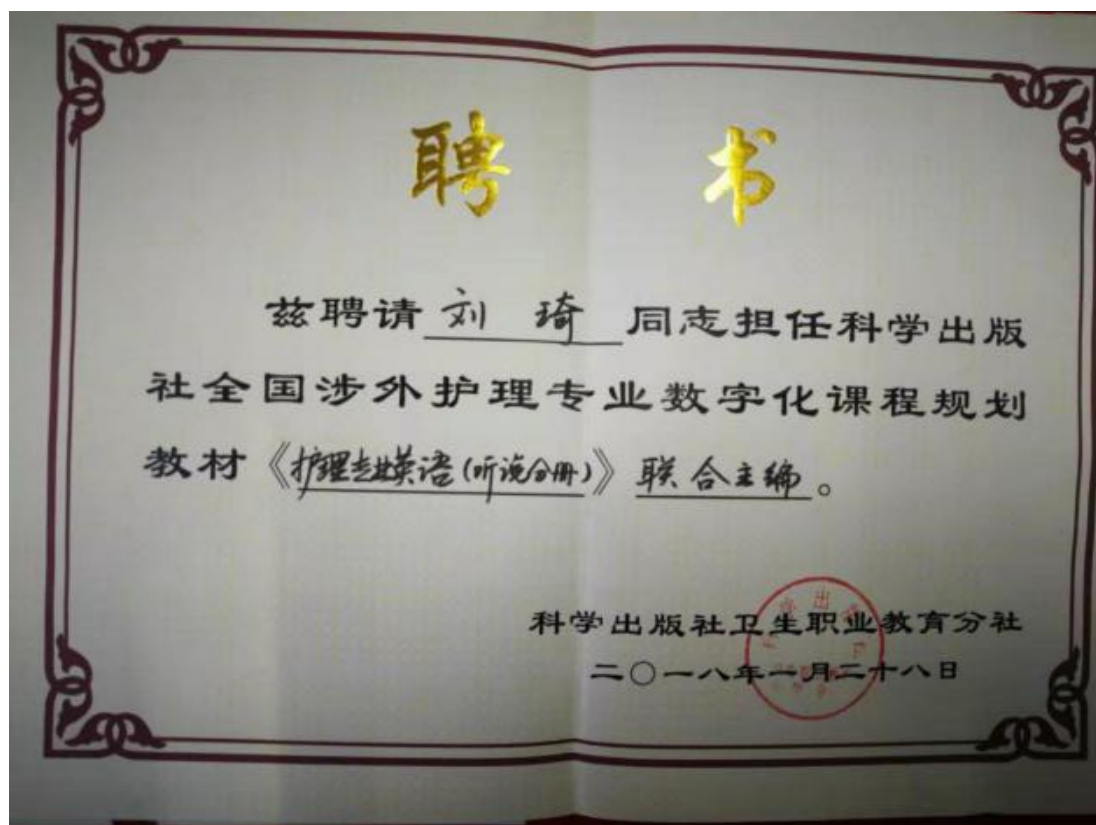
承德市“十大优秀青年”；
承德市“教育科研工作先进个人”；
承德市“社会科学工作先进个人”；
承德护理职业学院“优秀共产党员”“优秀课堂教师”“科研先进个人”“师德优秀”“优秀工会会员”“文明教学标兵”等各级荣誉称号；
被承德市人力资源和社会保障局 6 次授予“三等功”、4 次嘉奖。

五、社会学术兼职：

《河北医学》编辑委员会委员（英文编辑）；
河北省毒理学会常务理事；
全国医药卫生英语教材和 METS 考试用书编写指导委员会委员；
承德市社会科学新型智库专家；
河北省教育学会会员；
承德护理职业学院学术委员会委员。

附件 14:

团队成员学术兼职情况



聘 书

吕小军 同志：

特聘您为全国涉外护理教育研究会涉外护理
专业技能大赛评委。

全国涉外护理教育研究会
二〇一三年七月二十二日

聘 书

兹聘请 秦博文 同志为科学出版社“十三五”规划中职
护理、助产专业数字化课程建设配套教材《公共英语》主编。

科学出版社卫生职业教育分社

二〇一六年 月 日



聘书

秦博文 同志：

经研究决定，选聘您担任承德市社会科学
新型智库咨询专家（2020—2022）。

特发此证。

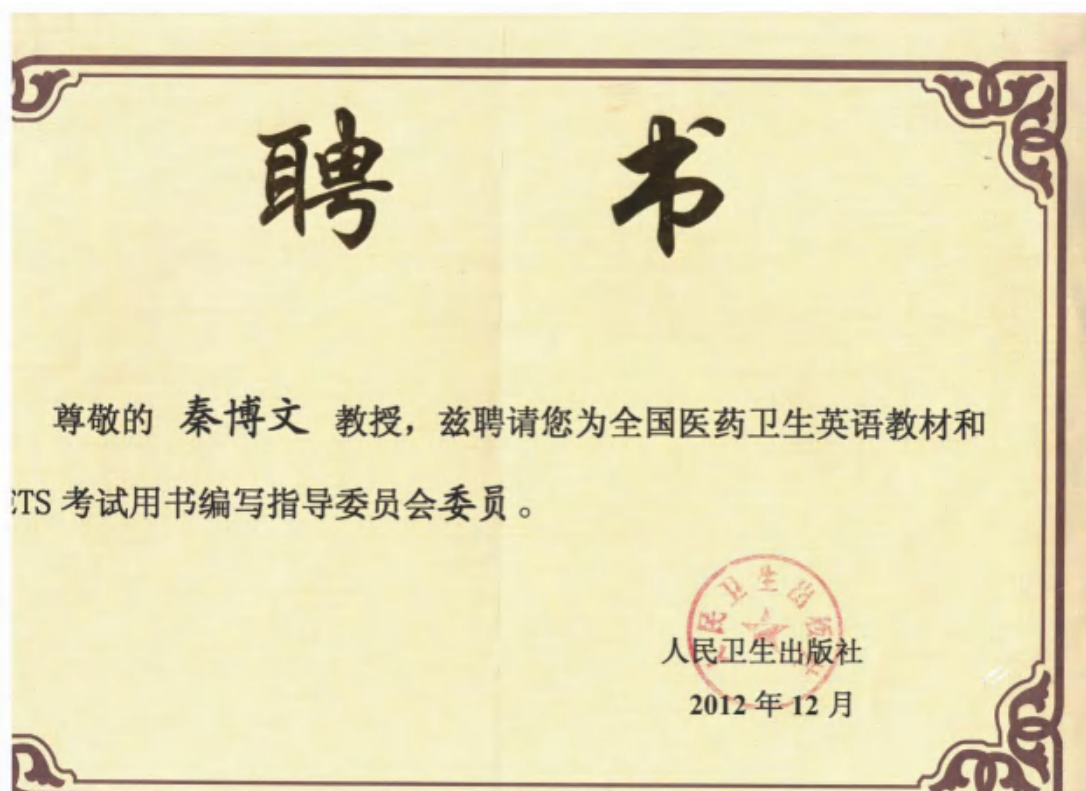
承德市社会科学界联合会
二〇二〇年九月二日

聘书

秦博文 教授：

兹聘请您为全国高职高专院校规划教材《大学
英语》（第二册 供医药卫生各专业用）主编。

人民卫生出版社
全国医药卫生英语教材和 METS 考试用书编写指导委员会
二〇一三年十一月



聘 书

秦博文 同志：

河北省毒理学会第二次会员代表大会选举您为河北省毒理学会第二届理事会理事，任期四年。

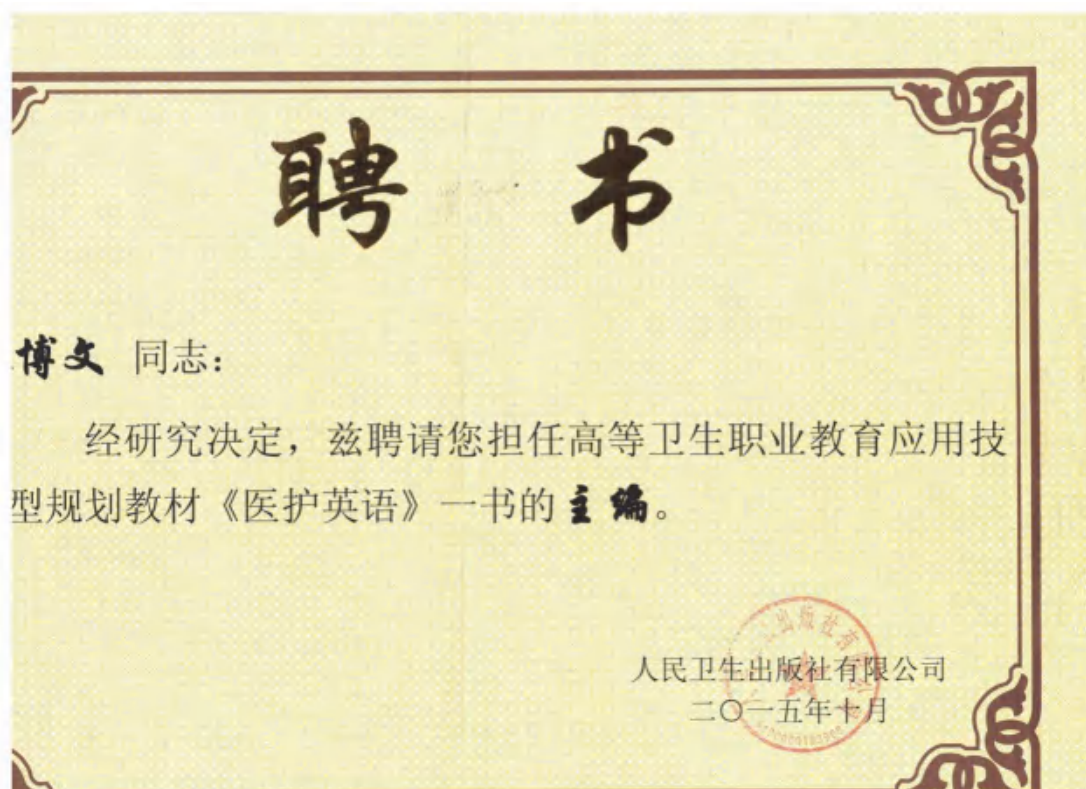
河北省毒理学会
二零一五年十二月零五日

聘 书

秦博文 同志：

河北省毒理学会第三次会员代表大会选举您为河北省毒理学会第三届理事会常务理事，任期五年。

河北省毒理学会
二零二零年十月二十四日



附件 15:

承德护理职业学院
实践检验证明材料

实 践 检 验	一、实践检验起止时间：2017 年 9 月~2020 年 12 月 二、实践检验单位：承德护理职业学院 学院于 1978 年建校，于 1989 年在全国率先创办护理专业英语涉外方向，专业建设和教学管理一直在全国起着引领作用。多年来，学院一直在进行教学改革相关研究，取得了较丰硕的成果。曾作为牵头院校与人民卫生出版社合作出版了中等职业教育和五年制专科涉外护理专业教学计划与教学大纲及核心课程教材。目前，已有 2000 多名毕业生在美国、澳大利亚、新西兰等国家工作或学习。 三、实践检验效果 职业教育大力发展的浪潮中，原有的英语教学模式已然不能紧跟职业教育发展的步伐，如何让英语教学与职业教育的发展同步，是该成果的研究背景起源。自 2006 年开始，以英语教学顺应职业教育为目的开始着手进行英语教法和教材的改革与实践。教材是教法改革的载体，实现教法改革必须要有相适应的教材做支撑。该研究小组先后完成了 21 个关于高职医护院校英语教学方法、教材开发的课题研究，发表了相关论文 50 余篇，编写了相关教材 13 部。经过 15 年的探索与研究，创建了以公共英语为基础、以雅思培训为辅助、以医护专业知识为载体的大融合教学模式，形成了特色化的分层教学、交际法与任务型教学相结合的教学模式，创建了医护专业词汇构词（造词、猜词）法，创新了词块教学法、合作学习法，于 2017 年 6 月完成了将专业英语与公共英语融为一体的全国高等院校数字化课程规划教材《高职高专实用英语教程》一套（上下册）。 自 2017 年 9 月开始，该成果在承德护理职业学院涉外护理系进行实践检验，经过 3 年多的实践验证，效果显著。共计 22 个班级，1300 多名学生使用，教学方法的灵活性、教材的趣味性和实用性受到老师和学生的一致好评，极大地激发了学生学习英语的兴趣，2017-2018 学年、2018-2019 学年、2019-2020 学年、2019-2020 学年连续 7 个学期学生期末英语成绩优秀率较 2017 年之前提高了 5%-10%，学生英语综合能力，尤其是医护专业英语应用能力得到明显提升。 英语教学质量的提升提高了毕业生出国和就业质量。每年大约 10%的毕业生顺利通过雅思考试到美国、澳大利亚等英语国家攻读护理本科或工作，约 10%的毕业生能通过沙特注册护士考试到沙特做注册护士，10%的毕业生专接本，其余大部分学生在北京、上海等一线城市涉外医疗机构或大中型医疗单位从事临床护理、护理管理工作，有些已经担任重要岗位，其表现受到用人单位的一致好评，提升了学院的社会影响力。 实践检验单位（公章）：  年 月 日
------------------	--

附件 16:

上海健康医学院
实践检验证明材料

实 践 检 验	高职高专英语作为高等职业教育的必修课程之一，旨在培养高职学生实际使用英语的技能，尤其是使用英语处理日常和涉外业务活动的语言交流能力。应用型高校或高职院校选用科学的高职高专英语教材能够帮助英语教师实现教学目标、帮助高职高专学生提高英语应用综合能力。由秦博文主编、科学出版社于 2017-2018 年出版的《高职高专实用英语教程》（上下册）能有效帮助广大师生实现上述教学目标。该套教材为实用型教材，共 20 个教学单元，教学内容按实用型语言教学的理念编写，具有趣味性、实用性、衔接性、渐进性、创新性等特点，是高等职业院校英语教学改革创新之作，是将高中英语知识和医护专业英语知识进行衔接的初次尝试。 上海健康医学院是一所定位于“应用型、特色性、国际化”医学高等院校，坚持“医工结合、医养结合、医保结合”发展方向，拥有临床医学、护理学、医学影像技术、康复治疗学、口腔医学技术等 16 个本科专业和 13 个专科专业。在面向高职高专学生的教学实践中，外语教学部自 2018 年开始推荐选用《高职高专实用英语教程》（上下册）作为教学配套教材，英语教师普遍反映该教材打破了教学的传统模式，增加了医护专业内容，介绍常见的临床医学知识，以学生为中心的教学理念有利于培养学生的实际操作能力，能让学生学以致用，为未来的职业发展奠定基础。学习过该套教材的高职学生从学习感受角度对该教材给予了较好的评价，认为该教材的优势在于能帮助学生提前了解医学英语知识，了解未来医护工作者的工作场景和流程，在学习大量实用的日常英语词汇和表达方式的同时，还能学习到实用医护英语文本知识，有利于医学生未来的职业发展。 《高职高专实用英语教程》（上下册）经过多年教学实践检验，有利于激发学生英语学习的兴趣，有利于教师更好地实现教学目标，也有利于促进学生的全面发展和终身发展。 实践检验单位（公章）： 年 月 外语教学部
------------------	---

附件 17:

惠州卫生职业技术学院
实践检验证明材料

实 践 检 验	改革开放以来,我国高等职业教育在从无到有、由弱变强,取得了举世瞩目的成就,为支撑经济社会的发展提供了坚实的人才保障和智力支撑。英语课程是高等职业教育课程体系的有机组成部分,是高职学生必修或限定选修的一门公共基础课,兼具工具性和人文性。课程应全面贯彻党的教育方针,落实立德树人根本任务,旨在为学生未来继续学习、就业,以及终身发展奠定良好英语基础。 由科学出版社出版、秦博文教授主编的《高职高专实用英语教程》(上下册)根据教育部《高职高专教育英语课程教学基本要求(试行)》的要求,紧密结合当前社会时事和高等职业院校的教学实际,围绕学生生活学习中的热门话题进行教学设计,通过实用的语言知识点,以提高学生的英语应用能力。具有趣味性、实用性、衔接性、渐进性、和创新性的特点,将高中英语知识和医护专业英语知识进行衔接。 惠州卫生职业技术学院是经广东省人民政府批准、教育部备案,于 2012 年 3 月设立的全日制公办普通高等院校。学校前身是始建于 1958 年的国家重点中专学校——惠州卫生学校。60 年以来,学校为惠州及周边地区培养和输送了一大批医疗卫生人才,被誉为东江流域“白衣天使”的摇篮。学校设有老年保健与管理、老年服务与管理、口腔医学、针灸推拿、中医学、护理(含老年护理方向)、助产、药学、中药学、药品生产技术、药品服务与管理、健康管理、医学检验技术(含病理检验技术方向)、康复治疗技术、口腔医学技术、医学美容技术、食品营养与检测和眼视光技术 18 个医药类专业。自从 2018 年起,推荐高职层次学生使用《高职高专实用英语教程》(上下册)作为教学配套教材。师生认为该教材贴合学生的心理和生理特点,以轻松愉快的趣味英语开篇,由文化沙龙介绍国内外重要传统节日和风俗,围绕但愿主题展开听说读写练习,并创新地补充了医学英语知识,有利于学生的长远发展。  实践检验单位(公章) 2021 年 4 月 15 日
------------------	---

